

సగవ్యతీ గ్రంథ మండలి:

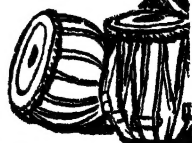
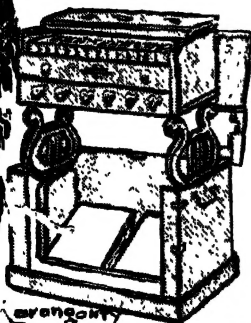
రెండు నాటికలు

(ఆత్మాభిమానం, దేశ భక్తులు)

అనువాదం:

మొహమ్మద్ ఖాసిం ఖాన్

మం. బి.



రెండు నాటికలు

(అత్మాభిమానం - దేశచక్రభ్రంశం)

అనువాదం

మొహమ్మద్ ఖాసింఖాన్, ఎం.ఎ.



ప్రతిష్ఠాపన: ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం
సంరక్షణ: పబ్లిక్ ప్రెస్
హైదరాబాద్

TWO PLAYLETS

The Hasty Heart

BY

JOHN PATRICK

Copyright, 1944, 1945 by John Patrick

&

The Patriots

BY

SIDNEY KINGSLEY

Copyright, 1943 by Sidney Kingsley and Madge Evans

Translated by

MD. QASIM KHAN, M.A.

First Edition 5000 Copies - February 1959 - Price Rs. 2-00

Copyright of this Telugu Translation belongs to



Publishers : ADDEPALLY & CO.

SARASWATHI POWER PRESS

RAJAHMUNDY (A.P.)

ఆత్మాభిమానం

రచన

జాన్ పాట్రిక్

పాత్రలు

సిపాయి
యాంక్
డిస్టర్
తిబి
జ్ఞాపకమ్
జామీ
మూర్ఖరెడ్డి
కర్నూల్
జాబీ
బసుటా

అ త్మా భి మా నం

మొదటి అంకం

రంగం:

[అస్సంబర్యాయుద్ధరంగం వెనక ఎక్కడో వాకగోట తాత్కాలిక బ్రేటప్ జనరల్ అనుపద్రెలో జబ్బునుంచి కోలుకుంటున్న రోగుల వార్డు లోపలిభాగం. వెదురురాటలతో, వెదురుతడకలతో, గడ్డితో, మట్టితో కట్టిన పూర్లది. వెదురుతడకలతో చేసిన వార్డు రేఖలు రంగానికి ఎడమచేతివైపున ఉంటుంది. మధ్యనుంచి ఒక చిన్నతలుపు సిస్టరు ఆఫీసుది. కుడివైపు చునో చిన్నతలుపు. అది స్నానాల గదిది. కుడిచేతివైపు ఒక కిటికీ ఉంది. అది స్నానాలగదిలోనికి తెరుచుకొంటుంది. వెనకగోడకి సిస్టరు ఆఫీసుకు రెండువైపులా రెండు పెద్ద కిటికీలున్నాయి. అన్ని కిటికీలకూ బైటనుంచి వేలాడుతూ పెద్ద వెదురుమూతలున్నాయి. తెరిచినప్పుడల్లా వెదురుగడ్డ బోలుపెట్టి నాచుతాగు.

గుబురుగా పెరిగిన వెదురునుబ్బులూ, నేలకోసం వెత్తుకులాడుతూ ఉన్న పెద్ద ఊడలకు లిగిన మరచెట్టు మారాన ఒక పచ్చటితెగగా ఏడ్చుడి ఆకాశపు అంచుల్ని కప్పేస్తున్నాయి.

వార్డులో అనుమంచాలన్నాయి. వాటితలలు వెనకగోడవైపు సిస్టరు రేఖకు రెండువైపులా మూడేసి చొప్పున ఆమర్చిఉన్నాయి. ప్రతీమంచంపక్కా పొకచిన్నబల్ల ఉంటుంది. లోపల వస్తువులు అంత ఎక్కువగా లేకపోయినా వార్డు రంగురంగువస్తువులతో స్రవకాశవరతంగానూ, ఉత్సాహకరంగానూ ఉంది. పక్కలమీద మంచి ఎగ్జిటివ్ పబ్లిక్ కప్పిఉన్నాయి. వార్డులో మనుషులు తెల్లటి వైజామాల తోడుక్కిరిసి ఉన్నారు. మంచంమీద పడివుండ

-క్కా లేవబోతున్నది నీకొక్కా, చీకొక్కలూ తోడుక్కొని ఉన్నారు.

తెరచేట్టుకు తెరతెలుగుతూ ఉంది. వాళ్ళలో ఒక కాస్తీలే ఉంది. మీద ఒక నీలబుర్రు వేసుకుతూ ఉంటుంది. ప్రతిమంచానికి ఒక తెల్లబుర్రుమతే వేసి ఉంటుంది. కుడిచేతిపై నుంచి నూనోమంచం వాకిగా ఉంటుంది.

ముందుకై ఒక బ్రెజిలియన్ బాబ్బిలైటుట్టుకొని 1900 ఎవమకున్నానుంచి ప్రవేశిస్తాడు. కుడిచేతిపై కిక్కితే వాలని శనితూ ఆరుచు వారిలో ప్రతిమంచమీదా లైటువేస్తాడు. కిక్కిరిస్తే దిక్కురక్తి ఆచీకట్టవాళ్ళలోనికి ఎంచుకుందా వస్తుంది. ఆచీలోకి పుట్ట కలకలాదం వినిపిస్తుంది.]

సిపాయి - (కిక్కిరి తెరచడానికి మొదటిమంచానికి రెంథో మంచానికి మధ్య నడుస్తూ) లేవండి, లేవండి! (ఎవ్వరూ కదలరు. కిక్కి వెదురుతో ఎత్తి వానినే పైకిగోడ తాచించి దోలుగా పెడతాడు. మరింత దిగ్గరగా ఆరుస్తాడు.) లేవండి! (ఈసారి ఎవ్వరూ కదలరు. రెండు మంచాల మధ్య చచ్చి పరుపులకింద మడిచివున్న చోమతెరఅంచులు బైటికి లాగుతాడు. చోమ తెరలో ఎమీ కలవం లేదు. అక్కడినుంచి లాంచరు దగ్గరికి వెళతాడు. చాన్ని కిందికి దించి అర్పేస్తాడు.) లేవండి! ఉల్లాసంగా లేవండి! (నాలుగో మంచం దగ్గర ఆగి చాన్ని గట్టిగా పట్టి ఉపుతాడు) యాంక్! లేవవయ్యా! (పదిస్థాల్లు లేపి, కేకలువేస్తే తప్ప లేవరని ప్రతిరోజు అనుభవంవల్ల సిపాయిలే తెలుసు. చురొకసారి మంచం ఉపుతాడు. చోమతెర అంచులు పరుపుకింద నుంచి లాగుతాడు.) వేగం, వేగం! లెండి.

(చోమతెరలోంచి చొరవరంవరగా ఉన్న బాబ్బుల తెల్లటితల ముట్టికెట్టి యాంకు నిద్రమత్తులోనే తన మెనవెళ్ళభాగం చేతులతో రుద్దుకుంటాడు. ఆరిడు సాతికేళ్ళువాటిన మనిషి - అందుకంటే ఎక్కువ అంగ సౌష్ఠవంకలవాడు. అతడితీర సోమంతనాన్ని కాక తీరికను సూచిస్తుంది. కొద్దిగా నట్టుతూ మాట్లాడతాడు. నట్టిసత్తువగా చెటికలు విరవవమో, ఆరిచేతిమీద గుర్తుకొనవమో చేస్తాడు. అతడులేచి మంచంమీద కూచున్నాడు. చోమతెర ఆరిడి వెనక వేలాడుతూ ఉంటుంది.)

యాంక్ - ఎ ఎ ఎ ఎ (మెటికలు విచ్చాడు) ఎందుకు (మంచంమీద చుట్టూ) నువ్వు చచ్చిపోవు ?

సిపాయి - (నిర్లక్ష్యంగా) త్వరగా స్నానం అవ్ చేసి, నిడబ్బా తవాలి కట్టుకో. రోగుల్నందరినీ ఇక్కడినుంచి భాళి చేయిస్తున్నాను.

యాంక్ - ఓరి పిడుగా! ఇంత చప్పగా ఉండేమి ఈవేళ నీపరాచికం ? (స్లిప్పరు తొడుక్కుంటాడు. లేచి నిలబడి, దోమతెర చుట్టే మంచం మీద కదలాడు.)

సిపాయి - అలా అంటేనే మీచపటలందరూ తొందరగా లేస్తారు. (ఐమా, ఆయా మంచాల దగ్గరికి వెళతాడు. కిటికీ తెరవడానికి మంచాలమధ్యకి వెళుతూ, వాటి దోమతెరలు తాగేస్తాడు.)

యాంక్ - రేపటికి మరొకటి ఏదైనా అ-అ-అరోపించు. భాళి చేయిస్తున్నారా? అహ్లాహ్లా! (తప్పిగా అవులిస్తాడు.) అహ్లాహ్లా!

సిపాయి - (అయిమా, ఆయా మంచాలు ఊపుతూ) రండి, రండి! ఆసుపత్రికి నివృంతులండి. వర్షం ఆరంభమైంది! విమానాల చాకి జరుగుతుంది. ఘాతంప జూతుంది. (బాప్తు చాటి, కుడిచేయివైపు ఉన్న స్నానాలగదికి వెళ తాడు.) మీపుణ్యముండు లేవంతయ్యా! అప్పడే నాకు అరగంబి ఆలస్య మైంది. (బైటికి వెళ్ళిపోతాడు)

(ఆరోమంచంమీద ఉన్న డిగ్గరు లేచిపొయింటాడు. దోమతెర లోంచి మెల్లగా బైటికి వస్తాడు. యాంకువైపు ఉత్తేమాపులు చూస్తాడు. డిగ్గరు అస్త్రేలయ్యావాడు. సుచూరు చుప్పెయ్యే స్థం టాయి. నల్లగా ఉంటాడు. చునిషిలో ఒక విధమైన ఆతురతి కని పిస్తూ ఉంటుంది. వైఖరిలో గొళవికి మైన వికాసం కొంత ఉంటుంది. ఆరవై సంవత్సరాలు వచ్చినా ఓటిపల్లకొన్ని యవ్వనలక్షణాలు నిలిచి ఉంటాయి. కండరాలు లేదే మంచిలంగా ఉంటాడు. తన రెజమెంటులో తాను బాక్సింగ్ గ్రాండుమాన్.)

డిగ్గరు - అహా! ఒక ముమ్మతోనూ, ఒక తిమ్మతో మూటతోనూ లేపితే ఎంత బాగుండేది!

యాంక్ - అధమం ఒక కప్ప కాఫితోనైనా!

డిగ్గరు - అబ్బా, నాకింకా నిద్ర పడలేదు. వెంటనే లేచి నిలబడేటంత తొందరగా నాజీవితంలో నన్ను ఎవ్వరూ లేపలేదు. (డిగ్గరు మంచంమీద పడి

అక్కడనున్నాను. నీ కిక్కడనున్నా, నీ కక్కలా తోడుక్కొని ఉన్నాను.

నెలవేట్టుతో తెలతెలనారతూ ఉంది. వాడులో ఇంకా నీకు ఉంది. మీర ఒక నీలంబరు వేలాడుతూ ఉంటుంది. ప్రతిబావానీ ఒక తెల్లబావాతోనే ఉంటుంది. కనీసేతివైపు ఉంది బావానీ ముందు భాగంగా ఉంటుంది.

మునుపైన ఒక గ్రీకువేటివాయి బాద్మిలైటునట్టుకొని గంగం ఎడమకక్కడంది ప్రవేశిస్తాడు. కుడిచేతివైపు కిటికీతోనెవాలని నీకు కూడా అదే బావానీ గ్రీకుమంచంమీదా లైటువేస్తాడు. కిటికీ ఎక్కడో ఒకటి ఉన్నట్టుగా అది ఒక వీధిలో ఉంటుంది. అది అదిలో ఉన్నట్టు ఉంటుంది. ఉంటుంది.]

నీకు - కిటికీ తెరచానీకి మొదటిమంచానికీ రెండు మంచానికీ మధ్య నడుస్తూ ఉంటుంది. నేను! (ఎవ్వరూ కదలరు. కిటికీ వెదురుతో ఒక బావానీ కిటికీలో ఉంది. దోబుగా వెళతాడు. మరింత బిగ్గరగా ఉన్నట్టు.) తేనుండి! (ఉన్నట్టు ఒక్కరూ కదలరు. రెండు మంచాల మధ్య నడుపులకింద మడిచివన్న చోమతర అంచులు బైటికి తాగుతాడు. దోమ తెచ్చింది కదలకుండా ఉన్నట్టు ఉంటుంది. అక్కడినుంచి తాంతరు దగ్గరికి వెళతాడు. బావానీ కిటికీ కింది ఆవుస్తాడు.) నేను! ఉన్నట్టుగా తేనుండి! (నాలుగో మంచం దగ్గర అది బాద్మి గట్టిగా పట్టి ఉన్నట్టు) యాం! తేనుయ్య! (పడిపోయి తేను, తేనువేస్తే తప్ప తేనుని ప్రతిరోజు అనుభవంవల్ల నీపాయికి తెలుసు. మరొకవారి మంచం ఉన్నట్టు. దోమతర అంచులు పరుపుకింద ఉంది తాగుతాడు.) నేను, నేను! తెండి.

దోమతరలాంచి చిందరవందరగా ఉన్న అప్పుగల తెల్లటితల యొక్క పట్టి యాంబు నిద్రమత్తులోనే తన మంచమేక భాగం చేతు లతో నడుపుకుంటాడు. అది పొతికేళ్ళ వాటిని మనిషి - అందం కంటే ఎక్కువ అంగ సౌష్టవంకలవాడు. అతడితీరు సోమరత నాన్ని కాక తీరికను నూచిస్తుంది. కొద్దిగా నట్టుతూ మాట్లాడతాడు. నట్టివన్నట్టుగా వెటికే విరవవేయ, అదిచేతిమీద గుర్తుకొనినవేయ చేస్తాడు. అతడులేని మంచంమీద కూచున్నాడు. దోమతర అతడి వెనక వేలాడుతూ ఉంటుంది.)

హంక - ఏ ఏ ఏ ఏ (మెలికలు విప్పిస్తాను) ఎందుకు ముంచుకువేసి ఉమ్మిస్తా?

‘స్వప్న చచ్చిపోవు?’

హాయి - (నిర్లక్ష్యంగా) త్వరగా స్నానం చేసి, పెదవా చివారి కట్టవో.

దేగుల్నువదలని ఇక్కడినుంచి బాకే చేయిస్తున్నాను.

హంక - ఓరి పితుగా! ఇంట్లో చచ్చగా ఉండేమి ఈవేళ సేపరాచెరం?
(స్వప్నం తాడుకుట్టబాటు. లేచి నిలబడి, దోమతెర చుట్టే మంచం మీద
కదతాడు.)

హాయి - అలా అందేనే మీచవలలంచూ తొందరగా లేస్తాను. (బహు, ఆయా
మంచాల దగ్గరికి వెళ్ళతాడు. కిటికీ తెరచడానికి మంచాలమచ్చకి వెళ్ళతూ,
వాటి దోమతెరలు రాగేస్తాడు.)

హంక - లేవటకే మరొకటి ఏదైనా అ-అ-అపోచించు. బాకే చేయిస్తున్నారా?
అట్లాట్లా! (తృప్తిగా అవులిస్తాడు.) అట్లాట్లా!

హాయి - (అయినా, ఆయా మంచాలు చూపుతూ) లేండి, రండి! అనుభవక్రికి
నివ్వంటుంది. వర్షం అరండమైంది! ఏమానాల వాడి జడగురుంది.
చూకంప మోతుంది. (బాప్తు చాటి, కుడిచేతివైపు ఉన్న స్నానాలగదికి వెళ్ళ
తాడు.) మిశుణ్యముంబుంది లేవండయ్యా! అప్పుడే నాకు ఆరగింబ అలసివ
మైంది. (కిటికీ వెళ్ళిపోతాడు)

(అకోమంచంమీద ఉన్న డిగ్గరు లేచిపూదుంటాడు. అమితేరి
అందరి మెల్లగా బైటికి వస్తాడు. యాంతువైపు ఉన్న మూపులు
మూస్తాడు. డిగ్గరు అన్నేరియావాడు. సురూల మువైపు చేర్చిం
టాయి. సెల్లగా ఉంటాడు. మనిషిలో ఒకవిధమైన అకుంతి కని
పిస్తూ ఉంటుంది. వైఫుడిలో గాఢవిక మైన వికాసం కొంత ఉంటుంది.
ఆరవై సంవత్సరాలు ఇచ్చినా పట్టెల్లకొన్ని యవ్వనలకి, నాలు
సలిచి ఉంటాయి. కండకాలులేనే మంచీలలం గా ఉంటాడు. తన
రెండు మెంటులో తాను బాక్సింగ్ గ్రాండుచం.)

డిగ్గరు - అహా! ఒక ముద్దుతోనూ, ఒక తియ్యదే మూడుతోనూ లేపిలే ఎంత
చాగుండేది!

హంక - అఫమం ఒక కప్ప కాఫితోనైనా!

డిగ్గరు - అబ్బా, నాకింకా నిద్ర వదలలేదు. వెంటనే లేచి నిలబడేయంత
తొందరగా నాశీవితంలో నన్ను ఎవ్వరూ లేపలేదు. (డిగ్గరు మంచంమీద పడి

యాంక్ - ఏ ఏ ఏ ఏ (మెటికలు విచ్చాడు) ఎందుకు (మంచంమీద వచ్చాడు)

‘బప్పు చచ్చిపోవు?’

సిహాయి - (నిర్లక్ష్యంగా) త్వరగా స్నానం అడిచేసి, నీడవా తవాలి కట్టుకో.

రోగుల్నందంని ఇక్కడినుంచి భాగి చేయిస్తున్నాను.

యాంక్ - ఏ ఏ పిడుగా! ఇంత చచ్చగా ఇంచేమి ఈవేళ నీపరాచికం?

(పిళ్ళబు తొడుక్కుంటాడు. లేచి నిలబడి, వోమతెర చుట్టే మంచం మీద కదలాడు.)

సిహాయి - అలా అంటేనే మీవచటలందరూ తొందరగా లేస్తారు. (ఇమా, ఆయా మంచాల దగ్గరికి వెళతాడు. కిటికీ తెరవడానికి మంచాలమచ్చకి వెళుతూ, వాటి వోమతెరలు లాగేస్తాడు.)

యాంక్ - లేవడాకి మరొకటి ఏదైనా అ-అ-అలోచించు. భాగి చేయిస్తున్నావా? అట్లాట్లా! (తృప్తిగా అవులిస్తాడు.) అట్లాట్లా!

సిహాయి - (అయిదు, ఆరు మంచాలు చూపుతూ) రండి, రండి! ఆసుపత్రెకి నిప్పంటుకుంది. వద్దం ఆరంభమైంది! విమానాల చాడి ఆరుగుతుంది. చూకంప చూతుంది. (వాడు చాటి, కుడిచేతివైపు ఉన్న స్నానాలగదికి వెళ తాడు.) మీపుణ్యముంబుంది లేవండయ్యా! అప్పుడే నాకు అరగంబ అలస్య మైంది. (బైటికి వెళ్ళిపోతాడు.)

(అలోమంచంమీద ఉన్న డిగ్గరు లేచిపూదుంటాడు. వోమతెర లోంచి మెల్లగా బైటికి వస్తాడు. యాంతువైపు ఉత్తమాపులు మాస్తాడు. డిగ్గరు అట్టేరియానాడు. సుకూల ముప్పై యేళ్ళుంటాయి. స్లగ్గా ఉంటాడు. మనిషిలో ఒక విధమైన ఆతురత కనిపిస్తూ ఉంటుంది. వై ఖరిలో గాశవికి మైన విహీసం కొంత ఉంటుంది. ఆరవై సంవత్సరాలు వచ్చినా పిటిస్లగ్గొన్ని యవ్వనలక్షణాలు నిలిచి ఉంటాయి. కండరాలు లేక మందబలంగా ఉంటాడు. తన రెజిమెంటులో తాను బాక్సింగ్ గ్రాండ్మన్.)

డిగ్గరు - అహా! ఒక ముష్టుతోనూ, ఒక తియ్యట మాటతోనూ లేపితే ఎంత చాగుండేదే!

యాంక్ - అభిమం ఒక కప్ప కాఫీతోనైనా!

డిగ్గరు - అబ్బా, నాకింకా నిద్ర వదలలేదు. వెంటనే లేచి నిలబడేటంత తొందరగా నాజీవితంలో నన్ను ఎవ్వరూ లేపలేదు. (డిగ్గరు మంచంమీద పడి

నక్కంటే విరోగులు నీలిక్రొస్తూ, చొక్కాలూ తొడుక్కొని ఉన్నారు.

తెరచటప్పటికి తెలతెలవారుతూ ఉంది. వాళ్లలో ఎంకా చీక లే ఉంది. మీద ఒక నీలిలాంబరు వేలాడుతూ ఉంటుంది. ప్రతిమంచానికి ఒక తెల్లటివోమ తెరవేసి ఉంటుంది. కుడిచేతిపై నుంచి మూడోమంచం ఖాళీగా ఉంటుంది.

యమకుడైన ఒక బ్రిటష్ సేనాయి టాడ్మెన్ లైటుపట్టుకొని గంగం ఎడమపక్కనుంచి ప్రవేశిస్తాడు. కుడిచేతిపై కిటికీ తెరవాలని వెళ్తున్నా అతడు దారిలో ప్రతిమంచంమీదా లైటువేస్తాడు. కిటికీ విప్పేసరికి అచీకటివాడ్లలోసరికి ఎండ పొదలా వస్తుంది. అవివిరోగుల కలకలాదం వినిపిస్తుంది.]

సిపాయి - (కిటికీ తెరవడానికి మొదటిమంచానికి రెండో మంచానికి మధ్య నడుస్తూ) లేవండి, లేవండి! (ఎవ్వరూ కదలరు. కిటికీ వెదురుతో ఎత్తి వానినే బైటిగోత కానించి దోబుగా పెడతాడు. మరింత విగ్గరగా అరుస్తాడు.) లేవండి! (ఈసారి ఎవ్వరూ కదలరు. రెండు మంచాల మధ్య వచ్చి పరువులకింద మడిచివున్న దోమతెరఅంచులు బైటికి లాగుతాడు. దోమ తెరల్లో ఏమీ చలనం లేదు. అక్కడినుంచి లాంతరు దగ్గరికి వెళతాడు. వాన్ని కిందికి దించి అరేస్తాడు.) లేవండి! ఉల్లాసంగా లేవండి! (నాలుగో మంచం దగ్గర అగి వాన్ని గట్టిగా పట్టి ఊపుతాడు) యాంక్! లేవవయ్యా! (వదిసార్లు లేపి, లేకలువేస్తే తప్ప లేవరని ప్రతిరోజు అనుభవంవల్ల సిపాయికి తెలుసు. మరొకసారి మంచం ఊపుతాడు. దోమతెర అంచులు పరుపురింద నుంచి లాగుతాడు.) వేగం, వేగం! లెండి.

(నోమ తెరలోంచి చిందరవందరగా ఉన్నాస్తుగల తెల్లటితెల బయటికిపెట్టి యాంకు నిద్రమత్తులోనే తన మెదవెనకి భాగం చేసు లతో రుద్దుకుంటాడు. అతడు పొతికేక్కవాడన మనిషి - ఆరేడు కంటే ఎక్కువ అంగసౌష్ఠవంకలవాడు. అతడితీర సోమరితనాన్ని కాక తీరికను నూచిస్తుంది. కొద్దిగా నట్టుతూ మాట్లాడతాడు. నట్టినప్పుడల్లా చెటికలు విరవడమో, అరిచేతిమీద గుర్తుకోవడమో చేస్తాడు. అతడులేచి మంచంమీదకూచున్నాడు. నోమ తెర తెడి వెనక వేలాడుతూ ఉంటుంది.)

యాంక్ - ఎ ఎ ఎ ఎ (మెటికలు విరుస్తాడు) ఎందుకు (మంచంమీద చరుస్తూ) సుప్త్య చచ్చిపోవు ?

సిపాయి - (నిర్లక్ష్యంగా) త్వరగా స్నానం అడి చేసి, నీడబ్బా డవాలి కట్టుకో. రోగుల్నుందరినీ ఇక్కడినుంచి ఖాళీ చేయిస్తున్నారు.

యాంక్ - ఓరి పిడుగా! ఇంత చప్పగా ఉండేమి ఈవేళ నీపరాచికం ? (స్లిప్పరు తొడుక్కుంటాడు. లేచి నిలబడి, దోమతెర చుట్టి మంచం మీద కడితాడు.)

సిపాయి - అలా అంటేనే మీచపటలందరూ తొందరగా లేస్తారు. (ఐయా, అయా మంచాల దగ్గరికి వెళతాడు. కిటికీ తెరవడానికి మంచాలమధ్యకి వెళతూ, వాటి దోమతెరలు లాగేస్తాడు.)

యాంక్ - రేపటికి మరొకటి ఏదైనా అ-అ-అరోచించు. ఖాళీ చేయిస్తున్నారా? అహ్లాహ్లా! (ఛప్పిగా ఆపులిస్తాడు.) అహ్లాహ్లా!

సిపాయి - (అయిదు, అరు మంచాలు ఊపుతూ) రండి, రండి! ఆసుపత్రికి నివ్వంటుంది. పద్దం అరంభమైంది! విమానాల చాడి జరుగుతుంది. ఛాకంప చూతుంది. (వాహ్ చాటి, కుడిచేతివైపు ఉన్న స్నానాలగదికి వెళతాడు.) మీపుణ్యముంబుంది లేవండయ్యా! అప్పడే నాకు అరగంట అలస్యమైంది. (బైటికి వెళ్ళిపోతాడు)

(అరోమంచంమీద ఉన్న డిగ్గరు లేచిపోయింటాడు. అరోమతెర ఎక్కడి పెల్లగా బైటికి వస్తాడు. యాంకువైపు ఉన్న మూపులు చూస్తాడు. డిగ్గరు అస్త్రేల్లియావాడు. సుకూల ముప్పై యేళ్ళుంటాయి. నల్లగా ఉంటాడు. మనిషిలో ఒక విధమైన ఆతురత కనిపిస్తూ ఉంటుంది. వైఖరిలో గాఢవికమైన వికాసం కొంత ఉంటుంది. ఆరవై సంవత్సరాలు వచ్చినా పీటగల్లకొన్ని యవ్వనలక్షణాలు సరిలి ఉంటాయి. కంఠంబలం మంచిబలంగా ఉంటాడు. తన రెడమెంటులో తాను బాక్సింగ్ గ్రాండ్ మాస్టర్.)

డిగ్గరు - అహా! ఒక ముద్దుతోనూ, ఒక తియ్యటి మాటతోనూ లేపితే ఎంత వాగుండేది !

యాంక్ - అధమం ఒక కప్ప కాఫీతోనైనా !

డిగ్గరు - అబ్బా, నాకింకా నిద్ర వదలలేదు. వెంటనే లేచి నిలబడేటంత తొందరగా నాజీవితంలో నన్ను ఎవ్వరూ లేపలేదు. (డిగ్గరు మంచంమీద పడి

పురుషులను కోగి. అందుకోసం చూడ- ఇతరములను విగ్గరిత వెళ్ళి ఏమ
తర చుడతాడు.)

దూంక్ - నేను ఉదయం చూ-చూ-దూడలేను. ఇంట్లో ఉన్నప్పుడు నేనప్పుడూ స్నానం గదిలోకి పోయి సగిరెచ్చుముక్కు-పారేస్తాను. మేజోళ్ళు తడుపుతుంటారు. అదిబింగా వె-చె-వె-చెప్పవ మేజోళ్ళు పోతాయి. (తరవాతి మంచం వెళ్ళు చూస) దామయ్యా ఎం సెప్రపెడుటూడు మళ్ళా !

పేర్లు - వీటికి Adenoids ఉన్నాయి.

యాంక్ - సరిగ్గా నివేషించు. హెచ్చాపాటమనే పెండ్లని పిలిచినట్లుంచి విడిచుట్రు.

(జనాన్ని తోడుపర్చేటట్లు వేసే పట్టుపూడ్చాడు. అందులో
మోకటి ఉన్నది మంచిదనిపర్చి పూడ్చాను అనిపించాడు. అందుకే
మట్టేపని యాంత్రిక పూర్తిచేస్తాను.)

సిపాయి : (హర్షంతా కలయచూసి) ఏమయ్యింది! ఎగతా ఆందరూ స్నానం గదికి పొడి. ఆందరూ చైతకి రండి. పదినిమిషాల్లో నాచ్యూటీ పూర్తవుతుంది. ఎంతెక్కుకముందే నేను షుక్రకోదబుచ్చుచున్నాను. (తరవాత మంచం పక్కన రెండోపక్కన పెడతాడు.) యాంక్ ! కివ్వీని లేపవయ్యా !

యాంక్ : (చెందో మంచం దగ్గరికి వెళ్ళి) స-స-స-సైనిక ఆసుపత్రిలో
 ఐ-ఐ-ఐగుప్తతం గొ-గొ-గొ-గొప్ప తవ్వ. (సెపాయి స్నానాలగదికి
 వెళ్ళుతూ ఇంటాడు) కివీ! లేవదోయ్! ఐ-ప-ప-పట్టులు లేచి గంటల
 తరబడి పురుగులు తింటున్నాయి. (దోమతెర లాగి, వెనకవేసి, కివీని కూడో
 వానికి సహాయపడతాడు. కివీ స్వ్యాపరాంతువాడు. మంచి పొడగరి. అరడు
 గులు పైన ఉంటాడు. ఎర్రబిజుత్తు ఎండల్లో కొంచెం తెల్లపడింది. శరీరానికి
 చూచురింగు వచ్చింది. ఆరని ఎడమచెయ్యి ప్లాస్టరుకట్టుతో ఉంది. ఒక తీగె
 ఆధారంగా అది ఎత్తి ఉంది. అరేనికి సుమారు పాతికేళ్ళుంటాయి. యాంక్
 ఆరని మంచంమీది దోమకెర చుట్టుతుంటాడు.)

కవి : టామీ గుప్రకోనం ఎవరైనా ఎమైనా చేస్తే బాగుంచేది. (తాళ్ళు చాపు తాడు. పాడవాయి తనతాళ్ళు బ్లాంకెట్ కిందనించి పరుపు చివరివరకు పొగుతాయి.)

యాంకో - ఇ-ఇ-ఇ-ఇప్పుడు చూడవోయి, నీమంచం మీద ఇంకెవరో
ఉన్నట్లున్నారు.

కివి - (తనపాదాలవైపు చూస్తూ) ఈమంచమైనా క్రమంగా పొట్టిదైపోతూ ఉంటుంది, లేక నాకాళ్ళయినా పొడుగ్గా సాగుతూ ఉంటుంది.

యాంక్ - నీకాళ్ళు లాండ్రీకి పంపించు. వాళ్ళు దేన్నయినా సరే, తగ్గించేస్తారు.

(డిగ్గరు పక్కలోముఖంట్లాడు. సి పాయి మూడు నేన్నీళ్లపళ్లెం తీచి కివి పంచంపక్క పెల్లమీద పెడతాడు. గిగ్గురు వెనక్కితెరిగి, మొదటిమంచం సుపుక్కింద దోమతో అందులు బాగుతాడు.)

సి పాయి - లే, లే, నిమంచం మీద ఒక తాచుపాము ఒదిలి పెడతాను. (మంచం చూచి తలుపువైపు వెడతాడు) ప్రణంలో నిష్టరు వస్తుంది. జప్పటికి అందరూ లేచి ఉంటుంది. (వెళ్ళిపోతాడు. కివి దోమతెర చుట్టడం పూర్తిచేసి యాంక్ తరవాతి మంచం దగ్గరికి వెళతాడు.)

యాంక్ - లేచేవేళ అయిందోయి చవటా! (మంచం మీద ఒకగుడ్డు గుడ్డుతాడు. దోమతెర లేస్తుంది. ఒక నల్లచితల బైటికి వస్తుంది. పొంగిన పెద్దపెడపులూ, తుపాకి ముల్లబోలాంటి తలకాయా పెట్టుకుని బసుటోడ్లాసమ్ యాంకువైపు చూస్తాడు) రేవవోయి బ్లాసమ్! అర్థమేందా?

బసుటో - (వెద్రెచూపులు చూస్తాడు. చిరునవ్వు నవ్వుతాడు. తనవేలు తనవైపు చూపుకుంటూ) బ్లాసమా!

(బ్లాసమ్ లేస్తాడు. సక్కు-స్నానాలగిదిలోకి వెళతాడు. నీల పైజా మా తొడుగుతాడు. టూమీ దోమతెరలోంచి బ్రహ్మాండమైన నుగ్రు వినిపిస్తుంది. అందుకూకలిసి వాకేగొంతుకతో ఆగుస్తారు.)

డిగ్గరు - వీడి పుట్టి మునగా!

యాంక్ - ఊరుకో!

కివి - వాణ్ణి గురుపెట్టనివ్వండియి!

కివి - డిగ్గర్! అతడి కిందనుంచి వరువులాగి?

డిగ్గరు - (అతడి పక్కగా వరుపుమీదికి వంగి ఊపుతాడు) రేవవోయిప్రియుడా! (వరువు గట్టిగా ఊపుతాడు) రేవవోయి మాంసపర్వతం!

(టూమీ దోమతెర ఎత్తి బైటికి చూస్తాడు. పొట్టిగా బలంగా ఉంటాడతను. అంటక తైరపట్టి ఉంటుందితల. సంతోషంగానూ, ఎర్రగానూ ఉంటుంది మొహం. చూపులో ఒక విభిన్నమైన ఉల్లాసమూ, తెలివితక్కువ తనమూ కనబడతాయి.)

టూమీ - (బాగా రేవకండానే) ఏమన్నా జరిగిందా?

డిగ్గరు - ఇరిగించి. నువ్వు చచ్చావు. ఇవాళ చెవులు తీర్చుచేప్పే రోజు. సెంట్ పీటర్ సేనాపతిగా ఉన్నాడు. రెక్కలు మలుపుకొని నిద్రపడు.

టామీ - (ఒక్కక్షణం రెప్పలద్దాకి) ఇదిగో అక్కడ ఎవరో గుర్రుపెడుతున్నాడు.

యాంక్ - (టామీ చోమతెర చుడుతూ) నిద్రలో ఇంతధ్వని పుట్టిస్తావు కదా, అప్పుని కైసా మేలకొవే?

టామీ - (మంచంమీద కూచుని కడుక్కుంటూ) అబ్బబ్బా! ఎంత భయంకరమైన కథోయి! నేను పనిచేస్తున్నానట! చచ్చేటంత పని చేస్తున్నానట! ఎంత అలసిపోయానంటే ఒక వేలుకూడా ఎత్తలేక పోతున్నానట! (ఒక వేలు ఎత్తుతాడు. దాంతో అలసిపోయినట్లువుతాడు. తనమట్టా చూసి నవ్వుతాడు. ప్రతీమాటకీ కిలాకిలా అడపిల్లలా నవ్వుతాడు. డిగ్గరు ఇతనివైపు చూస్తూ ఉంటాడు.)

డిగ్గర్ - ఇతణ్ణి చూడండి. నేను లావాలివాళ్ళని చూశాను, రాని ఇలాంటి మనిషిని ఎక్కడా చూడలేదు. ఈ శరీరం నీరు బరువుగా లేదేమోయి?

టామీ - నువ్వు నాకండరాయి మాత్రమే చూస్తున్నావు. వాటికి ఇప్పుడే విశ్రాంతి ఇచ్చాను.

యాంక్ - మరికొంచెం విశ్రాంతి ఇచ్చామంటే ఉండరాగ వొట్లుతావు.

టామీ - అలా అంటా వేమిదోయి! నాభార్య ఇండులో ప్రసేదీలు ముంసాన్ని ప్రేమిస్తుంది.

(బ్లాసమ్ న్నానాల గదిలోంచి నీల్ పైజామా తొడుక్కొని వస్తాడు. అతని ఎడటయిచి 'సిసాయి ఒక బాట్లీ, మగ్గులూ పట్టుకు వస్తాడు.)

సిసాయి - యాంక్! మగ్గులు అందరికీ పంచిపెట్టు.

(యాంక్ మగ్గులు పుచ్చుకొని ప్రతిమించింగ్గిరా ఒక్కొక్కటి పెడతాడు)

టామీ - ఓ, నాకు టీ! (ప్రతీమాబా స్వచ్ఛమైన ఇంగ్లీషు ఉచ్చారణతో పలుకుతూ) ఓ నా టీ తీసుకురావోయి. వెయిబదా! వింటున్నావా?

డిగ్గరు - నువ్వు ఉత్త వెధవవి.

సిసాయి - (బసుబోతో) దీన్ని ఏమనుకుంటావు నువ్వు? మంచి ఆరోగ్య శ్రమ మంటావా? నడవగల ప్రతిరోగి ఇక్కడ పనిచేస్తాడు. (బసుబో చేతికి

టీ బాల్చీ ఇస్తాడు. ప్రతి మంచం దగ్గరికి వెళ్ళి టీ వెయ్యమని సంజ్ఞచేస్తాడు)
కానీ కానీ, తొందరగా కానీ. (ఫలహారం తేవడానికి లోపలికి వెళతాడు.)

డిగ్గర్ - దేవుడా ! ఆ సోయాబీను పులుసు రీసుకురాడు కదా !

కివి - నీ ఇష్టం వచ్చిన పందెం వేస్తాను. తప్పక అదే తెస్తాడు.

బసుబో - (కివి మంచం దగ్గర టీ పోస్తూ) బ్లానమ్ కూడా అదే పందెం !

టామీ - మన బ్లానమ్ ఎంత మంచివాడో చూడండి. ఎంత త్వరగా గ్రహిం చేశాడో ! అయితే ఈ ఒక్కమాటా నేర్చుకోడానికి అతనికి ఒక వారం రోజులు పట్టింది.

(టామీ మగ్గులో ఒసుబో టీ పోస్తాడు. తువాత డిగ్గర్ మంచంపై పులికి ఆతడిమగ్గులోనూ పోస్తాడు.)

డిగ్గర్ - తెలివితేటలైనవాడు కదూ !

యాంక్ - రెండు మాటలైనా వాడికి ఎందుకు నేర్పలేదోయి ? అప్పుడతను అఫీసరయేవాడు. (చిరునవ్వుతో ఆఫ్రికన్ బసుబోవైపు చూస్తాడు.)

బ్లానమ్ - థాంక్స్ ! ఓయి మానుపాడుడా !

కివి - ఈబసుబోలు మంచి సైనికులు. ఎడారిలో నేను ఒక కంపెనీతో ఉండే వాణ్ణి. నీకు తెలుసా ? ఒక్క దమ్మిడి జీతం రీసుకోరుండా సంవత్సరమంతా గడిపేస్తారు వీళ్ళు.

యాంక్ - జీతం రీసుకోడం సిగ్గా వీళ్ళకి ?

కివి - అదికాదు. కూడపెట్టి ఉంచుతారు. యద్దం అయింతరవాత బసుబో లాండ్కి పోయి ఒక పెళ్ళాన్నీ, ఒక ఎడ్లమందనీ కొనుక్కొంటారు.

టామీ - బహుశా ఒకఎడ్డా, ఒకమందభార్యలూనూ ఏమో ! (చిరగబడి నవ్వుతాడు.)

డిగ్గర్ - (బసుబోపక్షం వహిస్తూ) ఓరి దిబ్బన్నా !

టామీ - నా చలోక్కి నీకు ఇంత కన్నుకుట్టడ మెందుకూ ?

(బ్లానమ్ తిరిగివచ్చి తనమగ్గులో టీ పోసుకుంటాడు. సిపాయి ఒక ట్రేలో రేకుపళ్ళెం తెస్తాడు. డిగ్గర్, టామీ, బ్లానమ్, యాంక్, కివీలకి తలోపళ్ళెం ఇస్తుంటాడు.)

డిగ్గర్ - (సిపాయితో) ఒక పసిరుగ్రాణ్ణి వేసి ఉడకపెట్టినట్టుంది ఈ టీ రుచి.

సిపాయి - దాని మంచిదెద్దలు నాతో చెప్పకు. సిస్టర్తో చెప్పు. (పట్టు యాంక్కి ఇచ్చడానికి వెళతాడు.)

యాంక్ - చూ కాంగ్రెస్ మేన్ కి రాస్తాను. అతని పేరు మెచెల్ అనుకుంటాను.
 డిగ్గర్ - (తన పళ్ళెం చూసి) దేవుడా ! ఇది సోయాబీన్సుతో చేసిందే. వీళ్ళు
 ప్రతిదీ సోయాబీన్సుతోనే చేస్తారు. దువిమాత్రం మామూలు తిండిలా
 ఉండేట్టే చేస్తారు.

(సిపాయి పళ్ళెలన్నీ ఇవ్వడం పూర్తిచేస్తాడు. అక్కడున్న
 బాల్బీ, త్రే ఎత్తునుండుడు. టామీ పెన్సెన్సుడు చేస్తూ టీ తాగు
 తుంటాడు.)

యాంక్ - ఇతడు తింటున్నప్పుడూ గుర్రుపెడతాడు. (కివీవైపు చూస్తాడు.
 యాంక్ ఒక చేతితో తినడం అతడికి కష్టంగా ఉంటుంది.) కివీ ! ఏమైనా
 సాయం కావాలా !

కివీ - (అక్కరలేదని కల ఉవుతాడు.) వచ్చేవారం దాకట్టు విప్పేస్తా నన్నాడు
 డాక్టర్.

డిగ్గర్ - (పళ్ళిగిలిస్తూ) ఓహో ! ఒక్క సంవత్సరందాకా ఉంటుం దది.

టామీ - నువ్వు ఇక్కడికి వచ్చినప్పుడు గుండుదెబ్బకి నీచెయ్యి ఎగిరి
 పోయింది. (కిలకిలా నవ్వుతూ) నేను రెండేళ్ళు అంటాను.

కివి - (తింటూ) మనిషి ఎంతదెబ్బకైనా అగుతాడు. ఒక జంతువును తుపాకితో
 కొట్టండి, అది వచ్చిపోతుంది. అలాగే మనిషిని కొట్టండి, దెబ్బతగలనిభాగం
 ఏమాత్రం మిగిలినా బాగైపోతాడు. ఎన్నిదెబ్బలైనా పడగలదు మనిషి.

టామీ - (అతడితో ఏకీభవిస్తూ గంభీరంగా) నువ్వు సరిగ్గా చెప్పావు. ఎంత
 రక్తంపోయినా మనిషి నహిస్తాడు.

డిగ్గర్ - నీకు ఇదంతా ఏంతెలుసువోయి ! నువ్వు గాయపడ్డవి ఒక ఈగవల్లే
 కదా !

టామీ - నా వీరశౌర్యాలు ఇతనికి మీరు ఎవరైనా చెబుతారా ? లేక నన్నే
 చెప్పకోమంటారా ?

కివి - టామీ ! నువ్వు గాయపడ్డప్పుడు ఎక్కడున్నావో చెప్పు ?

టామీ - నిద్రలో. (వీరగబడి నవ్వుతాడు.)

డిగ్గర్ - ఓహో, ఎంతమహావీరుడవోయి !

టామీ - నేను ప్రశాంతంగా నిద్రపోతున్నాను. ఒక వేడి తుపాకిగుండుముక్క
 నామెత్తటి మాంసంలో చొచ్చుకుపోయింది.

యాంక్ - ఎక్కడ ?

టామీ - నేను బోల్తాపడుతుని ఉన్నాను. (పళ్ళికిలించి నవ్వుతాడు.)

డిగ్గర్ - మెడికల్ ఆఫీసర్ అతడి భుజాలవరకూ తడిచి ఉంటాడు.

టామీ - నాభార్యకి ఏం రాకానో తెలుసా ? యుద్ధంలో ఒక సేనకి నాయకత్వం వహించాననీ, దానిలో ఇలా గాయపడ్డాననీ రాకాను.

యాంక్ - (లేచి బ్లానెట్ ముంచంపై తనపళ్ళెం, మగ్నూ పెట్టడానికి వెళుతూ) ఇందులోకి ఎవరువస్తారో?

కివి - బహుశా ఒక కెనెడియన్ రావచ్చు. రాయల్ కెనెడియన్ విమానదళం వాళ్ళు ఇటువచ్చారని సిస్టర్ చెప్పింది.

డిగ్గర్ - ఇంతవరకు ఒక్క యార్క్ షైర్ వాడు వచ్చాడుకాదు ఇక్కడికి.

కివి - పందెం ఎవరు వేయడలచుకొన్నారు ? నేను ఐరిష్ వాడు వస్తా డంటాను.

పందెం వేస్తారా ఎవరైనా ?

టామీ - చాలా కాలంనించి స్కాట్ ఎవ్వడూ ఇక్కడికి రాలేదు.

యాంక్ - దేవుడా ! ఇక్కడకు స్కాట్ ఎవడూ రాదని ఆశిస్తాను. (పాజామాల మీదికి నీలిపంటలాము ఎక్కించడం ప్రారంభిస్తాడు.)

డిగ్గర్ - స్కాట్లంటే నీకు పడదా ?

యాంక్ - ఎంతమాత్రం పడదు. వాళ్ళతోపడినవాళ్ళని ఒక్కళ్ళ నెరగను- మరొకస్కాటుబాతే తప్ప.

కివి - సిస్టర్ స్కాట్ కదా !

యాంక్ - కాదు, కాదు. ఎంతమాత్రం కాదు.

డిగ్గర్ - ఏదైనా కానీ బహుచక్కగా ఉంటుంది.

టామీ - ఆహా ! ఎంతప్రియమైన దామె !

కివి - ఆమె వెనక స్కాట్లండులో ఉండేదని నాతో చెప్పింది.

యాంక్ - నాకదంతా తెలుసు. ఆమె పంతులమ్మగా పనిచేస్తున్నప్పుడు అక్క డుండవలసివచ్చింది. స్కాటుపిల్లలకు చదువుచెప్పడానికి ప్రయత్నించిన ఒక్క సంవత్సరంలోనే ఆమె నరాలు కూలిపోయాయి.

డిగ్గర్ - స్కాటు లంటే నీకెందుకు పడ దనలు ?

యాంక్ - నేను స్వయంగా స్కాటును. స్కాటు వ-వ-వ-వంశం మూది.

టామీ - వాడు తన్ను తానే ద్వేషించుకుంటాడు (సిగరెట్టు వెలిగిస్తాడు.)

యాంక్ - నేను స్కాటుల నందరినీ ద్వేషిస్తాను. నువ్వు మాతాత యాంగన్ ను ఎరగవు. ఆయన ఊహలో నిర్దుష్టమైనవాళ్ళు ఇద్దరే. ఒకడు యాంగన్ ముగ్గినాల్లే. రెండోవాడు దేవుడు. ఒక్కొక్కప్పుడు దేవుడైనా తప్పుచెయ్య వచ్చుగాని, యాంగన్ తాతయ్య మాత్రం తప్పు చెయ్యడు.

(బ్లానమ్ తేచి శ్వాసలన్నీ పోసుకొస్తాడు.)

కివీ - (కొద్ది అభినివేశం ప్రకటిస్తూ) ఆటనితో ఉండవలసివచ్చిందా నీకు ?

యాంక్ - మావాళ్ళు చచ్చాక నన్నాయనే రక్షణకింద కేసుకున్నాడు.

టామీ - చాలా కఠినమిలా కనిపిస్తాడే !

యాంక్ - నాకు కోపంవచ్చినప్పుడల్లా ఏం పాదాయణ చేయవలసివచ్చేదో తెలుసా ?

కివీ - ఎక్కా-ఒకదూ ! (ఒక ఈగకు చంపుతాడు.)

(సర్క్యూయాంక్ మాట్లాడబోయేటప్పుటికి బ్లానమ్ తలుపువద్దకు చాటి వెళతాడు. అతని మాటలచేత ఆకర్షింపబడి ఒక్కొక్కరిని అగి వింటాడు.)

యాంక్ - నేను టైటిల్ లో ఉన్న అద్యామాలన్నీ చెప్పవలసి వచ్చేది. ఇప్పటికీ చెప్పగలను జెకానిస్, ఎక్రోడన్, లెవెలికన్, నంబిసి, దు-దు-య్యటరొ నొమీ, జోమదా, జజెన్, రత్, సామ్యూయల్, కింగ్స్, క్రానికిల్స్, ఎట్రా, నె-నె-నెహిమియా, ఎస్టర్, జాన్, సామ్మీ, ప్రావెర్స్, ఎడ్మిటియాస్ట్స్, సారామన్, ఈనయా, జె-జెరిమియా, లెమెంజెకన్స్, ఎజెకియాన్, కేనియల్, జోసియా, జోయల్, యామోన్, ఎచారియా, జోనా, మైరా, అబ్బా ! (యాంక్ టూత్ బ్రష్, షేవింగ్ మగ్గ పట్టుకొని స్నానంగదిలోకి వెళతాడు. బ్లానమ్ పళ్ళెలు చైట్ కి తీసుకువెళతాడు.)

టామీ - మీతాతయ్య భయంకరుడై ఉంటాడు.

యాంక్ - (కట్టుపుగా) ఆయనతో వాదించడానికి ప్రయత్నించావా, ఏమిచేసే వాడో తెలుసా ?

డిగ్గర్ - చర్మం ఒలిచేసేవాడా ?

యాంక్ - ఘోరమైన తన బ్యాగ్ పైపు తీసుకొని ఉదుతూ కూచుండిపోయేవాడు.

అబ్బా ! అబ్బాగ్ పైపంటే నాకెంత అసహ్యమైపోయిందంటావు ? బ్యాగ్ పైపు ఉదుతున్నప్పుడు స్కాటు కదంవేస్తూ నడుస్తాడు. అందులో ఆశ్చర్యం లేదు. వాళ్ళా ధ్వనికి దూరంగా పారిపోతున్నట్లు అనిపిస్తుంది. (అతను స్నానం గదిలోకి పోతాడు. బ్లానమ్ ప్రవేశిస్తూ తలుపు చేత్తో తీసి పట్టుకొని సావ ధానుడై నిలబడతాడు. సిస్టర్ మార్గరెట్ ప్రవేశిస్తుంది. ఆమెకు సుమారు ఇరవై ఒక్క సంవత్సరాల వయస్సుంటుంది. తెల్లటి పరిశుభ్రమైన యూని ఫార్మ్ తొడుక్కొని ఉంది. భుజాలపైన రెండేసి పట్టీలున్నాయి. ఆమె

పురుషులతో స్వేచ్ఛగా జుకూ కొంచూ లేకుండా మాట్లాడుతుంది. అమె సల్లదీ కళ్ళు చురుకుగా ఉంటాయి. అవి అమె ఉల్లాసాన్ని చూచిస్తాయి.)

మార్గరెట్ - (అమె ఆఫీసువైపు చాటుతూ) నీకు ధన్యవాదాలోయి, బ్లాసమ్ !
(వాస్తవో ఉన్నవాళ్ళతో) గుడ్ మార్నింగ్, గుడ్ మార్నింగ్, గుడ్ మార్నింగ్ !

అందరూ - గుడ్ మార్నింగ్, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - అందరూ క్షేమమేనా ?

డిగ్గర్ - దివ్యంగా.

టామీ - మహాబాగా.

కివీ - భేషంగా.

} అందరూ ఒక్కసారి అంటారు.

(మార్గరెట్ తన ఆఫీసులోకి వెళ్ళి ఎన్ట్రాన్స్ తీసేస్తుంది.)

యాంక్ - (స్నానాలగదిలోంచి తన టూత్ బ్రష్ తీసుకుంటూ వైటికి వస్తాడు.)
నా స్కాటిష్ రక్తమంతా పోగొట్టుకోడం సాధ్యమే అయితే రెడ్ డ్రాసుకు అంతా ద-ద-దానం చేసేస్తాను.

కివీ - ఇంత అజాగ్రత్తగా ఉన్నావంటే బ్లడ్ ప్రెషర్ హెచ్చుతుందోయి.

(మార్గరెట్ తన ఆఫీసునుంచి వైటికి వస్తుంది. అమె చేతిలో

సిగ్నల్ లైటు చూపుతూ కిల లైట్ సెట్ చేసి ఉంటుంది. అమె యాంక్ కు ఆఫీసుమీదగా నిలబడుతుంది.)

మార్గరెట్ - స్కాటులను గురించి ఏమిటా ప్రసంగం ?

టామీ - వాళ్ళంత అతని కిష్టం లేదు.

మార్గరెట్ - అంటే వాళ్ళను సువర్ణంచేసుకోలేదన్నమాట. మానవజాతిని చేస్తూ చిట్టచివరకు స్కాటును చేసి దేవుడు అచ్చువిరగొట్టి పారేశాడని అంటారు.

యాంక్ - (మూతిముడిచి) త-త-తప్పకుండా అలా చేసిఉంటాడు—.

ఆ అచ్చును స్కాటులపై వేసి కొట్టి ఉంటాడు. (స్నానాలగదిలోనికి నిష్క్రమిస్తాడు. మార్గరెట్ పక్కం కిందపెట్టి యాంకుపరుపుపై ఉన్న దుప్పట్టు ఓయ నారంభిస్తుంది. తలగడ టామీపై విసురుతుంది. అతడు దాని గతేలు తీస్తాడు. బ్లాసమ్ సావధానంగా అతని మంచంపక్కనే విగిసి నిలబడతాడు.)

డిగ్గర్ - ఓహో ! సిస్టర్ ! ఈ ఉదయానికి అందం చేకూర్చావు.

టామీ - మే మిప్పుడే అనుకొంటున్నాము. నువ్వు మాకు చాలా ఇష్టమైన సిస్టర్వి.

సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - నేనూ మిమ్మల్ని గూర్చి అలాగే చెప్పగలిగిఉండాలని నాకోరిక.

రోగులుగా మీరు చాలా అసహ్యంగా, అతి అమర్యాదగా ఉంటారు. మీలాంటి

వాళ్ళు నాకు దొరకడం నా మరదృష్టం

డిగ్గర్ - నన్ను గాయపరుస్తున్నావు, సిస్టర్ !

కివీ - మేమని కాచకదా, సిస్టర్ ?

మార్గరెట్ - మీరనే నా అర్థం. మీరందరూ ఇక్కడనించి వెళ్ళిపోతే సంతోషిస్తాను.

టామీ - సిస్టర్ ! నీకు కొంత విశ్రాంతి కావాలి. మేట్రన్ నిన్ను వేపురు తింబుంది.

మార్గరెట్ - (వచ్చేంపట్టుకుని బ్లాసమ్ వద్దకు దాటి వస్తుంది) పాపం ! మేట్రన్ ఏంచేస్తుంది ? చేసేదంతా మీరే. నేను కిండర్ గార్డెన్ స్కూల్లో కొన్నాళ్ళు పనిచేశాననిగాని, లేకపోతే మీతో వేగగలిగేదానా ? (ఒక గాజుజాడీనించి థెర్మామీటర్ తీసి బనుబోతు అభిముఖ మౌతుంది. యాంక్ (ప్రవేశిస్తాడు.) నోరు తెరు. (ఏమంటున్నావని అడుగుతున్నట్టుగా బనుబో అమెకేసి చూస్తాడు) నోరు ! (తననోరు తెరచి చూపిస్తుంది.)

యాంక్ - నీ గవదలు ఎంత అందంగా వున్నాయి, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - (అలసభావంతో) పోయి నీమంచంపక్క నిలబడి వుండు. అమెరికన్ లా ప్రవర్తించడం మానేయి. (బ్లాసమ్ నోటిలో థర్మామీటర్ పెడుతుంది. నాడి చూస్తుంది.)

యాంక్ - (మహాగౌరవంతో) ర-ర-రైట్, లె-లె-లెఫ్ట్, రైట్ ! (తక్కిన వాళ్ళతో) అమెరికాలో నర్సులుకాక నన్నులు సిస్టర్లుగా ఉంటారు.

మార్గరెట్ - (యాంకువైపు చూడకుండా) ఇంగ్లాండులో నన్ను శిశువుల్ని పోషిస్తుంది. (చార్లమ్మీద గుర్తుపెట్టుకొని కివీవైపు నడుస్తుంది.) కివీ ! ఎలాగున్నా విప్లవ ? బాగా నిద్రపోయావా ?

కివీ - శిశువులా పడుకున్నాను, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - చెయ్యి ఎలాగుంది ?

కివీ - చాలా బాగుంది.

మార్గరెట్ - భుజం కురువు ? (మెల్లగా అతని భుజం కదుపుతుంది) నోపెట్టుతుందా ? (జవా బివ్వడు) నోపెట్టుతుంది కదూ ? బనా ఇవ్వుడు వెనకటి కంటి చాలా నయంగానే ఉంది. (అతని నోటిలో థర్మామీటర్ పెడుతుంది) బ్లాంకెట్ మడిచి కింద పెట్టుకోలేవు ? (అతని పాదాలను లోపల దూరుస్తుంది.)

మి కెవ్వరికి మిలిటరీ బ్రెయినింగు ఉన్నదని ఎవ్వరూ అనుమానించనైనా అనుమానించరు.

టామీ - (పిలుస్తూ) ఓ, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - మాట్లాడకు. నాడి చూస్తున్నాను. (కివీ నాడిమీద చెయ్యితీసేసి టామీ వైపు ఓరచూపులు చూస్తుంది.) ఏం కావాలి నీకు ?

టామీ - (విచారంతో) నా కిక్కడ సుఖంగా లేదు.

మార్గరెట్ - ఇది బ్రిటిష్ మిలిటరీ హాస్పిటలు. ఇక్కడ సుఖంగా ఉండడం సాధ్యం కాదు.

టామీ - నేను చస్తున్నాను. చచ్చేవాళ్ళకోసం ఏమీ వార్డులులేవా ?

(మార్గరెట్ ధర్మామీటర్ తీసి చార్టుమీద గుర్తు పెట్టుకొంటుంది.
యాంక్ మంచం దగ్గరకు పోతుంది. యాంక్ తన మంచంవద్ద సాపధానంగా నిలబడి ఉంటాడు)

మార్గరెట్ - కర్నలు తనిఖీచేసేటట్టు -మేము వార్డులను ఉంచుతామని నీకు బాగా తెలుసుకదా. అందుకోసం మాట్లాడకుండా ఉండు. (యాంక్ బెంప రేవర్ తీసుకుంటుంది.)

డిగ్గర్ - ఈమాటలు వింటే ముసలికాచ్ మెన్ ఏమనుకుంటాడు ?

మార్గరెట్ - (యాంక్ నాడి చూస్తుంది) మాకంటే పెద్దఉద్యోగికి నువ్వు ఇంకా ఎక్కువ గౌరవం చూపించాలి. కాచ్ వెబ్స్ అంటావా ? కర్నలును ముసలి కాచ్ వెబ్ అంటావా ? (యాంక్ నాడి చూచి చార్టుపై గుర్తు పెట్టుకొంటుంది. ధర్మామీటరు ఇంకా అతని నోటిలోనే ఉంది.) పరిశుభ్రమైన పాపిజామాలు ఎవరికి కావాలి ? ఇప్పుడు మీకున్నవి బాగా మాసిపోకపోతే మరో రోజు ఉంచుకొండి. ఈవేళ నాదగ్గర కావలసినన్ని పాపిజామాలు లేవు.

కివీ - సిస్టర్ ! నాపాపిజామపై టీ వొలకపోసుకున్నాను.

డిగ్గర్ - అబ్బా ! ఈసంగతి అవిడతోచెప్పకోయ్. ఆ టీకోసం పాపిజామాలను ఉడకబెడుతుంది.

మార్గరెట్ - మీరందరూ చాలా కొంటివాళ్ళు. (యాంక్ నోటిలోంచి ధర్మా మీటరు తీస్తుంది. ఛార్టుమీద గుర్తు పెట్టుకొంటుంది.) యాంక్ ! ఎట్లా నిద్ర పోయావు ?

యాంక్ - (పళ్ళికిలించి) నిన్ను క-క-కలగంటూ.

మార్గరెట్ - నోరుముయ్యి. ఈవేళ నీనాడి వేగంగా కొట్టుకొంటుంది.

యాంక్ - సుప్రసాదా నాడిపై చెయ్యి పెట్టావంటే, దాని చలనం ఎక్కువవుతుంది, సెప్టర్ !

మార్గరెట్ - మెడికల్ ఆఫీసుకు నీకు ప్లాస్మాక్విన్ ఇస్తాడు. నీశరీరంలో తీర్చించి వున్న మలేరియా నంతటిని పిండేదామని ఉన్నదటదికి. (డిగ్గర్ వైపు జరుగుతుంది) నా అల్కారీరో పాజామా లున్నాయి. అవి తెచ్చి ఎవరికి రావాలో చూస్తావా ? మూడుజత లున్నాయనుకొంటాను.

యాంక్ - సరేనండి (అల్కారావస్తవవెళ్ళి మూడుజతల పాజామాలు తెస్తాడు.)

మార్గరెట్ - (డిగ్గర్ వక్రము నిలబడి) నీకు శుభ్రమైన పాజామాలు కావాలా ?

డిగ్గర్ - ఎట్లాగో గతువుకోగలను. నావి ఇంకా తెల్లగానే ఉన్నాయి.

మార్గరెట్ - (అతని నోటిలో ఖర్మామీదను పెట్టి నాడి చూస్తుంది) బాగా నిద్ర పోయావా ? (అతడు తల ఊపుతాడు. అమెచేతిపై తనముగ్గ వాయిస్తాడు.)

యాంక్ - పాజామాలు ఎవరికి రావాలి ?

కిపీ - నాకు.

యాంక్ - నీకా ? తిసుకో. (కిపీవైపు ఒకజత విసురుతాడు.)

టామీ - (వికసించిన ముఖంతో) నాకు.

యాంక్ - మనకెప్పుడూ పాజామా కొరతే ఉంటుంది చాలీ ఆశ్చర్యం రాదు. వాటి నన్నిటిని నువ్వే చింపేస్తావు. (టామీపై ఒకజత విసురుతాడు. మూడవ జత మళ్ళీ తీసుకుంటాడు.)

మార్గరెట్ - (డిగ్గర్ నోట్లోంచి ఖర్మామీదను తీస్తుంది.) నివీవు ఎట్లాగుంది ? (భాద్రుపై గుర్తుపెట్టుతూ ఉంటుంది.)

డిగ్గర్ - కొంచెం తోమితే చాలా బాగుంటుంది.

టామీ - నేను తోమించుకొంటానని తానూ తోమించుకొంటా సుంటాడు. నే నేమి చేస్తే అది చేస్తాడు, అసూయకొద్దీ.

మార్గరెట్ - ఇదంతా అయినతర్వాత మీషద్దరిని మర్తనాచేస్తాను. (టామీ వద్దకు వస్తుంది) కొంచెం వాడిపోయినట్లున్నావు. రాత్రి హెప్ బాపపెట్టించా ?

టామీ - రాత్రి మహాఇదిగా గడిచింది, సెప్టర్ ! కంటిమీద రెప్పపడితే ఎట్టు.

యాంక్ - (టూత్ బ్రష్ తీసేసి) నువ్వే కాదు. ఎప్పుడూ నిద్రపోలేదు.

టామీ - నాకు రాత్రి పీడకల వచ్చింది. నేను చచ్చేటంత వని చేస్తున్నానట. అక్కడ గట్టుపై నాచార్య వెకిలినవ్వు నవ్వుతూ కూర్చుని ఉన్నదట. (కిలకిలా నవ్వుతాడు.)

మార్గరెట్ - (అతని వప్పు ఆపుచేసి, అతని నోటిలో థెర్మామీటర్ పెడుతుంది.)
ఆవంతా నీ అంతరాత్మే నిన్ను బాధిస్తుంది. (అతని నాడిపై చెయ్యిపెడు
తుంది) సిల్వీ వీధిలో పనితగలకుండా ఎట్లా తప్పించుకొనేవాడివి ?

టామీ - (థెర్మామీటరు నోటిలోంచి తీసి) నేను వృత్తిలో ఒక విధమైన వెయిటర్ను.
నాకు పిల్లనిచ్చినా చూచుకొనికి ఒక హాటల్ ఉంది. ఆయన 'షా' అని
ఎప్పుడంటా అని చూస్తున్నాను. ఈ ఉద్యోగానికి ఒక్క తావు తని, వెళ్ళి
పోతాను.

మార్గరెట్ - (కఠినంగా) ఆ థెర్మామీటరు అక్కడ పెట్టేయ్.

(టామీ అలాగే చేస్తాడు.)

డిగ్గర్ - వాణ్ణి ముక్కలు చేసేయ్, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - గాయం మానగానే నువ్విక్కడ ఎలాగా పనిచేస్తావు.

డిగ్గర్ - ఇతడికి పెళ్ళికూడా అయింది. అబ్బా, ఇది ఎంత వింత ప్రపంచం ?

కివీ - పిల్లలా ?

టామీ - (థెర్మామీటరు నోట్లోంచి తీసి మార్గరెట్ కు ఇస్తాడు.) నా కర్థంకా దిది.
చూ వంశంలో అందరికీ అరవై ఏళ్ళు వచ్చే వరకు పిల్లలు కలుగుతూనే
ఉంటారు. నీకు తెలుసా ? నాకు రెండేళ్ళు వయస్సుకల అత్త, నాలుగేళ్ళు
వయస్సు కల పినతండ్రీ ఉండేవాళ్ళు. (కిలకిల నవ్వుతాడు) నా అత్త చడ్డీలు
చూర్చేపని నేను చేస్తూ ఉండేవాణ్ణి.

మార్గరెట్ - ఏదీ చూడనీ, అబ్బా ! బసుదోను మరచిపోయాను. (వెనక్కి
తిరిగి బసుదోవైపు వెళ్ళబోయి, అతణ్ణి చూసి పిడుగుపడినట్టు నిర్ధాంత
పోయి నిలబడిపోతుంది) దేవుడా ! చీడు థెర్మామీటరు చింగిళాడు ! ఏం
చేసేది ?

(అందరూ కూచుని బ్లాస్ మ్ జైలు చూస్తారు)

బసుదో - (తన నోట్లోంచి పూర్తి థెర్మామీటరు తీసి మార్గరెట్ కి ఇస్తాడు. పళ్ళికి
లించి నవ్వుతాడు) బ్లాస్-నమ్.

మార్గరెట్ - (వేలితో జడిపిస్తూ) మళ్ళా ఎప్పుడూ ఇట్లా చేయకు. థెర్మా
మీటరు పోగొట్టుకొనే పరిస్థితుల్లో లేము మేము. (థెర్మామీటరు పట్టుకొని,
దానిని నిదానించి చూచి, ఛార్జ్ మీద గుర్తు పెడుతుంది) అబ్బా ! ఈ పశువులతో
ఎవరైనా మాట్లాడగలిగితే బాగుండేది. (బ్రే యాంక్ చేతికిస్తుంది.) యాంక్ !
ఇది నా ఆఫీసులో పెట్టు. పెడతావు కదూ !

యాంక్ - (త్రేసు అందుకొని) తప్పకుండా (మార్గరెట్ అఫీసులోకి వెళతాడు).
 మార్గరెట్ - (నిట్టూర్పు విడిచి) చూద్దాము. వీడు స్టిబ్ట్రెంచిలా కాకుండా
 మరేవిధంగా ఉంటాడేమో చూద్దాము. బ్లానమ్ ! (పక్కలన్నీ ఒక వరసగా
 పేర్చుమని బసూబోకు సంజ్ఞలతో చెబుతుంది. కివీ, యాంకులను సరిచేస్తాడు
 బసూబో.)

డిగ్గర్ - (చలోక్తిగా) అవునోయి ! పక్కలు సరిగా సద్దు. దానిపల్ల రోగిస్థితి
 ఎంతగా బాగుపడుతుందో నీకు తెలియదు.

మార్గరెట్ - (అతని చూటలు లక్ష్యం చెయ్యకుండా) కర్నలు అభిప్రాయం
 బాగుచేస్తుంది. అది రోగిస్థితికంటే ముఖ్యమైంది.

యాంక్ - (లోపలికి దూసుకువస్తాడు. వగురుస్తూ ఉపిరాడనట్టు మాటాడ
 బోతాడు) క....క-క....క.... (తలుపుకేసి చూపిస్తాడు.)

మార్గరెట్ - (యాంక్ ఉన్నచోటికి దాటివచ్చి) ఇదంతా ఏమిటి యాంక్ ?

యాంక్ - (తలుపుదగ్గరకు దూసుకుపోయి, తలుపుతీసి, బైటికి తొంగిచూచి.

మళ్ళా మార్గరెట్ ఉన్నచోటికి పరుగెత్తుకు వచ్చి) క ...క....క....

డిగ్గర్ - (విస్మయంగా) పెద్దవులి వెంటాడుతూ వచ్చింది వీణ్ణి.

యాంక్ - (ఇంకా మాట్లాడానికి ప్రయత్నిస్తూ, తలుపు తీసి చూపిస్తూ, తడ
 బడుతూ) క....క....క....

మార్గరెట్ - నిదానంగా చెప్పు. మరేమీ తొందర లేదు. (బుగ్గమీద కొడుతుంది.)

యాంక్ - కృతజ్ఞుణ్ణి. (మళ్ళీ తలుపుకేసి చూపించి) బూజులు !

మార్గరెట్ - ఇక చాలించు నీగొడవ. ఇంత పెందరాశే రాదు. (మెల్లగా తలుపు
 కేసి వెళ్లుతుంది.)

యాంక్ - నేను....నేను కిటికీలోంచి చూశాను. అతడు వస్తుండగా చూశాను.

మార్గరెట్ - నువ్వు పొరపడ్డావు. (తలుపు తీసి బైటరు చూస్తుంది. వెంటనే
 తలుపు వేసేసి, గిర్రువ తిరిగి, తొందరగా) త్వరపడండి ! ప్రతిదీ ఒక
 క్రమంలో ఉంచుకొండి ! అందరూ కిట్లు దాచుకొండి.

యాంక్ - మరి నేను చె....చె....చెప్పలేదా ?

మార్గరెట్ - (మాసివ దుప్పట్లన్నీ గబగబా పోగుచేస్తూ) గోడలమీద ఎక్కడన్నా
 బూజు ఉందేమో చూడండి. (క్రద్ధతో అన్నిపనులూ చరచరా జరుగుతున్నాయి,
 మార్గరెట్ దుప్పట్లన్నీ టామీ బ్లాంకెట్ కింద దోపేస్తుంది.) ఇవిగో ఇవి నీదగ్గి
 రున్న గలేబుల్లో దాచేయి !

టామీ - (అన్నీ తన కడుపుమీద పెద్చుకొని) నా కడుపు ఉబ్బిందని చెప్పండి.
డిగ్గర్ - (వేలితో చూపిస్తూ) అదిగో అక్కడుంది బూజు.

మార్గరెట్ - (యాంక్ పక్క సరిచి ఒక్క సెకెండు అగుతుంది.) యాంక్ !
దాన్ని కిందికి దులిపేయి, త్వరగా !

యాంక్ - (ఒక గడకర్ర పట్టుకొని తొందరగా బూజు దులిపేస్తాడు.) మాన
మర్యాదలు కల ఏసాలిడూ మనక్కాంపుకి రాదు.

టామీ - అబ్బా ! కర్నలుకు బూజుంటే ఎంత అయిష్టం !

మార్గరెట్ - అదంతా నరేగాని, అందరూ మీమీ మంచాలదగ్గర నిలబడండి—
త్వరగా ! (యాంక్, బసుటో తమ తమ మంచాల వద్దకు తొందరగా వెళ్ళి
నిలబడతారు. కివీ, డిగ్గర్, టామీ మంచాలమీద పడుకుంటారు. వార్దంతా
ఒక సుడిగుండంలో ఉన్నట్టుండేది. ఇప్పుడు కర్నల్ ప్రవేశించేటప్పటికి
చక్కగా అమరి ఉంది. కర్నల్ పొడుగ్గా ఉంటాడు. అలసిపోయిన
మనిషిలా ఉండి కొంచెం వంగి ఉంటాడు. పెద్ద భయంకరంగా ఏమీ లేదు.
మాటిమాటికి ముక్కు నులుముుకొంటూ ఉంటాడు. హ్యాటు లేదు. బుష్కోటు
తొడుక్కొని ఉంటాడు. స్వేతస్కృవు మెడకు వేలాడుతూ ఉంటుంది. లోపలికి
వస్తూ వార్దంతా కలయ జూస్తాడు.) గుడ్ మార్నింగ్ అండి.

కర్నల్ - గుడ్ మార్నింగ్, సిస్టర్ ! (వార్దలో ఉన్న మనుష్యులకేసి చూచి)
కానిష్టండి. మంచాలమీద కూచొండి.

(బ్లాస్మ్, యాంక్ తమ మంచాల కళ్ళవైపు వూచుగుంటారు.

తక్కిన వాళ్ళు కేచి వూచుని కర్నల్ కు అగ్గే సూఖురొతారు.)

మార్గరెట్ - ఇంత పెందరాళే వస్తారని అనుకోలేదండి.

కర్నల్ - (వార్ద కలయజూచి) నువ్వు వార్ద పరిశుభ్రంగా ఉంచుతావు.

మార్గరెట్ - కృతజ్ఞురాలనండి !

కర్నల్ - నీ రోగులతో కొంచెం చూట్లాడదామని వచ్చాను. (వాళ్ళవైపు చూసి,
తిరిగి మార్గరెట్ వైపు తిరిగి) వీళ్ళందరూ చాలా సరదా వాళ్ళనీ స్నేహశీలు
రనీ తెలుస్తుంది.

మార్గరెట్ - (సగర్వంగా) వీళ్ళు చాలా పరిశుభ్రమైనవాళ్ళు ; చాలా మర్యా
దస్తులు ; సరదాగా ఉంటారు. ఇల్లాంటి వాళ్ళు దొరికే అదృష్టం నాకు
మరెప్పుడూ కలగలేదండి.

(ఒకళ్ళ మొఘం ఒకళ్ళు సాభిప్రాయంగా చూసుకొంటారు.)

కర్నల్ - ఖేమ ! ఐతే నీవార్ధంలో రెండు మంచాలు ఖాళీ ఉన్నాయని మాట్రాట్ చెప్పింది.

మార్గరెట్ - (ఖాళీమంచం వేలితో చూపిస్తూ) అవునండి-ఒక్క మంచం ఖాళీగా ఉందండి.

కర్నల్ - నా వార్ధలోంచి ఒకరోగిని ఇక్కడికి మారుస్తాను - ఈ ఉదయమే.

మార్గరెట్ - చిత్తం. సర్జికల్ కేసాండి ?

కర్నల్ - అవును. అతణ్ణిగురించి మీకు స్వయంగా చెప్పదామని వచ్చాను.

పూర్తి వార్ధనహకారం కావలసిన కేసవి. (రోగులకేసి చూస్తాడు) ఒక్క నిమిషం అందరూ నాకేసి చూస్తారా ? (చెప్పడానికి సందేహిస్తూ ముక్కు వేళ్ళతో లాగుతూ) మీ అందరి సహాయం కోరడానికి ఇంత ఉదయమే వచ్చాను.

యాంక్ - (ఎవ్వరూ మాట్లాడకపోవడం చూచి) ఎలాంటి సహాయమండి ?

కర్నల్ - (తీక్షణంగా చూచి) నువ్వు అమెరికన్వి. అంతేనా ?

యాంక్ - (లేచి కర్నల్ కి అభిముఖుడై) అవునండి. అమెరికన్ను. అమెరికన్

ఫీల్డ్ సర్జిన్ యాంబులెన్స్ డ్రైవరును. బ్రిటిషు దళంలో పని చేస్తున్నాను.

కర్నల్ - (భయం కనపడవస్తూ) వెనక నిన్నెక్కడో చూసినట్టు జ్ఞాపకం.

యాంక్ - (కంగారుతో) గతవారం తమరు వార్ధ చూడ్డానికి వచ్చినప్పుడండి.

కర్నల్ - ఇంకా అంతకు ముందే. ఏవో ఒక చికాకు ఘట్టంలో ఆని జ్ఞాపకం.

యాంక్ - (కొంచెం సర్దుకొని) తమరు మరచిపోయా రనుకొన్నానండి. ఒక

నాడు మీ స్త్రావుకారు రోడ్డుకిందికి దిగేటట్టు చేశానేమోనండి.

కర్నల్ - (బిగ్గరగా అరుస్తూ) ఏమోనా ? నువ్వు చేశావని నారు నిశ్చయంగా తెలుసు. ఏమోయ్ అబ్బాయ్ ! అవేళ నువ్వు నన్ను చంపేసేవాడివి.

యాంక్ - (చిరునవ్వుతో) కాని అలా చేయలేదు కదాండి !

కర్నల్ - (నిరుత్సరుడై) ఊ ! కూర్చో. (యాంక్ కూర్చుంటాడు. కర్నల్

వేళ్ళతో మళ్ళా ముక్కు లాక్కుంటాడు.) సరే, నీతప్ప సర్దుకోడానికి నీకొక అవకాశం ఇస్తాను.

యాంక్ - కృతజ్ఞుణ్ణిండి.

కర్నల్ - (తక్కినవాళ్ళకేసి తిరిగి మంచాల వరసలమధ్య వడుస్తూ) నారోగి నొకణ్ణి మీతోపాటు ఇక్కడ ఉంచుతున్నాను. ఈ రోగిని అపరేషన్ చేసి ఒక

తుపాకి గుండు ముక్క తీశాను. అతని కిడ్నీ కూడా తిసి పారేయవలసి వచ్చింది. అతడు దాదాపు కోలుకొన్నాడు. మీరందరూ అతనికి సహాయం చేయగల రనుకొంటాను.

యాంక్ — ఎలాంటి సహాయమో అడగవచ్చునా అండి ?

కర్నల్ — అతణ్ణి సంతృప్తికరంగా ఉంచి. (మళ్ళా ముక్కులాగుతాడు) అతడు తన రెజిమెంటుకు వెళ్ళిపోవాలని ఆతురత పడుతున్నాడు. కాని హాస్పిటల్ నించి అతణ్ణి విడుదలచెయ్యలేను. అది అసాధ్యం !

మార్గరెట్ — రోగి అపరేషనునుంచి బాగుపడి తేరుకొన్నాడని సెలవిచ్చారు కదండి ?

కర్నల్ — నిజం. కొన్నాళ్లలోనే అతడు అపరేషనునుంచి పూర్తిగా తేరుకుంటాడు. అతని కిప్పుడు ఒకటి కిడ్నీ ఉండిపోయింది. సామాన్యంగా అది ప్రాణాపాయకరమైంది కాదు. కాని చురదృష్టవశాత్తు ఆ ఉన్న ఒక్క-కిడ్నీ దోషవంతంగా ఉందని తెలిసింది. అది కొన్నాళ్ళవరకూ రెండు కిడ్నీలపని చేస్తుంది—కొన్నాళ్ళవరకు మాత్రమే.

యాంక్ — తరవాత ఏమౌతుందండి ?

కర్నల్ — (ఏమీ అవేశం లేకుండా) ఆకిడ్నీ రూలిపోతుంది—అంటే పని చేయడం మానేస్తుంది. అతడి ఒంటి నిండా విషం నిండిపోతుంది—మూత్ర సంబంధమైన విషం. దాంతో అతని అంతం అవుతుంది.

మార్గరెట్ — ఇది ఆరోగికి తెలుసా అండి ?

కర్నల్ — అతడికి చెప్పకూడదని నిశ్చయించాను. అతడికి సుఖంబం లేదు. ఎలాటి బంధాలూలేవు. మధనపడితే అతడి కేమీ లాభం లేదు. బాగా ఉన్నప్పుడు అతణ్ణి ఇక్కడ ఉంచుతాను. ఎందు కంటూరా ? ఒక మనిషి చచ్చిపోయేముందు అతడి మిత్రులు చుట్టూ ఉండడం మంచిదని నాఅభిప్రాయం.

కిపీ — (కొతుకంతో) ఇంకా ఎన్నాళ్ళు బతుకుతాడండి ?

కర్నల్ — ఎక్కువ బతికితే అరు మాసాలు.

హామీ — (ముక్తసరిగా) అతడికి మరేమీ సహాయంలేదండి ?

కర్నల్ — ఎవరైనా సహాయంచేస్తే అది ఇప్పుడు మీపల్లే కలగాలి.

యాంక్ — అతడు తాను మంచి ఆరోగ్యవంతుణ్ణి భావించుకుంటున్నాడండి ?

కర్నల్ - ఒక విధంగా అంతే. అక్కడికి వెళ్ళి కుంగిపోయే భాగ్యానికి అరణ్య విడుదల చెయ్యడం ఘోరం. అతణ్ణి తప్పిరంగానూ, ఉల్లాసంగానూ ఉంచేందుకు మీచేతనైనంత సహాయం చేయండి.

యాంక్ - అలానేనండి.

డిగ్గర్ - మాకుచేతనైనంతా చేస్తామండి.

టామీ - మే మతణ్ణిమీ ఇబ్బంది పెట్టమండి.

కిపీ - అతణ్ణి కులాసాగా ఉంచుతామండి.

మార్గరెట్ - (నమ్మకంగా) వీళ్ళు చాలా మంచివాళ్ళు. చిళ్ళను నమ్ముచున్నాను, కర్నల్ !

కర్నల్ - కృతజ్ఞుణ్ణి. ఉత్త అభాగ్యుడు ! కానివ్వండి. (మార్గరెట్ పలువు వరకూ అతడివెంబు వెళుచుంది.) అరణ్యం గురించి 16 లో ఉన్నాడు. నిద్రించే అరణ్యం అక్కడికి తీసుకురావచ్చును నీ అర్హతతో చెప్పాను. (తలుపు విప్పి అమ్మవైపు తిరిగి) అతడు కూర్చోవచ్చు. పడుకోనూ వచ్చు-అతడి ఇష్టం వచ్చినట్లు.

మార్గరెట్ - అతడిగురించి చాలా శ్రద్ధతో ఉంటామండి.

కర్నల్ - (సిపాయిలవైపు తిరిగి) గుడ్ మార్నింగ్ ! (మార్గరెట్ వైపు తిరిగి) ఇవాళ తనిఖీచేయము. సిస్టర్ ! ఛాంక్ ము. గుడ్ మార్నింగ్ ! (నిష్క్రమిస్తాడు.)

మార్గరెట్ - (తలుపు వేస్తుంది. వెనక్కి తిరిగి గట్టిగా ఊపిరి తీసుకుని) అమ్మయ్యా ! ఇక చాలా పని చెయ్యాలి. యాంక్ ! టామీనీ, డిగ్గర్ నూ చూచుకొంటాను. నువ్వు కొంచెం కివికి స్నానం చేయిస్తా.

యాంక్ - (అలసినట్లు) ఎవరికో మంచిభార్య చేసేపని చేయాలంటావు !

(మార్గరెట్ ఆల్బర్ట్ గారిని కొంచెం రిఫ్రెష్ అల్లోహాల్ తీసుకొని టామీని వెళ్ళిస్తుంది)

కిపీ - యాంక్ ! నువ్వు చచ్చిపోతున్నా పడుకో. అసంగతి ముందే తెలుసు కోవాలని నీ కుంటుందా ?

యాంక్ - నే నెలాగా ఒకనాడు చస్తాను. కాని అనుకోకుండా దేవుడు చావు కలిగిస్తే సంతోషిస్తాను. (కిపీ మంచంచుట్టు బ్లానెట్ సహాయంతో ఎర్రని స్క్రీనులు పెడతాడు. కిపీకి స్నానం చేయించడంకోసం స్క్రీనువెనక్కి వెళ్ళి పోతాడు.)

డిగ్గర్ - అయితే, కిడ్నీ లేకండా మనిషి ఎందుకు బతకలేడు ? (ట్రామీవైపు చూపించి) మెదడు లేకుండా మనవాడు ఎలా బతుకుతున్నాడో చూడు !

మార్గరెట్ - (ట్రామీతో) పక్కటెముకలు ఏమవుతాయి ?

ట్రామీ - (తనపైజామా అంచులు ఎత్తుతాడు. డిగ్గర్ వైపు తిరుగుతాడు. మార్గరెట్ మెల్లగా మర్దనా చేస్తూ ఉంటుంది. బసుటో చూస్తూ నిలబడతాడు.) సిస్టర్, అత నెవరు ?

మార్గరెట్ - (తోముతూ) ఎవరిని అడుగుతున్నావు ?

ట్రామీ - ఇప్పుడు డిక్కెడికి రాదోతున్న పెద్దమనిషి.

మార్గరెట్ - నేనూ ఎరగను.

ట్రామీ - వాడు బతికే ఆసే లేదంటావా ?

మార్గరెట్ - కర్నల్ చెప్పించంతా నువ్వు విన్నావు కదా !

ట్రామీ - అతను బెంగపెట్టుకునేటట్లు చెప్పాడు.

మార్గరెట్ - అత నెవ్వ డేది చెప్పినా బెంగపెట్టుకునేటట్టే చెప్పతాడు.

ట్రామీ - ఇప్పుడు తట్టి గురించి తెలిసే పోతుందిగా. అరువారా లన్నాడుకదా కర్నల్ ? (ఒక్కక్షణం నిశ్శబ్దంగా ఉంటాడు. మార్గరెట్ మరికొంత ఆలోచనతో తిరుగుతుంది.) సిస్టర్ ! దాని కెప్పుడైనా అలవాటు పడ్డావా ? నువ్వు వాటి కలవాలు పడి ఉండవు, కాదా ?

మార్గరెట్ - పిల్లవాడిలా మాట్లాడటం.

ట్రామీ - గాయపడ్డవాళ్లు పిల్లలుకాక మరేమిటి ? నువ్వు బాగా ఎదిగినవాడి వీపు ఇలా తోమేదానివా ?

మార్గరెట్ - (వీపు చరుస్తుంది.) ఇక చాలించు నీమాటలు.

(ట్రామీ లేచి పూచుంటాడు. మార్గరెట్ అతని తువ్వలు కోసం వెళ్ళుతుంది)

డిగ్గర్ - (ట్రామీ వీపు చూస్తూ) దేవుడా ! ఎంత కొవ్వు ఉందిరా వీడికి ! ఒక తొట్టెడు ఉంటుంది. ఎప్పుడు మాంసానికే ఇంత కొవ్వు పడతాడా ఎవడైనా ?

ట్రామీ - (గర్వంతో) నా అద్భుతమైన గ్రంథాలు నేను వంటవాణ్ణయిన తర్వాత రెండుసార్లు నాకు మంచిపేరు తెచ్చాయి. రెండు సార్లు నా కార్డు మీద- నేను చూచాను- ' ఒబీస్ ' గా ఉన్నానంటుంది.

డిగ్గర్ - పిచ్చిపుల్లయ్యా ! ఏమంటుందన్నావు ?

ట్రామీ - ' ఒబీస్ ' దాని అర్థమైతే నాకు తెలియదు. (పళ్ళకిలించి నవ్వుతాడు.)

డిగ్గర్ - (సరదాగా) దేవుడా ! నువ్వుత్త మూర్ఖుడివి. సిస్టర్ ! 'ఒవీస్' అంటే ఏమిటి ?

మార్గరెట్ - లావాటివాడని అర్థం.

డిగ్గర్ - అలాగుండడం నీకిష్టమేనా ? ఉత్త లావెక్కడం అతడికి సరిపోదు. అతడు 'ఒవీస్' గా కూడా ఉండాలి. నువ్వు మామూలు లావైనవాడవి.

టామీ - ఇకముందు దయచేసి నాకు నిజంగా ఉన్న జబ్బు సరియైనపేరుతో వ్యవహరించు.

మార్గరెట్ - (ఒకచివరి లెంపకాయకొట్టి) ఇకవాలింను. ఆ మైలబట్టలన్నీ బైట తియ్యి. ఇప్పుడు నీమంచం ఒక గూడులా ఉంది. (కర్నల్ వచ్చినప్పుడు తన బ్లాంకెట్ కింద దాచి ఉంచిన దుప్పట్లు బైటికి తన్నుతాడు. ఆమె డిగ్గరు వైపు తిరుగుతుంది) డిగ్గర్ ! గుండ్రంగా తిరిగి నీచొక్కా ఎత్తు.

టామీ - నాభార్యకు నాఫోటో పంపించాను. " ఇంటికి బైలుచేరేటప్పటికి ఇంకా లావెక్కితే ఆసలు ఇంటికే రావద్దు " అని రాసింది. రక్తమూ, చెమటూ, కన్నీళ్ళూ నాజీవితంలో యాపాయికి పడకొండడాలు ధారపోస్తున్న నన్ను ఇలా అంటుంది. చూడండి (గొణుక్కుంటాడు.)

డిగ్గర్ - (మంచంకాళ్ళవైపు తలగడమీద తలపెట్టి ప్రేక్షకులవైపు మొహంపెట్టి) ఆహా ఇక పడుకో.

(టామీ పడుకుంటాడు. ఒసుటో చుస్కులు మార్గరెట్ ఆఫీసులో తీసుకువెళితాడు.)

మార్గరెట్ - (డిగ్గర్ వెన్నెముక మెల్లగా మర్చనా చెయ్యడం మొదలెడుతుంది.) ఇప్పుడు బాగుందా ?

డిగ్గర్ - మంత్రతంత్రవి నువ్వు. (సంతృప్తికరంగా నిట్టూరుస్తాడు. ఒక్కవణం ఆగి మళ్ళా మాట్లాడతాడు) వీణ్ణి మనం ఎలా చూద్దాం, సిస్టర్ ?

మార్గరెట్ - ఈ కొత్త రోగినా ? మనిషిని చూసినట్టు.

డిగ్గర్ - ఓహో ! నేను మనుషుల్ని మ్యానేజ్ చేయగలను. నే నసలు ఫాదిరీని కావలసిఉండేది. మా అమ్మ నేను ఫాదిరీని కావాలని కోరుతూ ఉండేది.

మార్గరెట్ - మరి బాక్సింగ్ కు ఎందుకు వెళ్ళావు ?

డిగ్గర్ - దేవుడికే తెలుసు. మంత్రించిన మధువు తాగవలసినప్పుడు శరీరంలోంచి నిప్పు రాల్చుకొన్నాను.

మార్గరెట్ - నువ్వు పారాట్రూపులో ఉన్నావుకదూ, డిగ్గర్ !

డిగ్గర్ - అవును.

మార్గరెట్ - చాలా సార్లు పైనుంచి గెంతావా ?

డిగ్గర్ - పన్నెండుసార్లు. దీనితరవాత జారిపోతా ననుకుంటాను.

టామీ - (లేచికూచుని) నీ ప్యారచూటు విప్పకోకపోతే, కొత్తది ఇంకోటి దొరుకు

తుందా ? (విరగబడి నవ్వుతాడు. మళ్ళా పీపు జేరవేస్తాడు.)

డిగ్గర్ - కొత్త ఫలోక్రిపుస్తకాలు ఎందుకు చదవవు ?

మార్గరెట్ - కాని పారచూటులు ఎప్పుడూ తెరచుకోక పోవడమనేది ఉండ దను
కొంటాను. అంతేకాదా ?

డిగ్గర్ - ఒక్కొక్కప్పుడు పట్టు చెమ్మగిల్లి అంటుకుపోతుంది. నేనీ విషయంలో
అదృష్టవంతుణ్ణి అనాలి. పారచూటులు విడకపోవడం నేను చూశాను.

(మార్గరెట్ అతని తువ్వాల తెస్తుంది. బ్లాసమ్ లోపలికివచ్చి
చూస్తూ నిలబడతాడు.)

మార్గరెట్ - మరోరకం దళంలోకి మార్పుకోలేవా ?

డిగ్గర్ - ఓహో ! పారాట్రూపులకు జీతం ఎక్కువ. నాకు సంసారముంది.

భార్య.....

మార్గరెట్ - అంటుకుపోయే సిబ్బుగురించి ఆమె ఏమంటుంది ?

డిగ్గర్ - 'జాగర్తగ ఉండండి' అంటుంది. కాని నేను ఏపనిలో ఉన్నా
అంటుంది ఈమాట.

మార్గరెట్ - ఐతే జాగర్తగా ఉంది. ఇది ఫయంకరమైన పని. (అల్మోహాల్
సీసామీద మూత పెడుతుంది.)

డిగ్గర్ - నాకా కాస్తా జరిగింది.

(యాంకు స్క్రీను మడుస్తాడు. దాన్ని గోచకు ఆనించి నిల
బెడతాడు.)

మార్గరెట్ - (బసుటో వైపు చూస్తుంది.) అబ్బా! ఈ బసుటోకు ఏమిచేయాలో
కర్నల్ నిశ్చయిస్తే బాగుండును.

టామీ - (లేచి కూచుంటాడు) అతడు ఇంటికి వెళ్ళాలని తహతహ లాడు
తున్నాడు, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - అతడితో ఉన్నలోపం అదొక్కటే. ఇప్పటికి రెండు నెలల నించి
ఇతడికి జ్వరంవస్తుంది. వెంటనే అతడి తెగకు పంపించేస్తేతప్ప బహుశా
చచ్చిపోతాడు.

బసుటో - (తన గురించే అమె మాటాడుతోందని గ్రహించి, తనని తాను చూపించు కుంటూ) బ్లానమ్ ?

మార్గరెట్ - (అతని చేతికి సీసా ఇచ్చి అల్మారా చూపిస్తుంది. అందులో పెట్ట మని సంజ్ఞ చేస్తుంది. అతనికి అర్థ మౌతుంది.) బ్లానమ్ ! నీ పక్కమీదికి పోయి కూచో. నీమెడమీద తేను నర్దుకో. (చూపిస్తుంది.) నీకోసం ఏమైనా పూస లున్నాయేమో తెస్తాను. (తన ఆఫీసులోకి వెళ్ళుతుంది.)

(బ్లానమ్ అల్మారాలో సీసా ఉంచుతాడు. తర్వాత పరుపు టేబుల్ వద్దకు వెళ్ళి ఒక పెట్టెలో అర తీస్తాడు. పూస లుంటాయి. వాటిని గుచ్చుతూ కూచుంటాడు.)

డిగ్గర్ - (కూచుని తన పాయిజమా గుండీలు పెట్టుకుంటూ) ఇల్లంటే బెంగా ? అసలు వీళ్ళు సైన్యంలో ఎందుకు చేర్తారని ? (ఈగలు కొట్టే స్వాటర్ అందుకొంటాడు.)

కిపి - వాళ్ళనియకుడు చేర్తాడు. అందరూ అతణ్ణి అనుసరిస్తారు. అతని తెగ అంతా చేరింది. ఇప్పు డితడు ఇంటికి వెళ్తా నంటాడు.

డిగ్గర్ - అతనూ నేనూ కూడాను. (స్వాటర్ పరువుమీద కొడతాడు.) చప్పు, రాక్షసముండాకొడుకా !

యాంక్ - ఈఈగలు బయటపట్టి ఇక్కడ లోపల విడిచిపెడుతున్నా రను కుంటాను.

డిగ్గర్ - నీఈగలు పరువుమీదే ఉంచుకో. (ఈగ టామీ పరువుమీద పారేస్తాడు.)

టామీ - (లేచి కూచుని, ఈగ వెతికిపట్టుకుని పరిశీలిస్తాడు) దీన్ని సులభంగా అనవాలు పట్టగలను. ఇది నీ ఈగేను. దీని కళ్ళు పుసిల్లా ఉన్నాయి. (డిగ్గరు పరువుమీదికి పారేస్తాడు.)

డిగ్గర్ - (దాన్ని తీసి పారేసి) అసహ్యమైన నీ ఈగలు ఇక్కడ పారేయకు. (ముందుకిజరిగి, స్వాటర్ తో టామీ మోకాలుమీద కొడతాడు.)

టామీ - (కోపంతో డిగ్గరువైపు చూస్తాడు. తన స్వాటర్ పైకి తీస్తాడు. డిగ్గర్ ప్రేక్షకులవైపు ముఖంచేసి కూర్చుండే టప్పటికి అతణ్ణి స్వాటర్ తో కొడతాడు. ఇది రోజూ జరిగేదే. టామీ తనపని అయిపోయిందని వీవుజేరవేస్తాడు, టామీ మరొక్క చరుపు చరుస్తాడు. డిగ్గర్ వెంటనే తనొక్క చరుపు చరుస్తాడు. టామీ ఒక్క-క్షణం అగి డిగ్గర్ మొహం మీద స్వాటర్ తో చరుస్తాడు. డిగ్గర్

వెంటనే టామీ మొహంమీద కొడతాడు.) సిస్టర్ ! సహాయంచెయ్యి, వీడుమళ్ళా నన్నుకొడుతున్నాడు.

(డిగ్గర్ టామీని యాంక్ పరుపుమీదికి గొంటుతూ ఉంటాడు.

ఇద్దరూ ఒకశ్శనొకశ్శ చరుచుకుంటారు.)

యాంక్ — ఇలా మీరు క్రిములు వ్యాపింపజేస్తున్నారు.

డిగ్గర్ — (వెంటనే జవాబిస్తూ) వాటిని నేను వార్దంతా వ్యాపింపజేస్తాను.

కివీ — ఇప్పుడు సిస్టర్ వచ్చిందంటే మనందరికీ బుద్ధి చెబుతుంది.

(తన ఆఫీసులోంచి మార్గరెట్ వచ్చి నిలబడి అంతా చూస్తుంది.

డిగ్గర్, టామీ తమ మంచాలమీదికి వెళ్ళిపోతారు. ఎక్కడి వాళ్ళక్కడ మాట్లాడకుండా కూచుంటారు, ఏమీ జరగనట్లు.)

మార్గరెట్ — (బ్లానెట్ కోసం తెచ్చిన పూసలు అతడికిస్తుంది,) మళ్ళా మీరు స్వాటర్లతో కొట్టుకుంటూ ఉండగా పట్టుకున్నావా, స్వాటర్లన్నీ పోగుచేసి తీసుకువెళ్ళిపోతాను. అప్పుడు ఈగలు మిమ్మల్ని తినేస్తాయి. సరేనా ?

టామీ — ఎవరినీ ? నన్నా, సిస్టర్ ?

మార్గరెట్ — మీకుట్టుపని తీసుకొని, ఏదో నిర్మాణాత్మకమైన పనిచేస్తూ ఉండండి. మీకు ఉసుపోతుంది కూడాను. కానివ్వండి అందరూ. (తన ఆఫీసులోకివెళ్ళి వెంటనే బైటికి వస్తుంది. కివీ అల్లకంపనిప్రేము అతనికిస్తుంది. ఎర్రగానూ, నీలిగానూ ఉందది. టామీ తన అల్లకంపని తీసుకుంటాడు — నీలి పువ్వులు కల గుండ్రటి లేసుగుడ్డ అది.)

టామీ — (తన రుట్టుపని చేస్తూ) సిస్టర్, పసుపుచ్చ దారం ఏమీ లేదా? నేను పసుపుచ్చగా ఉండే బట్టర్ కప్పు లన్నిటిని నీలిదారంతో వేశాను.

మార్గరెట్ — (యాంక్ పరుపుమీద ఉతికిన దుప్పటి పరుస్తూ) మనకున్న రంగుల తోనే సర్దుకోవాలి. (టామీ పనితనం చూచి) అది బాగానే ఉంది. (మళ్ళా పరుపు వద్దకు వస్తుంది) నువ్వు స్వంతంగా అల్లిన దీన్ని చూసి నీభార్య ఎంత సంతోషిస్తుందో అలోచించు.

టామీ — (కిలకిలా నవ్వుతూ) వాటితో ఏమి చేయాలో ఆమెకు తెలిసి ఉండదు. వాటితో ముక్కు చీదుకుంటుంది.

మార్గరెట్ — లేకపోతే ఆమెకోసం టీకోజీ ఎందుకు చేయవు? దానితో ఆమెముక్కు చీదుకోలేదు కదా ! (శ్రమతో అల్లుతూ ఉన్న డిగ్గర్వైపు చూస్తూ) డిగ్గర్ ! నీభార్యకోసమా, అది ?

డిగ్గర్ - నా బిడ్డకోసం. పిల్లో, పిల్లాడో తెలిస్తే దీని రంగు నిర్ణయించేవాణ్ణి.

యాంక్ - నీకేం బిడ్డ పుట్టేటట్టుందా ?

టామీ - ఇది నాకు కొన్ని వారాల కిందటే తెలుసు. మనం డిగ్గరుతో కఠినంగా ఉండకూడదు.

యాంక్ - (డిగ్గర్వైపు చూపిస్తూ) కాని నువ్వు మూడేళ్ళనుంచి ఇంట్లోలేవు కదా, నీకు బిడ్డ ఎలా పుడుతుంది ?

డిగ్గర్ - (గట్టిగా) ఇంట్లాండునుంచి వస్తూ దారిలో కేప్టాన్ లో పెళ్ళిచేసు కున్నాను.

యాంక్ - ఓహో !

టామీ - ఏం ఓహో ఓయి ! యాంక్ ఎందుకూ పనికిరాని వాడు.

కివీ - (తన అల్లిక ఫ్రేము నేలమీద ఉంచి మోకాళ్ళపై నిలబడి) దీనిమీద పందెం వేద్దామా ? నేను డిగ్గర్ కు పిల్లాడు పుడతాడని పందెం ఒడ్డుతాను.

డిగ్గర్ - నేను దానిమీద పందెం వేయను.

(మార్గరెట్ కు సహాయంచేస్తున్న యాంక్ తన పక్క-వగ్గరి కేబుల్ నుంచి తన అల్లిక పని తీసుకుంటాడు.)

కివీ - సరే, పందెంవేస్తాను, కూతురు పుడుతుందని.

డిగ్గర్ - నీజీతం దాచుకో. నేను నాబిడ్డమీద పందెం వేయదలచుకోలేదు.

కివీ - (మళ్ళీ కూచుని తన అల్లిక పని ప్రారంభిస్తూ) ఇక్కడ చుట్టుపట్ల దేని మీదా నేను పందెం వెయ్యను.

మార్గరెట్ - యాంక్, ఇప్పుడు నువ్వు అల్లుతుందేమైనా డిగ్గర్ శిశువుకోసం మార్చేయ్యరాదా ?

డిగ్గర్ - నువ్వేమీ శ్రమ తీసుకోకు.

(యాంక్ తన మంచం కాళ్ళపైపు అల్లిక పనిచేస్తూకూచుంటాడు.)

టామీ - అతనికి నీడిల్ పాయింట్ డియాపర్ అంటే ఇష్టమనుకొంటాను.

(ఆతడు సర్దాగాపట్టికిలించి నవ్వుతాడు. ఒక అడ్డంక్ ప్రవేశించి తలపుతీసిపట్టుకొని నిలబడతాడు.)

అడ్డంక్ - (మార్గరెట్ తో) ఈరోగిని ఇక్కడికి తీసుకు వెళ్ళమని అఫీసర్ కమాం డింగ్ అజ్ఞాపించారు.

మార్గరెట్ - అవును. కర్నల్ నాతో చెప్పారు. అతని సామానంతా తెచ్చావా ?

ఆర్థర్ - (రంగం వెనకాల చూచినట్లు నటించి) అతను స్వయంగా తెచ్చు కొంటున్నాడు. నన్ను ముట్టుకో నిచ్చాడు కాదు.

(కొత్తరోగి ప్రవేశిస్తాడు. భుజంమీద 'కిట్', చేతిలో ఒక అకుపచ్చి సంచి ఉంటాయి. స్నానాలకోసం తొడుక్కొని ఉన్నాడు. నీలిమస్తు లున్నాయి. ఇరిజైయేళ్ళ చిన్నవాడు. సోల్జర్ ఉండవలసినంత భాగంగా లేడు మనిషి. జాత్తుడువ్వలేడు. జెంట్రుకీలు చిందరవందరిగా ఉన్నాయి. అతిథి నీలికళ్ళు కత్తుల్లా తీక్షణంగా ఉన్నాయి. దళం కొంచెం ముందుకి రావడం చేత తన పడుచు దళం అందం కొంత శిగ్గింది. తన పరిసరాల్లో ఏమీ కానుకల ప్రకటింపడు.)

మార్గరెట్ - ఓహో! ఇతని ఈ 'కిట్' ఇక్కడెక్కడుంచుతాడు?

ఆర్థర్ - కర్నల్ పెట్టుకోవచ్చు నన్నా డంటూడు.

మార్గరెట్ - (అయితే సరే. భాళిమంచంవద్దకు దాటి వస్తుంది) ఈమంచం నీది.

(తన అకుపచ్చిసంచి తలగిడవద్ద ఉంచుతాడు. Duffle bag దానికంద ఉంచుతాడు. మోకాళ్ళమీద చేతు లానించి, ముందుకి మొహం చేసి మంచం కాళ్ళపైపు కూచుంటాడు.)

ఆర్థర్ - ఇదిగో ఇతని రిపోర్టు. (ఆర్థర్ అమెకు రిపోర్టిచ్చి వెళ్ళిపోతాడు.)

మార్గరెట్ - థాంక్యు (కొత్తరోగివైపు తిరుగుతుంది) నేను సిస్టర్ మార్గరెట్ను. కర్నల్ వాపేరు నీతో చెప్పా రనుకోను. (అమె తనను తాను పరిచయం చేసుకున్నా అతను మాట్లాడడు. అంచేత అమె రిపోర్టు చూస్తుంది.) సార్జంట్ లాచెన్ మెక్లా చ్లెన్! నువ్వు స్కాటువా?

లాచీ - (మాట్లాడుతూ ఉంటే స్కాటిష్ ఏన కనిపిస్తూనే ఉంటుంది) నేను స్కాటును కాకపోతే స్కాటుపేరు ఎందు కుంటుంది?

(యాంక్ జంకుతూ పైకి తలెత్తి చూస్తాడు.)

మార్గరెట్ - నాకు తెలియదు. కొంతమంది తల్లిదండ్రులు తమ పిల్లలకు స్కాటిష్ పేర్లు పెడతారు. వాళ్ళకు అపేర్లంటే ఇష్టంగా ఉంటుంది.

లాచీ - కాని దానివల్ల ఎవ్వరూ మోసపోరు. అబద్ధపుపేర్లు పెట్టుకు తిరిగితే ఎవరు మోసపోతారు? (అమెతో సంభాషణ పూర్తిచేసి ముందుకు నీరుగు తాడు.)

మార్గరెట్ - (నవ్వుతుంది) స్కాల్లమీడి కావాలని చేసిన ఒక్క అనుకోను నేను.
(అతని కార్డు మరొకసారి చూస్తుంది.) అయితే, మీ ఇష్టప్రకారం కూడా
వచ్చు - ఏమీ నిర్బంధం లేదని చెప్పాడు కర్నల్.

లాచీ - కూచని కొంచెం అలోచించవలసి ఉంది,

మార్గరెట్ - ఏమైనా కావలసి వస్తే చెప్పండి.

లాచీ - (అమెవైపు తిరిగి) ఒకళ్ళు నాకోసం చేసేపెడితే నాకిష్టం లేదు.

మార్గరెట్ - (వ్రసన్నంగా) మీ కిష్టంలేదా ? నా కోసం ఎవరైనా చేసేపెడితే
నాకెంతో ప్రీతి.

లాచీ - మీకిష్టం కావచ్చు, నాకు మాత్రం కాదు. (మొహం తిప్పకుంటాడు.)

మార్గరెట్ - సరే, మీ ఇష్టంవచ్చినట్లు పాడుకోండి కావలినే. అఫీసులోకి పోయి
ఒకసారి మీ రిపోర్టు లన్నీ చూస్తాను. (గబగబా తన అఫీసులోకి వెళుతుంది.

లాచీ నిశ్చలంగా కూర్చుంటాడు. తక్కినవాళ్ళందరూ కుట్టుపని చేసు
కుంటూ ఉంటారు. యాంక్ ఒక్క నిమిషంపాటు సందేహిస్తాడు. తర్వాత
ఒక సిగరెట్టుపెట్టె తీసి మంచంమీదుగా పంగి లాచీకి సిగరెట్టు ఇవ్వ
బోతాడు.)

యాంక్ - ఒకటి తీసుకుంటారా ?

లాచీ - (ఏమి ఇస్తున్నాడో అని కోరమూపు చూచి ముంచుకు తిరుగుతాడు.)
నా స్వంతం ఉన్నాయి.

యాంక్ - ఇవి ఇక్కడిచ్చినవి కావు. నేను ఇంటిదగ్గరనుంచి తెచ్చుకొన్నవి.

లాచీ - అలవాటు లేనివి నా కిష్టం కావు.

యాంక్ - (ప్రోత్సహిస్తూ) ఒకసారి ప్రయత్నిస్తేనేగాని నీకెలా తెలుస్తుంది ?

లాచీ - ఒకళ్ళు ఊరికే ఇచ్చింది నేను తీసుకోను.

యాంక్ - ఎందుకు తీసుకో కూడదు ?

లాచీ - (అతనివైపు తిరిగి గట్టిగా) ఒకళ్ళకి రుణపడి ఉండడం నాకిష్టంలేదు.

యాంక్ - ఒక్కసిగరెట్టు మిమ్మల్ని పెద్ద రుణంలో ముంచెయ్యదు లెండి.
(మరొక సిగరెట్టు ఇవ్వబోతాడు)

లాచీ - నాస్వంతంవి తాగుతాను. (జేబులోంచి సిగరెట్టు తీస్తాడు. అందరూ
తమ అల్లికపని ఆపుచేసి అతనివైపు పరికిలనాదృష్టితో చూస్తారు.)

డిగ్లర్ - (చిట్టచివరికి) హే, జాక్ !

(లాచి వెలిగించిన అగ్గిపుల్ల సిగరెట్టు దగ్గరకు తీసుకుపోయి అనుతాడు. శర్వాతి డిగ్గర్ లక్ష్మించేయడు.)

యాంక్ - (లాచిని సంబోధిస్తూ) అతను నీతో మాట్లాడుతున్నాడు.

లాచి - (ఆవేశరహితంగా) అతడు నన్ను సంబోధిస్తూ ఉంటే, నాపేరు జాక్ రాదని చెప్పండి. (సిగరెట్టు వెలిగిస్తాడు.)

డిగ్గర్ - (చిరునవ్వుతో) స్కాటు లందరినీ నేను జాక్ అనే పిలుస్తాను.

టామీ - (సమాధానపరుస్తూ) ఆస్ట్రేలియా వాళ్లందరూ డిగ్గర్లయినట్టు, న్యూజీలాండ్లందరూ కీబీలూ, నావంటి ఇంగ్లీషు వాళ్లందరూ టామీలైనట్టు. అదిగో, అలాంటి అమెరికన్ లందరూ (కీబీ వంక చూస్తూ) యాంక్లైనట్టు తెలిసిందా?

యాంక్ - (టామీతో) నేను వెధవ యాంపును కానోయ్. నాది జార్జియా తెలుసా?

లాచి - (నిర్లక్ష్యంగా) నన్ను పలకరించవలసివస్తే నాపేరుతో పలకరించండి.

డిగ్గర్ - సిస్టర్ చదవగా ఏదో విన్నాను. కాని ఆపేరు నాకు పట్టుబడలేదు. ఎమిటది?

యాంక్ - ఏదో లాచెన్ అన్నట్టు జ్ఞాపకం.

డిగ్గర్ - సరే, 'లాచి' - ఇది బాగుందా?

లాచి - (డిగ్గర్ వంక తిరిగి). ఇంతకూ నీరు కావలసిం దేమిటి?

డిగ్గర్ - మరేమీ లేదు, నువ్వు మాట్లాడాలని.

లాచి - ఉత్త పనికిమాలిన కబుర్లంటే నాకిష్టం లేదు.

యాంక్ - నువ్వు స్కాటువి, అంతేనా? (నవ్వుతాడు. గిర్రున కాళ్ళు తిప్పి

లాచి వైపు తిరుగుతాడు. మరోసారి అలాగే గిర్రున తిరుగుతాడు.) లాచి ను వ్యేరెజిమెంటులో ఉన్నావు?

లాచి - (వెంటనే) నీ కెందుకు?

యాంక్ - ఉత్తనే కుతూహలంకొద్దీ అడిగాను. మీరెజిమెంట్లో నే నెవరినైనా ఎరుగుదునేమో అని.

లాచి - (అతనివైపు తిరిగి) నువ్వు స్కాటువా?

యాంక్ - మా త... త... తాత అవును.

లాచి - నారెజిమెంటులో నీతాత ఉండడం అసంభవం అనుకుంటాను.

(మొహం తిప్పకుంటాడు.)

యాంక్ - (కోపంవస్తుంది) మాతాత ఎక్కడున్నాడో నాకు తెలుసు. మా వంక స్మృతానంలో ఎక్కడుండాలో అక్కడే ఉన్నాడు. కాని నేను యాంబులెన్సు

కాదు నడిపేవాణ్ణి కావడంచేత నాకు చాలా రెజిమెంట్లు తె....తె....తెలుసు.
 అందులో నీ స్నేహితులు కొందరు నాకూ మిత్రులు కావచ్చునని అడిగాను.
 లాచీ - ఇది సాధ్యం రాదు. నే నంత సులభంగా స్నేహితుల్ని చేసుకోను.
 యాంక్ - (పరుపుమీద వీపు జేరవేసి) నీకు స్నేహితులు లే....లే....లేరన్నమాట.

(లాచీ సిగరెట్టు పీచుస్తాడు. తర్వాత తన బూటుకు రాసి ఆర్పు
 స్తాడు. బాగా ఆరింగో లేకో చూచి మళ్ళా సిగరెట్టుపీక్ జేబులో
 పెడ్తాడు. లేచి తన సుత్తువుల స్నాక్కింగు విస్సకుంటాడు. కివీ, లాచీ
 పరుపుమీదకి ఒక పుస్తకం విసురుతాడు)

కివీ - చదవడానికి ఏమైనా కావాలా ?

లాచీ - (పుస్తకం తీసుకుని మళ్ళా కివీ పక్కపైకి ఎసిరేస్తాడు) నేను పుస్తకా
 లంటే విలువ చెయ్యను.

యాంక్ - నిన్ను నువ్వు మరిచిపోదలుచుకోలేదా ?

లాచీ - (ప్యాకెజీ విప్పతూ) నాతో నాకు సంఘర్షణ ఏమీ లేదు. ఆలోచనాపరు
 డైన మనిషికి పుస్తకాలు కాలవ్యర్థ మంటాను.

యాంక్ - అట్లానా ? నువ్వు ఆలోచనాపరుడి వన్నమాట !

లాచీ - అవును.

యాంక్ - బైబిల్ అంటే ఏమైనా శ్రద్ధ ఉంటే దాన్ని గూర్చి ప్రసంగిద్దాము.

లాచీ - నాకు సందేహమే.

యాంక్ - అందులో మంచి కవిత్వ ముంది.

లాచీ - నాకు కవిత్వమంటే ఇష్టం లేదు. అది మతసంబంధందైనా వేరే
 విధం దైనా.

యాంక్ - చు....చు....చూడు. (లేచి రెండు మంచాలమధ్య నిలబడతాడు)
 ఇక్కడ స్నేహపాత్రులైన మంచి మిత్రుల జట్టుంది. నీరు పుస్తకాలు గాని
 కవులు గాని నచ్చకపోయినా మాకు పరవాలేదు.

లాచీ - గత్యంతరంలేదు. (మంచంమధ్య తలగడకు వీ పానించి కూచుంటాడు.)

యాంక్ - నేను చె....చె....చెప్పబోయే దేమిటంటే బతుకూ బతకనీ (పటికిబెల్లం
 కడ్డీ ఒకటి అందిస్తూ) ఇదిగో తీసుకో.

లాచీ - (దానివైపు చూస్తూ) నామీద బలవంతంగా ఏమి రుద్ద దలచుకున్నావో
 అదగడానికి సాహసించవచ్చునా ?

యాంక్ - చాక్లెట్ కడ్డీ అక్కర్లేదా ?

లాచీ - (అతని కళ్ళలో నీటిగా చూచి) అది మంచిదికాదా ?

యాంక్ - (విసుగుదలతో) మంచిదా, చాలా మంచిది. నీ కెందు కిస్తున్నా నను కుంటున్నావు ?

లాచీ - ఎందుకు ?

యాంక్ - ఎందు కంటావా ? అది నాకు కావాలి. కాని నాకంటే నీకే ఎక్కువ కావాలేమో అని నీ కిచ్చాను. అది పరాభవమా ?

లాచీ - (మరొకవైపు చూస్తూ) నీకు కావాలి కాబట్టి నా కిస్తున్నావా ? ఈమాట విరుద్ధంగా ఉంది.

యాంక్ - (తనమంచం మీదికి దూసుకువచ్చి) ఓహో ! మా త....త....తాత యాంగన్ వ....వ....వచ్చాడయ్యా !

కివీ - (ఒక్కక్షణం ఊరుకొని మాట్లాడతాడు) లాచీ ! ఎప్పుడైనా న్యూజి లాండు వెళ్ళావా ?

లాచీ - నేను చేయవలసినంత మట్టుకు ప్రపంచపర్యటన చేశాను. కాని ప్లేచ్చ దేశాలూ, మిషనరీలూ విడిచిపెట్టాను.

కివీ - (కోపంతో) న్యూజిలాండు ప్లేచ్చదేశం కాదు. నేను అక్కడినుంచే వచ్చాను.

లాచీ - (కివీవైపు చూచి) అది ఏమంత మంచికారణం కాదు.

టామీ - (చాలా సంతోషంతో) కివీ ! నిన్నక్కడ చూశాడోయ్.

కివీ - (ఓపిగ్గా) ఒకప్పు డది ప్లేచ్చదేశమై ఉండినమాట నిజమే. కాని అది చాలా కాలంక్రితం మాట. ఇప్పుడు న్యూజిలాండు అదునికదేశం, సరికొత్తగా ఉంటుంది.

లాచీ - నీఅభిప్రాయం కాదనను-అది తప్పయినా సరే.

కివీ - మమ్మల్ని మేమే పరిపాలించుకొంటాము. స్కాట్లండు కంటే నయమే కదా ?

లాచీ - (అతని వంక తిరిగి) మీరు ఫిజీదీవులను పొరుగున ఉన్నారు కదా ! అంతేనా ?

కివీ - దానికీ దీనికి సంబంధ మేమిటో నాకు తెలియదు.

లాచీ - ఫిజీదీవులవాళ్ళు సరభక్షకులను కొంటాను ? నిజమేరా ?

టామీ - అఁ, నిజమేనోయి లాచీ ! వాళ్ళు ఒకళ్ళ నొకళ్ళు తింటారు-అపాద ముస్తకమున్నూ.

కివీ - వాః, నేనొక్క పైజీ నెరగను.

లాచీ - మాకు దురదృష్ట వశాత్తూ ఇంగ్లీషువాళ్ళు పొరుగు వాడైనా వాళ్ళింకా ఒకళ్ళ నొకళ్ళు వండుకు తినడం లేదు. అధమం బహిరంగంగా తినడం లేదని చెప్పడానికి సాహసించవచ్చా ?

టామీ - (వరువుమీద గెంతుతాడు) నాకు కోపం వస్తుంది. నా చరిత్రపారమే జ్ఞాపకముంటే స్కూటులే మాసరిహద్దులపై దోపిడిలు చేసి మా పశువులు ఎత్తుకు పోయేవాళ్ళు. పశుల దొంగలు వాళ్ళు.

లాచీ - అవును, మీ ఇంగ్లీషుపశువులు తక్కువజాతిని కావడంవల్ల గాని లేక పోతే స్కూట్లందు ఈవేళ మంచినంపన్నదేశంగా ఉండేది.

టామీ - (కోపంతో కేకలువేస్తూ) మీరు వెధవబ్రిటిష్ సామ్రాజ్యంలో భాగమే కదా ?

లాచీ - (టామీతో) మీ కాసామ్రాజ్యం ఎలా వచ్చింది ?

టామీ - మైచ్చు ల్పందరినీ ఓడించి.

లాచీ - (అలసిపోయి) అబ్బా! ఎంత అహంభావమయ్యా బ్రిటిష్ వాళ్ళకి ? మీరు విజేతలు కారు. మీ వలసరాజ్యాలు ఏవిధంగా సంపాదించారో చెప్ప మంటావా-ఒక్క స్కూట్లందు తప్ప ?

టామీ - సైన్యాలు తీసుకువెళ్ళాం, జయించాం, అంతే.

లాచీ - మీరు మిషనరీలవల్ల జయించారు. మీకన్ను ఏదేశంమీదఉంటే అదేశానికి మిషనరీలను పంపించారు, మైచ్చులకు ప్రార్థన నేర్పించారు. ఎప్పుడైతే మైచ్చుడు మోకాళ్ళపై నిలబడి తల వంచాడో వాడిమీద ఇంగ్లీషు జెండా ఎత్తేశారు.

టామీ - నువ్వు స్వయంగా పరాజితజాతివాడివి. ఇంకా స్వరాజ్యంకోసం ఎలెక్ట్రి సిటీకోసం పోరాడుతున్నారు మీరు.

డిగ్గర్ - (స్నేహభావంతో) టామీ ! లాచీ చెవుతుంది నిజం. ఆస్ట్రేలియాకు శ్రీ రా మిషనరీలు వచ్చారు. (లాచీతో) లాచీ ! నువ్వు చాలా తెలివితేటలైన వాడివోయ్.

లాచీ - (డిగ్గర్ కేసి చూచి) ఓహో ! నీది ఆస్ట్రేలియా ?

డిగ్గర్ - (నగర్వంగా) అది దేవుడి దేశం.

లాచీ - ను వ్యనుకోడంమట్టుకే, గంతులువేసే పెద్దపలకలకంటే ఎక్కువ ఏదీ పుట్టించని దేశం అంటే, నాకేమీ గురి కుదరలేదు.

డిగ్గర్ - (కోపంతో) కాంగారూ ఎలకకాదు.

కివీ - (ఇంకా కోపంతోనే) న్యూజీలాండు మేచ్చదేశం కాదు.

లాచీ - మీదోగానికి ప్రతినిధిత్వం వహించే దేమిటి? రెక్కలులేని పక్షి. ఎగరలేని పిట్ట.

యాంక్ - (కివీతోను, డిగ్గర్తోను) ఇక మీకు చెప్పవలసిందేదో చెప్పేకా ననుకొంటాను. ఇక అమెరికాలో కాంగారూలు కాని ఎగరలేని పిట్టలు కాని లేవు.

లాచీ - (జాలిపడుతూ) అహా! అమెరికా! మికిమాస్దేశం. సంపన్నదేశం.

అంతా డబ్బాలమీదా పదిసెంట్రోస్టోర్లమీదా మీబతుకు. ఊరగాయలు ఎన్ని విధా బున్నాయి అన్నివిధాల చర్చి బున్నాయి మీకు. కాని మీ విశ్వాస మంతా విటమినులమీదా రూజువెబ్బుమీదాన్ను.

యాంక్ - నువ్వు అజ్ఞానంతో మాటాడుతున్నావు.

లాచీ - అజ్ఞానంతో మాటాడుతున్నానా? నాకప్పుడు పన్నెండేళ్ళ వయస్సు. గ్లాస్కోనించి ఓడమీద ప్రయాణం చేస్తున్నాను. గ్లాస్కోపేరు నువ్వు నిస్సం దేహంగా వినే ఉంటావు. మీ మహాన్యాయార్కునగరంలో ఒక చలికాలం పనిచేశాను. అబ్బా! ఏం చలికాల మది! మిమ్మల్ని చాలా దగ్గిర్నుండి పరిశీలించాను. మీ జాతి పుట్టుపూర్వోత్తరాలగురించి మాట్లాడలేదు. ఇదంతా వ్యక్తిగతంగా ఏమీ కాదు.

యాంక్ - (ఇరుకులోచది) ఓరిపిడుగా! మనిద్దరి నేస్తంలో తగువు పచ్చేబట్టే ఉంది.

టామీ - అతనిపక్షం మాటాడినందుకు మంచి కాస్త జరిగింది.

కివీ - ఇంక కోపాలూ తాపాలూ మానేయాలి. ఇదంతా కుప్రతరహాగా ఉంది.

(బ్లాస్మ్ లేచి వచ్చిచూచి రజేవ్ నన్న్విశో మాస్తాను.)

లాచీ - ఈబ్రిటిష్ ఎవడో తెలుసుకో వచ్చా?

యాంక్ - వార్దంతటిలో చ....ప....ప....పరమ అచ్చష్టవంతుడు. ఇంగ్లీషు అర్థంకా దతడికి.

లాచీ - ఏం కావా లంటాడు?

యాంక్ - ఉత్తనే నిన్ను బాగా చూడాలి వచ్చాడు. నీలాంటి వాణ్ణి ఎ....ఎ.... ఎన్నడూ చూచి ఉండడు.

(ఇంకరూ లాచీ నుంచి మొహం తిప్పుకొని తమ అల్లికపని ప్రాగంభిస్తారు. బసుటో పూసలు గుచ్చడానికి వెళ్ళిపోతాడు.

ఒక్కొక్కరిలో మార్గరెడ్ వస్తుంది. ఆమెచేతిలో నీళ్ళనీసా ఉంటుంది. ఒక్కసారి నాలుకపైపులా చూస్తుంది.)

మార్గరెడ్ - (నంతోషంతో) ఎలా నడుస్తుంది వ్యవహారం? (ఎవ్వరూ మాట్లాడక పోతే లాచీతో మాట్లాడుతుంది) వార్డులో వాళ్ళందరితోనూ పరిచయమైందా? ఇతను యాంక్.....

యాంక్ - (మాటకు అడ్డువచ్చి) మేమందరం పరిచయం చేసుకున్నాం.

మార్గరెడ్ - (లాచీతో) అందరితో పరిచయం చేసుకొన్నారా?

యాంక్ - (కొంచెం విరసంగా) మే మంతా స్నేహితుల మయ్యాం.

మార్గరెడ్ - (లాచీ మంచంవక్క బల్లమీద నీళ్ళనీసా పెడుతుంది.) నేను చేయ దగిం దేమైనా ఉందేమో ఆలోచించారా?

లాచీ - నా రెజిమెంటుకు నన్ను పంపించే అధికారం నీకు లేదా?

మార్గరెడ్ - ఇక్కడ కొన్నాళ్ళు పేషెంటుగా ఉండా లనుకొంటాను. వేళకోసం నిరీక్షించాలి.

లాచీ - నిరీక్షిస్తాను గాని పేషెంటును మాత్రం కాను.

మార్గరెడ్ - లాచీ, నీ రెజిమెంట్ బేది?

యాంక్ - నువ్వు స్కాటువో, లేక నీస్కాటుతాత బతికిఉంటేనే తప్ప నీవ్రశ్మకు జవాబు దొరకదనుకో, సిస్టర్!

లాచీ - (యాంక్వైపు వంగి) దవడమీద ఒక్కగుడ్డు పడేస్తాను, నీఇష్టం!

మార్గరెడ్ - (వెంటనే) యాంక్, నీమంచివ్రవర్తన అంటే ఇదేనా? ఏమైందినీకు?

లాచీ - యాంకులో మంచివ్రవర్తన ఎలా ఉంటుంది?

యాంక్ - (మెల్లగా) ఇలాంటి క్రాక్ ఇంకో దున్నాడా? లెండ్-లీజ్ ఆపు చేసేస్తాను. (తిప్పకొంటాడు.)

మార్గరెడ్ - (లాచీ తలగదా జ్ఞాంకెట్టూ సర్దుతూ) స్కాట్లండుసంగతి మాటాడు దాం. ఐర్ షైర్ ఎరుగుదువా?

లాచీ - (అనుమానంతో) నా కార్డుమీద చూచి ఉంటావు. నేను ఐర్ షైరులోనే పుట్టాను.

మార్గరెడ్ - నిజంగా నేను కార్డు చూడలేదు. నాకు ఐరూడూన్ ఫుట్ బాగా తెలుసు.

లాచీ - కాని నువ్వు స్కాట్ వి కాపు కదా!

మార్గరెడ్ - ఒకప్పుడు నేను స్కాట్లండులో పిల్లలకు చదువు చెప్పాను. ఎంత ముద్దైన పిల్లలు!

లాచీ - (కొంచెం ఆగి) అవును.

మార్గరెట్ - మంచి వ్యవసాయభూమి కూడాను.

లాచీ - (కొంచెం దీర్ఘంగా ఆగి) అవును.

మార్గరెట్ - నువ్వు కామరూన్ హైలాండ్స్ను చెందినవాడవని చెప్పావా నేను నమ్మును.

లాచీ - (చీదరించుకొంటూ) నువ్వు నా రికార్డు చూశావు.

మార్గరెట్ - నువ్వు కామరూన్ను తెగవాడివా ?

లాచీ - అవును.

మార్గరెట్ - కాదు.

లాచీ - సిస్టర్, నీకు చెప్పడా ?

మార్గరెట్ - (ఏమీ తొణిక్కుండా) నా కాళ్ళర్యంవేసింది. ఓహో ! వాళ్ళ దెంత అద్భుతమైన రెజిమెంటు ?

లాచీ - ఒక మోస్తరుగా బాగానే ఉంటారు.

మార్గరెట్ - ఎర్రాక్టార్లాన్ తోడుగుతారు కదూ !

లాచీ - అవును. అందరిలాగే.

మార్గరెట్ - నీ కిల్ట్ తెచ్చుకొన్నావా ? (లాచీ జవా వివ్వడు) మీరు కిల్టు తోడుగుతారు కదూ ? తొడగదా ?

లాచీ - బైటికి వెళ్ళేటప్పుడు తోడుగుతాం.

మార్గరెట్ - త్వరలోనే మాకోసమైనా తొడిగి చూపించాలి. (వార్డులో వాళ్ళ నందరినీ చూచి) లాచీ కిల్టు తొడగ్గా మీ అందరికీ చూడాలని లేదా ?

యాంక్ - (చిరునవ్వునా లేకుండా) అందుకోసం నేనెంతమాత్రం వేచుకొని ఉండలేను.

మార్గరెట్ - (లాచీతో) ఒక కంటిమీద పడుతూఉండే చోపీ తొడిగి, కిల్టు గల గలలాడుతూ ఉండగా వీధిలో నడుస్తూ ఉంటే ప్రపంచంలో నీతో సమానమైన మొగా దుంటాడా ?

లాచీ - (ఒక్కనిమిషం నిశ్శబ్దంగా ఉంటాడు) నాకు కిల్టులేదు.

మార్గరెట్ - కాని నీకు కిల్టు తప్పకుండా కావాలి కదా ?

లాచీ - తప్పకండా ఉండాలని ఏమీలేదు.

మార్గరెట్ - కాని నువ్వు కామరూన్ను చెందివాడవు కదా ! నిన్ను తొడుక్కోనిస్తారు. ను వెళ్ళిలాంటి సాగ్గులు పయ్యా, లాకైన్ !

లాచీ - కిల్టుకోసం మేమే డబ్బిచ్చుకోవలసివస్తుంది. మంచి కిల్టు కావాలంటే ధర ఎక్కువ.

మార్గరెట్ - మీ కిట్లు ఉవ్వరా ?

లాచీ - మాకు యుద్ధంచేసే దుస్తులు తప్ప మరేమీ ఇవ్వరు.

మార్గరెట్ - నేనే మీ రెజిమెంటులో ఉంటే ఎంత ధరతయినా సరే, అమ్మది కంటే మంచి కిట్లు కొని ఉంటును.

లాచీ - (చలించకండా) అడచానివికాబట్టి సువ్వు కంటాపు. నేను నాడబ్బు అంతకంటే మంచిగా వినియోగిస్తాను. నువ్వు దేనికి విలువ ఇస్తావో దాన్ని బట్టి ఉంటుంది అంతాను.

మార్గరెట్ - (లాచీదగ్గరకు వెళ్ళి) చూడు, లాక్లెన్, సువ్వు నాదాగేళ్ళనించి బైట ఉన్నావు కదూ ? అంతేనా ?

లాచీ - అవును. అప్పుడు నాకు వదిలేడేళ్ళు.

మార్గరెట్ - నీజీతం అంతా ఖర్చుపెట్టే ఉండవు. ఏమీ పొదుపుచెయ్యకండా ఖర్చుపెట్టా వంటే సిగ్గుచేటు.

లాచీ - నాడబ్బు స్కాల్లండులో ఉంది.

మార్గరెట్ - దాన్ని తెప్పించుకోవచ్చుగా.

లాచీ - చూపులోంచి దాన్ని కొడవెరికి తెచ్చేదా ?

యాంక్ - (పరుపుపడ గంతులేస్తూ) న....న....నాకు తెలుసు. ఒకటిన్నడబ్బులో దాచి భూమిలో పాతిపెట్టి ఉంచాడు.

లాచీ - (తన పరుపుపక్క నీళ్ళసీసా చేత్తో వుచ్చుకుని) ఈసీసా తిరగొట్టి కొడతాను, నోరుమూసుకొని ఉంచుకోకపోకే.

మార్గరెట్ - యాంక్, నీఒంట్లో బాగాలేకపోతే పడుకో. దయచేసి కొంచెం మర్యాదగా ఉండవయ్యా !

లాచీ - నేను స్కాల్లండుకు తిరిగి వెళ్ళేటప్పుడు నాగాయాలు తప్ప మరేముంది పీసుకు వెళ్ళడానికి ? నాడబ్బు ఒకచిన్నపొలంలో పెట్టుబడిపెట్టాను. నేను భూస్వామి నవుతాను. (ఎడమచేతి నైపున్న కిటికీవద్దకు పోయి బైటికిచూస్తూ నిలబడతాడు. అందరూ హటాత్తుగా గంభీరముద్ర వహిస్తారు.)

మార్గరెట్ - ఓహో ! అదా ?

లాచీ - ఓహో ఎందుకంటావు ? ప్రపంచంలో పొలంకంటే అందమైనదేముంది ? పనిచేసుకోదానికి నీస్వంతభూమి ! తరువాతిజీవితమంతా సంతృప్తిగా గడుపు కోదానికి ?

మార్గరెట్ - నీడబ్బంతా ఆకాస్తకొండ్రూ పోతుందా ?

లాచీ - అవును. నాడబ్బు తాగుదుమీదా, మిరాయిలమీదా ఖప్పుపెట్టును.

మార్గరెట్ - (మెత్తగా) నీపొలంఖరీదు సుమారుగా తీరిపోయిందా ?

లాచీ - మరోరెండునెలలు పోతే పొలం నాచైపోతుంది. (అమాట లతనికి సంగీతంలా చెవులకు సోకుతాయి.)

మార్గరెట్ - (ఒక్కనిమిషం ఊయకొంటుంది) లాచీ! తెలివితప్పుపడే ఎందుకు చెయ్యవు ? నీకోసం ఒకకిల్లు ఎందుకు కొనుక్కోవు ? పొలం అగుతుంది. మరేం పరవారేదు.

లాచీ - (మాట తెగేస్తూ) కిల్లు అగుతుంది.

కివీ - నీపొలంలో చాగస్వామినికూడా ఉందా ?

లాచీ - ఎవ్వరూ చాగస్వాములు లేరు.

(డిస్కో, టూటూ, కవీ, గూంక్ తమ అల్లిక పనుల్లో ముగ్గులైపోతారు.)

మార్గరెట్ - నీపొలంలో ఏకాకిగా ఉండదలచుకొన్నా వన్నమాట. అంతేనా ?

లాచీ - (కిటికిలోంచి ఇంకా చైటికిచూస్తూ) అవును.

మార్గరెట్ - ఒంటరిగాత వైపోవూ ?

లాచీ - కీవితంలో ఎప్పుడూ నేను ఏకాకిగా లేను.

మార్గరెట్ - నీకేం చావాలో నీకు తెలిసినట్లే ఉంది. (వాద్దు కలయజూచి)

మీరందరూ ఆసాధారణమైన కృషిచేస్తున్నారే ఇవాళ !

యాంక్ - తేనెటీగల్లా ప....ప....పనిచేస్తున్నాం. ప్రతి ని....ని....నిమిషం తెక్కిదుతున్నాం కూడాను. (తన కుట్టుసూది లేసులో గుచ్చుతాడు. మార్గరెట్ తన అఫీసులోకి వెళుతుంది.)

యాంక్ - (ఒక్కక్షణం పరిశీలించి, లాచీతో) ప్రపంచంవిడిచి పొలంమీద ఉండాలని అనుకోదానికి కారణ మేమిటి ?

లాచీ - నిన్ను మాట్లాడానికి ప్రోత్సహించేవాణ్ణికాను.

యాంక్ - నిన్ను ఒకే ఒక ప్రశ్న వె....వె....చేస్తాను. అవి నీస్లాస్టు తల్లికిందులు చేయవుకదా ?

లాచీ - (కిటికివద్దనుంచి కదిలి తన మంచంమీదికి వస్తాడు.) నన్ను తల్లికిందులు చేయడానికి నీతరంకాదు. ఒక్క ప్రశ్నచేయడానికి నీకు అనుమతి ఇస్తున్నాను. ఒకేప్రశ్న.

యాంక్ - కృతజ్ఞుడే. నీ అనుగ్రహం (రాళ్ళు కిందికి వేలాడవేసి, ముందుకు వంగుతాడు. లాచీకి అభిముఖంగా ఉంటాడు) నీకేం పట్టింది ?

లాచీ - పట్టుకోదమంటే ఏమిటి ? దయచేసి ఇంగ్లీషులో మాట్లాడతావా ?

యాంక్ - (లేచి లాచీకి అభిముఖంగా నిలబడతాడు.) నీకంటే మంచిభాష మాట్లాడే చిలకఉంది నాదగ్గర.

లాచీ - నీచిలకదగ్గరైనా బాషనేర్చుకున్నావు కావు. నిన్ను చూస్తే జాలివేస్తుంది.

యాంక్ - (తను తాను సంపాదించుకొంటూ) నీకనలు ఇంత చిరాకుగా ఎందుకుందో తెలుసుకోవాలని ఉంది. ఒక మనిషి నీతో స్నేహంగా ఉండి నీతో మాట్లాడితే అతనితో నువ్వెందుకు సుఖంగా ఉండవు ?

లాచీ - మీరందరూ స్నేహంగా ఉన్నారా ?

యాంక్ - నువ్వంత ఊహించలేవా ?

లాచీ - ఆసంగతి నాతో చెప్పవలసింది. నీవేళా, శ్రమా కూడా మిగిలేవి. నాకు స్నేహం వద్దు. మనుష్యపశువంటే నేనేమీ విలవచెయ్యను, నా స్వేచ్ఛ ఎవ్వరూ దొంగిలించకూడదని నాఅభిప్రాయం. (పక్కమీద కూచోని యాంక్ వైపు చీపుతిప్పతాడు.)

యాంక్ - మరి నువ్వు విలువ ఇచ్చేది దేనికి ?

లాచీ - నువ్వు రెండోప్రశ్నకూడా వేస్తావని నాకుతెలుసు. (అతనివైపు చూస్తూ నికి తిరుగుతాడు) నీకు దేవుడిచ్చిన బుద్ధేఉంటే నువ్వీప్రశ్న అడగవు. నేను ఏకాంతసేవకు విలువఇస్తాను. ఇప్పు డర్థమేందా ?

యాంక్ - నీ కదే కాబాలంటే కావలసినంత తీసుకో. (స్క్రినులు తీసుకు రావడానికి పెద్దపెద్ద అంగలువేసుకు వెళతాడు. తనకి సహాయానికి రమ్మని జ్ఞానముకు సంజ్ఞచేస్తాడు. యాంక్ స్క్రిను ఆమరుస్తాడు. లాచీ వార్డునుంచి వేరై పోయినట్లు ఉంటుంది) నీ ఏకాంతప్రదేశంలో ఉండు. మృత్యువును కాగిలించుకో. తమ్ముడూ, మాకు సంబంధించినంతవరకు నువ్వు లేవే అనుకుంటాను.

(అతను వెళ్ళిపోతాడు. యాంక్ తన పక్కమీద పీపు చేసి వేస్తాడు.)

యాంక్ - తెగనికత్తి ఎవరిదగ్గరైనా ఉందా ? ఇక నాగొంతు రోసుకుంటా ననుకొంటాను.

టామీ - (విసుక్కుంటూ) సిస్టర్ కివేవీ వచ్చవు.

యాంక్ - అత నేం కావాలంటున్నాడో అదే ఇస్తున్నాను. అతను తనకు తానే ఇష్టపడడు.

డిగ్గర్ - (యాంక్తో) ఓయ్, యాంక్ ! ఆప్తేలియాగురించి ఆ పిచ్చివాడు చెప్పినమాటలు విన్నావుకదూ !

కివీ - అవును. నూజిలాండుగురించి అతనుచెప్పిన దానితో ను వ్యేక్తీభవించావు.

యాంక్ - పోనీలెంతయ్యా ! మరచిపోండి.

టామీ - (పడుగుంటాడు) హమ్ ! పనులదొంగవెధవలు ?

(బాగ్ పైపు ధ్వని వినిపిస్తుంది. అందరూ లేచి తిన్నగా కూర్చుంటారు. లాచీస్క్రీను వెనుకాల నించి బాగ్ పైప్ వాయిస్తున్నాడు. స్క్రీను కింగించి ఆతని సాదం కనిపిస్తుంది)

యాంక్ - ఏమై ఉంటుంది ?

టామీ - నేను మాత్రం కాను. ఇంకా నాకు నిద్రైనా పట్టలేదు.

(యాంక్ తన సగుపుమీద నిలబడి స్క్రీన్ మీంచి తొంగి చూస్తాడు.)

యాంక్ - (ఒక్కకేక వేస్తాడు) ధ్వని బాగ్ పైపులది. (కళ్ళుమూసుకొని పళ్ళు పటపటా కొరుకుతూ) కెనెసిన్, ఎక్స్ ప్లోడన్, నెవెటికన్, నంబర్, డు....డు ... టర్నమీ, డామనా, జబెస్.

(తెరపడుతుంది)

రెండ్ అంకం

మొదటి రంగం

(అదేరంగం. రెండు వారాలతర్వాత. బసుటో కిటికీ పక్క అల్మారా పై కూచుని పిల్లనగోవి ఒకటి పట్టుకొని ఒక ఆఫీకన్ పాట పాడుతున్నాడు.

కివీ చేతిపట్టి తీసేసి ఉంది. నీలి దుస్తులున్నాయి. యాంక్ మంచుమీద కూచుని ఊగలు తోలే స్వాటర్ తో గాలి విసురుకుం

టున్నాడు. డిగ్గర్ పడుకొని ఏమీతోచని వాడిగా స్వాటర్ తో
ఈగలు కొడుకున్నాడు. టామీ ఉత్తరం రాస్తున్నాడు.

యాంక్ కడుపు మీద పడుకొని ఉన్నాడు. లానీ తన సుగుణ
మీద పడుకొని బూట్ పాలిష్ చేస్తున్నాడు. ఆగర్ పై పా
తని వీపు ఉంది.

(జెరలేచేటప్పటికి యాంక్ పాటవ్వని హెచ్చరించింది.)

డిగ్గర్ - నిశ్శబ్దంగా ఉండండి.

(గ్లాసమ్ తన పాట ఆపేస్తాడు. లానీ నిశ్శబ్దం. లానీ ఏ
మీ కింద ఉంచి మరొకటి ఎత్తుకుంటాడు. దానిపై ఉర్చి
పాలిష్ మొదలెడతాడు. గ్లాసమ్ తన కళ్లనోవి అక్కడ
పెట్టేస్తాడు. కిక్కిరిస్తే దిగ్గర్కి వెళ్ళి బైట చూస్తూ నిలబడతాడు.)

టామీ - (పైకిచూచి) ఇవాళ తేదీఏమిటి? (ఎప్పుడూ మాట్లాడడు.) యాంక్!
ఇవాళ తేదీ ఎంతోయ?

యాంక్ - (తలగడకిందనుంచి తలతీసి)

"థర్టీదేస్ హాస్ సెప్టెంబర్

ఏప్రిల్ జూన్ అండ్ నవంబర్

ఆల్దిరెస్ట్ హాస్ థర్టీవన్

ఎక్స్ థ్టే ఫిబ్రవరి" ఇంకేదో ఏదో - ఏదో కారణంవల్ల

ఇరవైఎనిమిదిరోజులే అవుతాయి. ఇవాళ మొదటితారీఖు. (మళ్ళాతలరాయి
తలగడకిందదూర్చి విశ్రమిస్తాడు. టామీ ఉత్తరంపూర్తిచేస్తాడు. ఒకకవచంలో
పెట్టి బోబుల్ మీద పెడతాడు. తన పైస్వాటర్ తినుకొని చుట్టూచూస్తాడు. డిగ్గర్
కేసి ఒక్కచరుపుచరుస్తాడు.)

డిగ్గర్ - (చిరాకుపడుతూ) అఁ (కడుపుమీద దొర్లుతాడు. టామీ ఈగలు నిర్ల
క్ష్యంగా కొడుతూ ఉంటాడు. కివీ లేచి తనపరుపుమీదికి వెళతాడు.)

టామీ - ఇవ్వుడు టైమెంతైంది?

కివీ - (గడియారం చూస్తూ) పదకొండు స్మర.

టామీ - టిఫిన్ వేళ అయిందనుకొన్నాను.

డిగ్గర్ - కడుపునంగతిమాత్రం ఎప్పుడూ మరచిపోవు.

బామీ - (అభిమానం చూపుతూ) మద్వింక నన్ను ప్రేమించవు. ఒకప్పుడు నేను
మంచి స్నేహితుణ్ణుకొన్నావు. (వల్కిరిలిస్తాడు.)

యాంక్ - (విరసంగా) ఇక్కడనించి సంతోషంగా వెళ్ళిపోతాను.

(ఒక్కొక్కరికీ వాత, త్వరత్వరగా ఆదుగులు వేస్తూ మార్గరెట్
వస్తుంది. చూసా పోసా గా ఉంటుంది.)

మార్గరెట్ - ఇవాళ ఎంతసర్దా అయినరోజో చూడండి. (ఉత్తరాలు పైకిచూపిస్తూ)
ఇప్పుడే పోస్తున్నాను.

యాంక్ - (కేకలు వేస్తాడు) ఉత్తరాలు !

(అందరూ కాతుకంతో గంతులేని దిగుతారు.)

బామీ - ఇప్పుడే ఒక ఉత్తరం రాశాను.

డిగ్గర్ - మంత్రకత్తెవి, సిస్టర్ !

కివీ - పందెంవేస్తాను నాకుత్తరం వచ్చిందని.

యాంక్ - (అవేగంతో) సిస్టర్ జాగ్రత్తగాచూడు.

మార్గరెట్ - ఒక్కనిమిషం అగడయా! (డిగ్గర్ తలగడమీద రెండుత్తరాలు
పెట్టి) డిగ్గర్ ! ఒకటి-రెండు.

డిగ్గర్ - (తీసి) నువ్వు దేవకన్నెవు, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - (టామీవైపు చాటి) బామీ, ఇదిగో లావాటి ఉత్తరం. ఒకటి నీకు.
(అతనిచేతి కిస్తుంది.)

యాంక్ - నాకుమాడా ఒక ఉత్తరం వెతికితయ్యి సిస్టర్ ! అది చెల్లించని
బిల్లైనానరే. ప్లీజ్ !

మార్గరెట్ - (అతని చేతికొక ఉత్తరం ఇస్తుంది) ఒకటి.

యాంక్ - (దానివైపు చూస్తాడు) అదే అది. వ....వ....వా (చదవడానికి వీవు
జేరవేస్తాడు.)

మార్గరెట్ - (కివీతో) నిన్ను ప్రేమించేవాళ్ళున్నారు కొంతమంది. (అతనికి
మూడుత్తరాలు లిస్తుంది.)

కివీ - (సంతోషంతో) నేనేం చెప్పాను ?

మార్గరెట్ - అయిపోయాయి ఉత్తరాలు. (కివీతో) బ్లాంకెట్లు లోపలచుట్టు.

(బామీ ఇంకా జోన్సు సోలమ్ చేస్తూనే ఉన్నాడు. ఎక్కడి
వాళ్ళుకొచ్చి ఉత్తరాలు చదువుకుంటున్నారు.)

టామీ - (తనలో తాను చదువుకొంటూ) ఓ డియర్ ! ఓ డియర్ ! ఓ డియర్ !
(పళ్ళికిలించి నవ్వుతాడు.)

మార్గరెట్ - (ఆగి లాచీవెనక నిలబడుతుంది.) లాచీ, నీ ఉత్తరా లేమాతున్నాయో నాకు తెలియదు. నీ రెజిమెంటులోవాళ్లు ఉంచుకోడం లేదుకా? పోస్టాఫీసుకు ఎందుకు రాయవు ?

లాచీ - (పైకి చూడకుండా) నాకేమీ ఉత్తరాలు రావు.

మార్గరెట్ - నువ్వెక్కడున్నావో మిత్రులకు చెప్పలేదా ?

లాచీ - నాకు చాలామంది స్నేహితులున్నారు. థూన్ ఫుట్ లో, ఐర్ షైర్ లో, గ్లాస్గో లో, రోజ్ మార్క్ లో, ఎడింబరో లో, ఇంకా చాలాస్థలాల్లో. నేను జాగ్రత్తగా ఎన్నుకొన్న మిత్రులు. వాళ్ళందరికీ నా అభిప్రాయాలు తెలుసు. వాళ్ళకు నేనేమీ రాయక్కరలేదు.

మార్గరెట్ - ఇంటిదగ్గిర్నుంచి వార్తలు రాకపోతే ఏదో పోగొట్టుకొన్నట్టుండదూ ?

లాచీ - నేను పోగొట్టుకొన్నది చాలా ఉంది. కాని నువ్వు ఏదో ఉంటావు : ఇప్పుడు యుద్ధం జరుగుతుందని.

మార్గరెట్ - అవును. విన్నాను. నేను పెళ్ళిచేసుకొవాలనుకొన్న చునిషి క్రీడ్ లో చచ్చిపోయాడు. యుద్ధంగురించి విన్నాను.

లాచీ - (కొంచెం తగ్గి) ఐతే నువ్వు ఎరుగుదువన్నమాట ! (మళ్ళా బ్రష్ టీసుకొని మాపాలిష్ ప్రారంభిస్తాడు.)

మార్గరెట్ - కాని బ్లయిటీలో ఏం జరుగుతుందో తెలుసుకోడంకాదా మంచిదే అంటాను.

లాచీ - నేను తెలుసుకొన్నంత మాత్రాన అక్కడి పరిస్థితులు మారాయా ?

మార్గరెట్ - మారవచ్చు. (తన ఆఫీసులోకి వెళ్ళిపోయి ఆగుతుంది) టిఫిన్ లో మీకేమైనా ప్రత్యేకంగా కావాలా ?

లాచీ - ఏమీలేదు.

మార్గరెట్ - తప్పకుండా నీకిష్టమైన ప్రత్యేకపస్తు వుండకపోదు. నేను స్వయంగా చేస్తావాన్ని.

లాచీ - ఎందుకు ?

మార్గరెట్ - ఎందుకని ఎందు కడుగుతావు ?

లాచీ - సిస్టర్, నేను చూస్తున్నాను. నువ్వు నాపై ఏదో మెహర్బానీ చేయాలని చూస్తున్నావు. దానిలో ఉద్దేశమేమిటో నాకు తెలియదు. ఈ సందర్భంలో

నిన్ను హెచ్చరించడం న్యాయ మనుకుందాను. నా ప్లానుల్లో వివాహాని కేమీ స్థానం లేదు.

మార్గరెట్ - (రిచ్చపోయి) ఇలాచెప్పడం చాలా మంచిదైంది.

లాచీ - అవును.

మార్గరెట్ - నిన్ను ఉచ్చులువేసి పట్టే ఓడేశం కూడా లేదని నమ్మజెప్పతున్నాను.

లాచీ - ఇది నాజీవితంలో మొదటిసారి కాదు.

మార్గరెట్ - నాకు తెలుసు నిన్ను చాలామంది వెంటాడేటంటారు. నిన్ను నీభోజనం గురించే అడిగాను. మామూలుకంటే కొంచెం మారినై నువ్వు సంతోషిస్తా వేమోనని.

లాచీ - ఒకళ్ళు నాకోసం ఎలాంటి మెహర్బానీ చేయబోయినా అది నాకిష్టంలేదని చెప్పే సాహసించనా? నాకు ఏవిధమైన ప్రత్యేకతా అవసరంలేదు.

మార్గరెట్ - ఓలాచీ! ఎప్పుడైనా ఒకసారి అయినా మనకు ప్రత్యేకతకు అర్హత ఉంటుంది. మరెందుకు కాకపోయినా ఢిక్కారానికైనా ఆ అర్హత ఒకసారి సంపాదించుకోవా లంటాను.

లాచీ - ప్రత్యేకతకు నాకు హక్కు ఉంటే దాన్ని అడగను. డిమాండ్ చేస్తాను.

మార్గరెట్ - లాచీ! నువ్వొక్కొక్కప్పుడు చాలామారం వెళ్ళిపోతావు.

టామీ - (పైకిచూచి) హియర్! హియర్!

లాచీ - నా గాయాలకు జాలిపడి ఇంత దయగా ప్రవర్తిస్తున్నావా? నన్నెరగవు నువ్వు. ఎరిగితే ఇదంతా నాకోసం చేస్తా ననవు.

మార్గరెట్ - ఓలాచీ! దయచేసి కొంచెం మానవత్వంతో ప్రవర్తించు.

లాచీ - నీకిష్టమని నేను బలహీనుడిగా ప్రవర్తించననుకో.

మార్గరెట్ - నేనూ అంతే. బలహీనుల్ని చూస్తే నాకు ఎలాగో ఉంటుంది. నాలోని లోపం అది. ఇది నాకర్థమౌతుంది. (కోపంతో తన ఆఫీసులోకి దూసుకుపోతుంది. త్వరలోనే పశ్చాత్తాపపడి లాచీవద్దకు వస్తుంది.) నీమీద కోప్పడ్డాను. దానికి విచారిస్తున్నాను.

లాచీ - అడవాళ్ళకోపతాపాలు నేనంత లెక్కచెయ్యను.

మార్గరెట్ - నువ్వెప్పుడైనా పెళ్ళిచేసుకొనిఉంటే అది చాలాప్రయోజనకరమైన గుణం.

లాచీ - (నిందాపూర్వకంగా) నువ్వు మాటిమాటికీ పెళ్ళిపెళ్ళి అంటావు. వింతగా ఉంది.

మార్గరెట్ - (సంయమంతో) లాచీ ! నామాట నమ్ము. నీకోసం ఏమీ పరిపన్న
డంలేదు. నీ మీద నాకేమీ పెళ్ళిచేసుకోవాలన్న అపేక్ష లేదు. నేను
నీఅందాన్ని ధిక్కరించగల బలం తెచ్చుకుంటాను. అందుకోసం నువ్వు
పెద్దజాగరత్త పడనక్కరలేదు.

లాచీ - (నిశ్చలంగా) ఒకవైపు మానపండానూ ఉన్నావు. మరోవైపు నిరాశ
రిస్తూనూ ఉన్నావు.

మార్గరెట్ - నేనేం గట్టిగా కాదనడమూలేదు ; అలాగని పట్టువలాలేదు. నిజంగా
(దీర్ఘనిశ్వాసం విడుస్తుంది) లాచీ ! నీకోసం ఏదైనా స్పెషల్ డిడిష్ ఏర్పాటు
చేయమంటావా అనిమాత్రం అడుగుతున్నాను. ఇందులో నీపై దయదల్పింది
ఏమీలేదు, మెహర్బానీలేదు.

లాచీ - ఉన్నదానితో నేను సంతుష్టిచెందుతున్నాను. (పక్కపై వీపువాలుస్తాడు.)

మార్గరెట్ - నిశ్శబ్దం వచ్చింది దేదైనా అడిగే దినంకోసం నిరీక్షిస్తాను. అడిగి
నప్పుడు మాత్రం అద్భుతంగా చేస్తాను. (బయలుదేరుతూ) యాంక్, మంచి
ఉత్తరమా ?

యాంక్ - చ....చ....చాలా మంచి ఉత్తరం.

(ఆమె టైటికి వెనుకనుండి, డిగ్గర్ లాని రెండో ఉత్తరం తెరిచి
చదివడం మారంభిస్తాడు.)

డిగ్గర్ - (కేకలువేస్తూ) హిప్ ! హిప్ ! మాఅవిడి ప్రసవించింది. (ఉత్తరం
చేతితో అదిస్తాడు.)

యాంక్ - క్షేమమేనా ?

టామీ - నాకు నొప్పులయ్యాయా ? (పళ్ళికిలిస్తాడు.)

కివీ - పిల్లా ? పిల్లాడా ?

డిగ్గర్ - పిల్లవాడు. మా అవిడ నాపేరు పెట్టింది. ప్రియతమా ! (తన తలగడ
క్రెసుకొని పరుపుమీద నిలుపుగాపెట్టి వీపుజేరవేస్తాడు.)

యాంక్ - తల్లి పిల్లా బాగున్నారా ?

డిగ్గర్ - (పళ్ళికిలించి నవ్వుతూ) అద్భుతంగా ఉన్నాడు.

కివీ - అభినందనాలు. డిగ్గర్ !

టామీ - నాకూ పిల్లవాడుంటే ఎంతబాగుండేది ! పిల్లవాడే పుడితే నన్ను ఇంటికి
పంపేవాళ్ళు దయదలిచి. నాలుగేళ్ళయింది ఇల్లువిడిచి.

యాంక్ - (వెనక్కి చేరబడి) మరొకసారి చదువుతాను. నాపిల్ల నన్నింటా ప్రేమిస్తుందోయ్.

(అందరూ ఉత్తరంగా చురుకుగా ఉన్నారు. చివర ఉత్తరంగా వున్న టామో కిలకిలాసవ్వుతాడు.)

టామో - ఓ డియర్, ఓ డియర్, ఇది మీరు వివాలి.

యాంక్ - విందాం పట్టండి. (కూచుంటాడు.)

కివీ - మేం ఎంటున్నాం.

టామో - (ముందు తాను వికారంగా శరీరం తిప్పుతాడు.) నా గాయాలగురించి నాభార్య ఆరంభం చేసింది. నేను పెద్ద హిరోనైపోయాను. (ఆవేశంతో) వాళ్ళందరూ తెలుసా?

యాంక్ - నీవిగ్రహం ప్రతిష్ఠించారా? - పిగ్మరన్తో.

టామో - (ఆవేశంతో చెప్పలేకపోతున్నాడు) కాదు. నాగారవార్తం పబ్లిక్ డిన్నరు ఏర్పాటుచేశాను. ఒక వుడ్డింగుకు నాపేరు పెట్టారు. (కడుపు చెక్కలయ్యే బట్టు నవ్వుతాడు) వుడ్డింగు!

కివీ - (నవ్వుతూ) వుడ్డింగు చాలాబరువుగా ఉందని పందెం వేస్తాను.

టామో - వాళ్ళనప్పుడయత్నం చూడండయ్యా! కిస్మిన్ పళ్ళతో నన్ను అమర్చుకుంటావే. ఓహో డియర్! ఓ డియర్! పిచ్చివాళ్ళు. (అతని నవ్వు కిలకిలలో లయించిపోతుంది. హఠాత్తుగా మళ్ళా విరగబడి నవ్వుతాడు.)

"ది పర్సనల్ హాకిన్స్ ప్లెన్సీట్ వుడ్డింగు."

(ఒక్కొక్కటి తప్ప అందరూ నవ్వుతారు. లాచీ లేటాను లేచి వాళ్ళ కిట్టానుడై నిలబడుతాడు.)

లాచీ - మీకు మంచిఅడవాళ్ళే దొరికారయ్యా!

యాంక్ - తప్పకుండా వాళ్ళు మంచివాళ్ళే. ఇప్పుడేంవచ్చింది?

లాచీ - నిస్సందేహంగా వాళ్ళందరూ మీరు గర్విస్తున్నారు.

కివీ - ఎందుకు గర్వించకూడదు?

లాచీ - ఈ అనవసరమైన వార్తలన్నీ రాయడానికి అన్నలకోద్దీ కాగితం ఖర్చవుతున్న సంగతి మీకు తెలుసా? ఈవార్తలు ఇప్పుడు రాయకపోతేనేం? స్టాంపుల మీద ఖర్చుపెట్టే డబ్బంతా తిండికిఖర్చుపెట్టవచ్చుకదా? ఈమతిలేని అడవాళ్ళఉత్తరాలు మాత్రమే తీసుకు రావడానికి ఎన్ని ఓడలు ఎన్ని విమానాలు కావలసివస్తుందో ఎప్పుడైనా అలోచించారా?

డిగ్గర్ - (అలసటతో) కొంతమార్పుగానైనా ఉంటుంది. కొన్నాళ్ళు ఈ ప్రపంచాన్ని నువ్వే పాలించి దేవుడికి కొంత విశ్రాంతి ఎందు కివ్వవయ్యా !

లాచీ - వ్యర్థవ్యయం అనే నేరం చేస్తున్నారు మీరు ; మీరూ మీ ఆడవాళ్ళున్నూ. (అందరివైపు చూస్తాడు) మరి మీరందరూ పిల్లల్లా కూచున్నారు, చీనంతటికి సంతోషిస్తూ.

యాంక్ - మాయంపడదయదల్చి మాతప్పలు మాత్రం చూపించకు, సరేనా ?

లాచీ - మీ అంతరాత్మ మిమ్ముల్ని వేధిస్తుంది ; నేనుకాదు. (బ్యాగ్ పైపుకోసం తన మంచంవెనక్కి వెళతాడు.)

యాంక్ - సరే, అలాగేకానీ. నా అంతరాత్మేను.

(లాచీ తన బ్యాగ్ పైప్ తీసికొని దాన్ని నాయులచుట్టానికి కూర్చుంటాడు.)

యాంక్ - (ఆకాశంవైపు చూస్తూ) దేవుడా ! ఇతనికి దమ్మురంగం ఈ.

(లాచీ బ్యాగ్ పైప్ నాయులచుట్టూ మారెడ్డిచుక్కలు ముంచే మర్చిపో ప్రవేశిస్తుంది.)

మార్గరెట్ - లాచీ ! కర్నల్ వెంటనే నిన్ను చూడాలని కమరంపించాడు.

లాచీ - (బ్యాగ్ పైప్ అక్కడే వేలాడదీస్తాడు. మార్గరెట్ అతని బేబుల్ నుంచి అతని బాక్ రోబ్ తీస్తుంది.) అతనిక్కడి కెందుకురాడు ?

మార్గరెట్ - (స్నానంకోటు తొడిగించడానికి పట్టుకు నిలబడుతుంది.) ఎప్పుడో తీసుకొంటా ఉనుకొంటాను. చక్రాలకుర్చీ కావాలా ?

లాచీ - నాకు కాళ్ళున్నాయి. అరోగ్యమూ ఉంది. (కోటు తొడుక్కొని) మరి కర్నల్ అంటే నాకేమీ గౌరవంలేదు.

మార్గరెట్ - నీకు గౌరవం ఉండవలసింది. అతను మంచి కమాండింగ్ ఆఫీసరే కాకుండా గొప్ప సర్జన్ కూడాను.

లాచీ - నేనంటే అతడికి కసిగా ఉంది.

మార్గరెట్ - అది అసంభవం.

లాచీ - అయినా అతడికి నామీద కసిగా ఉంది. (తలుపువైపు బయలుదేరతాడు) నేను అరోగ్యంగా ఉన్నాను. నాస్వంత ఆలోచనలు గల స్కాటును నేను. ఇదంటే ఏ ఇంగ్లీషువాడికి కిట్టదు. (తలుపు జోరుగా వేసుకు బైటికి వెళ్తాడు.)

యాంక్ - సిస్టర్, ఇతను నిజంగా చావబోతున్నాడా ? ఎందుకంటావా ? చావకపోతే నేనే చంపుతాను.

మార్గరెట్ — ఎంత భయంకరమైన మాట అన్నావు ? నువ్వంటే నాకు సిగ్గు వేస్తోంది.

కిపి — నువ్వతనితో ఉండనక్కరలేదుగా ?

డిగ్గర్ — వాడా ? ప్రపంచం అంతటిమీదా వాడికి కసిగాఉంది.

యాంక్ — వాడి వైఖరి ఏదుపందివైఖరి. వాణ్ణి ముట్టుకోలేరు మీరు.

మార్గరెట్ — అతణ్ణి తెలుసుకోడానికి మీరు ప్రయత్నించారా ?

యాంక్ — వాణ్ణి తెలుసుకొంటే వాణ్ణి అసహ్యించుకోడం అన్నమాట.

మార్గరెట్ — అతణ్ణి ప్రేమించడానికి ఎందుకు ప్రయత్నించరు ?

టామీ — మేమంటే అతని కిష్టంలేదుకదా ! అతడు పరమ కఠినుడు.

మార్గరెట్ — అతడితో విరోధం ఎందుకు పెట్టుకోరు ?

డిగ్గర్ — అతడితో విరోధమా ?

యాంక్ — అతడికి విరోధం ఉండనే ఉంది.

మార్గరెట్ — నామాటవినండి. మీరందరూ ఇల్లాసంగా ఉండాలని అతణ్ణి మీదగ్గరకు పంపించలేదు. మీ రతనికి సహాయంచేయాలని పంపించారు. అది మీకు ప్రశంసకదా !

యాంక్ — మామీద సవాలా ?

మార్గరెట్ — సరే, సవాలే అనుకో. ఒక సవాలు నుంచి పారిపోవడం మొగతనమా ? నాకు ఒక్కొక్కప్పుడు ఓపిక నన్నగిల్లుతుంది. నే నొప్పుకుంటాను.

కాని మన ప్రయత్నంలోపం ఉండకూడదు.

డిగ్గర్ — వాడు సుఖంగా ఉంటే బాధపడతాడనుకో, సిస్టర్ !

యాంక్ — నువ్వు ప్రేమించగల ఒక్కవిషయం వాడిలో ఉందేమో చూడు.

మార్గరెట్ — మీ రతనంటే ఇష్టపడుతున్నారా లేదా అన్నది ముఖ్యవిషయం కాదు. లాచీ వీరుడా కాదా అన్నది ముఖ్యం కాదు. అత డొక మానవుడు.

రోగి. బాధపడుతున్నాడు. అలాంటి వాణ్ణి ఖండిస్తూ ఉండడం ఎంత అనుచితమైన పని ! మీరందరూ బాగుపడతారు. అతనో ?

టామీ — అతను చూటిమాటికి ఎదురుతిరుగుతాడు కదా !

మార్గరెట్ — మన అభిప్రాయాలూ అతని అభిప్రాయాలూ కలవ్వనుకొందాము. దానివల్ల అతను మనకు శత్రు వౌతాడా ?

టామీ — మాట్లాడడానికి కఠిను డౌతాడు.

మార్గరెట్ - తన జీవితం చివరి వారాలు మీతో గడుపుతున్నా ఉండదు. అలాంటి వాటికి ఉపకారంచేసే అవకాశం మాటమాటికి వారుకుతుందా ? మీ అందరి వైఖరి చూస్తే నాకు సిగ్గుగా ఉంది.

(ఒక్కొక్కరికీ పాటు అందరూ నిశ్చలంగా ఉంటారు.)

టామీ - అవును, అలా చేయకపోతే మనలో మంచితనం లేదన్నమాట. - నేనైనా తక్కినవాణ్ణి.

మార్గరెట్ - సరే ఈవేళ దాన్ని సర్దుకొనే అవకాశం ఉంది. (యాంక్ వంక తిరుగుతుంది) యాంక్, నా ఆఫీసులోకి వెళ్ళు. అక్కడొక పెద్ద పార్కింగ్ ఉంది. దాన్నిక్కడకు పట్టుకురా. (యాంక్ బైలుదేర్చాడు) ఇవాళ ఆతను పుట్టినదినం.

(యాంక్ అగుతాడు.)

కివీ - అతని పుట్టిన దినమా ?

మార్గరెట్ - అతని ఎడ్మిషన్స్ కార్డుమీద చూచాను.

డిగ్గర్ - మాంచి పుట్టినదినం విందిస్తావా అతనికి ?

మార్గరెట్ - సహాయం చెయ్యవా మరి ?

యాంక్ - సరే, మరోసారి ప్రయత్నిద్దాం. (మార్గరెట్ ఆఫీసులో అడుగు పెట్టాడు.)

టామీ - కేక్ తెప్పించావా ?

మార్గరెట్ - అసలు హాగిస్ చేయిద్దామనుకొన్నాను. కాని ఇక్కడ హాగిస్ ఎవరు చెయ్యగలరు ?

(యాంక్ పార్కింగ్ ప్రాంతం వచ్చి లాంచీ మండుమీద పెట్టాడు.)

మార్గరెట్ వెళ్ళి పార్కింగ్ విప్పిస్తుంది.)

టామీ - నాకు బహుమానాలంటే చాలా ఇష్టం.

మార్గరెట్ - కిట్ట తెప్పించాను.

కివీ - - కిట్ !

మార్గరెట్ - దానికి సంబంధించిన సామానంతాను. అతని రెజిమెంటు నడిగి కలకత్తా రాసి తెప్పించాను. (అందరూ అమె చుట్టూ మూగుతారు.)

ఆల్-ఎ-ఎక్స్ మనం కృతజ్ఞులమై ఉండాలి. వేళకు చేరింది.

యాంక్ - ఒక్క నిమిషం ఆగుండి. దీనంతటికి నువ్వే డబ్బివ్వక్కరలేదు.

మార్గరెట్ - అవును. మీరందరూ ఇవి అతనికివ్వాలని నాకోరిక.

యాంక్ - మేమే అతని కిచ్చేటట్టుయితే మేమే దాని డబ్బిచ్చుకుంటాం.

కివి - మేము తప్పకుండా డబ్బిచ్చు కొంటాము.

డిగ్గర్ - అందులో ధరలుపట్టి ఉంటే చూడండి. మాకు తగినవస్తువు తీసుకొని

డబ్బిచ్చేస్తాము. అలా చేయనిస్తావా, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - తప్పకుండా అలాగే చేయండి. (ధరలపట్టి డిగ్గర్ కిస్తుంది.)

టామీ - ఇది అతణ్ణి ఆనందింప జేయలేకపోతే మరేదీ చేయలేదు.

డిగ్గర్ - సిస్టర్ ! ఈ జోళ్ళు ఇవ్వవచ్చా నేను ?

మార్గరెట్ - సరే, ఇది నీవంటు. త్వరపడాలి. (జోళ్ళు డిగ్గర్ కందిస్తుంది.)

నీ తలగడకిందో మరేమూలో కనపడకుండా ఉంచు.

డిగ్గర్ - (వాటిని అందుకొని) నాకే ఇప్పుడు జోళ్ళుజత కావలసిఉంది. (తన పరుపుకాళ్ళవైపు తలగడకింద దాస్తాడు.)

టామీ - నేను బెల్లు ఇస్తాను. ఎలాగుంటుంది ?

యాంక్ - (మార్గరెట్ వైపు కనుబొమలు ముడివేసి) బెల్లు తనకి చాలా పనికి వస్తుంది. (మార్గరెట్ చేతిలోంచి బెల్లు తీసుకుని టామీ కిస్తాడు.)

మార్గరెట్ - (యాంక్ మాటలు లక్ష్యపెట్టకుండా) కివీ ! నువ్వేమిస్తావు ?

కివీ - నువ్వే దివ్యమంటే అది ఇస్తాను.

మార్గరెట్ - స్పాట్స్, స్టాకింగ్స్, సపోర్టర్స్ ఇస్తావా ?

కివి - సరే, ఇవి నేనిస్తాను.

యాంక్ - నేను జాకెట్ కిట్టూ ఇస్తాను. మీకెవ్వరికీ అభ్యంతరం లేదుకదా ?

మీ అందరికంటే నేనే అతణ్ణి అనహ్యించుకుంటాను.

మార్గరెట్ - (చిరునవ్వుతో) ఇదంతా చాలా బాగుంది. నేనూ అదే అనుకొన్నాను. (కిట్టు ఎత్తి అందరికీ చూపిస్తుంది.)

కివీ - (ఈల వేస్తాడు) అబ్బా ! ఎంత అందంగా ఉంది !

డిగ్గర్ - అద్భుతం !

టామీ - గొప్పగా ఉంది.

యాంక్ - ఒక మోస్తరుగా పరచాలేదు. కాని అతనికి సరిపోతుందా ?

మార్గరెట్ - సైజు అదీ అంతా సరిగ్గానే ఉంది. అవన్నీ చూపించే తెప్పించాను.

(యాంకుకి అందిస్తుంది. యాంక్ జాకెట్టుతో సహా దానిని తనబ్లాంకెట్టుకింద ఉంచుతాడు.)

కివి - (కిటికిదగ్గర నిలబడి బైటికి చూస్తున్న బ్లానమ్ను చూచి) బ్లానమ్ ! సంగ
తేమిటి ? ఇందులో అతణ్ణి చేర్చుకొందామా ?

యాంక్ - తప్పకుండా అతనిచేత బోపిజప్పిద్దాం. డబ్బు మనం పెట్టుకొందాం.

కివి - ఇది జాగుంది.

టామీ - రైటో !

మార్గరెట్ - (పెట్టలోంచి ప్లూపీటీసి బ్లానమ్దగ్గరికి వెళ్ళి బోపి చూపిస్తుంది)
ఇదిగో బ్లానమ్ ! (పెట్టెవైపు తిరుగుతుంది. బ్లానమ్ అనవంతో బోపి
ఉల్లాగా తొడుగుతాడు. రిబ్బన్ను అతనికళ్ళుపైనించి వేలాడుతుంటాయి.)

టామీ - చచ్చామురా, బాబూ ! వీడికిది నచ్చింది. వీడిదగ్గిర్నూంచి తీసుకోడం
కష్టమే.

డిగ్గర్ - దేవుడా ! ఇప్పుడు లాచీ వచ్చేస్తేనో ? (తలుపువద్దకు పరిగెత్తి, లాచీ
వస్తున్నాడేమోనని తలుపుతీసి చూస్తాడు. మార్గరెట్ బసుబోవద్దకు వెళ్ళి
బోపి తీసుకోడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. ఒక్క నిమిషంపాటు పెనగులాట
జరుగుతుంది. చివరికి బోపిత్తీసుకుంటుంది. బ్లానమ్ ఏమీతోచనట్టూ పరాభవం
జరిగినట్టూ చూస్తాడు.)

మార్గరెట్ - కాదు. అతనికి (లాచీ మంచంవద్దకువెళ్ళి వేలుతోచూపిస్తుంది)
అతనికి బహుమానం. (అతనికి ఇవ్వాలని సంజ్ఞతో చూపి కివీ వైపు తిరుగు
తుంది.) వీడిలా దద్దమ్మ నౌతున్నాను నేను. (బోపి అక్కడుంచి బసుబోను
కూచోమని సంజ్ఞ చేస్తుంది. బ్లానమ్ అర్థమైనట్టు తలఊపి చిరునవ్వు నవ్వు
తాడు.) లాచీకి బహుమాన మిచ్చేవరకూ దాన్ని నేను దాచిపెట్టాను. (పెట్టె
వద్దకు వెళ్ళి ఒకసంచి తెస్తుంది.) ఇది నాబహుమానం.

కివి - హాగిస్ కాదుకదా అది ?

మార్గరెట్ - ఇది స్పృరాన్.

టామీ - (జౌదార్యంతో) చిల్లరడబ్బు లందులో ఉంచుకుంటాడు.

యాంక్ - (ద్వేషబావంతో కాకుండా) గాలాలతో కలిపి.

మార్గరెట్ - (పెట్టలోచూచి) చివరకు మిగిలిపోయింది దిదే.

యాంక్ - అంతా పూర్తిఅయిందా ? ఏదైనా ముఖ్యమైంది మరచిపోయావా ?

మార్గరెట్ - (వేళ్ళపై లెక్కపెట్టి) ఏమీ మరచిపోలేదు.

యాంక్ - కిబ్బకింద ఏవో ఒకవిధమైన ప్యాస్పీ ప్యాంట్లు తొడగరూ ?

టామీ - నీకు తెలియదా ? (యాంకును పంజు చేసి పిలుస్తాడు. యాంక్ అతని వైపు వంగుతాడు. ఇద్దరూ గుసగుసలాడుకొంటారు, యాంక్ ఆశ్చర్యంతో కూచుండిపోతాడు.)

యాంక్ - ఏమీ లేదా ?

టామీ - (గుత్తంగా కూచొని) ఏమీ లేదు.

డిగ్గర్ - ఎక్కడో పొరపా బైందనుకొంటాను.

మార్గరెట్ - (పెట్టిలో మరోసారి చూచి) పెట్టిలో మరేం లేదు తొడిగేయను.

కివీ - వాళ్ళు పొరపాటున విడిచిపెట్టేయవచ్చు కూడాను.

యాంక్ - (తానుకూడా పెట్టిలో చూచి) అంతపొరపాటు చేయడం మర్యాద కాదు.

టామీ - ఇది మితమర్యాదకాదు, అమితమర్యాద.

డిగ్గర్ - ఏదో విధమైన ప్యాంట్లు తొడుగుతా రసదంమాత్రం నిశ్చయం.

కివీ - (ప్రభుత్వమీద మోకాళ్ళతో నిలబడి ఉత్సాహంతో) పందెంవేయండి. రెండు పాండ్ల పందెం. మీరు పొరపడుతున్నారంటాను.

యాంక్ - నేను రెండుపాండ్ల పందెంవేస్తాను. నువ్వు తప్పంటాను.

కివీ - పందెం! ఎన్నాళ్ళకు గెలిచాను, చేపుదా! పందెం! మహానందంతో పక్కపై రూలబడతాడు.)

డిగ్గర్ - యాంక్ చెప్పిందే నిజం. రెండుపాండ్లపందెం.

టామీ - (వెంటనే) నువ్వు, యాంకూ ఇద్దరూ తప్పని నేను పందెం వేస్తాను.

డిగ్గర్ - పందెం ఒప్పుతున్నాను.

కివీ - పందెం వేస్తావా, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - (ఆఫీసర్ గా ప్రవర్తిస్తూ) నేను వేయను. ఇదంతా కుర్రతరహాగా ఉంది. మోటుగాను ఉంది.

కివీ - ఇది సామాన్యపరిజ్ఞానకోసం సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - నేను వేయను.

టామీ - (డిగ్గరుతో) ఇలాగే తొడుక్కుంటే వాడు దిగంబరిగా ఉంటాడు.

(మార్గరెట్ పెట్టి దాచేస్తుంది. స్పృరాన్, టోపియారిన్ లు గడకొంద దాస్తుంది.)

మార్గరెట్ - ఇంక వేళాకోలం మానేయండి. మీబహుమతు లన్నీ దాచిపెట్టుండి. అతను రాగానే అతని కిడ్నాం. (టామీ తనతలగడకొంద బెట్టు దాస్తాడు. కివీ

స్పాయి, ప్లాకింగ్సు సపోర్టర్స్ తనవివు చేరవేస్తూ తలగడకెంద దాస్తాడు
ఈలోగా మనం టిఫిన్ కానిద్దాము. యాంక్, వంటింటిలో బ్రేకండి.

యాంక్ - (తేచి కాళ్ళిడ్చుకుంటూ నడుస్తాడు చల్లారిన గొడ్డుమాంసం, ఏదై,
జెల్లీ. (బైటికి వెళ్తాడు.)

కివి - (అశతో) ఎవరైనా దీనిమీద రెండురూపాయలు పందెంపెస్తారా ?

మార్గరెట్ - అంతకంటే మంచిటిఫిన్ చేయడం సాధ్యంకా దిక్కడ.

టామీ - నేను లేచి అతనికి బెట్టు ఇచ్చేదా, సిస్టర్ ?

మార్గరెట్ - అతనిమీద ఈవస్తువులన్నీ పారేయవద్దంటాను.

కివి - అతను టిఫిన్ తినడం పూర్తయ్యేవరకూ ఉందామా ?

మార్గరెట్ - కాదు. అతను రాగానే.

యాంక్ - (పెద్దబ్రే పట్టుకువస్తాడు. దానిలో టిఫిన్ ప్లేట్లుంటాయి. ప్రతిమంచం
చగ్గిదా ఒకప్లేటుంచి, తానూ ఒకటి తీసుకొని, తనమంచంవద్దకు వెళ్తాడు.
అందరూ తమతమ మంచాలమీద కూచుని తింటూ ఉంటారు) సిస్టర్ ! నాకొక
అలోవన తట్టింది. మన బహుమతులు అతను తీసుకోకపోతేనో ?

కివి - తానెప్పుడూ ఒహియోనాలో తీసుకోలేదన్నాడు, జ్ఞాపక ముంచుకొండి.

మార్గరెట్ - నిరాకరించడు. నిరాకరించలేడు. ఇది అతను పుట్టినదినం.

టామీ - చాలా విత్తులమారి, ఎప్పునా ?

యాంక్ - సిస్టర్, వా డిబరుమానాలు మామీద విసిరికొట్టాడా, వాడి బ్యాగ్ పైప్
తోనే కొట్టి చంపేస్తాను వాణ్ణి. ఇది నాప్రజ్ఞ అనుకో.

మార్గరెట్ - అతను నిరాకరించడు. అలా మనం అనుకోడమే అసంగతం.
అయినా, ఒకసారి అతను నిరాకరించాడే అనుకొందాం. నిరాకరించడానికి
అతనికి హక్కుంది.

యాంక్ - సరే, గట్టిగా నమ్మకంలేమికదూ, సిస్టర్ !

డిగ్గర్ - (తలుపు అవతలచూసి) జాగ్రత్త ! వస్తున్నాడు. (గబగబ తినడం
మొదలెడతాడు.)

టామీ - (తలుపువైపు చూస్తూ) నేను బకింగ్ హామ్ ప్రాసాదంలో ఎట్రంపని
చేస్తూఉండేవాణ్ణి. (రహస్యంగా) అది నేను రాయల్ ఇంజినీయర్ లో ఉన్న
కాలంలో. (రాబీ ప్రవేశించి మాట్లాడుకుండా తిన్నగా తనమంచం దగ్గరికి వెళి
తాడు. తనప్లేటు చూచి ఎత్తుకుంటాడు. తనఫోన్ తెచ్చుకొని తినడ
మారంభిస్తాడు, తనవక్రమీద కూచొని. టామీ తనకథ సాగిస్తాడు.) వర్షం

చుచున్నాడంది. ఇంతలో రాజగారు నావద్దకు వచ్చారు. నన్ను చూచి 'నీ హ్యాట్ వోయి అచ్చాయి!' అని అడిగారు. 'మాకు హ్యాట్ ఇవ్వరు, మహాప్రభూ!' అన్నాను. 'నీకళ్ళ మీద ఏర్పం చుచున్నోంది. ఇవిగో నాకిరీటం తీసుకో' అన్నారు. (విరగబడి నవ్వుతాడు. తిండి చొక్కెస్తుంటాడు. లాచీ వాళ్ళ మాటలు వినడు. వాళ్ళు ఉన్నట్టుగా లెక్కచేయడు.)

డిగ్గర్ - (భుజాలు ఎగరేసి టామీతో) తనకంటే రెండేళ్ళు పెద్దయిన అత్తగారు కలవాడు ఇంతకంటే బాగా ప్రవర్తిస్తాడా?

(మార్గరెట్ డిగ్గర్ ను సెంజు చేస్తుంది. అతిసు షెక్కి తిరిగి ఆ మెం కి చూస్తాడు. మొదటి బహుమానం అతణ్ణి ఇమ్మంటుంది. తన పేల్లు కింద ఉంచి అతిసు బ్రోగ్స్ బైటక తీస్తాడు. లాచీ మంచం దగ్గరికి వెళ్ళి సోఫా కింద విడుస్తాడు.)

డిగ్గర్ - (స్నేహపావంతో, పడుచుతనం తొందరతో) లాచీ, నీవు బ్రిటన్ రోజుని విన్నాము. నువ్వీ జోళ్ళ ఇత ఉపయోగించుకుంటావని అలోచించాను. అభి నందనాలు ఒక్కక్షణం అగుతాడు. లాచీ తన గరిటె సగంవరకు ఎత్తి ఆగి పోతాడు. తర్వాత ఇటూ అయీ చూడకుండా తింటూ ఉంటాడు. ఒక్క మాటా పల్కడు. తన పేట్టువైపు తప్ప ఎయీ చూడడు. డిగ్గర్ సంకోచిస్తాడు. లాచీ మాట్లాడకపోవడం చూచి తన పరుపు దగ్గరికి వచ్చేస్తాడు. లాచీ కొంచెం తలవంచి తనకడకంటితో జోళ్ళు చూస్తాడు. తిండి మెల్లగా నములుతూ ఉంటాడు, మార్గరెట్ టామీకి సంజు చేస్తుంది. అతను శ్రమపడి పరుపు మీదినించి లేచి లాచీ వద్దకు వెళతాడు. లాచీ పరుపుపక్కని జోళ్ళ దగ్గర బెల్లు పెడతాడు.

టామీ - (నంతోపంప్రకటిస్తూ) ఇది స్కాట్లండులో చేసింది. శుభకాంక్షలు.

(లాచీపైకి చూడకుండా మెల్లగా తింటూ ఉంటాడు. ఏమీ అనడు. టామీ ఒక్కక్షణం తడవడతాడు. తర్వాత తన మంచం దగ్గరికి వచ్చేస్తాడు. మార్గరెట్ కిపికి సంజు చేస్తుంది.)

కిపి - (తన బహుమానాలు పట్టుకుని గొంతునవరించుకొంటాడు.) స్టాకింగ్సు లేకుండా నువ్వు జోళ్ళు తొడగవు. కార్ ప్నవస్తాయి. నపోర్డ్లు లేకుండా స్టాకింగ్సు తొడగలేవు. మెడకాయ విరుగుతుంది. సర్వం శుభం! (కిపి తన పరుపు మీదినించి వంగి లాచీ పరుపు మీద తన బహుమానాలు ఉంచుతాడు.)

ప్రత్యుత్తరంకోసం నిశ్చయించు. మార్గరెట్ బోపి ఎసుటో కెస్తుంది. లాచి పక్కను పెట్టి రమ్మని సంజ్ఞ చేస్తుంది. అఫ్రికన్ తలజూపి, అమె చెప్పినట్లు చేస్తాడు. అతను లాచిపరువువద్దకు వెళ్ళి బహుమానాల గుట్టమీద మెల్లగా బోపి ఉంచి లాచి మొహం ఒకసారి చుట్టూ చూడబోతాడు. మార్గరెట్ అతణ్ణంక పొమ్మని సంజ్ఞ చేస్తుంది. బసుబో గిర్రున తిరిగి తనమంచానికి వెళ్ళిపోతాడు. అతను కూర్చున్న శర్వారాత మార్గరెట్ తనస్పృరాన్ అందుకుంటుంది.)

మార్గరెట్ - (లాచి వెనక నిలబడుతుంది) నీకోసం హాగిన్ తయారుచేయలేక పోయాం, లాక్సెన్ (తక్కిన బహుమానాల పక్కనే స్పృరాన్ పెడుతుంది.) మంచిబహుమానాకే పోగుచేశావు! (వెంటనే అక్కడినించి కదిలిపోతుంది. యాంకుకు సంజ్ఞ చేస్తుంది, అతనిబహుమానం ఇమ్మని. లాచి ఇంతా నోరు మెదపకుండానే ఉన్నాడు. యాంక్ లేచి తనజాకెట్టు కిట్టా పీసుకువెళ్తాడు. అందరూ తినడం మానేసి కుతూహలంతో ముందుకు వంగుతారు.)

యాంక్ - (కెల్లు తనచేతిమీద ఉంచుకువెళ్ళి లాచిపక్కపైనున్న బహుమానాల మీద పెత్తాడు.) లాచి, నీకంతా శుభం కలుగుగాక!

(లాచి నములుతూ అగిపోతాడు. కాని మాట్లాడతాడు. పైకి చూడనూ చూడడు. యాంక్ తన పక్కపు చిన్నని ఇచ్చేస్తాడు. మార్గరెట్ బొటన నేళ్ళివూడ నడుస్తూ పోయి టూమీ చెవిలోనికో పోతుంది. టూమీ తల పోపుతాడు. గొంతు నవ్వించుకుంటాడు. పాలు ప్రారంభిస్తాడు.

లామీ - హాపీ బర్త్ డే టు యూ
హాపీ బర్త్ డే టు యూ

(మార్గరెట్టూ, తక్కిన వాళ్ళూ గొంతు కలుపుతారు. బ్లాస్మె తన పక్కలు వాయిస్తూ పరమానందం ప్రకటిస్తాడు.)

హాపీ బర్త్ డే, డియర్ లాక్సెన్
హాపీ బర్త్ డే టు యూ.

(నాట అయిపోయింది. మళ్ళీ ఆలత నిశ్చలం. బ్లాస్మె ఒక శ్మశాం ఒక శ్మశా చూసుకుంటాడు.)

యాంక్ - (పళ్ళుఖిగించి) జెనెసిస్, ఎక్సేడన్, లెవెటికన్, నంబర్స్....

(మార్గరెట్ తొందరగా అతని దగ్గరికి వెళ్ళి చాలు చాలు అంటున్నట్టుగా తన చెయ్యి అతని భుజంపై వేస్తుంది. యాంక్

ఆగుతాడు. లాచీలేచి అందరికీ ఆభిముఖుడై నిలబడతాడు. గొంతు
 నవరించుకొంటాడు.)

లాచీ - మీకందరికీ ఒకమాటచెప్పతాను. (గుటకవేస్తాడు) మీరు చేస్తుంది నాకర్థం
 కాలేదు. నన్ను నేనూ అర్థం చేసుకోలేదు. మీరు చేసినపని నామెదడు
 స్తంభింపజేసింది. (కిట్టమీద మెల్లగా తనచెయ్యిపెడతాడు.) నా జీవితంలో
 ఎవ్వడూ రెండణాల వస్తువిచ్చిన పాపాన పోలేదు. మీరు చెప్పకపోతే
 నా పుట్టినరోజుని నాకూ తెలిసేదికాదు. కాని (వెనకాల చేతులు ముడుస్తాడు.)
 మీ కిట్ట తీసుకోదానికి నాకు హక్కుందా? తీసుకున్నానంటే మీకు రుణపడి
 పోతాను. అరుణం నేను తీర్చుకోలేను. నేను తప్పచేయదలచుకోలేదు.
 తొందరగుండెలో దుఃఖం కలుగుతుందంటారు పెద్దలు. నేను దుఃఖంతెచ్చి
 పెట్టుకో దలచుకోలేదు. అదీ నానచున్య.

మార్గరెట్ - (ధైర్యామీటర్ తో లాచీవద్దకు వెళ్ళుతుంది.) లాచీ, ఒక్కనిమిషంఆగు.

లాచీ - (తొందరగా) నామనస్సులో ఉన్నది వివరిస్తాను-ఇప్పుడు, నానచున్య....
 మార్గరెట్ - నువ్వేమీ వివరించనక్కరలేదు. నీజీవితంలో ఒక్కసారి తొందర
 పడి చొరపాటుచేయడానికి సాహసించు.

లాచీ - (పూర్తిచేయడానికి ప్రయత్నిస్తూ) కాని నేను.....

(అతడి నోట్లో మార్గరెట్ థెగ్గామీటర్ పెడుతుంది. లాచీ
 నోరు మూసుకుంటాడు.)

మార్గరెట్ - నోరు మూసిఉంచి నీహృదయాన్ని చూట్లాడనీ, ఒకస్కాట్ తన్ను
 కాను 'పూల్' చేసుకుంటే గొప్ప 'పూల్' అవుతాను. (నిలబడి ఉన్నవాణ్ణి
 మెల్లగా తోసి కూచోబెడుతుంది.)

టామీ - (అత్రతతో) వాటిని తీసుకుంటాడా, సిస్టర్?

మార్గరెట్ - (వాళ్ళవంక తిరిగి) తప్పకుండా. అతన మనస్సులో మరోఅలోచన
 లేదు. (లాచీతో) గంభీరంగా మీకు కృతజ్ఞత ఎలా తెలపాలా అని అలో
 చిస్తున్నాడు. అంతేకాదూ, లాచీ?

(లాచీ రలచావుతాడు కృతజ్ఞతతో)

యాంక్ - తొడుక్కో.

కివీ - తొడుక్కో.

డిగ్గర్ - ఇవి తొడుక్కుంటే నువ్వెలాఉంటావో చూద్దాం, లాచీ!

బామీ - లోపల ఏమైనా తొడుగుతాడో లేదో చూడాలి.

యాంక్ - (లాచీవంక తిరిగి) మేముకపందెం వేసుకొన్నాం. నీవల్లే పరిష్కారం

కావా లది.

మార్గరెట్ - (నవ్వుతుంది.) ఓహో, మీరంతా వ్యాపారం చేస్తున్నారు.

యాంక్ - కిబ్బకింద ఏమైనా తొడుగుతావా తొడగనా ?

లాచీ - (నోద్దోంచి థెర్మామీటరు తీసి) మిత్రులారా ! మీరడిగినందుకు చాలా
కోభిస్తున్నాను. ఎందుకంటే మీకది సేను చెప్పలేను. ఈప్రశ్నకు జవాబు
ఏస్కాటూ ఇవ్వలేదు.

యాంక్ - (నమ్మడానికి వీలేదన్నట్లు) ఐతే నువ్వు మాకు చెప్పవన్నమాట !

లాచీ - మాజాతిమర్యాదకు భిన్నంగా ప్రవర్తించమంటావా ?

యాంక్ - పోనీ తొడుక్కో.

కివి - మరి తొడుక్కో.

డిగ్గర్ - (కేకలతో) కిబ్బ తొడుక్కో-పోయ్ !

బామీ - తొడుక్కో.

లాచీ - (శాంతంగా) ఉచితమైన సమయం వచ్చేవరకూ తొడుక్కోదలచుకోలేదు.

యాంక్ - (ముందుకు వంగి) ఏమన్నావు ?

లాచీ - ఉచితమైనసమయం వచ్చినప్పుడు కిబ్బ తొడుగుతాను. నా రెజిమెంటుకు
తిరిగి వెళ్లిననాడు తొడుగుతాను. అంతకుముందు ఎంతమాత్రం తొడగను.
(లేచి బహుమానాలన్నీ పక్కకు తోసేయడానికి వెళుతుంటాడు.)

యాంక్ - (నిస్పహాయంగా) సిస్టర్ ! నువ్వతనిచేత ఇది చేయించలేవు. అన్నీ
తీసి పారేస్తున్నాడు.

లాచీ - (అనుమానదృష్టులతో చూస్తూ) నాసంతోషంకోసం కిబ్బఇచ్చారా, ఏమైనా
షరతులుపెట్టి ఇచ్చారా ?

మార్గరెట్ - (వెంటనే) లాచీ ! ఇది నీవుట్టినరోజు. నీ ఇష్టంవచ్చినట్టు చెయ్యి.

లాచీ - కొన్నాళ్ళాగుతాను (మార్గరెట్ అందిస్తూ ఉంటే తనవస్తువులు పెట్టెలో
ప్యాక్ చేసుకుంటాడు.) ఇన్నిబహుమతులకు మీకు కృతజ్ఞుణ్ణి. ఈవేళని
నేనెప్పుడూ మరచను.

యాంక్ - (అతను ప్యాక్ చేస్తూ ఉండడంచూచి) వ....వ....పార్టీ అయి
పోయిందా ?

లాచీ - (నిష్కల్మషంగా) ఇంకా ఏమైనా చెయ్యవలసిఉందా ?

యాంక్ - ఏమీలేదు. (నిష్ఠురంగా) అంతే అనుకుంటాను. (పిడికిలిమీద గడ్డం అనించి నిలబడి నిట్టూరుస్తాడు.) ఇది స్వచ్ఛమైన స్కాటిష్ జన్మదినోత్సవం. (పరువుమీద కూచుంటాడు. లాచీ తనపెట్టి మంచంకింద ఉంచుతాడు. కూచుని మళ్ళా భోజనం ప్రారంభిస్తాడు.)

మార్గరెట్ - (మెత్తగా) నేను వెళ్ళిపోయేముందు నీకు చేయగలిగేది ఏమైనా ఉందా ?

లాచీ - ఏమీ లేదు.

మార్గరెట్ - సరే. (తన అఫీసులోకి చిరునవ్వు నవ్వుతూ వెళుతుంది. కొన్ని నిమిషాలనిశ్శబ్దతర్వాత కిచీ లేచి తనస్నేహితులతో మాట్లాడడానికి వెళతాడు. వెళ్ళి యాంక్ మంచంమీద కూచుంటాడు. అందరూ నిస్పృహులై కూచుంటారు. ఏవో గంభీరంగా ఆలోచిస్తుంటారు. లాచీ వాళ్ళందరివైపు చూస్తాడు. అలా చూచి లేస్తాడు. మొదట బసుబోదగ్గిరికి వెళ్తాడు. అతనిభుజంమీదుగా కిటికీగుండా చూస్తాడు. తరువాత తలుపుదగ్గిరికి వచ్చి, తలుపుతీసి గాలి వాసనచూస్తాడు. మళ్ళీ కిటికీదగ్గిరికి వచ్చి నిశ్చలంగా, గంభీరంగా కిటికీ పైటికి చూస్తాడు.)

లాచీ - (డిగ్గర్ వైపు తిరిగి ఆత్రుతతో) ఆమర్రిచెట్టుమీద చాలా వింతపక్షి ఉంది. (చేతితో చూపిస్తాడు. డిగ్గర్ బేచి అతని భుజంమీదుగా పైటికి నిర్లక్ష్యంగా చూస్తాడు.)

(లాచీ మరోసారి పైటికి చూస్తాడు. ఒక్క నిమిషం సందేహంతో అగి ఒక లిగి రుచి పెట్టి తిస్తాడు.)

డిగ్గర్ - అవును. కాకి.

లాచీ - సిగరెట్ ?

డిగ్గర్ - (చాలా అశ్చర్యంతో) థాంక్స్ ! ఒకటితీసుకొంటాడు. లాచీ తిరిగి బామీకి కూడా సిగరెట్టిస్తాడు.)

బామీ - (నిర్ఘాంతపోయి) థాంక్స్ !

(లాచీ యాంక్ పనివుపద్దసు వెళ్తాడు. బానిపై కిచీ కూచొని ఉంటాడు. లాచీ సిగరెట్లు పెట్టి కిచీ కిస్తాడు.)

కిచీ - (అతని ద్రవర్తనకు సంతోషిస్తూ) థాంక్స్ !

లాచీ - (యాంక్ వంక తిరుగుతాడు. యాంక్ వీపు అతనికేసి ఉంటుంది. గొంతు నవరించుకుంటాడు.) సిగరెట్ తీసుకుంటావా ? (విరామం. అతనిమాటలు

హృదయాల్లో దిగుతాయి. యాంక్ తలెత్తి చూస్తాడు. మాట్లాడకుండా ఒక సిగరెట్ తీసుకుంటాడు. అగ్గిపల్ల వెలిగించబోతాడు. లాచీ పుల్లవెలిగించి ఆతని సిగరెట్టు అంటిస్తాడు. యాంక్ ఆశ్చర్యంతో మాట్లాడకుండా స్వీకరిస్తాడు. లాచీ తానూ ఒక సిగరెట్టు తీసి కాలుస్తాడు. కొంచెం సేపతటిర్వాత యాంక్ మంచంచెవర చూపించి) కూచోవచ్చా ?

(యాంక్ తల ఊపుతాడు. లాచీ కూచుంటాడు. అందరూ నిశ్శబ్దంగా సిగరెట్లు కాలుస్తారు. లాచీ అందరికీనీ కష్టంపెట్టి చూస్తాడు. యాంక్ తనలో తాను చిగునవ్వు నవ్వుకుంటాడు; లేచి నిలబడతాడు. ఆతని భుజం లాచీ భుజానికి తగిలుతుంది. ఇద్దరూ ఒకేసారి చేతులెత్తి సిగరెట్లు పీలుస్తారు. యాంక్ పళ్ళికిలిస్తాడు. లాచీ తంత్రిప్త ప్రకటిస్తాడు. ఒకరిపేపు ఒకరికి తగుల్తూ ఉంటుంది)
తెరపడుతుంది.

రెండ్ అంకం

రెండ్ రంగం

అది సాయం కాలం. మొరటిరింగం అయిన కొన్ని రాత్రుల తర్వాత. ఆస్తమిస్తున్న సూర్యుని కాంతి మడిచేతి వైపు కిటికీలోంచి వస్తూ ఉంటుంది. తక్కిన కిటికీలన్నీ మూసేసి ఉన్నాయి.

డిగ్గర్ స్నానాలగదిలో ఉన్నాడు. టామీ డిగ్గర్ దోమ తెరా, తన దోమ తెరా దించుతున్నాడు. ఆతడు పాజామాలు తొడుక్కొని ఉన్నాడు.

బ్లాసమ్ నీలి దుస్తుల్లో ఉన్నాడు. తన దోమ తెరా, కిపీ దోమ తెరా దించి, కింది అంచులు పరుపుకొందికి దోపుతున్నాడు.

యాంక్ ఒక తువాల మెడకు చుట్టుకొని, పళ్ళెబ్రెమ్ ఒకటి జేబులో పెట్టుకొని, తన దోమ తెరా దించుకుంటున్నాడు. లాచీ నుంచొని ఉపన్యాసం ఇస్తున్నాడు. కిపీ ఎన్నోసార్లు లేవాలని ప్రయత్నించి లాచీ ఉపన్యాస ఘోరణికి మళ్ళా కూచొంటున్నాడు.

లాచీ - (సుహృద్భావంతో, ఆవేశంతో, శక్తివంతమైన గొంతుతో) కివీ ! నీకు జ్ఞాపకముండే ఉంటుంది. ఒకసామాన్యనభ్యుదయ పార్లమెంటును ముసలివాళ్ళ పెన్షనులో మూడు పెన్సిలు హెచ్చించమని అడిగితే ఏమైంది ? కిరీటంలో ఉన్న రత్నాలు తీసివారేయమని అనభ్యుదయ డడుగుతున్నాడనుకుంది ప్రభుత్వం. (కివీ లేవడానికి ప్రయత్నిస్తాడు. లాచీ అతణ్ణి బలవంతంగా కూచోబెట్టాడు) జ్ఞాపకముంచుకో, ఒక్క-మూడణాలు. మనలార్థాలు ఎగిరినిలబడతారు. (తన చేతులతో చేసిచూపిస్తాడు. కివీ ఈ అవకాశం చూచుకొని లేచి నిలబడతాడు.)

కివీ - (బాధతో గొణుగుతూ) ఇదంతా బాగానే ఉంది, లాచీ ! అయితే ఈ కథ రేపు పూర్తిచేద్దాం. (లాచీవైపు చీపుతిప్పి వెళ్తుంటాడు. లాచీ పట్టుదలతో అతనివెనకాలే వెళతాడు.)

లాచీ - (చెయ్యిచాచి) " సామ్రాజ్యాన్ని దివాలాతీయిస్తావా ? " అని కేకలు వేస్తారు వాళ్ళు, (కివీ స్నానాలగదివైపు వెళ్తాడు. లాచీ వెంటబడతాడు.)

" ఎక్కడినించి వస్తుంది ? " అని అరుస్తాడు మరొకడు.

కివీ - (యాంక్ వైపు చూచిస్తూ) యాంకుతో ఎందుకు చెప్పవు ? అతనికి నాకంటే ఎక్కువ ప్రవేశం ఉంది రాజకీయాల్లో.

(లాచీ యాంక్ వైపు తిరుగుతాడు. కివీ స్నానాలగదిలోకి వెళ్ళి పోతాడు.)

లాచీ - (యాంక్ వద్దకి వెళ్ళి) విన్నావా ? మూడు పెన్సిలు. పేదవాళ్ళ సహాయానికి.

" చిక్కడుగించుకోండి రక్తంపిండలేవు " అంటాడు ప్రధానమంత్రి.

యాంక్ - (సౌహార్దంతో) ఇదిగోచూడు. వారంరోజులుంచి ఒకేవరసగా వాగు తున్నావు. బాగ్ పైప్ వాయింపరాదా ? (లాచీ భుజంపై చెయ్యివేసి తట్టి తన దోమతెర పరుపుకింద దోపడానికి వెళతాడు.)

లాచీ - (నిరుత్సాహపడకుండా) ఒక మనిషినించి రక్తంపిండాలంటే ఇట్టే డబ్బు తీస్తారు. యుద్ధం చెయ్యాలన్నా అంతే.

యాంక్ - (స్నానాలగదిలాటి వెళతాడు) నేను పళ్ళుతోముకొనేవరకు పార్లమెంటు అడ్డర్ను చేద్దా.

లాచీ - (అతణ్ణి వెంటాడుతూ) "పేదవాళ్ళంటే మారు చాలా విచారంగా ఉంది" అంటుంది పార్లమెంటు "కాని ప్రభుత్వం పేదది." సరే, యుద్ధం జరపడానికి హిస్ మెజిస్ట్రేస్ గవర్నమెంటు ఎంతఖర్చుపెడుతుందో తెలుసా నీకు ?

లాచీ - భయంకరమైన మొత్తమై ఉంటుంది.

(లాచీ టామిక ఇవాలు చెప్పడం కోసం అటు తిసుకుతాడు.
తువాని పట్టుకొని యాంక్ స్నా నాల గదిలోకి నారిపోతాడు.)

లాచీ - పదిలక్షలపొండ్లుపైన. పదిలక్షలపొండ్లు. (వెనక్కితిరిగి చూచి యాంక్ వెళ్ళిపోయినట్లు గ్రహిస్తాడు. అటు శ్రోతలులేరని టామీమీదికి వచ్చిపడతాడు.)
మరి....ఈడబ్బంతా తెచ్చే మంత్రగాళ్ళవరు ? (టామీవైపు వేలితో చూపిస్తూ)
అర్థశాస్త్రజ్ఞులు.

టామీ - ఎవరూ ?

లాచీ - అర్థశాస్త్రజ్ఞులు.

టామీ - వాళ్ళు మనపక్షం వాళ్ళేనా ?

లాచీ - (తలచాపి) వాళ్ళ కీడబ్బు ఎక్కడినించి వస్తుంది ? వాళ్ళు చేసేది మరేమీలేదు. నోట్లు అచ్చువేసేస్తారు. అంతే.

టామీ - (స్నానాలగదివైపు బయలుదేరతాడు.) అయితే మరికొన్నినోట్లు అచ్చేసి, నాజీతం ఎందుకు హెచ్చించరంటాను ?

లాచీ - (అతణ్ణి వెంటాడుతూ) వాళ్ళెంతఎక్కువ అచ్చేస్తే దానివిలువ అంత తగ్గుతుంది. అందుకోసమే మీకు నేను సలహా ఇస్తున్నాను. నాడిదాహరణ అనుసరించండి. మీడబ్బు ఛాములమీద పెట్టండి. మీరు ఛాములు ఆచ్చెయ్యలేరు.

టామీ - నాడబ్బు నేను కడుపులో దాచిపెడతాను. (కిలకిలా నవ్వుతాడు. స్నానాల గదిలోకి వెళ్ళిపోతాడు. లాచీ ఒక్కడే అయిపోతాడు. 'తనపరువుకేసి వెళ్ళి, కివీపక్క వేస్తున్న బ్లానెమ్ను చూస్తాడు. అతణ్ణి ఉద్దేశించి ఆరంభిస్తాడు. బ్లానెమ్ కంగారుపడి వింటుంటాడు.)

లాచీ - (తనవేలుతో బ్లానెమ్ విశాలవక్షం పొడుస్తూ) ఒక్కొక్కసోల్లరును తగు శిక్షణ ఇచ్చి యుద్ధరంగంలోకి తీసుకురావాలంటే ఎంతఖర్చోతుందో తెలుసా? మనిషికి పదివేల పౌండ్లొస్తుంది. రెండుపక్షాల పోరాడుతున్న మనుష్యులకు అందులో సగం ఇస్తే రెండునిమిషాల్లో యుద్ధం ఆగిపోతుంది: 'జాతీయ రుణాలు' సగం పోతాయి.

బ్లానెమ్ - (తనతో మాట్లాడినందుకు సంతోషించి) బ్లానెమ్ !

(మార్గరెన్ ప్రవేశించి ఉపన్యాసభోరణి వింటూ ఒక్కొక్కరిని నిలబడుతుంది.)

లాచీ - (ఉత్సాహంగా) వ్యర్థములను ఎంతచెడ్డ ఉదాహరణ పెడుతుంది ప్రభుత్వం ?

మార్గరెట్ - ఇంతకీ నువ్వేమి చేస్తున్నట్టు ?

లాచీ - (వెనక్కి తిరిగి ఆమెను చూస్తాడు.) నా అనుభవం చెబుతున్నాను నాస్నేహితులకి. (తనమంచంపాటి వెళ్ళి కాళ్ళకేసి కూచుంటాడు. బ్లాసమ్ తన పాజామాయి పట్టుకొని స్నానాలగదిలోకి వెళతాడు. మార్గరెట్, లాచీ - ఇద్దరే ఉండిపోతారు.)

మార్గరెట్ - రేపటికోసం కొంతప్రసంగం చాచిపెట్టు. మరి పదినిమిషాల్లో దీపాలు ఆరిపోతాయి. (అతనిదోమతెర దించుతుంది) ఈవేళ ఎలాఉంది లాచీ ?

లాచీ - నువ్వలా అడగడం ఎంతగా ఉంది.

మార్గరెట్ - అలా అడగడం నాధర్మం.

లాచీ - నామనస్సు గ్రహించావేమో అనుకొన్నాను. నాకేదో ఒకవింత అలసట ఉంది. నాచేతులకు చెమటపడుతుంది. కాళ్ళు కొద్దిగా వాచాయి.

మార్గరెట్ - వార్డులో చాలాఎక్కువగా తిరుగుతున్నావు. చాలా ఎక్కువగా మాట్లాడుతున్నావు చూడాను.

లాచీ - మనిషన్నవాడు కొంతనడవనూ నడవాలి; కొంత మాట్లాడనూ మాట్లాడాలి. అతనేం చెట్టాచేమా ?

మార్గరెట్ - కాని నువ్వు అలసిపోతే నిద్రపోలేవు. రాత్రి నేను వార్డులో వచ్చి నవ్వుకు నువ్వు పక్కమీద దొర్లుతున్నావు. మూయగుతున్నావు.

లాచీ - (కోపంతో) నేను మూలగలేదు.

మార్గరెట్ - (చిరునవ్వుతో) మొత్తానికి బాగా నిద్రపోలేదు.

లాచీ - నాకొక సమస్యవచ్చిపడింది. అంచేత నామెదడు నన్ను శాంతంగా పడుకోనిచ్చింది కాదు.

మార్గరెట్ - (మృదువుగా) దేనికోసమైనా తపిస్తున్నావా లాచీ ?

లాచీ - అవును.

మార్గరెట్ - నేనేమైనా సహాయంచెయ్యగలన్య ?

లాచీ - నాలాంటి మనిషి తప్పచేశానని ఒప్పకోడం చాలా కష్టమనుకో, సిస్టర్ ! నన్ను గురించి నువ్వేమనుకుంటున్నావో నే నలాంటి మనిషినికాను.

మార్గరెట్ - నే నేమనుకుంటున్నానో నీకు తెలుసు ననుకొంటావా ?

లాచీ - నేను వివేకిననీ, చతురుణ్ణనీ బహుశా అనుకొంటున్నా వేమో ! నాసమస్య

లన్నిటికీ ఉచితమైన విలువ ఇస్తాననీ, నన్ను ఏదీ చలింపజేయ జాలదని బహుశా అనుకొంటున్నావు.

మార్గరెట్ - (సహృదయుడైన వినోదంతో) అదా నే ననుకొంటుంది ?

లాచీ - అవును. (తన ఆత్మను లోతుగా విచారిస్తూ) సిస్టర్ ! నేను మానవ జాతిఅంటే ఎప్పుడూ ఇష్టపడలేదు. నాకు ఏమనిషన్నా గౌరవం లేదు. ప్రేమా లేదు. మనుష్యుల మంచితనంలో నాకు నమ్మకంలేదు. యుద్ధం వచ్చినా నాలో ఈభావాలు పోలేదు.

మార్గరెట్ - స్కాట్లండులో నీకు చాలామంది స్నేహితులు ఉన్నారన్నావు ?

లాచీ - (పెదమొహం పెడతాడు.) అబద్ధం చెప్పాను. నాకు స్నేహితు లెలా ఉంటారు ? నాకు చదువులేదు. చాలా పెద్దవాణ్ణి కావడంచేత దూఱరాగా భుచ్చుపెట్టడానికి నాదగ్గర డబ్బులేదు. ఇవ్వడానికి ఏమీ లేకపోయే. అకర్షించడానికి ఏమీ లేకపోయే. ఇవేమీ లేకండా మనిషి ఎలా మాట్లాడగలడు ?

మార్గరెట్ - ఎందుకు మాట్లాడలేదు?

లాచీ - మనికి స్వాభిమానం, గర్వం అన్నీ ఉంటాయి.

మార్గరెట్ - (సహాయపడుతూ) వినయం గొప్పగుణం.

లాచీ - కాలబలమైన గుణంకాదు. వెనక నాజీవితం నేనంటే ఎవ్వరూ ఇష్టపడే వాళ్ళు కాదు. నేనూ ఎవరన్నా ఇష్టపడేవాణ్ణి కాదు. కాని ఇప్పుడు మారాను.

మార్గరెట్ - నువ్వు మారడానికి ఒక యుద్ధం కావలసి వచ్చిందంటే నాకు విచారంగాఉంది. (స్వేజివెనకాలనించి టామీ కిలికిలా నవ్వుతున్న ధ్వని వస్తుంది. డిగ్గర్ 'దాన్ని ఆరపెట్టు' అంటున్నాడు. లాచీ లేచి స్నానాలగదివైపు వెళతాడు.)

లాచీ - నీవద్ద విప్రతిపలమూ ఆశించకుండా ఒకవ్యక్తి నీస్నేహితు డౌతాడని నేనెప్పుడూ అనుకోలేదు. ఇరవై ఒక్కనంపత్వరాలు ఇదేభావంలో పోయాయి. ఇప్పుడు ఏదో నావంతుకు వచ్చిన శ్రమ పడతాను.

మార్గరెట్ - (చలించి, సహాయపడ్డానికి ప్రయత్నిస్తూ) లాచీ, నువ్వు కొత్త విలువలే కనిపెట్టిఉంటే, పరిగెత్తుకు పోయి వాటిధర ఇచ్చేయాలనుకోకు.

లాచీ - కాని అది పశ్చాత్తాపంలాంటిది, సిస్టర్ ! అది నాలో ఎలా వృద్ధి పొందుతుందో నీకు తెలియదు. నాకు సహాయంకావాలి, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - సరే. (జంకుతుంది) నీకు చాలా వేళఉంది. లైట్లు ఆరిపోయాక తాగడానికి వెచ్చటి వస్తు వొకటితెస్తాను. నిన్ను నిద్రపెచ్చుతాను.

లాచీ - అదంతా నీకు శ్రమకాదు కదా !

మార్గరెట్ - ఏమీ శ్రమకాదు. నీకు మద్దనా చెయ్యమని యాంకుతో చెప్తాను. (స్నానాలగదిదగ్గిరికి వెళ్ళి పిలుస్తుంది) యాంక్ ! నేను కొన్నినిమిషాలు ఆలస్యంగా రావచ్చు, నువ్వు లాచీకి కొంచెం మద్దనా చేస్తావా ?

(తెర వెనకనించి) తప్పకుండా.

మార్గరెట్ - కిటికీవేయడం మరచిపోకేం ! (వార్డులోంచి బైటికి పోవడానికి దాటు తుంది.) నీలిదుస్తులు తీసేసి పడుకో, లాచీ ! రాత్రంతా మేలుకొని ఉండి ప్రపంచం మార్చేయడానికి ప్లాన్లు వేస్తూ ఉండడం నాకిష్టంలేదు. (బైటికివెళ్ళి పోతుంది. లాచీ తనమంచంమీద కూచుంటాడు. నీలిదుస్తులు తీసేస్తాడు. క్షణంలో టామీ ప్రవేశిస్తాడు.)

టామీ - మళ్లా ఈవేళకూడా పీడకలలు రావని ఆశిస్తాను. నిన్నరాత్రి నాకో వింతకల వచ్చింది. నాకడుపు బాగాపెద్దదై పోయిందట ! ఎంతపెద్దదంటే, దాన్ని తోపుదుబండిలో వేసుకువెళ్ళవలసి వచ్చిందట !

లాచీ - టామీ, ఒక్కనిమిషం ఇలా వస్తావా ?

టామీ - ఎందుకురాను ? మంచంతప్ప మరోచోటికి వెళ్ళడానికి వీలేలేదు మనకి.

లాచీ - యుద్ధం అయిపోయిన తరువాత నీకేదైనా నౌకరీ అక్కడుందా ?

టామీ - నానౌకరీ మా ఆవిడేను. అమెతండ్రికి ఒక హాటలుంది.

లాచీ - ఛా ! బంధువులకోసం పనిచేయకూడ దనుకో. నీకు తెలుసుకదా, స్కాట్లండులో నాకు కొంత భూమి అదీ ఉంది. నువ్వు అలాంటి స్థలాని కేదైనా వెళ్లి విశ్రాంతి తీసుకుంటావేమో అనుకున్నాను. అక్కడ కావలసి నంత పొగాకు ఉంటుంది పిల్చడానికి. తినడానికి రొట్టే, నీరెవ్వం వచ్చినట్టు కబుర్లు చెప్పారోడానికి మంచికుర్చీ ఉంటాయి.

టామీ - నీ సుహృద్భావానికి కృతజ్ఞుణ్ణి లాచీ ! ఐతే మాఅవిజ్ఞీ విడిచిపెట్టి ఎప్పుడైనా వెళ్లిపోయానా-అది స్కాట్లండుకంటే చాలా దూరంగా వెళ్లిపోతా ననుకో. (తన మంచంపక్క లాంతరు ఆర్పేస్తాడు.)

లాచీ - డూన్పుట్ అంటే ఇష్టమా ?

టామీ - నే నామెని గురించి నిర్దయగా మాట్లాడతాను. కాని నిజంగా అమె అంటే నాకు ప్రేమే. (దోమతెరలోకి దూరి తనమంచంమీదికి వెళ్లిపోతాడు.)

లాచీ - తొందరపడి పిలిచిన పిలుపు కా దది. కొంచెం ఆలోచించి నీమంచి కోసమే అహ్వనించాను.

టామీ - నీదయకు చాలాకృతజ్ఞుణ్ణి. కాని నేను బైటి వెళుతున్నాను. (యాంక్ ప్రవేశిస్తాడు. చివరికిబికి మూసేస్తాడు. బైటి లాంతర్లవెలుగుతప్ప, పాకలో చీకటిగానే ఉంటుంది.) నువ్వెప్పుడైనా లండన్ వచ్చావా, మాచిల్లు నీజిల్లు గానే భావించు. (బిగ్గరగా అవులిస్తాడు.) గుడ్ నైట్.

లాచీ - గుడ్ నైట్.

యాంక్ - (రబ్బింగు ఆల్కొహాల్ తెచ్చి) నిన్ను మరచిపోయా ననుకొన్నావా ?

లాచీ - లేదు.

యాంక్ - కాళ్ళ చాచి పడుకో.

లాచీ - (పాజామా అంచు ఎత్తి బోర్లాపడుకుంటాడు) వేనింత ఎందురు అలసి పోతున్నానో అర్థం కావడం లేదు.

యాంక్ - విశ్రమించు.

లాచీ - యాంక్ !

యాంక్ - ఏమిటి ? (వీపు తోమడ మారంభిస్తాడు.)

లాచీ - నువ్వెరుగుదువు కదా ! స్కాట్లండులో నా కొక మంచి ఇల్లుంది. యుద్ధం అయిపోయినతర్వాత నీకు వెళ్లడానికి నీకు అమెరికా తప్ప మరోచోట లేకపోవడంచేత మూడంటికి వచ్చి నీఇష్టం వచ్చినన్నాళ్లు ఉండరాదా అని ఆలోచిస్తున్నాను.

యాంక్ - ఛాంక్స్ ! కాని వెళ్లేవేళే వచ్చేటప్పటికి నేను తిన్నగా ఇంటికి వెళ్లి పోతాను.

లాచీ - కాని నీకక్క డేవైనా వృత్తి ఉన్నదా వెళ్లి అందులో ప్రవేశించడానికి?

యాంక్ - దాన్ని వృత్తి అనవచ్చు. నాపిల్ల చాకోసం ఎదురుచూస్తూ ఉంటుంది.

లాచీ - ఆమెని గాఢంగా ప్రేమిస్తావు.

యాంక్ - ఏమైతేనేమి? నాకో పిల్లఉంది. అద్భుతమైన చిత్రవర్ణాలతోగూడినపిల్ల.

లాచీ - (ఆగుతాడు) యాంక్, హాస్పిటల్ ఎప్పుడు విడిచిపెడతావు ?

యాంక్ - బహుశా రేపు కాగితాలమీద కర్నల్ సంతకం పెడతాడు. ఎల్లుండి వెళ్లిపోతాను. (ఆల్కొహాల్ కోసం యాంక్ కిందికి వంగుతాడు.)

లాచీ - ఎల్లుండి. ఇక నువ్వు వెళ్లిపోయినతర్వాత నామీద నీకెందుకి ప్లేహం ఉంటుంది? బహుశా తర్వాత నీవారే నాకు తెలియదనుకొంటాను.

యాంక్ - నా పెళ్ళి అయిన తర్వాత నయాగరాజలపాతం బొమ్మ ఒకటి నీకు పంపిస్తాను.

లాచీ - స్కాట్లండులోని నాఇంటి ఫోదో నీకు పంపిస్తాను.

యాంక్ - (లేచి తోముతూ) అకిట్టు తొడుక్కొని ఫోవోతీసుకొని పంపిద్దూ.

నిన్ను, కిట్టుతొడగ్గా చూడాలని ఉంది.

లాచీ - రేపు మాతో నీచివరిరోజుని నీకు నిశ్చయమేనా ?

యాంక్ - కర్నల్ మనస్సు మారితే తప్ప.

లాచీ - (నంకోచిస్తూ) నేను నారెజిమెంటుకు వెళ్ళిన మరునాడు దాన్ని తొడగా లనుకొన్నాను. కాని నువ్వు సమంజస మనుకుంటే....

యాంక్ - నీమనస్సు మార్చుకుంటా నంటావా ?

లాచీ - నువ్వు దానికి విలువే ఇస్తే నీకోసం కిట్టు తొడుగుతాను.

యాంక్ - అయితే, లాచీ ! నాకోసం రేపు తొడుగు. నేను నీ ఫోవో తీసుకొంటాను. ఇవ్వాళే రెండుఫిల్మలు వచ్చాయి, ఇంటినించి.

లాచీ - నే నింతవరకూ ఫోవో తీయించుకో లేదంటే నమ్ముతావా ?

యాంక్ - అయితే రేపు తీసుకుందాము.

లాచీ - సరే, నేను కిట్టు తొడుక్కుంటాను. కాని ఫిల్ముధరమాత్రం నన్నివ్వ నివ్వాలి.

యాంక్ - (సీసా ఎత్తుకొంటాడు. వీపు ఎండిపోతుంది.) డబ్బివ్వక్కరలేదు, మరో ఫిల్ము ఉందికదా !

లాచీ - (పట్టుదలతో) రెండుఫిల్మలు నాకమ్మితే తప్ప నేను ఫోటో తీయించుకోను.

నాకు రెండు కావాలి. ఎందుకంటే మనవాళ్ళందరిఫోటోలూ తీసుకుంటాను.

యాంక్ - దానివల్ల నీవు స్వేచ్ఛగా ఉందనుకొంటే తప్పకుండా డబ్బు తీసుకుంటాను.

లాచీ - డబ్బు ఉదయం ఇస్తాను.

యాంక్ - (పళ్ళువిగించి) నిన్ను నమ్ముతాను. (తనవక్కదగ్గిరికి వెళతాడు) నిదీపం అరేబియి.

లాచీ - ఒకసిగరెట్టు కాల్చి. (యాంక్ సిగరెట్టివ్వబోతాడు) నాదగ్గిరా ఉంది.

యాంక్ - అదికాదు, ఇది.

లాచీ - (శంకిస్తూ) సరేకానీ. (సిగరెట్టు తీసుకొంటాడు. డిగ్గరూ, కిపీ స్నానాః గదిలోంచి వస్తారు. పడుకోడానికి నన్నద్దులై ఉంటారు.) థాంక్ యూ.

యాంక్ - ఇవాళ చచ్చేటంత అలసిపోయాను. (నిదీపం అరేబియి.)

డిగ్గర్ - ఇవేళ టామీ గుర్రుపెట్టాడా వాడి చెవులు కోసేగా నన్నమాటే.

యాంక్ - (దోమతెరలోకి పాక్కుంటూ వెళతాడు.) కొన్నాల్నిలాగే ఉండి కూలిపోతాను—లాచీ, గుడ్ నైట్.

లాచీ - గుడ్ నైట్. (లాచీ డిగ్గర్ వైపు చూస్తాడు. డిగ్గర్ తన దోమతెర పరుపు కిందికి దూరుస్తుంటాడు. లాచీ లేచి అతనిదగ్గరికి వెళ్తాడు.) డిగ్గర్, యుష్టమై పోయింతరవాత ఏంచేయాలో నీకు తెలుసా ?

డిగ్గర్ - మాఆవిణ్ణి, పిల్లవాణ్ణి తీసుకొని తిన్నగా ఆస్ట్రేలియా వెళ్ళిపోతాను. (దోమతెర పరుపుకింద దూరుస్తూనే ఉంటాడు.)

లాచీ - అది మంచిదేశమే అనుకొంటాను. కాని నీకక్కడ ఏదైనా నౌకరీ ఉందా ?

డిగ్గర్ - నాచేతులు చల్లగా ఉన్నంతకాలం భయ మేముంది ?

లాచీ - స్కాట్లాండులో పని సంపాదించాలని ఎప్పుడైనా నీకు తోచిందా ?

డిగ్గర్ - లేదు, దేవుడా ! ఎవరైనా అలా అనుకున్నారా ఎప్పుడైనా ?

లాచీ - నీకు జ్ఞాపకం ఉండి ఉంటుంది, నాకు కొంత భూమి ఉంది. ఒక మంచి ఇల్లా ఉంది. నువ్వక్కడకు వస్తే మనసారా నీకు స్వాగతమిస్తాను. నీకుటుంబాన్ని తీసుకురా. దమ్మిడి ఇవ్వక్కరలేదు. నాభూమి మంచిది. పండించుకో. నాకొక్క పైన శిస్తు ఇవ్వక్కరలేదు.

డిగ్గర్ - నాపేబుక్కు-తిప్పి చూసుకుంటే నేను ఒకే ఒక వైపు వెళ్ళవలసి ఉంది. అది ఆస్ట్రేలియా. (కళ్ళమూసుకుంటాడు.) దేవుడా ! ఆస్ట్రేలియా ! ఆపేరు తలుచుకున్నప్పుడల్లా నాగుండెలో పంటి నొప్పిలేస్తుంది.

లాచీ - స్కాట్లాండుకంటే అందమైన దేశం మరి లేదనుకో.

డిగ్గర్ - నేను ధనికుణ్ణైన తరవాత ఒకసారి తప్పకుండా వస్తాను.

లాచీ - అవును. నువ్వు ధనికుడవైతే నానహాయం కోరనే కోరవు. మళ్ళీ కనిపించవు.

డిగ్గర్ - అలా చెప్పలేవు. ఎలాగున్నా నేను మాత్రం ధనికుణ్ణికాను. కాని పేద వాణ్ణికూడా కానని పందెం వేయవచ్చు. (దీపం ఊదేస్తాడు.) నీకు ఒక పోస్టు కార్డు పంపిస్తాను. ఉత్తరమూ రాస్తాను. (మంచంలోకి పాకిపోతాడు.)

లాచీ - (అవేశంతో) నాకు ఉత్తరం రాస్తావా ?

డిగ్గర్ - నీకు ఉత్తరమూ రాస్తాను.

లాచీ - (ఈకొత్త అనుభవం గురించి యోచిస్తాడు.) నాస్వంతపేరున ఉత్తరం ! లాచెన్ మెకాచెన్ (ఆగి) ఎస్ట్రెయిర్ !

డిగ్గర్ - దేవుడా ! నాకు నిద్ర అంటే చాలా ఇష్టం. గుడ్ నైట్. (దోమతెర తనచుట్టూ చుట్టుకుంటాడు.)

లాచీ - గుడ్ నైట్. (ఒక్కనిమిషం నిశ్శబ్దంగా నిలబడతాడు. కివి తనమందం దగ్గర నుంచుని దోమతెర పరుపుకింద దోవుతూ ఉంటాడు)

కివీ - అశ్చర్యంవేస్తుంది. నాకు మలేరియా ఎందుకు రాలేదో! ఒక్కసారి నిద్రపట్టినదా నాపాదాలు రాత్రంతా బైటే ఉంటాయి. దోమలు వాటినీ 'బ్లడ్ బ్యాంకు' అనుకుంటాయి.

లాచీ - (దాటివచ్చి) మేజోళ్ళు తొడుక్కొని ఎందుకు పడుకోవు?

కివీ - ఈదోమలు గుంపుకట్టి మేజోళ్ళలాగి పారేస్తాయి. (దోమతెరలోకి దూరి పోతాడు.)

లాచీ - మీదేశంలో భయంకరమైన దోమలున్నాయనుకొంటాను.

కివీ - న్యూజీలాండ్ దోమలైతే నారక్తమంతా పీల్చుకొన్నా పరహారేదు. ఒక్క సారి మాదేశం వెళ్ళానా ఇంక బైటపడ్డ మనేది లేదనుకో.

లాచీ - (నిట్టూరుస్తాడు) నువ్వు నిజంగా ఇంటికి తప్పక వెళ్ళాలా?

కివీ - నువ్వెప్పుడైనా నారు వేసావా? నారు పీకినప్పుడు వేళ్ళన్నీ వస్తాయా?

లాచీ - (దుఃఖభారంతో) అవును, నాకు తెలుసు.

కివీ - అంతే అనుకో. కానీ నీకు ఉత్తరాలు రాస్తాను. నీతో సంబంధం వదులు కోను. (దోమతెర బాగా అమర్చి) నేనింక పడుకుంటాను. దీపం ఆర్పేస్తావా? (కివీ దీపం ఉదేస్తాడు.) థాంక్స్, గుడ్ నైట్.

లాచీ - గుడ్ నైట్.

(బ్లాసమ్ తన పాతామాలతో వస్తాడు. తన ముంజంమీద కెక్కుతాడు. లాచీ గబగబా అతని వగ్గరికి వెళ్ళి - కొంచెం సంకోచించి నిలబడతాడు.)

బ్లాసమ్ - (పైకి చూచి) బ్లాసమ్?

(లాచీ నిరుత్సాహంతో తిరిగి పోతాడు.)

లాచీ - వద్దు. నిన్నెవ్వరూ స్కాట్లండ్లో అర్థం చేసుకోరు.

(బ్లాసం దీపం ఊదేసి మంచంపై దూర పడుకుంటాడు. లాచీ వాళ్ళలో ఆటూ ఇటూ పచారచేస్తుంటాడు. దోమతెరలు పరుపుల కింద సరిగ్గా లేకపోతే అవి సరిచేస్తుంటాడు. యాంక్ దోమతెర సరిగ్గా ఉండోలేదో చూచి తన సక్కువగ్గరికి వెళ్ళతాడు. అతని దీపమొక్కటే వెలుగుతూ ఉంటుంది. మార్గరెట్ చేతిలో ఒక కప్పు పట్టుకుని చప్పుడు చేయకుండా వస్తుంది.)

మార్గరెట్ - చాలా ఆలస్యంచేశాను. స్టోర్ రూము తాళంచెవి వెంటనే దొరికింది కాదు.

లాచీ - నేను స్నేహితులతో మాట్లాడుతూ గడిపాను.

మార్గరెట్ - ఇది తాగు నిద్రపడుతుంది.

లాచీ - డాంక్ యూ! (తన పరుపుచివర కూచుంటాడు. తాగడు.) ప్రపంచం నాలుగుమూలలనించి వాళ్లు నాకు ఉత్తరాలు రాస్తారు. అలా అని వాళ్లన్నారు. (అమెవైపు చూస్తాడు.) దానివల్ల నాకెంత ప్రయోజనమో ను వ్యాలోచించావా, సిస్టర్!

మార్గరెట్ - ఉత్తరాలుచూచి గర్విస్తావు.

లాచీ - అవును. అంతకంటే ఎక్కువగా ఆనందిస్తాను. నేను జీవితంలో ఎక్కడికివెళ్ళినా ఏకాకినిమాత్రం కాను.

మార్గరెట్ - (మృదువుగా) లాచీ! ఏకాంతం ఎంతభయంకరమో నాకూతెలుసు.

లాచీ - కాని నేను చేయదగిం దేదీలేదు. నాజీవితంలో మొదటిసారి సహాయం చేయాలనుకొన్నాను. ఎలాచేయాలో తెలియదు.

మార్గరెట్ - మధనపడ్డం మానేయమని చెప్పా ననుకొంటాను.

లాచీ - కాని నేనేదో చేయాలి. సిస్టర్! నా కిది గుండెకోతగా ఉంది. నేనెంతో రుణపడి ఉన్నాను.

మార్గరెట్ - (అతనిపక్కనే హుచుబుంది.) సరే, లాచీ! ఏదో రుణపడ్డా నన్నావే, ఎవరికి? నీతోడిమనుషులకా?

లాచీ - అవును. నేనిన్నాళ్ళూ నాతోటి మానవులకు అపచారం చేశాను. నాఫార్మ్ దిక్కులేని గాయపడ్డసిపాయిలకోసం ఎందుకు ఉపయోగించరాదు అనుకుంటున్నాను.

మార్గరెట్ - తొందరపడకు. లాచైన్, జ్ఞాపకముంచుకో " తొందరగుండెలో దుఃఖం పుడుతుంది."

లాచీ - నేను తొందరపడడంలేదు. నాభర్తం నాకుతెలుసు. నేను మతప్రచార కుజ్జి కాలేకపోయాను. నాకు దేవుణ్ణి గురించి ఏమీ తెలియదు. దేవుడే నాకిప్పుడు స్నేహితుల్నిచ్చాడో ఏమో తెలియదు. నాకు ప్రార్థనచెయ్యడమైనా తెలియదు.

మార్గరెట్ - ఒకళ్ళకి రుణపడి ఉండడం వీకిష్టంలేదు కదూ!

లాచీ - నేను వున్నకం రాయలేను. నేనెప్పుడూ స్కూలుకు వెళ్ళలేదు. సహాయం చేయాలని కోరికమాత్రమే ఉంది. నారెండుచేతులూ భూమి మాత్రమే ఉన్నాయి, ఇచ్చేయడానికి.

మార్గరెట్ - లాచీ ! నువ్వు (లేచి నిలబడుతుంది.) ఒక్కనిమిషం ఆగు.
 (ప్రతిమంచంలోకి ఫ్లాష్ లైట్ వేసి చూస్తుంది. అందరూ గాఢంగా నిద్రపోతు
 న్నారని నిశ్చయమైనతర్వాత మళ్ళాపచ్చి లాచీపక్కను చూచుంటుంది.) లాచీ,
 నీకున్న సమస్తమూ ఇంకొకళ్ళతో ఎంచుకు పంచుకోవు ? దానివల్ల మనం
 మరి సంపన్నుల మౌతాం. నాతో నువ్వు పంచుకున్న కొన్నివస్తువులతోనే
 నేను చాలా సంపన్న నైనాను. అది నాకు తెలుసు.

లాచీ - నన్ను గురించేనా నువ్వు చెబుతున్నది, సిస్టర్ ?

మార్గరెట్ - అవును. మానవవ్యక్తిగా నాకు నిజమైన వ్యక్తిత్వం లేదనుకొంటాను.
 నేను కలిసిన వాళ్ళందరూ కలిసి నేనయ్యాను. నే నిన్నాళ్ళూ చదివింది,
 చూసింది కలిసి నేనయ్యాను. ఇక్కడొక సుగుణం, అక్కడొక దుష్టణం
 నే నవహరించాను. నేను ప్రేమించినవాళ్ళందరూ కలిసి నేనయ్యాను.

లాచీ - నాదగ్గరనించినాడా ఏమైనా గ్రహించావా ?

మార్గరెట్ - నీకు తెలియకుండానే.

లాచీ - నీ కిది తెలుసునా, సిస్టర్ ? ఆకుపూకిగుండుముక్కే నాలో అపొటి
 మిగిలిపోకపోతే నాలో ఈసంతృప్తి వచ్చేదికాదు. ఇదినేర్చుకోడానికి దెబ్బ
 తినవలసివచ్చింది.

మార్గరెట్ - దెబ్బతినవలసిన అవసరంలేదు. కాని దానివల్ల చాలా మేలైంది.

లాచీ - (ఆలోచిస్తూ) మనుషులు ఎక్కువగా జబ్బుపడుతూఉంటే ప్రపంచం
 ఆరోగ్యంగా ఉంటుందంటావా ?

మార్గరెట్ - నాకుతెలియదు. (లేస్తుంది) ఇక నువ్వు పడుకోవాలి.

లాచీ - ఇవ్వాలరాత్రి నేను పడుకోను. అహా ! నాహృదయం సంకెళ్ళుతెంచే
 మాటలేవి ?

మార్గరెట్ - లాచీ, నిజంగా నువ్వు మాతో ఇంతసుఖంగా ఉన్నావా ? జీవి
 తంలో ఎప్పుడూ నువ్విలాంటి సుఖం అనుభవించలేదా ?

లాచీ - (మెల్లగా) నేను ఒక్కక్షణం రాజులతో పంచుకున్నా ననుకుంటాను.

మార్గరెట్ - (ఎబో చూస్తూ ఉంటుంది) గుడ్ నైట్ లాచీ ! (పోపోతుంది.)

లాచీ - సిస్టర్ మార్గరెట్ ! నీకు తెలియకుండానే నాకు ఏదో ఇచ్చావని
 తెలుసా ?

మార్గరెట్ - (అతనివైపు తిరుగుతుంది) ఏమిటి, లాచీ ?

లాచీ - అదేమిదో నాకూ నిశ్చయంగా తెలియదు. కాని నేనెప్పుడూ ఎరగని
 దది. నువ్వీగది విడిచిపెట్టి వెళ్తున్నావంటే నాలో తెలివి గలిగించే దది నువ్వు
 వెళ్ళిపోవడం నహించలేని దేదోఅది.

మార్గరెట్ - (మృదువుగా) అది చాలా మధురమైంది. (అతని భుజంమీద చెయ్యివేస్తుంది.)

లాచీ - అహా! ప్రేమప్రపూర్ణమైన దేవాంగనా! (ఆమె చెయ్యిపట్టుకుని తన పెదవులకు నొక్కుతాడు. వెంటనే కంగారుగా విడిచిపెట్టెస్తాడు.)

మార్గరెట్ - ఎందు కలాచేశావు?

లాచీ - అవును నాకు హక్కులేదు.

(మార్గరెట్ ఒక్కక్షణంపాటు ఆశ్చర్య కిందిచూపులతో చూస్తుంది. కిక్కిరిస్తూ ఆమెను చూస్తాడు. ఆత్మీయ ప్రకటిస్తాడు. కృతజ్ఞత తెలియచుకొంటాడు. చిన్నవాడిలా అయిపోతాడు. మార్గరెట్ రెండు చేతుల్లోనూ ఆత్మీయ ముఖంతీసుకుని ముగ్ధులైపోతుంది.)

మార్గరెట్ - ఏమీ హక్కులేదు.

(వెనక్కి తిరిగి, వాళ్లు విడిచి వెళ్ళిపోతుంది. లాచీ నిలబడి, ఆమె వెళ్ళిపోతూ ఉండగా చూస్తూ ఉంటాడు. దీర్ఘంగా ఊహించుకుంటాడు. గీత్రం తిరిగి, బ్యాగ్ పైప్ తెచ్చుకుంటాడు. తన పక్కమీద కూచుని వాయిచబోయి, అందరూ సడుకొన్నారని గ్రహిస్తాడు. తనచుట్టూ చూస్తాడు. వెళ్ళగా బ్యాగ్ పైపు నుకుస్తాడు. లేచి నవ్వుడు లేకుండా అది ఉన్నచోటను వెళ్ళేస్తూ ఉండగా—

తెర పడుతుంది

మూడో అంకం

మొదటి రంగం

[మరునాటి సాయంత్రం.

టామీ మంచంమీదటూ అరుగుదొంగలూ నిలబడి ఉన్నారు. ఎన్నో అడుగుల దూరంలో మార్గరెట్ కమేరా పట్టుకొని నిలబడి ఉంటుంది. అజబ్బుమధ్య కిక్కిరిస్తూ ఉన్న లాచీ నిలబడి

ఉంటాడు. తలమీద టోపీకూడా ఉంటుంది. అందరిముఖాలూ
గుండ్రం గా ఉన్నాయి.]

మార్గరెట్ - సర్కసులో వెనక మేము చూచే విగ్రహాల్లా ఉన్నారు మీరందరూను.
(సైగచేస్తుంది.) కొంచెం దగ్గిరికి వస్తారా ? (అలాగే చేస్తారు.) ఇంకా కొంచెం
ఉల్లాసంగా కనిపించండయ్యా !

టామీ - నన్ను వీళ్ళందరూ నొక్కేస్తున్నారు.

కివీ - టామీని వెనకకుంచికే ముందు చాలాస్థలం మిగిలిపోతుంది.

మార్గరెట్ - టామీ ! మంచంమీద మోకాళ్ళతో నిలబడు.

(టామీ మంచంమెక్కి అందరి వెనకాల నిలబడతాడు.)

కివీ - నాకాళ్ళదగ్గిర్నుంచి పోయాడు. సుఖంగా ఉంది.

టామీ - కాళ్ళమీదకాక మోకాళ్ళమీద నిలబడ్డం నాకూ సుఖంగానే ఉంది.

(కిలకిల మంటాడు.)

మార్గరెట్ - (కెమెరాలో చూస్తుంది. లాచీ గడ్డకట్టుచుపోయినవాడిలా నిల
బడ్డాడు) లాచీ, కొంచెంచినవ్వు నవ్వు.

లాచీ - (గురగురలాడతాడు) నేను సినిమాస్టార్నా, ఎలాపడితే అలా చేయ
డానికి ?

మార్గరెట్ - కొంచెం మరి నవ్వులేకపోతే, చీదరించుకోడం కొంచెం తగ్గించ
గలవా ?

లాచీ - అబ్బా ! త్వరగా ఫోటోతీసుకొని చాలివ్వా.

మార్గరెట్ - సరే, సరే, ఇది బ్రైమ్ ఎక్స్ప్రెస్. మీరందరూ కదలకుండా నిల
బడాలి. (అందరూ అలాగే నిలబడతారు.) సిద్ధమేనా ? చిరునవ్వు నవ్వుండి.

(అందరూ చిరునవ్వు నవ్వుతారు ఒక్క లాచీతప్ప.) ఒకటి రెండు

మూడు (తిన్నగా నిలబడుతుంది.) బాగానే పడింది దనుకొంటాను ఫోటో.

(బాధ పడిలిందని అందరూ సంతోషిస్తారు. లాచీ స్క్రీనువెనకాలికి వెళ్ళ

బోతాడు. మార్గరెట్ అతణ్ణి ఆపుచేస్తుంది.) లాచీ, ఇక్కడ నువ్వు తప్ప

తక్కినవాళ్ళం అందరం ఒక్కొక్కరొక్కరూ తీసుకున్నాం. రా, నీబొమ్మకూడా
తీస్తాను.

లాచీ - (జంతుతూ) వద్దు.

డిగ్గర్ - తీసుకోవోయ్, లాచీ ! మేమందరం తలో రాపీ తీసుకుంటాం.

టామీ - మేము తీసుకోలేదా ?

మార్గరెట్ - (బతిమాలుతూ) కిట్టులో చాలా బాగా కనిపిస్తావు. తీసుకోవూ మరి ?
కివీ - దానివల్ల నీకేమీ అపాయం కలగదు.

లాచీ - (దృఢంగా) ఫిల్ము నాది. నేను పోటో తీసుకోను.

యాంక్ - మంచి కారణమైనా చెప్పవోయ్.

లాచీ - నేనొక్కణ్ణి కెమేరాముందు నిలబడలేను. (స్క్రీన్ వైపు బయలుదేరతాడు)
ఇవ్వరు కిట్టు తీసేస్తాను.

మార్గరెట్ - (పురికొల్పుతూ) ఒక్క ఎక్స్ప్లజివ్ ఉండిపోయింది. ఎక్కువే
అనుకొని నిలబడు.

యాంక్ - అదికూడా అయితేనేకాని తక్కినవాటిని డెవలప్ చేయలేము కదా.

డిగ్గర్ - కానివ్వవోయ్.

లాచీ - (వెనకాముందూ అవుతూ) సరే.....(దొరపాటు చేశాడా అన్న
ట్టుంటాడు.)

యాంక్ - గుడ్ ! (లాచీని పట్టుకొని మధ్య నిలబెడతాడు.)

మార్గరెట్ - ఇదిగో ఆ వలయంలో నుంచో.

లాచీ - (కంగారుగా) నన్ను తొందరపెడుతున్నారు. కానివ్వండి.

(యాంక్ వెళ్ళాకా శూన్య చేతులూ నేలకొనిచి కెమేరాకింగిని
మార్గరెట్ ముందు నుంచుంటాడు. తక్కిన వాళ్ళు కూడా వెనకాల ఉంటారు.)

యాంక్ - నువ్వు ని.....ని.....నీభూమిమీద ఉన్నట్టు నటించవోయ్. నీగడ్డి
మైదానంమీద నిలబడి రోడ్డుకేసి చూస్తున్నట్టు నటించు.

టామీ - గాలిలో నీకిట్టు తొడుక్కొని. (కిల కిలా నవ్వుతాడు.)

మార్గరెట్ - దీన్ని అన్నిటికంటే మంచి ఫోటో చేద్దాం. (కెమేరాలో చూస్తుంది.

లాచీ కదులుతాడు.) కదలకండా నిలబడు లాచీ !

డిగ్గర్ - ఒక వంకరపైపు పీలుస్తున్నట్టుగా ఉంటే చాగుంటుంది.

టామీ - గొర్రెలుకాసే కుక్కకూడా ఒకటి ఉండాలి.

యాంక్ - ఇక మీ కోచింగు చాలు.

(లాచీ తన చేతులు ఎలా ఉంచాలా అని ఆలోచిస్తున్నాడు.)

మార్గరెట్ - అటూ ఇటూ కదిలా వంటే ఫోకస్ లో నిన్నుంచడం కష్టమౌతుంది.

లాచీ - చేతు లెక్కడపెట్టాలో తెలియడంలేదు.

డిగ్గర్ - జేబుల్లో పెట్టు.

(లేని కేబుల్లో పెట్టాలని ప్రయత్నిస్తాడు లాచీ. మరింత చీకరించుకుంటాడు. చేతులు పక్కకి వేలాడేస్తాడు. టామికి ఒక ఊహతట్టుతుంది తన ఈగలతోలే స్వాటరు అందుకుంటాడు. యాంక్ మంచందాటి తన మంచంకిందికి పాకుతాడు. లాచీ కిల్లు వెనకభాగం స్వాటర్ తో ఎత్తుకోతాడు. డిగ్గరూ, కిపీ మహా ఉత్సాహంతో ఇదంతా చూస్తుంటారు)

డిగ్గర్ - చేతులు పిర్రలకానించి నిలబడు. చూద్దాం ఎలాఉంటుందో. (లాచీ అలాచేస్తాడు.) ఉహూ, బాగాలేదు. (మాట మళ్ళించి) చెయ్యి కళ్ళకు నీడగా ఉంచి దూరాన తనగొర్రెలకోసం చూస్తున్నట్టు నిలబడితేనో !

మార్గరెట్ - (లాచీవెనకాల టామీ ఉండడం కనిపెట్టి) టామీ ! బొమ్మలో వచ్చేస్తావు. ఇటు వచ్చేయి. (టామీ, డిగ్గరూ, కిపీ ముగ్గురూ తామున్నచోట్లు విడిచి పెట్టి వచ్చేస్తారు. మార్గరెట్ మళ్ళా కెమెరావద్దకు వస్తుంది. కెమెరా సర్దుకుంటుంది. ఈలోపున, చేతులు కట్టుకుని నిలబడడం మంచిపోజని నిశ్చయించుకుంటాడు లాచీ.) అందరూ కదలకుండా ఉండండి. లాచీ, వాళ్ళమాటలు వినకు. (టామీ కదులుతాడు, తాను పడుకోబోతున్నాడా అన్నట్టు. కిల్లుకింద ఏముందో చూడానికి మరోవైపు జరుగుతుంటాడు.) ఇప్పుడు, చిరునవ్వు నవ్వు. ఆ, చిరునవ్వు. (లాచీమాత్రం విగ్రహంలాగ చలనంలేకుండా నిలబడతాడు.) చిరునవ్వు, లాచీ !

లాచీ - నేను చిరునవ్వు నవ్వలేను. (అతను కదిలేటప్పటికీ టామీ, డిగ్గరూ, కిపీ మళ్ళా తమతమస్థానాలకు వచ్చేస్తారు—కిల్లు రహస్యం ఇంకా బైటపడకుండానే.)

యాంక్ - వీడికి పిచ్చెక్కుతుంది. దానికి ముందే బొమ్మతీసుకో, సిస్టర్ ! (టామీ ఫ్లెస్టాటర్ నోటకరుస్తాడు. తనమంచంకిందికి పాకుతాడు. కిల్లు సంగతి కనిపెట్టడానికి.)

మార్గరెట్ - అంతా సిద్ధం. ఒకటి రెండు మూడు. (మీటనొక్క నవ్వుతుంది) దేవుడా ! అయిపోయింది.

(లాచీ తలుపు దగ్గరికి వెళ్తాడు. టామి, యాంక్ మంచంకింద ఉంటారు. కిల్లుకింద ఏముందో చూడానికి చేసిన ప్రయత్నం వ్యర్థమైనందుకు నిస్పృహపడతాడు.)

యాంక్ - (నవ్వుతూ) నువ్వు ఘోరమైనవాడివి.

లాచీ - మీరందరూ స్నేహితులనుకొన్నాను.

యాంక్ - క్షమించు లాచీ! కిబ్బితొడుక్కున్న పిచ్చిస్కాటు మహా భయంకరంగా ఉంటాడు.

మార్గరెట్ - థాంక్ యూ, లాచీ! నువ్వు ఓపిగ్గానూ, చక్కగానూ ప్రవర్తించావు. (కెమెరా యాంక్ కిస్తుంది.) కొంచెం ఎక్స్‌రేరూముకు పోయి మన బొమ్మలు డెవలప్ చేస్తారేమో కనుక్కోవాలి.

యాంక్ - సరే.

మార్గరెట్ - ఇప్పుడు కొందరువెళ్ళి వార్డు 'సి' లో బాత్ టబ్బు పట్టుకువస్తారా? వారంరోజులపాటు మన్ని టబ్బు వాడుకోనిస్తారట.

టామీ - ఓ, మంచిపని. బీర్ తర్వాత నాకు వేడినీళ్ళున్నానం అంటే చాలా ఇష్టం. టబ్బునిండి ఉండాలి.

కివీ - నేను వెళ్ళవచ్చునా? సిస్టర్! కొంచెం నడవాలని ఉంది.

మార్గరెట్ - ఎవరైనా సరే, వెళ్ళండి. ఎలాగో ఒకలాగ బాత్ టబ్బ్ చక్కడ చేర్చడం నాకు కావాలి. (నవ్వుకొంటూ బైటికి వెళ్ళిపోతుంది.)

లాచీ - సరే, నాకిట్లు తీసేస్తాను (స్క్రీనువెనక్కి బైలుదేర్తాడు.)

టామీ - ఓ లాచీ!

లాచీ - (అగి) ఏమిటి?

టామీ - (చతురంగా) ఒకటి రెండు నిమిషాలు అగుతావా? నిజంగా నిన్నింకా బాగా చూడనేలేదు.

లాచీ - ఫోటోలో చూడు. (స్క్రీనుదిక్కు వెళ్ళబోతాడు.)

టామీ - (తొందరగా) కదలకుండా ఒక్కనిమిషం ఆగు. నీకిట్టు కళ్ళారా చూడనీ.

కివీ - లాచీ, కొంచెం అటూ ఇటూ తిరుగు.

(టామీ యాంక్ పరుపుమీద కాళ్ళవైపు కూచుంటాడు
యాంక్ తనమంచానికి టామీ మంచానికి మధ్య నిలబడతాడు.)

లాచీ - మీకు కావాలంటే అలాగే కానివ్వండి. (నగర్వంగా తలుపుదగ్గిరికి నడుస్తాడు. మళ్ళీ గిర్రునతిరిగి వెనక్కి వస్తాడు. మంచాలదగ్గరనుంచి వెళ్ళతూ ఉంటే ప్రతివాడు కిట్టు వెనకభాగం పట్టుకుని ఎత్తబోతాడు. కాని ఎవ్వరూ త్వరగా చెయ్యదు.)

డిగ్గర్ - ఓ! నడుస్తూఉంటే ఎంత గలగలమంటుందో చూడు.

(లాచీ అగి వాళ్ళకి అభిముఖంగా నిలబడతాడు.)

టామీ - (మరేదైనా పద్ధతి కనిపెట్టడానికి ప్రయత్నిస్తూ) ఏదీ తిరిగిచూడు. ఇలా తిరిగినప్పుడు ఎలా అనిపిస్తుందో చూద్దామని.

లాచీ - (నగర్వంగా) అది చాలా విలాసంగా ఉంటుంది. (మెల్లగా తిరుగుతాడు.

కిట్ట కొద్దిగా మడతపడుతుంది. అతను తిరిగేటప్పుడు నలుగురూ వంగుతారు.)

టామీ - (మళ్లా ఆశాభంగమైనా నిరుత్సాహపడక) నువ్వొకసారి గిర్రున తిరిగి పనుకో, అప్పు డెలాగుంటుందో ?

లాచీ - ఉహూ..

టామీ - కాంతీలా విలాసంగా ఉంటుంది. లాచీ! ఒక్కసారి గిర్రున తిరుగు చూద్దాం.

(టామీ ఒక మోకాళిమీద నిలబడతాడు. లాచీ వేగంగా

గిర్రున తిరుగుతాడు. మళ్ళా తల కాయలన్నీ కిందికి వంగుతాయి.

తల కాయలు బేచేటప్పటికి మార్గరెట్ తలపు తీసుకు వస్తుంది.)

మార్గరెట్ - మీరు టబ్బు తీసుకువస్తారా లేదా ?

కివీ - (అయిష్టంగా) తెస్తాం.

లాచీ - (యాంక్ దిక్కు తిరిగి) యాంక్ ! నువ్వు కొంచెం ఆగుతావా ? నీతో ఒక మాట చెప్పవలసి ఉంది.

యాంక్ - తప్పక. (తక్కినవాళ్లతో) నేను లేకపోయినా పని నడుస్తుందా ?

డిగ్గర్ - (టామీతో) రావోయి, ముసిలితోక్కా ! మనం టబ్బు ఉపయోగించుకో వచ్చు కూడాను.

టామీ - నాకేదో తెలియకుండా చేయడానికి కుట్రపన్నిన ట్లున్నారు.

(టామీ, కివీ, డిగ్గర్ టబ్బుకోసం వెళతారు.)

యాంక్ - నీ మనస్సులో ఏముందో చెప్పు.

లాచీ - (విసుక్కుంటూ ప్రారంభిస్తాడు) నువ్వు ఇంటికి వెళ్ళినతర్వాత పెళ్ళి చేసుకొంటానని చెప్పినట్లున్నావు కదూ ?

యాంక్ - అహా !

లాచీ - నీకు భార్యకావాలని ఎప్పుడు మనస్సైంది ?

యాంక్ - నా అమ్మాయిని మొదటిసారి ముద్దెట్టుకొన్నప్పుడు.

లాచీ - (బాగా నచ్చినట్టుగా) అహా ! నువ్వు ముద్దెట్టుకొన్నప్పుడు కదూ ?

యాంక్ - అది నా పద్ధతి.

లాచీ - ఒకపిల్ల నిన్ను ముద్దెయికొన్నప్పుడో ? అది ప్రోత్సాహకరమైన సంజ్ఞ కాదా ? అవునా ?

యాంక్ - (పళ్ళికెలించి నవ్వుతూ) మంచి కానీ, చెడ్డ కానీ, ఎలాచూసినా అది ప్రోత్సాహకరమైన విషయమే.

లాచీ - నువ్వు వివరించి చెప్పలేని దేదో అవుతుంది కదూ ?

యాంక్ - అహా ! నేను వివరించి చెప్పగలననుకో. దానిపల్ల ప్రయోజన మేమిటి ?

లాచీ - నాకూ పెళ్ళిచేసుకోవాలని ఉందనుకొంటాను. (యాంక్ మంచంపైవర కూచుంటాడు) నేననుకొంటాను.

యాంక్ - నిశ్చయంగా చెప్పలేవా ?

లాచీ - అవును. అదే నాసమస్య. ఒక కన్యను 'నువ్వు నాభార్యవౌతావా ? ' అని అడిగే హక్కు నాకుందంటావా ? ఇప్పుడు మనమున్న పరిస్థితుల్లో ? (యాంక్ మాట్లాడడు. లాచీ అతనివైపు చూస్తాడు) నువ్వెందుకు వెనకముం దౌతున్నావు ?

యాంక్ - (సావధానంగా) 'ఉన్నపరిస్థితుల్లో' అంటే ఏమిటి ?

లాచీ - నరే, ఇప్పుడు నేను పెళ్ళి చేసుకొంటే, నేను నారెజిమెంటుకు తిరిగి పోవాలి. అది నావధువుకు న్యాయంగా ఉంటుందా ?

యాంక్ - ఓరి పిడుగా ! నువ్వు సిస్టర్

లాచీ - అవును. సిస్టర్ మార్గరెట్.

యాంక్ - అది వీలేదు.

లాచీ - అమెకు పెళ్ళికాలేదు.

యాంక్ - లాచీ ! విను. ప్రతివాడూ తన నర్సును ప్రేమిస్తాడు. అది సహజమే.

ఈవాద్దులో ఉన్న ప్రతివాడూ ఎప్పుడో ఒకప్పుడు సిస్టర్ మార్గరెట్ను ప్రేమించిన వాడేనని పందెం వేస్తాను. ఆమె మనకు ఉపచారాలు చేస్తుంది. మన మీద అనురాగంతో ఉంటుంది. దాని ఆర్థం ఆమె మన్ని ప్రేమిస్తుందని కాదు. ఆమె మంచితనాన్ని ప్రేమ అనుకుంటే ప్రమాదం వస్తుంది.

లాచీ - అందుకోనమే నీనలహా కోరింది. నువ్వు స్కాటువే. (యాంకు ఒప్పుకో నట్టుగా చూస్తాడు.) సిస్టర్ మార్గరెట్ ఏపేషెంటునైనా ముద్దు పెట్టుకున్నట్టు విన్నావా ?

యాంక్ - నన్నుమాత్రం ఎన్నడూ ముద్దెట్టుకోలేదు.

లాచీ - ఆమె స్వేచ్ఛగా ఒక మనిషిని ముద్దెట్టుకొన్నదంటే దాని అర్థం అతణ్ణి ప్రోత్సహిస్తుందనే కదా ?

యాంక్ - నిన్ను ముద్దెట్టుకుందా ?

లాచీ - అవును.

యాంక్ - ఓ!

లాచీ - (మృదువుగా) ఆమె రెండు మెత్తని చేతుల్లో నామొహం పెట్టుకొని ముద్దెట్టుకొంది.

యాంక్ - హం. లాచీ! ఆడవాళ్లు ఇలాగే చాలమంది మొగాళ్లను ముద్దెట్టుకొంటారు. దాని అర్థం పెళ్లిచేసుకొంటారని కాదు.

లాచీ - కాని, సిస్టర్ మార్గరెట్ అంత స్వేచ్ఛాప్రవర్తనం కలదంటావా ?

యాంక్ - (టూపీ మంచంమీద కూచుంటూ) కాదు.

లాచీ - (ముందురు వంగి) నన్ను ముద్దెట్టుకొందంటే దానికి కొంత అర్థం ఉండాలంటావా ?

యాంక్ - తప్పక ఏదో ఉండాలి.

లాచీ - నేను రాత్రంతా మేలుకొని ఆశ్చర్యంతో ఆలోచించాను, నాకంత అదృష్టం కూడానా అని. అయినా ఎలాంటి భ్రమలోనూ ఉండదలచుకో లేదు. (యాంక్ వంక తిరిగి) నేను పెళ్లిమాట ఎత్తడం అవివేకమంటావా ?

యాంక్ - (కొంచెం ఆగి) చెప్పలేను.

లాచీ - కాని విషయం చూస్తే, నాకు అనుకూలంగానే ఉన్నాయి పరిస్థితులు. (యాంక్ ఒప్పకోవాలని అత్రతతో చూస్తాడు.)

యాంక్ - (ఆగుతాడు) సరే, నడు. ముందుకునడు. అది పొందదగిందే అయితే, అర్రులు చాచడానికి అర్హమైందే. అయితే, కానీ.

లాచీ - అవును. అర్రులు చాస్తాను, పెళ్లిమాట ఎత్తుతాను.

యాంక్ - (నిరుత్తరుడై) నువ్వు ఎక్కువగా వడుకొని తక్కువగా యోచిస్తే మంచి దనుకుంటాను.

(సరిగ్గా ఇలా అనుకుంటుండగా మార్గరెట్ ప్రవేశిస్తుంది. మాత్రం లాచీనా చేతిలో ఆడించు కొంటూ వస్తుంది.)

మార్గరెట్ - లాచీ, నీకోసం ముందుతెచ్చాను. (ముందులపెట్టి వడ్డకు వస్తుంది. కిటికీవద్ద బసుతో నిలబడి ఉన్నాడు. అతడు కిటికీలోంచి దూరంగా ఎక్కడో చూస్తున్నాడు) బ్లాసమ్! అందరూ విడిచిపెట్టేశారా నిన్ను ?

యాంక్ - (లాచీ చెవిలో గుసగుస లాడతాడు.) ఇంతకంటే మంచి అవకాశం
మరొకటి దొరకదు.

లాచీ - ఇప్పుడే అంటావా ?

యాంక్ - (నొక్కి చెప్పతూ) ఇప్పుడే.

లాచీ - సరే. కిట్టు అలాగే ఉంచుకొన్నాను. సంతోషం. దీనివల్ల నాఉద్దేశభంగ
మైతే కాదుకదా !

యాంక్ - కిట్టు అలాగే ఉంచు.

మార్గరెట్ - (మాత్రులసీసా, నీళ్ళగ్లాసు తీసుకొని లాచీవద్దకు వస్తుంది.) మెడికల్
ఆఫీసర్ ఈమాత్రులు తినమన్నారు.

లాచీ - ఈ మాత్రలు వ్యర్థమవుతడం తప్ప మరేమీలేదు.

యాంక్ - (లేచి బయలుదేరుతూ) మళ్ళా కలుస్తాను, లాచీ ! (బ్లాసమని పిలు
స్తాడు.) బ్లాసమ్ ! ఇటు రా. (బ్లాసమ్ బయలుదేర్తాడు. యాంక్ అతని చెయ్యి
పట్టుకొని) నిన్ను బైటికి తీసుకువెళ్ళి మరొక్కమాట నేర్పుతాను. అన్ని అవస
రాలకూ సరిపోయే ఒకమాట. (ఇద్దరూ వెళ్ళిపోతారు.)

మార్గరెట్ - (లాచీవైపు తిరిగి) మరి తీసుకో.

లాచీ - నేను ఆరోగ్యంగానే ఉన్నాను. నన్ను వేధించడానికి ఈ మందులు
పంపిస్తాడు.

మార్గరెట్ - కొంచెం అతనితో ఇచ్చకా లెందుకాడవు ? పాపం, ముసలి
కర్నల్ !

లాచీ - అవును. ఆలాగే చేస్తాను. అతణ్ణి నామనస్సులోకి ఎప్పుడూ రానివ్వను.
(మాత్రులు తీసుకొని మింగుతాడు. మార్గరెట్ గ్లాసుతీసుకొని బయలు దేరుతుంది.)
ఒక్కనిమిషం తిరిక ఉందా, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - మేట్రన్ ను చూద్దామని బయలుదేరాను. సరే, ఏంకావాలో చెప్పు.

లాచీ - పెళ్ళిమాట నీతో చెప్పాలనుకొంటున్నాను. కొంచెం కూచో.

మార్గరెట్ - (టామీ మంచంమీద కూచుంటుంది.) దేవుడా ! అవును. (ఆగు
తుంది. ఆమె వినలేదేమో అనిపిస్తుంది.) ఒక్క- తణం ఆగు, లాచీ !

ఈ పెళ్ళిమాట నాతో నేనా ?

లాచీ - అవును. మరెవరితో ?

మార్గరెట్ - ఓహో ! (మొదటనే విన్నది.)

లాచీ - ఒకప్పుడు నీతో అన్నాను; నాకు పెళ్ళిచేసుకొనే ఇచ్చలేదని. జ్ఞాపక
ముండి ఉంటుంది !

మార్గరెట్ - బాగా.

లాచీ - నేనప్పుడు చెప్పినదానికి వశ్యుత్తాప పడుతున్నాను. పెళ్ళిగురించి నావైఖరికూడా నీకు విశదపరచాను.

మార్గరెట్ - (చీదరించు కొంటుంది. పెద్దగా శ్వాస తీసుకొంటుంది.) లాచీ ! నువ్వు మరొక విధంగా....

లాచీ - దయచేసి నామూటకు అడ్డురాకు. (అమెవక్కని నిలబడి, చేతులు వెనకాల ముడివేసి) పైకి నేనో పెద్దమనిషిలా కనిపించను. కాని నేను గొప్ప ఇచ్చాకర్త కలవాణ్ణి. నాకు స్కాట్లాండులో ఒక మంచి ఫార్మా అదీ ఉంది. అది నీకు తెలుసు. కర్నల్ అభిప్రాయం ఎలాఉన్నా నా అరోగ్యం చాలా బాగుంది. నేను కొంచెం దురాగ్రహ పరుణ్ణి. కాని దానివల్ల నీకేమీ కష్టం కలక్కుండా చూస్తాను. నేను చేయదగిందంతా చేస్తాను. నేను సైన్యంలో ఉన్నంతకాలం నా జీతం ఉండనే ఉంది. అదెంతో నీకు తెలుసు. అదంతా నీపేర రానేస్తాను, నేనివ్వగలిగిందంతా ఇస్తాను. నీకు తిండికి ఇంటికి ఎప్పుడూ దైన్యం ఉండదు. నేను ఏడేళ్ళ వయస్సునుండి పనిచేస్తున్నాను. నెను కాబిన్ బాయ్గా, సీమన్గా, రైతుగా, గనిపనివాడిగా, స్టీవేజోర్గా, సార్వెంటుగా పనిచేశాను. నీకోసం ఎప్పుడూ పనిచేయగలను. నా వయస్సు ఇరవైఒక్కటి. నేను బెరసుణ్ణి కాను. నాతల్లి పెళ్ళిచేసుకోలేదు. (ఇంకా మనస్సు తడుముతూ ఉంటాడు) నాకు మంచి వళ్ళున్నాయి. (ఇంకేదైనా గుణం తనలో ఉండేమోనని వెదుకుతాడు.) నేను వచ్చబోట్టు పొడిపించుకోలేదు. (ఇక ఏమీ తోచక అవుచేస్తాడు.) దీన్ని గురించి ఆలోచించడంలో తొందరపడవని ఆశిస్తున్నాను.

మార్గరెట్ - (కళ్ళు చేతులతో కప్పకొని కూచుంటుంది.) లాచీ ! నాకు నువ్వేదో రుణపడి ఉన్నావనుకొని నాకు నీజీవితమంతా ధారపోస్తున్నావా ?

లాచీ - (మృదువుగా) నాహృదయం నీకర్పిస్తున్నాను. నువ్వు లేకపోతే దాని వల్ల నాకేమీ ప్రయోజనంలేదు.

మార్గరెట్ - (లేచి అతణ్ణుంచి దూరంగా పోతుంది.) ఓలాచీ ! ఇదంతా అంత సులభం కాదు.

లాచీ - నీజీవితం ఇంకెవరికైనా దత్తమా ?

మార్గరెట్ - అదికాదు.

లాచీ - నాభావాలతో ఏకీభవించలేకండా ఉన్నావా ? (ఆగుతాడు) నీకనవసరంగా దుఃఖం కలిగించాను. నేను భ్రమపడ్డాను. క్షమిస్తావా ?

మార్గరెట్ - (అతనివైపు తిరుగుతుంది.) మూర్ఖుడివైన మొండి మనిషి ! నిన్నెందుకు ప్రేమించాలి నేను ?

లాచీ - దయతలుచు. నన్ను కంగారు పెడుతున్నావు. చెప్ప. నువ్వు నున్న ప్రేమిస్తావా ? ప్రేమించవా ?

మార్గరెట్ - భగవంతుడు మన్ని రక్షించుగాక ! నిన్ను ప్రేమిస్తున్నాను.

లాచీ - (అమెవైపు తదేకదృష్టితో చూస్తూ) నేను నమ్మలేను. (అమె చేతులు పట్టుకొంటాడు.) నన్ను పెళ్ళిచేసుకొంటావా ?

మార్గరెట్ - నువ్వు కావాలంటే. (అతని మొహం చేతుల్లో పట్టుకొంటుంది.) నేనే ఎప్పుడూ ముందు ముద్దెట్టుకోవాలనా ?

లాచీ - (మృదువుగా ముద్దెట్టుకొంటాడు.) అ. నాప్రియమైన మాగే !

మార్గరెట్ - (నవ్వుతుంది) ఓ డియర్-మాగే కాదు.

లాచీ - నీకిష్టం లేని దేదీఃచేయను.

(ఇద్దరూ ఒకమంచంపై వ్రాలిపోతారు)

మార్గరెట్ - వాగ్దానాలేమీ అక్కర్లేదు.

లాచీ - (హఠాత్తుగా) మరి నామీద నువ్వేం శ్రద్ధ తీసుకో గలవు ?

మార్గరెట్ - మరి ఏమీ సందేహాలుకూడా లేవు.

లాచీ - ఏమీలేవు. ఇత్తగా 'నిన్ను ప్రేమిస్తున్నా' నని చెప్ప. 'నిన్ను ప్రేమిస్తున్నా' నని చెప్ప. అంతే.

(ఎవరో తలుపు తట్టుతారు. తలుపు తెరుచుకుంటుంది.)

టామీ - (బాక్స్టూలు ఒక కొన పట్టుకొని లోపలికి వస్తుంటాడు.) జాగరత్. పాకంతా పడగొట్టెయ్యగలవు !

డిగ్గర్ - (రెండో వక్క పట్టుకొని లోపలికి వస్తాడు. అటబ్బు పెట్రోలు డబ్బా రేకులతో రాయల్ ఇంజనీర్లు చేసిం దనడంలో సందేహం లేదు.) వాళ్ళిండు లోనే టీ చేసుకుంటారని పందెం వేస్తాను.

కివీ - (ఒక కొన పట్టుకొని వస్తూ) ఇది మంచి పందెమే. నేనొప్పుకొన్నాను.

(అందరూ స్నానాల గది వైపు వెళ్తారు.)

టామీ - నేను టబ్బులో కూచొని బట్టలుతుక్కుంటాను.

కివీ - దీనిలో నువ్వు కూచొన్నావా, దీన్ని అరగొట్టేస్తావు.

(టబ్బు స్నానాలగదిలోకి తీసుకు వెళ్తారు)

మార్గరెట్ - (లేచి లాచీని మృదువుగా ముద్దెట్టుకొంటుంది.) మాట్రన్ నాకోసం ఎదురు చూస్తుంటుంది.

లాచీ - నీకోసం జీవితమంతా ఎదురు చూశాను. వెళ్ళకు, ప్రియతమా !

మార్గరెట్ - లాచీ ! నీతో ఎన్నోసంగతులు చెప్పవలసి ఉన్నాయి. కాని ఎప్పుడూ చెప్పననుకొంటాను. ఎన్నో నదులు హఠాత్తుగా దాటిపోయాం మనం. వెనక్కి తిరిగి చూస్తూ కాలం వ్యర్థం చెయ్యవద్దు మనం.

(యాంక్ రంగం వెనకాలనించి ఈలవేస్తాడు. మార్గరెట్ తిన్నగా నిలబడి ముందుకు నడుస్తుంది. యాంక్ ప్రవేశిస్తాడు. ఆమె వెనకాలే తలుపు లేనేస్తాడు. లాచీ నిలబడతాడు. టోపీ తొడుకుంటాడు. వెనక్కి ముందుకీ సగర్వంగా నడుస్తాడు. కిట్టుగల గల ధ్వనిచేస్తుంది.)

యాంక్ - ఏమైంది ?

లాచీ - నువ్వనప్పించుకోకపోతే బ్యాగ్ పైవే వాయిస్తాను.

యాంక్ - జవాబు న....న....నాకు తెలుసు.

లాచీ - ఆమె నన్ను ప్రేమిస్తుంది, యాంక్.

యాంక్ - పెళ్ళి ఎప్పుడు ?

లాచీ - తేదీ నిర్ణయం కాలేదు. నువ్వు నా పక్షాన నిలబడాలి.

యాంక్ - నీ బెన్సుమాన్ కమ్మంటావా ? తప్పకుండా.

లాచీ - థాంక్ యూ, యాంక్ ! (చెయ్యి పట్టుకొని 'షేక్ హాండ్' చేస్తాడు.) నీ దయకు కృతజ్ఞుణ్ణి. ఇప్పుడు నువ్వు క్షమిస్తే కిట్టు తీసేస్తాను. (స్క్రీన్ లోకి వెళ్తాడు.)

యాంక్ - (అతని వెనకాలే వెళ్ళి) నీతో ఇక్కడ కు....కు....కూచుంటాను.

లాచీ - నేను కొంచెం విక్రమిస్తాను. నువ్వు అన్యథా భ్రాంచవుకదా ? (యాంక్ తల ఊపుతాడు.) థాంక్ యూ.

(లాచీ స్క్రీన్ యూనేస్తాడు. డిగ్గర్, టామీ, కిపీ స్నానాల గదిలోంచి వస్తారు.)

డిగ్గర్ - (టామీతో) నువ్వు స్నానానికి వెళ్ళేటప్పుడు ఒక వానననబ్బూ, తువాలూ, ఒక కాన్ ఓపెనరూ తీసుకువెళ్ళు.

(స్క్రీన్ ప్రక్కగా వెళ్ళుతూ, టామీ యాంక్ ను చూస్తాడు.)

టామీ - అతను బట్టలు మారుస్తాడా ?

(యాంక్ తల ఊపుతాడు. టామీ తక్కినవాళ్ళకి సంజ్ఞ చేస్తాడు. డిగ్గరూ, కివీ. టామీ వెనకాల చేర్తాడు. బ్లాసమ్ ప్రవేశించి అందరిలో చేర్తాడు. టామీ మోకాళ్ళమీద నిలబడి స్క్రీనులోని పగుళ్ళలోంచి తొంగిచూస్తాడు. డిగ్గర్ టామీ భుజంతట్టి ఏమాతనూ సంగజ్ఞ చేస్తాడు చొక్కా తీస్తున్నాడని టామీ సంజ్ఞ చేస్తాడు. కివీ వంగి టామీ వీపు తట్టుతాడు. లాసీ గోక్కుంటున్నాడని టామీ సంజ్ఞతో చూపిస్తాడు. కర్నల్ ప్రవేశిస్తాడు. అందరూ స్క్రీనువద్ద చేరి ఉండడం చూచి గేటు దగ్గర నిలబడతాడు. గొంతు సవరించుకొంటున్నట్టు దగ్గుతాడు.)

కర్నల్ - ఇదంతా ఏమిటి ?

(అందరూ తిన్నగా నిలబడి కింగాను పడుతూ సెల్యూర్ చేసి తమ తమ మంచాల దగ్గరికి వెళతారు.)

టామీ - ఒక పందెం వేశామండి. అది పరిష్కారం చేసుకొంటున్నామండి.

కిట్టే అండి. కిట్టు.

కర్నల్ - అద్దర్లీ ఎక్కడ ? సిస్టర్ ఎక్కడ ?

యాంక్ - నాకు తెలియదండి. ఇప్పుడే సిస్టర్ బైటికి వెళ్ళిందండి.

కర్నల్ - సార్జెంట్ మెక్లావెన్ ఏడి ?

కివీ - (స్క్రీన్ వైపు చూపిస్తూ) అందులో ఉన్నాడండి.

కర్నల్ - (యాంకుతో) స్క్రీనులు తొలగించండి. అతనితో చూట్లాడవలసి ఉంది.

యాంక్ - చిత్తం. (కివీతో కలిసి స్క్రీన్ తొలగిస్తాడు. లాచీ తిరిగి యాంకుకు అభిముఖుడౌతాడు. ఇప్పుడు నీలిదుస్తుల్లో ఉన్నాడు.) కర్నల్ నిన్ను చూద్దానికి వచ్చారు, లాచీ !

లాచీ - (గబగబా జాకెట్టు గుండీలు పెట్టుకుంటూ) బట్టలు మార్చుకుంటున్నానండి.

కర్నల్ - సరే, సరే, (లాచీ వద్దకు వెళ్ళి) నేను పంపించిన మాత్రలు తీసుకొన్నావా ?

లాచీ - (అయిష్టంగా) తీసుకొన్నానండి. కాని ఇంకా మాత్రలు తీసుకోడానికి మీరు నన్ను బలవంతపెట్టలేరు.

కర్నల్ - ఏమిటి ?

లాచీ - (తన మాటమీద నిలబడి) బ్రిటిష్ సోల్దార్లకున్న హక్కులప్రకారం నేను ఆ మందులు తీసుకోడానికి నిరాకరించవచ్చునని చెప్పడానికి సాహసించ వచ్చునాండి ?

కర్నల్ - (తక్కినవాళ్ళవైపు తిరిగి) మీరందరూ కొంచెం బైటికి వెళ్ళండి. (అందరూ త్వరగా తలుపులు వేసుకొని బైటికి వెళతారు. కర్నల్ లాచీని పరిశీలిస్తాడు) నీగురించి డి. ఎమ్. ఎస్. తో ఇప్పుడే మాట్లాడి వస్తున్నాను.

లాచీ - నామీద నేరం మోపుతున్నారా ?

కర్నల్ - కూచో (లాచీ తనమంచంపైవరకూచుంటాడు.) ఇక్కడికి నిన్ను తీసుకువచ్చేముందు నిన్ను విమానంలో వెనక్కి పంపించే అవకాశం ఏదైనా ఉందా చూడవలసిందని హెడ్ క్వార్టర్సును అడిగాను.

లాచీ - (కంగారుగా) వెనక్కంటే ఎక్కడికండి?

కర్నల్ - స్కాట్లండుకు తిరిగిపోవాలని నీ కుందనుకొన్నాను. అక్కడ ఏమైనా నీవ్యవహారాలు పరిష్కారం చేసుకోవలసినవి ఉన్నాయేమో అనుకున్నాను. కాని హెడ్ క్వార్టర్సువాళ్ళు ఇదెంతమాత్రమూ సాధ్యంకాదన్నారు. ఎన్నాళ్ళు ఎంతో వేచుకొని ఉన్నవాళ్ళు కావలసినంతమంది ఉన్నారన్నారు. నూటా ఎనమండుగురు బ్రిగేడియర్లు వెయిటింగులిస్టులో ఉన్నారన్నారు.

లాచీ - ఎందు కిదంతా మీరు నాకోసం చేస్తున్నారో నాకర్థం కాలేదు.

కర్నల్ - వాళ్ళు అలా నిరాకరించినతర్వాత నిన్ను ఇక్కడ ఉంచడానికి నిశ్చయించాను. (ముక్కు లాక్కుంటాడు) వీళ్ళందరితో బాగా స్నేహం కుదిరిందా ? సంతృప్తికరంగా ఉందా ?

లాచీ - ఇక్కడ మంచివాళ్ళున్నారుండి.

కర్నల్ - (యాంక్ మంచంపైవరకూచుంటాడు.) ఇప్పుడే నాకు ఆర్మీనించి పిలుపువచ్చింది. జనరల్ హెడ్ క్వార్టర్స్ లో ఎవరో తీర్మానించారు, ఆ బ్రిగేడియర్లకంటే నువ్వే ముఖ్యుడవని.

లాచీ - పరిహాసానికంటున్నారు, సర్. నే నుత్త సార్జంటును. (నగర్వంగా) కామరూన్ లో అనుకొండి.

కర్నల్ - సార్జంటుకానీ బ్రిగేడియర్ కాని, నువ్వు నాతో కలిసి వింగ్ కమాండర్ వద్దకి వచ్చావా లేవు నీప్రయాణం స్థిరపడిపోయిందనుకో. నీకు A.1 ప్రయాణిణి ఇస్తున్నారు, మూడురోజుల్లో స్కాట్లండు చేరిపోతావు. మరివెళ్లావా ?

లాచీ - అకర్షకంగానే ఉంది. కాని మళ్ళా తిరిగి రావడ మెప్పుడంటి ?

కర్నల్ - (నంకోచిస్తూ) నువ్వింక తిరిగిరావు.

లాచీ - నా రెజిమెంటుకు తిరిగి వచ్చే అనుమతి ఇవ్వరంటారా ?

కర్నల్ - నాకు ఇలాగే ఆజ్ఞ దొరికింది. నేను ఆ ఆజ్ఞతో ఏకీభవించను. కాని నేను సోల్చుదును. అరగంటసేపటివరకు దానికి వ్యతిరేకంగా వాదించాను. ఇప్పుడు నేను చేయదగిల దేమీ లేదు. ఎక్కడో ఒక నియమం ఉందట. అది ఏ బోయర్ యుద్ధకాలనింఛో వస్తుంది డి.ఎమ్.ఎస్.కు అది ఎలాగో జ్ఞాపకం ఉంది. నీకేను పూర్తివివరాలు నీకు తెలియజేయాలంటాడు.

లాచీ - పూర్తి వివరాలు లిచ్చారు కదా ?

కర్నల్ - నీ మూత్రకోశంలో తుపాకిగుండుముక్క గుచ్చుకొని నువ్విక్కడకు వచ్చినప్పుడు నువ్వు బతికే అవకాశా బుండేవి.

లాచీ - అవును. నా కవకాశం ఉంది.

కర్నల్ - ఆవరేషన్ చేశాను. దానినించి కోలుకొన్నావు. కాని నీకు ఒకే మూత్రకోశం ఉండిపోయింది. అదికూడా మంచిది కాదు. నువ్వు ఆరోగ్యం గానే ఉన్నావనిపిస్తుంది నీకు. కాని నీ ఆమూత్రకోశం ఒకటిన్నీ కూలిపో తుంది.

లాచీ - అప్పుడు మీరేమి చేస్తారు ?

కర్నల్ - ఏమీలేదు. ఎవరికీ కొత్త మూత్రకోశం ఇవ్వలేము. సర్దరీకాని, ఔష ధాలుకాని చేసేసహాయం ఏమీలేదు. అర్థమైందా ?

లాచీ - (ఆగి) అవును. మరి మనిషో ?

కర్నల్ - అంతవరకు వేచుకొని ఉండాలి.

లాచీ - (శాంతంగా) ఎన్నాళ్ళు ?

కర్నల్ - ఇంకా ఒకటి రెండు వారా బుంది.

లాచీ - (ఒక్కక్షణం నిశ్శబ్దంగా ఉండి.) ఇంక నాకెక్కువ వ్యవధిలేదు.

కర్నల్ - ఇన్నాళ్ళు నీ కీసంగతి చెప్పలేదు. చెప్పినా దానివల్ల ప్రయోజనం లేదు. ఇప్పుడు నీతో ఇదంతా చెప్పవలసిందని ఆజ్ఞ అయింది.

లాచీ - (బిత్తరపోయి) నామీద మీకు కసిగా ఉందేమో అనుకున్నాను ఇన్నా ళ్ళున్ను.

కర్నల్ - అలాంటి దెప్పడూ లేదు. నామూత్రకోశం ఒకటి నీకిద్దను. నాకు రెండెందుకు ? చెప్ప, వెళ్తావా ?

లాచీ - నామెదడు స్తంభించిపోయింది. నేను కొంచెం ఆలోచించుకోవాలి.

కర్నల్ - G. H. Q. వాళ్ళు నువ్వు దేశానికి మరొక్కసేవ చేయవచ్చు నంటున్నారు. నిన్ను వాళ్ళు వీరుణ్ణి చేస్తారు. నిన్ను పెద్ద అట్టహాసంగా విమానంలో పంపిస్తారు. దానివల్ల నీకు వచ్చే రేమీ లేదని నాకు తెలుసు. కాని నువ్వు మరొకసారి స్కాట్లండు చూస్తావు. అలా కాదంటావా-ఇక్కడ నీస్నేహితులతో ఉండిపో.

(స్నేహితు లన్న మాటతో ఒక కొత్త తెలివిడివస్తుంది లాచీకి.
మెల్లగా తల యెత్తుతాడు. తనప్రశ్నకు జవాబు వినడానికి భయపడుతూ మాట్లాడతాడు.)

లాచీ - వార్డులో ఉన్నవాళ్ళందరికీ నానంగతి తెలుసునాండి ?

కర్నల్ - తెలుసు. సాధ్యమైనంతవరకు పరిసరాలూ, పరిస్థితులూ అన్నీ నీకోసం కులాసాగా ఉండాలని ఏర్పాటుచేశాను. నీకు సహాయం చెయ్యమని వాళ్ళతో చెప్పాను.

లాచీ - (గొంతుకు బొంగురుపడుతుంది) సిస్టర్ కో ?

కర్నల్ - సహజంగా ఆమెకు తెలియవలిసే ఉంది.

లాచీ - (లేచి కిటికీవద్దకు వెళ్తాడు. కిటికీలోంచి దూరంగా బైటికి చూస్తాడు)

నేను స్కాట్లండుకు తిరిగిపోతాను, నర్ !

కర్నల్ - (లేచి) రేపు ఉదయమే కలకత్తా చేర్చేస్తాను, అదే నీ అభిమతమైతే.

లాచీ - ఇదే నా అభిమతం.

కర్నల్ - ఈలోగా ?

లాచీ - నన్ను ఏకాంతంగా విడిచిపెట్టవలసిందని కోరుతున్నాను.

కర్నల్ - తప్పక....తప్పక. (లాచీవద్దకు వెళ్తాడు.) నీకు ఏదైనా వివేక వంతమూ ధైర్యప్రదమూఅయిన మాటలు చెప్పదా మనుకొన్నాను.

లాచీ - (గిర్రున తిరిగి) నన్నుక్షమించండి. నామీద చాలామంది జాలిపడ్డారు. థాంక్ యూ.

కర్నల్ - నావల్ల నీకేమైనా అయ్యేదుంటే, వచ్చి నన్ను చూడు. (తిరుగుతాడు) నీకాగితాలూ అవి సరిచూచి నువ్వెళ్లే ఏర్పాట్లు చేస్తాను. (బైటికి వెళ్తాడు.)

లాచీ గిర్రున తిరిగి స్కింగ్స్ లాగి తనమంచంచుట్టూ అమర్చుకొంటాడు.

డిగ్గర్, టామీ, కిపీ, యాంక్ అందరూ ప్రవేశిస్తారు.)

డిగ్గర్ - మన మునలికర్నల్ ఏమంటాడు, లాచీ ?

టామీ - (నవ్వుతూ) అమాత్రము తనక్కరలేదని చెప్పిఉంటాడు.

కివీ - మనలాచీ ధైర్యంగా అతనిముందు నిలబడి వాదించడం నాకు నచ్చింది.

యాంక్ - (తనమంచం దగ్గరికి వెళ్ళి, కెమెరా వట్టుకొని, ఫిల్ము బై టీకితిస్తాడు.)

లాచీ! మునలికర్నలు మాటలు ఫరవాచేయకు. తనగొప్ప చూపించాలని ఉంటుం దతనికి. (ఫిల్ములు వట్టుకొని) వీటిని డెవలప్ చేయించుకొని వస్తాను.

(లాచీ ఒక ఆడుగు ముందుకు వేసి ఫిల్ములాక్కుంటాడు. ఫిల్ము

నిన్ను చెప్పగొట్టేస్తాడు.)

డిగ్గర్ - (తెల్లపోయి) అయ్యయ్యా! ఏంచేస్తున్నావు ?

యాంక్ - ఏయ్, లాచీ! వాటిని చెడగొట్టకు.

లాచీ - (అగ్రహవేశంతో) నువ్వు నీమంచం దగ్గరికి వెళ్ళిపోతావా లేదా ?

యాంక్ - ఏమైంది నీకు, లాచీ!

లాచీ - మరోసారి నిన్నడగను. (స్క్రీనులోకి వెళతాడు. అందరూ ఒకళ్ళ మొహం ఒకళ్ళు చూచుకొంటారు. మార్గరెట్ ప్రవేశిస్తుంది. యాంక్ ఆమె దిక్కు తిరుగుతాడు.)

మార్గరెట్ - (ఆవేగంతో) అతనితో మాట్లాడారా మీరు ?

యాంక్ - బొమ్మలన్నీ చెడగొట్టేశాడు. ఏం జరిగింది, సిస్టర్ !

మార్గరెట్ - (స్క్రీనుకేసి చూస్తూ) కర్నల్ అతనితో అంతా చెప్పేశాడు.

యాంక్ - ఎందుకు చెప్పాడు ?

మార్గరెట్ - డి. ఎమ్. ఎస్. ఆజ్ఞ. (స్క్రీన్ దగ్గరికి వెళ్ళి బైట నిలబడుతుంది.)

అలాచెప్పడం తప్పని నా అభిప్రాయం.

డిగ్గర్ - దానివల్ల అతనికేం ప్రయోజనం !

(లాచీ స్క్రీనులోంచి బైటికి వస్తాడు. కిల్టూ ఇతనిపై

మానాలూ ఉన్న పెట్టి తీసుకువచ్చి యాంకు మంచంమీద ఉంచు తాడు.)

లాచీ - ఇవన్నీ ఎవరివి వాళ్ళ కిచ్చేస్తాను.

మార్గరెట్ - అతనిముందుకి వెళ్ళి లాచీ!

లాచీ - (అమెవంకతిరిగి) రేపు ఉదయం వెళ్ళిపోతున్నాను. నీలో ఏమైనా మానమర్యాద బంటే దయచేసి నాతో మాటాడవద్దు. నన్ను నామానానికి విడిచిపెట్టయ్యండి. (స్క్రీనువెనకాల. తక్కినవాళ్ళవంక తిరిగి) నేనెవ్వరినీ చూడదలచుకోలేదు—మీలో ఎవ్వరినీకూడా.

యాంక్ - ఒక్కనిమిషం ఆగు లాచీ !

లాచీ - నామీద చెయ్యివేశావంటే నీమొహం పగలగొట్టేస్తాను.

మార్గరెట్ - (బాధతో కూడిన గొంతుతో) లాచీ, నీకు మాఅవసరం పడుతుంది; మాఅవసరం పడుతుంది.

లాచీ - నాకెవ్వరూ అక్కరలేదు. (వాళ్ళవంక అతను చూడేటప్పటికి ద్వేషంతో నిండిఉంది అతనిమొహం) మీరూ అందరిలాంటివాళ్ళేనని నేను తెలుసుకో వలసింది. సరే, మీరు నాస్నేహం సులభంగా కొనుక్కొన్నారు-కీల్బుధరతోను (స్క్రీనులోకి వెళ్తాడు) నాఅత్తగౌరవంమీద ఇంకా పెద్దవిలువ పెట్టవలసింది నేను. మీరు నామీదజాలి, మంచితనం చూపించి మహాపుణ్యాత్ములనుకొన్నారు. కదూ! (స్క్రీనులోవల అడుగుపెట్టాడు. అందరూ నిశ్శబ్దంగా నిర్భాంతపోయి నిలబడతారు.)

తెర పాలుతుంది

రెండ్ రంగం

మనునాడు ఉదయం

స్క్రీనులు ఫ్రీవేసి ఉన్నాయి. లాచీ తననంచి సర్దుకొంటున్నాడు.

ఎక్కడిచాళ్ళక్కడ తమతమ మంచాలమీద నిశ్శబ్దంగా కూర్చొని ఉన్నారు. యాంకూ, లాచీ బ్రిటిష్ యుద్ధ దుస్తుల్లో ఉన్నారు. మార్గరెట్ ప్రవేశిస్తుంది.

మార్గరెట్ - యాంక్, అఫీసర్ కమాండింగ్ నీకాగితాలమీద సంతకంపెట్టాడు. (కాగితా లిస్తుంది.)

యాంక్ - నేనెప్పుడు వెళ్ళవచ్చు ?

మార్గరెట్ - సాయంకాలానికి ముందుమాత్రం కాదు.

యాంక్ - (లాచీ పరుపూ అదీ చూపిస్తూ) ఇత నెప్పుడు వెళ్తాడు ?

మార్గరెట్ - కొన్ని నిమిషాలలో. (బైటికి వెళుతూ) టిఫిన్ ప్లేట్లన్నీ పోగు చేస్తావా ? (బైటికెళ్ళుతుంది.)

(యాంక్ తన కాగితాలు బల్లమీద ఉంచుతాడు. "స్లేట్లు అన్నీ పోగుచేసుకుంటూ తిరుగుతాడు.)

టామీ - సిస్టరుకు పడిశం పట్టినట్టుంది, కదూ ?

యాంక్ - నేను కనిపెట్టలేదు. (డిగ్గర్ దగ్గరికి వెళతాడు.)

డిగ్గర్ - నేను ఇంతకంటే రుచైన టీ చేస్తాను.

(యాంక్ డిగ్గర్ స్లేట్లు తీసుకొని కిచిన్ దగ్గరికి వెళ్తాడు.)

కిచీ - నువ్వెళ్ళిపోయాక ఈపని నాకు వస్తుందను కొంటాను.

యాంక్ - అది సాధ్యమే. (కిచీ స్లేటుతీసుకొని, లాచీ డిష్ కోసం వెళ్తాడు.

లాచీ అతనికేసి చూడడు.) నీస్లేటుకోసం వచ్చాను. (లాచీ తననంచితో కువాయి కుక్కుతాడు.) నీటిఫిన్ చల్లారిపోతుంది. (లాచీ మాటాడడు) టిఫిన్ అక్కరలేదా ? (లాచీ జవాబివ్వడు. యాంక్ స్లేటు తీసుకొంటాడు.) నువ్వు కొన్నినిమిషాల్లో వెళ్ళిపోతావని నీ.....నీ.....సిస్టర్ అంటుంది.

లాచీ - అవును.

యాంక్ - ఏదైనా సహాయం కావాలా !

లాచీ - ఏమీ అక్కరలేదు.

యాంక్ - నేనూ ఈవేళ సాయంకాలం వెళ్ళిపోతున్నాను. కాని నువ్వొక్కడ ఉండిపోయావా నా రెండువారాల సెలవా ఇక్కడే గడుపుతాను. నువ్వొక్కడే తేనే. (జవాబులేదు) నువ్వు వెళ్ళిపోవడం నాకు చాలా దుఃఖంగా ఉంది. (ఇంకా జవాబులేదు) వ్యవహారా లేమీ అంత చెడిపోవని ఆశిస్తాను. (చెయ్యిస్తాడు.) సెలవు తీసుకుంటాను. (అగుతాడు.)

లాచీ - చెప్పవలసింది చెప్పావు కదా ?

(యాంక్ వెళ్ళిపోతాడు. స్లేట్లు తీసుకు వెళ్తున్నా తలపుదగ్గర మార్గరెట్ ను కలస్తాడు. మీది డిష్ లో టిఫిన్ తినకుండా ఆలాగే ఉన్నది చూస్తూ దామె. యాంక్ తలపంకిస్తాడు. ప్రేతీసుకు బైటికి వెళ్ళిపోతాడు. మార్గరెట్ లాచీమంచం దగ్గరికి వచ్చి నీల బడుతుంది.)

మార్గరెట్ - ఇవిగో నీకాగితాలు, లాచీ ! (లాచీ తీసుకోడు. ఆమె పరుపుమీద పెట్టేస్తుంది.) బండి సిద్ధంకాగానే కబురంపిస్తా రిక్కడికి.

లాచీ - (ఆమెకేసి చూడకుండా) ఒక్కక్షణంలో తయారై పోతుంది నాకిల్లు.

మాంక్ - (తుదా లొకటి పట్టుకొని ప్రవేశిస్తాడు. కొంచెం సహాయం చేస్తారా ?
(బైటికి వెళ్తాడు.)

బిబి - (లేచి తలుపుదగ్గర నిలబడి) కొంచెం సహాయం చేస్తారా ?

బామ్మ - (అతనివెనకాక వెళ్ళి నిలబడి) కొంచెం సహాయం చేస్తారా ?

(డిగ్గర్ లేచి వాళ్ళతో కలుస్తాడు. తలుపు వేసుకుపోతారు.)

మార్గరెట్ - (ఏరాంతంగా ఉండడం చూచుకొని) ఇక్కడ కొంచెం అగి నీతో మాట్లాడవచ్చునా ?

బామ్మ - చెప్పవలసిం చేమిలేదు.

మార్గరెట్ - (మాంక్ చరుపుమీద కూచుంటుంది.) నామొండి ప్రియుడా !
నామాట విను నీతో మాట్లాడడానికి నాకు మరో అవకాశం దొరకదు.

బామ్మ - (ప్రశాంతంగా) మాట్లాడవలసింది ఏమీ లేదు.

మార్గరెట్ - నీకు ఈ అశాంతి, ఈ అసుఖం లేకుండా చేద్దామని పాటుపడ్డాము.
ఇది ద్రోహం అంటావా ?

బామ్మ - నేను శాశ్వతమైన సంగతి మరచిపోయావా ? నేను ఎన్నిసార్లు చావు
నెదుర్కొన్నానో మీరు తెలియదా ?

మార్గరెట్ - మమ్మల్ని దేవునిపూజించువ్విక్కడనించి వెళ్ళిపోదానికి చీలులేదు.

బామ్మ - (తనసంచితకట్టి పక్కమీద పెడతాడు.) నన్ను మీ రాపుడెయ్యలేదు.

మార్గరెట్ - చూడేసంగతి మొదట తెలిసంతమాత్రాన నిన్ను గురించి మాభావా
లేదని నిజం కాదని, ఇదంతా కపట నాటకమని అనుకుంటున్నావా ?

బామ్మ - ఈ ప్రశ్నకు సత్సంతోషాచిత జవాబు చెప్పిస్తానికి సాహసిస్తావా ?
(అమెవైపు చూస్తాడు. అక్కడ కళ్ళలో కోపం ముంపుతుంది. గుండె గాయ
పడ్డవాడిలా ఉంటాడు.)

మార్గరెట్ - మాకు తెలుసు కాబట్టి మేము ఎరుకవ శ్రద్ధ చినుకొన్నాము.
నువ్వంటే, అశ్రద్ధ చూపిస్తే మేం ఎలాంటి వాళ్ళమై ఉండుం ?

బామ్మ - మీలాంటి వాళ్ళయి ఉంటారో నేనే ఊహించవలసింది. ప్రపంచంలో
ఎక్కడైనా సులభంగా కొరుకుతారు మీలాంటి వాళ్ళు. వీరైతే మీదపడి
కొట్టేవాళ్ళు, దోచుకొనేవాళ్ళు, వెంటాడేవాళ్ళు, అపవాదాలు వేసేవాళ్ళు,
ద్రోహంచేసేవాళ్ళు - ఇదంతా మంచి అనుకొనేవాళ్ళు - అతను చచ్చిపోతూ
ఉంటేతప్ప. అప్పుడు మీరు భయపడిపోతారు. మీ అంతరాత్మ మంచివైపు
మిమ్మల్ని తోలుతుంది. మీ ఈ పుణ్యకార్యాలు ఒకపక్షపుట కూడా

అర్హమైనవి కావనుకొంటాను. మీరు నాకు చేసిన దానికి మీకు కృతజ్ఞతహా చూపదలచుకోలేదు.

మార్గరెట్ - నువ్వు మమ్మల్ని ఎలాభాదించినా, లాచీ! మేము నీన్నేహితులమే. ప్రపంచంలో నీకున్నేహితులం కేవలం మేమే సుకూ! మమ్మల్ని చుల్లాగ్గా చూడకు. మాతో ఉండిపో.

లాచీ - నేను నాతోటిమానవులను సరిగ్గా అర్థంచేసుకో లేదని కొంచెంసేపటివరకూ నాచేత అనిపించావు. చచ్చిపోవడానకి నాకు ఒకమూర్ఖుడిమతం ఇచ్చావు. నాలో నువ్వెంతదోషం రగుల్కొల్పావో నీకు తెలిస్తే బాగుండేది.

మార్గరెట్ - నీమీద మేమింత దయగా ఉండడానికి ఒకే కారణం మాకిది మొదట తెలియడమే అనుకుంటావా?

లాచీ - మీరు చేసినదానికి అది కొంతవరకైనా కారణమని ఒప్పుకొంటావా? (ముందుకు నడిచి మళ్ళా వెనక్కి వస్తాడు) అదే మిమ్మల్ని పురికొల్పలేదా?

మార్గరెట్ - లేదు. అది నేను నిరాకరించను.

లాచీ - నేనంటే ఇష్టపడడం సాధ్యమా?

మార్గరెట్ - కాదు. సాధ్యంకాదు.

లాచీ - (కేకలు వేస్తూ) నేను చచ్చిపోతున్నా ననే కారణంచేత మీరందరూ నామీద దయ తలిచారని నేను గర్వించేదా?

మార్గరెట్ - అదొక్కటే కారణమైతే వద్దు.

లాచీ - ఒకపుస్తకం రాస్తాను నేను. బైబుల్ చోధిస్తాను. నాఇల్లు నాఅన్న దమ్ముల కిస్తాను. ఇవన్నీ నేను అంటూవుంటే మీరు ఎంతసరదాగా నవ్వు కొందురో!

మార్గరెట్ - (లేచి) లాచీ, లాచీ, నామాట శ్రద్ధగావిను. ఇదొక్కటే తప్ప తక్కిందంతా మరచిపో. కొద్ది సేపటివరకు స్నేహం అంటే ఏమిటో తెలుసు కొన్నావు. నువ్వనలేదూ, రాజులతో సమానమైన అనందం ఒక్కనిమీషంపాటు అనుభవించావని.

లాచీ - నాతోటి మానవుల్ని ప్రేమించడం నేర్చుకో నేను చావవలసేవస్తే వాళ్ళు లేకుండానే ఉంటాను. దానికోసం ఇది చాలా పెద్దధర.

మార్గరెట్ - ప్రియుడా! మనుష్యులు దయతో ఏకారణంవల్ల ఉంటారో మన కెందుకు? దానివల్ల సాహర్దంలో కలిగే భేద మేముంది?

లాచీ - (తనమంచందగ్గరికి వచ్చి తిన్నగా నిలబడతాడు.) నాసర్దుకోడం అయిపోయింది.

మార్గరెట్ - నిన్ను ముద్దెట్టుకొని సెలవుతీసుకొంటే నువ్వు యిష్టపడతావా ? నువ్వు నన్ను భార్య పవుతావా అని అడిగావు తెలుసా ?

లాచీ - దయచేసి నన్నిలా ఎడిచిపెట్టు. (గిర్రున తిరిగి కిటికీ దగ్గరికి వెళ్తాడు.

అమెర్సెప్ వీవుచేసి నిలబడతాడు.)

మార్గరెట్ - నీమీద జాలిచేకనే నిన్ను పెళ్ళిచేసుకుంటానని చెప్పా నంటావా ?

లాచీ - నామీద నీకు జాలికలగలేదా ?

మార్గరెట్ - హృదయపూర్వకంగా. ప్రతిస్థి ప్రేమలోనూ జాలికంటుంది.

లాచీ - (తిరక్కుతూ) ని న్నేమనాలో నాకు మాటలుకూడా రావడంలేదు.

మార్గరెట్ - (నిస్పృహతో) నీకిట్లుపట్టుకు వెళ్లమని యాంకుతో చెప్పతాను.

(తలుపుదగ్గరికి వెళ్లవోతుంది) యాంక్ ! (మర్నా కొన్ని అడుగులు లాచీ

వైపు వస్తుంది.) ఇప్పుడు - నువ్వు వెళ్ళేముందు - నిన్ను పెళ్ళిచేసుకుంటే

నీకేమైనా మనశ్శాంతి కలుగుతుందా ?

లాచీ - కలగదు.

(యాంక్ మెల్లగా వస్తాడు. అతను తనపక్కనించి వెళ్ళుతుంటే

మార్గరెట్ మాట్లాడుతుంది.)

మార్గరెట్ - నేను అతనికోసం చుండి ఏర్పాటు చేసినంతర్వాత అతని కిట్లా అవీ

బండిలో చేర్చడానికి నువ్వు సహాయపడాలి. (వైటికి వెళ్ళిపోతుంది. యాంక్

లాచీ నంచి పట్టుకోడానికి వెళ్తూ ఉంటే డిగ్గర్ వస్తాడు.)

లాచీ - నాకేమీ సహాయం అక్కరలేదు.

(యాంక్ నిశ్శబ్దంగా అతని వంక చూస్తాడు. తిరిగి మంచం

మీద కూచుంటాడు. కెమెరాలో కొత్త ఫిల్మ్ వేస్తూ ఉంటాడు.)

యాంక్ - కెమెరాలో ఫిల్మ్ బిగిస్తాను.

డిగ్గర్ - దాన్ని ఉపయోగించేవేళ నీకెలాగా ఉండదు.

(ట్రామీ, కిచీ ప్రవేశించి తమ పరువులమీద నిర్విణ్ణులై

కూచుంటారు.)

యాంక్ - మన గాంగ్ బొమ్మలు తీసుకొంచాము - నేను వెళ్ళేముందు అనుకోనాను.

డిగ్గర్ - నన్ను వొదిలెయ్యండి. నాకు ఛాన్సీలు తీసుకోవాలని ఇప్పుడు లేదు.

(బ్లాసమ్ లాచీ ఉన్న గోడకి వస్తాడు. కిట్లా అవన్నీ ప్యాక్

కామిం చూచి వ్యభోతా న్నామసి కి సి ప్తాహు. తిని మేహలోంచి
పూసల గంపి త్రిసి లాచీకి ఇవ్వబోతాడు.)

బసుతో - ప్లాసమ్. (లాచీ అతనివైపు చూడడు. ప్లాసమ్ కొంచెం ఆగి మళ్ళా
తన బహుమానం ఇవ్వడానికి చెయ్యి చాస్తాడు.) బక్టీమ్ (మ్ముదుపుగా లాచీ
చెయ్యిపట్టుతుని, చేతిలో పూస లుంచడోతాడు. ప్లాసమ్ మొహంమీది లాచీ
తిప్పికొడ్తాడు. ప్లాసమ్ నిర్హంతపోయి, వెనక్కి వెళ్తాడు. ఆవమానం, ఆశ్చర్యం
పెనగులాడతాయి అతనిలో.)

లాచీ - నన్నిలా విడిచిపెట్టండి!

(అందరూ లేస్తారు యాంక్ ఒక్క- ఎగ్జు ఎగ్జి - యేని బాగు
తాడు. అతని కళ్ళిలో కోపం ముడుకుంది.)

యాంక్ - (అపాదమస్తకం కంపిస్తూ ఆగ్రహవేగంతో) నువ్వు చెళ్ళేముందు
నేనొక మాట చెప్పదలచుకొన్నాను. నీలో నీచమైన ఆంశ ఉంది. దానికి
మందు తుపాకిగుండే. నితీవితమంతా చాచుకంగా ఉన్నావు. దాని క్కారణం
నీకు ప్రతిదీ సులభంగా వారకలేదని. ఆరోపం అంతా నీకు కనిపించిన
వాళ్ళందరిమీదా తీస్తున్నావు. నీకు మాస్సేహం ఆక్కరలేదు. నువ్వు
మాస్సేహం ఏమైనా భరవచ్చి కొనుక్కున్నావా? ఉత్తుర్రనే మాస్సేహం
లభించింది. మరి, ఈగడవిదంతా ఏమిటి? నువ్వు ఎప్పుడుచస్తావో నీకు
తెలియదని ఆక్రోశిస్తున్నావు. నిరంగతి బలా విడిచిపెట్టు. ఎవ రెప్పుడు
చస్తారో ఎవరికైనా తెలుసా? లేదు. దాని నీకు తెలుపవలసివచ్చింది. బాగా
తెలిసినదాన్ని గురించి పందెం వేసే మొగాడవి నువ్వు. దైర్యమంటే ఏమిటో
నీకు తెలియదు. నువ్వు పుట్టిన నాయించి బలకదానికి భయపడుటన్నావు.
తీవితం అంటే ఏమనుకొన్నావు? బస్టర్! -

లాచీ - మీరు నన్ను మోసంచేశారు. నేను మీతో స్నేహం చేశాను. మీరు నాకు
చూపింది స్నేహంకాదు; జాలి.

యాంక్ - ప్లాసమ్మానా నువ్వంటే జాలిబద్దా? నువ్వు చస్తానన్న సంగతి
వాడికి తెలుసా? నువ్వంటే అతడు ఇష్టపడ్డాడు, సేకేదో ఇవ్వాలనుకొన్నాడు.
నువ్వేం చేశావు? అతని స్నేహం అతని మొహంమీద చేసి కొట్టావు. నువ్వు
చచ్చిపోతూ ఉండడం చాలా మంచిపనైంది. నీలాంటివాడు ప్రపంచంలో
చాలా దుఃఖం వ్యాపించజేస్తాడు. నాచేతనైతే ఈవాళ్ళనుంచి నిన్ను ఎప్పుడూ
తప్పించను. నాభావాలు దాచకుండా చెప్పేశాను. (తనమంచంకేసి దూసుకు

పోతాను. కెమెరాతో ఏవో కిందా మిదా పడుతుంటాడు. లాచీ మెల్లగా లేచి
జ్ఞానమే వైపు తిరుగుతాడు. అతని మంచంకింద హాలిపోతాడు. పెదవులు
విగుపుగా మూసుకొని ఉంటాయి.

డిగ్గర్ - (మృదువుగా) అతని విషయంలో కొంచెం కఠినంగా ప్రవర్తించావుకదూ!

(మార్గరెట్ తొందరగా ప్రవేశించి, తిన్నగా యాంకు దగ్గరికి వెళ్తుంది.)

మార్గరెట్ - యాంక్ ! ఏమిటా కేకలు ?

యాంక్ - అపిచ్చివాడు జ్ఞానమేను వెట్టాడు.

మార్గరెట్ - ఎందుకు ?

యాంక్ - అతను వెళ్ళిపోతున్నాడని చూచి జ్ఞానమే పూస లిప్సెట్ చేసినందుకు.

మార్గరెట్ - మరేం పరవాలేదులే. (లాచీవైపు వస్తుంది.) లాచీ ! నిబంధి
వచ్చింది. సిద్ధంగా ఉన్నావా ? (లాచీ మాట్లాడకుండా తూచుంటాడు.) వెళ్ళ
చానికి సిద్ధంగా ఉన్నావా ?

లాచీ - అఁ !

మార్గరెట్ - యాంక్ ! అతని పిట్టు కొంచెం పట్టుకుంటావా ?

యాంక్ - పట్టుకోను. వానికి ఎవడి సహాయమూ అక్కరలేదు. వాణ్ణి చేసుకో
మను అదంతా.

మార్గరెట్ - అతనికి సహాయంచేసే చివరి అవకాశం ఇదే.

యాంక్ - వాడు వెళ్ళడు. తాను తప్పు చేశానని తెలు సతనికి. కాని వాడెంత
పెంకి ఘటం అంటే ఒంటరిగా వెళ్లి చస్తాడు కాని తాను తప్పు చేశానని
ఒప్పుకోడు. నేను రాను.

మార్గరెట్ - (డిగ్గర్ వైపు తిరుగుతుంది.) డిగ్గర్ ? (డిగ్గర్ కదలడు.) సరే,
బనుచో నడుగుతాను.

లాచీ - (లేస్తాడు) నాకు సహాయం అక్కరలేదు. ఒంటరిగానే వెళతాను.
(కిట్ట పట్టుకొని బయలుదేర్తాడు. తల వంచుకొని మెల్లగా నడుస్తూ ఉంటాడు.
మార్గరెట్ అతణ్ణి ఒక్కక్షణంకోసం ఆపుతుంది.)

మార్గరెట్ - లాచీ ! గుడ్ బై !

(ఒక్కక్షణం అగి తలపువైపు నడుస్తాడు.)

యాంక్ - (తటాలున లేచి నిలబడి బిగ్గరగా గబగబా మాట్లాడ్తాడు.) ఇప్పుడు
ఏడు వెళ్ళిపోయాడు కాబట్టి రండి, మనం ఫోటోలు తీసుకుందాం రండి.

కివి! టామి! డిగ్గర్! జ్ఞాసమ్! (మార్గరెట్ చేతిలో బలవంతంగా కెమెరా పెట్టాడు.) ఇదిగో, సిస్టర్! మాఫాబోలు తియ్యి. (అందరినీ ఒకచోట చేరుస్తాడు.) రండి. అందరూ ఇక్కడ కూడండి.

(అందరూ ఒక వోట చేరి మార్గరెట్ కు అభిముఖులైతారు.

జెనక్కి— లిరిగి లాచీ వాళ్ళను చూచి గొంతు సవరించి వంటాడు.)

లాచీ — మీరు నావిషయంలో అపచారం చేశారని ఒప్పుకుంటే నే నుండేపోవడం గురించి ఆలోచిస్తాను.

యాంక్ — చూడూ, ఇన్నిక్కడ ఉండమని మేం బతిమాల్తా మనుకున్నావా? ఉత్త నికాలం వృద్ధ మనుకో. (మార్గరెట్ తో) సిస్టర్, ఫోటో తీసుకో.

లాచీ — మీకు మరో అవకాశ మివ్వను.

యాంక్ — (వినిపించుకోకుండా) మేం సిద్ధంగా ఉన్నాం, రాని సిస్టర్!

లాచీ — (కిట్ కిందపారేసి డిగ్గర్ పరుపుమీద బ్యాగ్ పైప్ ఉంచుతాడు. మార్గరెట్ వైపు దూసుకువెళ్తుంది.) నా అనుష్ఠ లేకండా అఫిల్లు ఉపయోగించడానికి వీలేదు.

యాంక్ — (అతనివెనకారే వెళ్లి) చూడు. మేం నిన్నేమీ అడగడంలేదు : పైచూ పడగాని, ఫిల్లుగాని.

లాచీ — (యాంక్ కు అభిముఖుడై—ముహూ ముహూ కలిపి) నీకు జ్ఞాపక ముందే ఉంటుంది—నువ్వు ఉపయోగిస్తున్న ఫిల్లు నా స్వంత ఆస్తి. దాని కోసం నీకు డబ్బుచ్చాను.

యాంక్ — నీడబ్బు నీకిచ్చేస్తాను.

లాచీ — అది నాహక్కు. నేను డబ్బు తీసుకోను.

యాంక్ — జెనెసెస్, ఎక్స్ పోజర్, లెవెటికన్.....

కివీ — యాంక్!

మార్గరెట్ — లాచీ! అంత కసి చూడడు. నామాట విను.

యాంక్ — (మార్గరెట్ చేతిలోంచి కెమెరా తీసుకొని విప్పడ మారంభిస్తాడు.)

అహా! వాణ్ణి తీసుకోనీ. నరకంలో పణ్ణివాడు. (లాచీవైపు తిరిగి) రాని ఒక్కటి తెలుసుకోవాలని ఉంది : ప్రపంచంఅంతా అసహ్యించుకొంటూ ఉండగా స్నేహితులొక్కరూ లేకుండా చావడానికి సిద్ధపరిచా రేమిటి?

లాచీ — (యాంక్ వైపు, మార్గరెట్ వైపు, తిక్కినవాళ్ళవైపు చూస్తాడు. వాళ్ళ కళ్ళలో ఎక్కడా లొంగిపోయే సూచనలు కనిపించవు. తన పక్క చివర

సుంగిపోయి, చేతులతో కళ్లుమూసుకుంటాడు. ఒక్కక్షణం తర్వాత మాట్లాడ తాడు.) నేను ఏకాకిగా చావదలచుకోలేదు.

మార్గరెట్ - (అతనిపక్క మోకరిల్లి, అతనిభుజంమీద చెయ్యి పెడుతుంది) లాచెన్ ! నువ్వు చెప్పగోరిందేదో చెప్పరాదా ! (అతనిచుట్టూ చెయ్యి పెన వేస్తుంది) నువ్వనుకోని మాటలు చెప్పడం మానేయి.

లాచీ - (మెల్లగా లేచి కిటికీదగ్గరికి వెళ్తాడు. అందరివైపు వీపుచేసి మాట్లాడ తాడు.) మిమ్మల్ని చూడడం నాకు సులువుకాదు. నాకు దొరకని ప్రతివస్తువునీ జీవితమంతా ద్వేషించాను. అది నా ఆత్మాభిమానం నిలబెట్టింది. ఇప్పుడు నా ఆత్మాభిమానం కోసం సద్భావం పోగొట్టుకోవానికి తీరికలేదు. (అందరికీ ఎదురుగా తిరుగుతాడు. జీవితంలో మొదటిసారి సముదాతాడు.) నేను ఇక్కడే ఉండిపోదలుచుకున్నాను. నన్ను మళ్లా పరిగ్రహించమని మిమ్మల్ని బతి మాలవలసినవస్తే బతిమాల్తాను. నాపరుపు నాకిస్తారా ?

యాంక్ - (నిఘ్రంగా) బస్టర్ ! నీలిదుస్తు లెందుకు తొడుక్కోవు ?

మార్గరెట్ - నా ఆఫీసులో పోయి చూర్చుకో.

(లాచీ మెల్లగా తన పరుపు దగ్గరికి వెళ్తాడు. నీలిదుస్తుల తీసి మార్గరెట్ ఆఫీసులోకి వెళ్తాడు. అతను వెళ్ళేవరకూ ఎవ్వరూ లేవరు. తర్వాత యాంక్ కూచుంటాడు.)

యాంక్ - నాతల్లి ఉంటే బాగుండేది. అమెను ఒక్కతాపు తన్ని పట్లాడగొట్టా లని ఉంది.

డిగ్గర్ - (లాచీ బ్యాగ్ పైపు చూపిస్తూ) బ్యాగ్ పైపు. వాయిస్తే అతనికి ఇంరా బాగుంటుందనుకుంటావా ?

టామీ - బ్యాగ్ పైప్ వాయింపలే దనుకుంటాను. అతనిలో ఏమీ ఊపిరి ఉన్నట్టులేదు.

డిగ్గర్ - కొంచెం పాలిపోయినట్టు కనిపిస్తాడు.

కివీ - సిస్టర్, కొంచెం లోపలికి చూచిరా.

మార్గరెట్ - అక్కరలేదు. (దీర్ఘంగా ఊపిరితీస్తుంది.) అతను తన ఆత్మాభి మానం మింగేతాడు. దాన్ని అరిగించుకోవానికి ఒకటి రెండు నిమిషాలు పడుతుంది.

యాంక్ - ఛోటోలు తీసుకొనే పని పూర్తిచేద్దాం.

మార్గరెట్ - కానివ్వండి. ఈపని పూర్తి చేద్దాం.

యాంక్ - (మార్గరెట్ చేతికి కెమేరా ఇస్తాడు.) తెల్లటి పెదగడ్డాలు వచ్చేముందే.

(అందరూ ఫోటోకోసం తమతమ స్థానాల్లో నిలబడతారు.

బ్లానమ్ పూసల మార్గరెట్ వీరి. లాచీపరుపుమీద వేస్తుంది.)

మార్గరెట్ - (కెమెరాలో చూస్తూ) దగ్గరగా నిలబడండి.

టామీ - సిస్టర్, మేముందరం చాలా అందంగా ఉన్నాంకమా.

మార్గరెట్ - నిన్ను చూడలేకపోతున్నాను. (మరోసారి చూస్తుంది.) అంత అందంగా కాదు, కానీ ఎంతోఅద్భుతంగా ఉన్నారు.

కివీ - సరే, నీ కెంతకనిపిస్తుందో అంతే తీ. నాకాస్ నొప్పెడుతున్నాయి.

మార్గరెట్ - ఒకటి....రెండు....(మూడు అనకముందే లాచీ తలుపుతీసి వాళ్ళకి ఎదురుగా నిలబడతాడు. కిట్టతొడుక్కొని ఉంటాడు. అందరినీ చూస్తూ నిలబడతాడు. అందరూ అతడు మాట్లాడతాడని నిరీక్షిస్తారు.)

లాచీ - మీతో ఫోటోలో నన్నుకూడా ఉండనిస్తారా? (ఎవ్వరూ మాట్లాడరు.) అఫిల్మ నాది. (చవ్వన) అది మీరు యోచించనక్కరలేదనుకోండి.

యౌంక్ - (తనవక్క నుంచోమని సంజ్ఞచేస్తూ) నీస్తాన మిది. (లాచీ తనమంచం మీద ఉన్న పూసలు ఎత్తుకుంటాడు. బ్లానమ్ చిరునవ్వు నవ్వుతాడు. లాచీ చేతిలో ఉన్నటోపీ తొడుక్కుంటూ, యౌంక్ వక్క తనస్థానంలో నిలబడతాడు.)

మార్గరెట్ - సిస్టంగా ఉండండి....(అమె కెమెరాలో చూస్తూ ఉండగా యౌంక్ లాచీ చుజుమిన చెయ్యిపెడతాడు. లాచీ తన తల యౌంక్ దైపు వంచుతాడు. ఎవ్వరూ చిరునవ్వు నవ్వడంలేదు. లాచీమాత్రం మెల్లగా, అప్రయత్నంగా చిరునవ్వు నవ్వుతాడు-తన జీవితకాల మంతా దాచి ఉంచుకున్న చిరునవ్వు. తన ముందు చేతులు క్రాసుబాగుంచి నిలబడతాడు. సంతృప్తిగా నిట్టూరుస్తాడు.) ఒకటి....రెండు....మూడు. ఐపోయింది.

(లాచీ యౌంక్ వైపు చూస్తాడు. తర్వాత అకిస్క్రింగ్ గా లెక్కలేకనేసి గాలిలో ఎగురుతాడు. గిన్నెన తిరిగి టామీకి ఎగురుగా తన కిల్లు జెనక్కి రెండు చేతులతోనూ నొక్కుతాడు.)

లాచీ - సహాయం చెయ్యండి! అలా చెయ్యకంటే మరోసారి.

(అందరూ ఎక్కడి వాళ్ళక్కడికి వెళ్ళిపోతారు. టామీ మాత్రం మంచంపై మోకాళ్ళమీద పడుకుని ఉన్నట్టు కనిపిస్తుంది.)

టామీ - పిల్లి కానరీపిచ్చికను తినేసింది. నేను కనిపెట్టాను. దాన్ని పొడిచాను. నేను కనిపెట్టాను.

తెరపడుతుంది.

దేశ భుక్తి లు

ర ర ర
ని త్తి తి ం ద్వి

తెచ్చెన్

దామస్ జెఫర్సన్

ప్యాట్నీ

చూర్తా

జేమ్స్ మాడిసన్

అలెగ్జాండర్ హామిల్టన్

జార్జి వాషింగ్టన్

సార్జంట్

కల్నల్ హంక్స్

జాకబ్

నెడ్

మేట్

జేమ్స్ మన్రో

మిసెస్ హామిల్టన్

హెన్రీ నాక్సు

బట్లర్

మిస్టర్ ఛెనో

జ్యూపిటర్

మిసెస్ కన్రాడ్

ఫ్రాంటియర్స్ మన్

దామస్ జెఫర్సన్ రాండాల్సు

అనీ రాండాల్సు

జార్జ్ వాషింగ్టన్ లఫాటి

దేశభక్తులు

ప్రవేశిక

1790 ఓడలో డెక్కు పైభాగం. నక్షత్రాల వెలుగుతోనిండిన గాత్రి. తెరచాపల్లో గాలినిండి ఉంది. స్రవాహం వేగంగా ఉంది తెరచాపత్తాన్ని కిక్రిమంటున్నాయి.

ఒక మధ్యనయస్కుడు. ఒక బాలికా ఓడ కిటకిటాలకు అని నిలబడి సముద్రంవైపు చూస్తున్నారు. జఫర్ సన్, అతని కూతురు ప్యాట్నీ. ఆతను పొడుగ్గా సన్నంగా ఉన్నాడు. మొహం మృదు ప్రకృతిని సూచిస్తుంది: సామ్యత ఉట్టి పడుతూఉంది ఆకాలంలో అందరూ సామాన్యంగా తొడిగే విగ్గులేకుండానే ఉన్నాడు. ఎర్రని అతని జుత్తు గాలికి చిందరచందరి అయి ఉన్నది. ఆక్కడ ఒక తెల్లచెంట్రిక కనిపిస్తుంది. బాలిక మంచి యవ్వనంలో ఉంది. అందంగానూ. చురుకుగానూ ఉంది. నాశ్శకు కొంచెం మారాన చుక్కానిమనిషి నీడలో మక్కాని రెప్పుతున్నాడు.

(కెప్టెన్ వస్తాడు.)

కెప్టెన్ - నమస్కారమండి.

జెఫర్సన్ - నమస్కారం, కెప్టెన్ !

ప్యాట్నీ - నేల సమీపిస్తున్నామా, కెప్టెన్ ?

కెప్టెన్ - ఇలాగే సరిగ్గా నడిస్తే. మనస్సు తొందరపడుతుందా ?

(ప్యాట్నీ నవ్వుతుంది)

జెఫర్సన్ - ఇంటివైపు ప్రయాణంలో తోప గడవనట్టే ఉంటుంది, ఎప్పుడూ అంతే కదూ ?

కెప్టెన్ - అప్పుడప్పుడు మామూలుకంటే దూరంగానే కనిపిస్తుంది. (ఆకాశం వైపు చూస్తాడు.) కొంచెం దుడుకు గాలివీస్తుందేమోనండి. లోపలికి వెళ్ళడం

మంచిదనుకుంటాను. (నెల్యూట్ చేసి వెళ్ళిపోతాడు. ప్యాట్నీ, జెఫర్సన్ సముద్రంకేసి చూస్తూ నిలబడతారు.)

ప్యాట్నీ - ఇల్లు నాజ్జాపకంలో ఉన్నట్టే ఉంటుందా అని ఆలోచిస్తున్నాను.

జెఫ - అంత పెద్దదిగా ఉండదనుకుంటాను. మేము ఇల్లు విడిచిపోయినప్పుడు నువ్వు చిట్టితల్లివి.

ప్యాట్నీ - అబ్బ ! ఎన్నాళ్ళలా అనిపిస్తుంది !

జెఫ - అవునుకదూ ?

ప్యాట్నీ - అశ్వర్యం ! మనం ఇప్పుడు ఇంటికి వస్తుంటే ప్యారిస్ లో మనం గడిపిన సంవత్సరాలన్నీ ఒక్కసారి మాయ అనిపిస్తున్నాయి. కదూ, నాన్నా ?

జెఫ - అవును.

(ఆమె నిట్టూరుస్తుంది. జెఫర్సన్ ఆమెపై ప్రాచీనాడు-చిని నవ్వుతాడు.)

ప్యాట్నీ - మనం మొదట న్యూయార్క్ వెళుతున్నాముకదూ ?

జెఫ - (తల ఊపుతాడు) తిన్నగా మాంచి సెల్లెక్సు.

ప్యాట్నీ - మొదట నువ్వు ప్రెసిడెంట్ వాషింగ్టన్ ను చూస్తావనుకున్నాను.

జెఫ - ముందు ఇంటికిపోయి నీపెళ్ళి సన్నాహాలు చేద్దాము.

ప్యాట్నీ - ప్రెసిడెంట్ నీద్రుత్యుత్తరం కోసం నిరీక్షిస్తూ ఉండదూ ?

జెఫ - అలా అనుకోను.

(కొంచెం ఆగి)

ప్యాట్నీ - నాన్నా ?

జెఫ - ఏమమ్మా ?

ప్యాట్నీ - నేనొకటి అనుకుంటున్నాను.

జెఫ - ఏమిటమ్మా ?

ప్యాట్నీ - కొన్నాళ్ళవరకు ఆగితేనో ? నాపెళ్ళి ?

జెఫ - ఆగడమా ?

ప్యాట్నీ - నువ్వు ప్రెసిడెంట్ నియామకమే ఒప్పుకొంటే న్యూయార్కులో ఉండ వలసి వస్తుంది. నీజీవితంలో మొట్టమొదటిసారి ఒంటరిగా ఉండాలి. నువ్వు చాలా బాధపడతావు. నీసంగతి నాకు బాగా తెలుసుగా.

జెఫ - కాని ప్రెసిడెంట్ నియామకంనంటున్న ఉద్యోగం స్వీకరించదలుచుకోలేదు.

ప్యాట్నీ - మవ్వంగీకరించలేదా ?

జెఫ - నిరాకరించే స్వేచ్ఛ నాకిచ్చాడు. దానివల్ల పూర్తిలాభం పొందదలచు కున్నాను.

ప్యాట్నీ - (ఒక పెద్దసమస్య తీరినట్టు) ఐతే నాతో చెప్పావుకాదేమి ?

జెఫ - నీకు చెప్పాలని నాకు తోచలేదు. (అగి) అమ్మా ! విన్నావా ? ఉద్యోగానికి ప్రకృతి నన్నుర్బుడిగా చేయలేదని నేనెన్నాల్లక్రిందనో కనిపెట్టాను. అప్పుడు అప్రెంచి ఉద్యోగము స్వీకరించానంటే ఆ సమయంలో మీతల్లి చావు నా జీవితంలో ఒక వెలితి కలిగించింది.....స్థలమూ, పరిసరాలూ మారితే....(ఇక మాట్లాడలేడు.)

ప్యాట్నీ - నాకు తెలుసు, నాన్నా ! (ఇద్దరూ పలకరు. ఉత్త ఆకాశమువై పు చూస్తుంటారు) అక్కడ ఎంత ఎంతగా ఉంది !

జెఫ - కాలమూ అవకాశమూ అక్కడ మాయమవుతున్నట్టుంది.

ప్యాట్నీ - ఆమె మనకోసం ఇంట్లో ఎదురు చూస్తూఉండాలని నా కోరిక.

జెఫ - మీ అమ్మా ?

ప్యాట్నీ - అవును. ఆమెను తలచుకోకుండా మాంటిసెల్లీని తలచుకోలేను.

నీ పెళ్ళి రాత్రిని గూర్చి నాతో చెప్పుతూ మురిసిపోయేది.

జెఫ - అట్లానా ?

ప్యాట్నీ - తోటలో ఆచిన్న ఇంట్లో నీ చిత్ర రచనలూ, వుస్తకాలూ, నువ్వు కని పెట్టిన యంత్రాలూ మొదలైనవి చిందర వందరగా పడిఉంటే మీకు కదల దానికి స్థలముందేది కాదటగా ?

జెఫ - (చిరునవ్వుతో) అది నిజమే.

ప్యాట్నీ - నువ్వొకసారి నివ్వు వెలిగించావు. ఏవో వుస్తకాల వెనకాల పనివాళ్ళ నగం తాగివిడిచిపెట్టిన ఒకసిసా దొరికింది. అమ్మ పీయానో వాయిచింది. నువ్వు వయలిన్ వాయిచావు. పాతపాటలు పాడావు.

(గాలికొంచెం తీవ్రమైంది. జెఫర్సన్ తన ఒంటిపై గుడ్డబాగా కిప్పకుంటాడు)

జెఫ - గాలి బాగా వీస్తుంది. ఇప్పుడే వస్తాను. (బయలు దేర్తాడు).

ప్యాట్నీ - ఎక్కడికి వెళుతున్నావు, నాన్నా ?

జెఫ - మీ చెల్లెల్ని చూచివస్తాను.

ప్యాట్నీ - ఆమె పడుకొని ఉంది, నాన్నా !

జెఫ - బ్లాంకెట్ తన్నేసిఉంటుంది. పడిశం పట్టుతుంది. తుమ్ముతూ దగ్గుతూ ఇంటికి వెళ్ళడం నా కిష్టంలేదు. (వెర్తాడు).

ప్యాట్నీ - (పిలుస్తుంది) నాన్నా !

జెఫ - (తెరవవలనుండి) ఆ ?

ప్యాట్నీ - నేను వెళ్ళివస్తాను, నువ్విక్కడే ఉండు.

జెఫ - సరేనమ్మా ! (మళ్ళా ప్రవేశిస్తాడు).

ప్యాట్నీ - ఇప్పుడే వచ్చేస్తాను.

(ప్యాట్నీ వెళుతుంది. జెఫర్సన్ ఆకాశం సముద్రం కలిసే చోటు చూస్తూవుంటాడు. నీళ్లపొంగు వెన్నెల నాలి పోతుంది. ఆతనూ ఓడా ఒకేసే అయిపోతారు. మృదువైన సంగీతం మారించుచు వినిపిస్తూవుంటుంది మెల్లగా, సముద్రం అలలపై నృత్యంచేస్తూ చస్తుందా అన్నట్లు ఒక ఇల్లు ఇంద్రజాలికంగా ప్రత్యక్షమౌతుంది. మారటిసెల్లో ! మంచు వరుస్తూ ఉంటుంది. దిశింటి చుట్టూ మంచు వస్తున్నగా చేరుకుంది.)

నేజి ఆవలనుంచి నవ్వు వినిపిస్తుంది. పడుచున్నాడైన టామ్ జెఫర్సన్. యువతి మార్తా లేచుకున్నట్లుపైపడ్డ మంచు నుంచి పువ్వులూ ప్రత్యక్షమవుతారు. మార్తా అందంలో మెరిసిపోతుంటుంది.)

మార్తా - ఇట్లాంటి పెళ్లి రాత్రి ఎన్నడైనా ఉండేనా ? టామ్ జెఫర్సన్ ! ఆ చివరి కొద్దిమైళ్ళు గుర్రాలు మంచులో ఎగిరి ఎచ్చేయసుకో.

జెఫ - (ఇల్లు చూపిస్తూ) అదేను, మార్తా !

(మార్తా తిరిగి చూస్తుంది. దీర్ఘ విశ్వాసం విమర్శన.)

మార్తా - ఓ, టామ్ !

జెఫ - నీకు నచ్చిందా ?

మార్తా - ఇంత ఇదిగా ఉంటుందని నేను కలలోనైనా అనుకోలేదు. నువ్వే దీనికి రూపం ఇచ్చావా ? నువ్వేనా ?

జెఫ - నీకోసమే, మార్తా ? (అమెచెయ్యి గ్రహిస్తాడు)

మార్తా - నాకళ్ళను నేనే నమ్మలేకపోతున్నాను. అంత అందంగా ఉంది.

జెఫ - నీ చెయ్యి మంచులా ఉంది, రా.

మార్తా - ఒక్కనిమిషం ఇక్కడే నిలబడి చూడనీ.

జెఫ - ఏప్రిల్ నెలనాటికి పని పూర్తి అవుతుంది. గృహప్రవేశం చేద్దాం. అంత వరకూ తోటలో ఉన్న కుటీరంలో ఉంచాము (క్షమాపణ కోరుతున్నట్లుగా) అందులో ఒకేగది ఉంది.

మార్తా - (నవ్వుతుంది) దార్మిన్ జతలా చలికాలం అంతా ముడుచుకొని ఉండి వసంతంలో బయటికి వద్దాము. (మంత్రముగ్ధవలె అటూఇటూ చూస్తుంది. రంగం అవతలప చూపించి) నీ బ్లూరిజ్ పర్వతాలు అవే అక్కడ ఉన్నాయా?

జెఫ్ - (తల ఊపుతాడు) ఒకశిఖరం ఉంది, మార్తా! సూర్యుడు ఆశిఖరాగ్రానికి నవ్వుమైన బంగారు మలాము చేస్తాడు. అక్కడినుంచి ప్రకృతి ఒక ఇంద్ర జాల తివాసీ కిందివరకూ పరుస్తుంది - శిలలూ, నదులూ, పర్వతాలూ, ఆరణ్యాలూ.....

మార్తా - నేనింక ఉదయాన్ని ఎదురుచూడలేను.

జెఫ్ - తుఫాను వాతావరణం తయారవుతూ ఉండగా అపర్వత శిఖరంనుండి చూస్తూ ఉంటే మేఘాలూ, వడగళ్ళూ, మంచూ, మెరుపులూ నీకాళ్ళక్రింద కలగాబులగంగా కనిపిస్తూ ఉంటాయి.

మార్తా - ప్రియరమా! టామ్!

జెఫ్ - మార్తా!

మార్తా - నాకోసం సువ్వెంతచేశాదో చెప్పలేను.

జెఫ్ - ఏంచేశాను నీకోసం?

మార్తా - నీదర్శనం కాకపూర్వం పరిస్థితులు, నీచుల ఆనందం నా ఆత్మవిశ్వాసం పోగొట్టాయి. భూమి నాకోసం ముడుచుకుపోయినట్లయింది. బ్రతుకు అప్రధానం అనిపించింది. తర్వాత అనాటి రాత్రి మనం కలుసుకొన్నతర్వాత, సరదాగా మనం కబుర్లు చెప్పరున్నతర్వాత నువ్వు గంభీరంగా చూట్టాడావు. నేను ప్రేమించాను. నిన్నే కాదు. మానవజాతి ఉజ్జ్వలభవిష్యత్తునే ప్రేమించాను. (ఆగుతుంది. అతడు నవ్వుతూ తదేకదృష్టితో చూస్తున్నాడు) అయితే దేనికోసం నవ్వుతున్నట్టు, జెఫర్సన్!

జెఫ్ - నేను దెయ్యెళ్ళు బతికి నిన్నెప్పుడు చూచినా ఇలాగే చూస్తాను. ప్రియా! నీమొహంమీద మంచు మెరుస్తున్న నీకళ్ళూ-

మార్తా - ఓ, టామ్! నేను చాలా అనందంగా ఉన్నానని చెప్పడానికి యత్నిస్తున్నాను.

జెఫ్ - అనందంగా ఉన్నావా?

మార్తా - ముద్దెట్టుకో నన్ను.

(కోమలంగా ముద్దెట్టు కుంటాడు).

జెఫ - ప్రేయసి మధురాధరాలనాను
 ప్రియున కానందమేమి కొదువ ?
 చుంబనన్రప్త కమరత్వప్రాప్తి
 కల్ల నాశీర్వదింతు నేను.

(ఆమె నవ్వుతుంది. ఇద్దరూ కాగిలించుకుంటారు.)

మార్తా - టామ్ ! నన్నెప్పుడూ ఇలాగే ప్రేమిస్తావా ?

జెఫ - ఎప్పుడూ, ఎప్పుడూ—శాశ్వతంగా ! (ఆమె వణుకుతుంది) వణుకుతున్నావా ?
 చలిగా ఉంది.

(వెలుగు మందగిస్తుంది.)

మార్తా - కొద్దిగా.

జెఫ - రా, జెఫర్సన్ సతీ ! (ఒక్క ఊపుతో చేతుల్లో ఎత్తుకుంటాడు.) నిన్ను
 శాశ్వతంగా వెచ్చగా ఉంచేనిప్పు రాజేద్దాము (ఆమెను ఎత్తుకొని పోతాడు.
 హఠాత్తుగా యుండుమామారుతధ్వని వినిపిస్తుంది. దూరాన మనుష్యుల
 ధ్వనులు)

కెప్టెన్ - ధ్వని (తెరవెనకనుండి). పోర్ట్ క్వార్టర్ ! (మాంటిసెల్లో మాయ
 మౌతుంది. కెప్టెన్ ప్రవేశించి స్వప్నాలుకంటున్న జెఫర్సన్‌ను సమీ
 పిస్తాడు.)

కెప్టెన్ - గాలి కొంచెం దుడుకుగా ఉందండి. కిందికి వెళ్ళడం మంచిదండి.
 (హఠాత్తుగా గాలిరొద వినిపిస్తుంది, చక్రం గిరున తిరుగుతుంది.) హిగ్గిస్ !
 చుక్కాని చూడు.

(రంగం ఆవతల నించి ధ్వని. “సరేనండి”. రంగం ఆవతలనించి
 కోలాహలం. కెప్టెన్ నిష్క్రమిస్తాడు. ఏదో వాద ప్రతివాదాలు
 జరుపుతున్నట్లు ధ్వనులు)

(మరొక స్వప్నధ్వన్యం ప్రత్యక్షమవుతుంది. యువకుడు జెఫర్సన్
 ఒక వ్రాతప్రతి ముందుపెట్టుకుని బల్లదగ్గరి కూర్చొని ఉన్నాడు
 ధ్వనులు వినిపిస్తున్న కొద్దీ ఆతడు ఒక ప్రతిపక్షినుండి మరొక ప్రతి
 పక్షి వైపు చూస్తాడు)

మొదటికంతం - జార్జియా కాదని వోటు చేసింది.

రెండవకంతం - పైకిమాత్రం మెరుస్తున్న సామాన్య వచనాలతో నిండిఉందండి
 ఈపత్రం.

మూడవకంతం - కెరెలినా కాదని వోటుచేస్తుంది. బానిస వ్యాపారాన్ని నిషేధిస్తుందన్న క్లాజ్ తీసివేయాలని ప్రతిపాదిస్తున్నాను. చేతులు! అనుకూలంగానా? (కంగారుపడుతూ జెఫర్సన్ చుట్టూ చూస్తూ వోటు లెక్కపెడతాడు) వ్యతిరేకంగా? (జెఫర్సన్ చెయ్యి ఎత్తుతాడు) ప్రతిపాదన గెలిచింది. దయ చేసి ఆక్లాజ్ కొట్టిపారేయండి.

(జెఫర్సన్ కోపంతో ఆక్లాజ్ కొట్టి పారేస్తాడు.)

రీడ్ గొంతు - ఆరెండవవాక్యం. నా కది ఇష్టం లేదు.

జెఫ - ఏమయ్యా! ఇది దాని హృదయం. అంగుళం అంగుళం నే నీ స్వాతంత్ర్యంకేసి పాక్కుంటూ వెళ్ళమంటావా?

రీడ్ గొంతు - ఇది ఎక్కడికో తీసుకుపోతుంది మన్ని? మన అస్తిపరుల నందరినీ లాయలిష్టులపక్షం చేరుస్తుంది.

జెఫ - డిక్లరేషన్ నన్ను వ్రాయమన్నారు. వ్రాశాను-అంతా స్వంతభావాలుతో నిండి ఉండాలని ప్రయత్నం చేయలేదు. ఇది అమెరికన్ మనస్సును ప్రతిఫలించే సరళ రచన. మన ప్రజల కిది కావాలి.

రీడ్ గొంతు - న్యాయశాస్త్ర రీత్యానా?

జెఫ - అమెరికాకు వలనవచ్చిన మనుష్యులు, తమ రక్తస్వేదాలతో ఈదేశాన్ని నిర్మించిన ప్రజలు, కార్మికులు కాని లాయర్లు కాదు.

రీడ్ గొంతు - పోనీవయ్యా అదంతాను. సంప్రదాయం కావాలి నీకు. కాని చరిత్రలో ఇలాంటిది జరిగింది మరొకటి చూపించు.

జెఫ - చరిత్రలో ఇలాంటి కొత్తప్రపంచం మరొకటి ఏది? ఇలాంటి కొత్త ప్రపంచపు మానవుడు మరొకడు ఏడి? మానవ హక్కుల అధారంపై ఒక కొత్త స్వతంత్ర సంఘాన్ని నిర్మించే అవ్వట్టం ఎవ్వరికి కలిగింది? సంప్రదాయమా? ఒక సంప్రదాయం మనమే నెలకొల్పాదాం. ఒక చెడ్డ ఉదాహరణను అనుసరించడంకంటే ఒక మంచి సంప్రదాయం నెలకొల్పడం ఉత్తమం.

రీడ్ గొంతు - దీని వర్యవసానం మీకు తెలుసాఅండీ?

జెఫ - (తన ఆవేశాన్ని అణచుకుంటూ, లేచి నిలబడి, సమావేశానికి అపీలు చేస్తాడు.) సామ్రాజ్యంలో నాకంటే ఎక్కువగా రాజీ కావాలన్నాడు మరొకడు లేడు. కాని ప్రమాణం చేసి చెప్పతున్నాను. స్వాతంత్ర్యం కోల్పోవడం కంటే చావు మేలనుకొంటాను. ఈ విషయంలో నేను అమెరికా తరపున మూట్టాడుతున్నానని నాకు తెలుసు. రక్తపాతంతో కూడిన యుద్ధం నిశ్చయించారని విని చాలా దుఃఖిస్తున్నాను. బలవంతంగా మూపై ఇది రుద్దబడింది. కాబట్టి మేము శత్రువుతో పోరాడుతాం. మమ్మల్ని పీడించే చేతిని ముద్దుపెట్టుకునేటంత పశుప్రాయులం కామని నిరంకుశుడికి బుద్ధివచ్చేట్టు పాతం

చెప్పాలి. అంతమాత్రం సరిపోదు. కాశ్యతంగా మనం మనభావినీ, మన ముందువచ్చే తరాల భావినీ నిర్ణయిస్తున్నాము. మనప్రజ లప్పుడే ఒకసంవత్సరంనుంచి పోరాడుతున్నారు—ఎందుకూ ? (బల్లపైఉన్న పత్ర మెత్తుకుంటాడు) దీనికోసం. ఇప్పుడు వాళ్ళకీది ఇద్దాం—వ్రాతమూలకంగా. మనం ఏస్వాతంత్ర్యంకోసం పోరాడుతున్నామో దాని కిప్పుడే బలం కలిగిద్దాము. ఇప్పుడే, ఇంకా మన స్వాతంత్ర్యయోధులు తమరక్తం చిందించుతూ తమ ప్రాణాలు బలిఇస్తూ ఉన్నప్పుడే. రేపు వాళ్ళు అలసి, విసిగి అశ్రద్ధ పహించవచ్చు. పోనీ, మనకెందుకని నిర్లక్ష్యం చూపవచ్చు. ఎవడయినా ఒకకొత్త నిరంకుశుడు బయలుదేరి స్వాతంత్ర్యాన్ని హరించడానికి పాత నియమావళినే ఆయుధంగా ఉపయోగించవచ్చు. ఒకస్వతంత్ర సంఘాన్ని నిర్మించడానికి ఇదే అదను. ఇప్పుడే ! తరువాత కాదు.

రీడ్ గాంతు — ఈవిషయం ఒక్కరోజంతా వాదిస్తాను.

జెఫ — (భయంకరంగా) ఈవ్యవహారంతా తేల్చుకొని ఇంటికివెళ్ళాలనే ఆతురత నాకంటే ఎక్కువ ఈకాంగ్రెసు సభ్యులకెవరికీ లేదు. నాభార్య జబ్బుగా ఉంది. ఆమె ప్రసవించే రోజులివి. నే నొక్క డున్నప్పుడు ఇంటిదగ్గర కార్యభారమంతా ఆమెపైపడిఉంది. నాకు ఈమనస్తాపంవల్ల సగం పిచ్చెక్కినట్టుంది. ఆయినా అవసరమైతే ఈవేసవిఅంతా ఇక్కడే గడుపుతాను—ఈఒక్కవాక్యంకోసం పోరాడ్డానికి.

— (విరామం)

రీడ్ గాంతు — సరే, చదవండి మరొకసారి. దాన్ని చర్చిద్దాం ఇంకొకసారి.

జెఫ — (కూర్చుంటాడు. అనేకంతో కూడుకొన్నకంతంతో బల్లమీది పత్రంనుండి చదువుతాడు.) ఈసత్యాలు స్వయంసిద్ధమని నమ్ముతాను. సర్వమానవులు సమానంగా సిద్ధింపబడ్డారు. సృష్టికర్త వాళ్ళకు కొన్ని అవిచ్ఛేదమైన హక్కులిచ్చాడు. ఈహక్కులలో ప్రాణం, స్వాతంత్ర్యం, సౌఖ్యంకోసం ప్రయత్నించే హక్కులు ఉన్నాయి. ఈహక్కులను భద్రపరచడానికి మానవ సంఘాలలో ప్రభుత్వాలు నెలకొల్పబడ్డాయి. ఈప్రభుత్వాలు తమ న్యాయమైన అధికారాలు ప్రజల సమ్మతినుండి గ్రహిస్తాయి.

(లిబర్టీ గంట మోగ నారంభిస్తుంది. యువకుడైన జెఫర్సన్ ముఖం ఒక దివ్యజ్యోతిసల్లనా రిన్నట్టు మారి పోతుంది. కాంతి ఒక్కసారి ఎక్కువై, తర్వాత తగ్గి, తుదకు మాయమౌతుంది. నీడలా ఉన్న ఓడను అంధ కారం కమ్మేస్తుంది. కలగంటున్న జెఫర్సన్ కూడా అందులో మునిగిపోతాడు. చీకటిలో లిబర్టీ గంట ఇంకా ఓగ్గరగా మోగుతూ ఉంటుంది. క్రమంగా అది తగ్గి పోతుంది. మృగమైన మధురమైన అతిలోక సంగీతం మార్తావిగ్రహం

(ప్రత్యక్ష చూశాడు. దుఃఖంతో కూడిన చిరునవ్వు ఆ ము పెదవులపై చింపులాడుతుంది. ఓడమీద కలలు గంటున్న జెఫుర్నిక్ మర్గా కనిపిస్తాడు. చెయ్యిచూస్తాడు.)

జెఫ - (గొణుగుతూ) మార్తా ! నన్ను క్షమించు. నన్ను క్షమించు. ఎంత బల దానం నీవద్దకోరాను ! నేనొక సుఖప్రపంచం కావాలని కోరాను—మనకోసం. దాన్నందుకోబోయి నిన్ను పోగొట్టుకున్నాను. (మార్తావిగ్రహం దుఃఖంతో చిరు నవ్వుతో తలచూపుతుంది.) నాప్రేయసీ ! భావికి సంబంధించిన ఏబొమ్మ వేసినా నువ్వే దానికి అగ్రభూమిగా ఉండేదానివి. నువ్వు లేకుండా బొమ్మ లేదు.....

ప్యాట్నీగొంతు - (రంగం అవతలనించి) నాన్నా !

(మార్తా విగ్రహం చెయ్యి చూస్తుంది. క్రిమింగా మాయ చూతుంది ప్యాట్నీ ప్రవేశిస్తుంది)

ప్యాట్నీ - నాన్నా ! (మెల్లగా వెలుతురు పడుతుంది. మళ్ళా ఓడ. అతనిపక్కని ప్యాట్నీ నిలిచి ఉంటుంది.) మేరియా దాగానే ఉంది, నాన్నా!

జెఫ - మ్ ! మ్ !

ప్యాట్నీ - గాథంగానిద్రపోతూంది, మేరియా.

జెఫ - బ్లాంకెట్ తన్నేసిందా ?

ప్యాట్నీ - అవును. అంతా మళ్ళా సర్దేశాను.

జెఫ - మంచిది.

ప్యాట్నీ - ఏదో ఆలోచనలో మునిగి ఉన్నావు. ఏం ఆలోచిస్తున్నావు, నాన్నా?

జెఫ - ఏమీ లేదమ్మా ! ఊరికే ఆలోచిస్తున్నాను.

(పైనుండి మనిషి కేక వేస్తాడు. 'నేల కనిపిస్తుంది.' అదే కేక కిందినుండి కూడాను.)

ప్యాట్నీ - నాన్నా ! అదిగో అక్కడ, చూచావా ? నాన్నా !

జెఫ - లేదు. ఎక్కడమ్మా ! ప్యాట్నీ ! ఎక్కడ ?

ప్యాట్నీ - అదిగో ఆ దిశం ! అక్కడ !

జెఫ - (జాగ్రత్తగా చూచి, ఆవేశంతో) అవు నవును. అది నేలే. ప్యాట్నీ ! అది అమెరికాయే.

ప్యాట్నీ - మళ్ళా ఇల్లు చేరుకున్నాం మనం.

రంగం : న్యాయాధ్యక్షులు, 1790 వసంతి లోన్ బ్రాడ్వేలో ఆఫీసునివాసం, పెక్టూమ్ మ్యాన్. ఆఫీసునివాసం వాషింగ్టన్ పెర్రెల్ల బిగించి, గంభీరమైన పనించి మ్యాడిసన్, ఆఫీసునివాసం హామిల్టన్ మాట్లాడుతూ విలక్షణమైనది. మ్యాడిసన్ పండితుడు. వయస్సుకు మించిన వివేకి కలవాడు. హామిల్టన్ కొంతపాటిగా ఉన్నా ఆందోళనైనాడు. మంచి వ్యక్తిత్వం కల యువకుడు. కవిగా ముందగా శాంతిగా. కన్నీళ్ల నాంకితం నిలబడి ఉంటాడు. ఆతడు దానినాడు. హామిల్టన్ హామిల్టన్ తన ప్రతిభా మాట్లాడుతూ ఉంటాడు. ఆ మాట్లాడుతూ హామిల్టన్ ముఖంపై ప్రతిబింబిస్తూ ఉంటాయి.

మ్యాడి - (గట్టిగా) కర్నల్ హామిల్టన్ బ్రెజర్ బిల్లు మరొకసారి ప్రవేశపెట్టితే కాంగ్రెసు మళ్లీ దాన్ని తిరస్కరిస్తుంది.

హామి - నిర్లక్ష్యంగా) మ్యాడిసన్ గారూ ? మీ కాంగ్రెసులోని తలకాయలను వేరు వేరుగా పట్టుకొని వాటిని ఒకచానీతో ఒకటి డీకొల్పి పచ్చడిచేయాలని ఉంది.

మ్యాడి - దానివల్ల వచ్చే ప్రయోజన మేమిటి ?

హామి - ఏదో ఒక విధమైన ఐకమత్యం.

మ్యాడి - అవును. కాని ఏవిధమైన ఐకమత్యం అన్నదే ప్రశ్న.

హామి - నువ్వు 'స్పెక్యులేషన్' అంటావు. అది ప్రశ్నేకాదు. అది నీరూ తెలుసు.

మ్యాడి - న్నాకదేమీ తెలియదు, దానికి వ్యతిరేకంగా....

హామి - ఉత్తరాదికి కొంచెం ఎక్కువ లాభముతుందని దక్షిణాది భయపడుతున్న విషయం కాదంటారా ?

మ్యాడి - కాని ఉత్తరాదికి దీనివల్ల లాభముందంటారా ?

హామి - అవును తప్పక. దానికేమంటారు ? (వాషింగ్టన్ వంకరు తిరిగి) మన ప్రభుత్వం ఇంకా వైశవాప్తంలో ఉంది. దాని అర్థిక విదానంలో నమ్మకం దానిమొదటి ఆవసరం.

మాడి - కాని నమ్మకం పుట్టించడానికి ఇదా మార్గం ?

హామి - అడగండి. విద్యావంతుడూ, వివేకవంతుడూ అయిన వర్తనియాప్రతినిధి ఇంతకంటే మంచిప్రణాళిక మహాకటి ప్రతిపాదించగలడా ?

మాడి - కర్నల్ హామిల్టన్ ! వ్యక్తిత్వాలు ఇక్కడ....

వాషింగ్టన్ - అయ్యా ! అయ్యా ! మ్యాడిసన్ ! మీఅభిప్రాయాలకు కృతజ్ఞుణ్ణి. ప్రజల శాసనాధికారంలో జోక్యం కలగజేసుకోడం నాధర్మంకాదు.

మాడి - థాంక్ యు.

హామి - కాని ప్రెసిడెంటు మహాశయా ! మీరు....

వాషింగ్టన్ - మీచిట్లు గుణాగుణాలను కాంగ్రెస్ నిశ్చయించవలసిందే.

మాడి - గుడ్ డే ! ప్రెసిడెంట్ మహాశయా ! (హామిల్టన్ కు వంగి నమస్కరిస్తాడు. హామిల్టన్ కోపగతో మండిపడుతున్నాడు.) కర్నల్ హామిల్టన్ !

హామి - మిమ్మల్ని అభినందిస్తున్నాను. ఐకమత్యగౌరవాలపై మంచివిషయం సాధించారు (మ్యాడిసన్ చిరునవ్వునవ్వి, తలచూపి వెళ్లిపోతాడు. హామిల్టన్ వాషింగ్టన్ వైపు తిరుగుతాడు.) అయ్యా ! మిమ్మల్ని హెచ్చరిస్తున్నాను....

వాషింగ్టన్ - మెల్లగా, కర్నల్ ! 'తాపిగా కాని తప్పకుండా' మన రాజకీయనీతి అది.

హామి - నేను రాజీనామా ఇవ్వవలసివస్తుందేమోనని భయంగా ఉంది.

వాషింగ్టన్ - ఇప్పుడటోయ్, అబ్బాయ్ ?

హామి - గాలి పోగుచేసి ధనాగారం నింపలేను.

వాషింగ్టన్ - నాకుతెలుసునోయ్ అబ్బాయ్ ! నాకు తెలుసు. (హామిల్టన్ కు ఏవో కాగితా లిస్తాడు.) ఈఅంకెలు కొంచెం సరిచేసి పెట్టు నాకోసం. (వేరేకాగితాలు పొదిపెడతాడు.) ఇవి సాయంకాలం చూద్దాము. నువ్వు, మీఅవిడ వస్తారనుకొంటుందే మిసెస్ వాషింగ్టన్ ?

హామి - మిసెస్ హామిల్టన్ మంచంపట్టి ఉంది.

వాషింగ్టన్ - అట్లానా ! ఏమి ? అరోగ్యంబాగాలేదా ఏమి ?

హామి - అదేంకాదు.

వాషింగ్టన్ - ఒహో ! అదా ?

హామి - అవును.

వాషింగ్టన్ - అభినందిస్తున్నాను.

హామి - కృతజ్ఞుణ్ణి. అయితే ఇవి సరిచూసుకొంటాను. ఇప్పుడింకేమైనా ఉందా?
వాషిం - లేదు. (హామిల్లన్ వెళ్ళడానికి ఉద్యమిస్తాడు. ఒక సార్వంబు ప్రవేశిస్తాడు.)

సార్వంబ్ - ప్రామ్మలో హిజ్'ఎక్సెలెన్సీ యొక్క రాయబారి, మిష్టర్ జెఫర్సన్.

వాషిం - చాలా మంచిది. ఆయన్ని లోపలికి రాని.

సార్వంబ్ - చిత్తం. (సార్వంబ్ నిష్క్రమిస్తాడు. హామిల్లన్ వెళ్ళబోతూ అగిపోతాడు.)

హామి - మిష్టర్ జెఫర్సన్ న్యూయార్క్ లో ఉన్నారా?

హంఫ్రీస్ - నిన్నరాత్రే వచ్చారు. (హామిల్లన్ అతనివైపు తరిపార చూస్తాడు.

హంఫ్రీస్ నకిక్కి పోతాడు.) మీకు తెలుసు ననుకొన్నాను....నేను.....

హామి - (హఠాత్తుగా అవేశంతో) విధి మనవజైన ఉంది. మిష్టర్ జెఫర్సన్ దక్షిణాది సభ్యులు నాట్రెజరీబిల్లుకు అనుకూలంగా చోటుచేసేటట్లు చేయగలడు.

నే నాయ న్నెప్పుడూ కలవలేదు. మీరతనితో మాట్లాడాలి.....

వాషిం - అపని నేను చేయలేను.

హామి - ఎందుచేత?

వాషిం - (గుర్రమంటూ) మళ్ళా చెప్పాలనా? మళ్ళా, మళ్ళా, మళ్ళా. ఎన్నిసార్లు అంతా చెప్పడం? ఇక చెప్పడానికి అంతంలేదా?

హామి - ఏదో పెద్దప్రమాదం వస్తే తప్ప మీరు దీన్ని గూర్చి వట్టింతుకోరు. (ముఠురంగా) నే నేమంత భయపడ్డంలేదు. కాని త్వరలో పెద్ద సంకటం కలుగుతుందని మాత్రం చెప్పగలను. (వికటంగా చిరునవ్వునవ్వుతాడు. వంగి నమస్కారంచేసి నిష్క్రమిస్తాడు. కర్నల్ హంఫ్రీస్ అతని వెనకాలే వెళ్తాడు. వాషింగ్టన్ అతన్ని చురుచురా చూస్తాడు. చిరునవ్వు ఛాయ లతనిముఖంపై వెలుగుతుంటాయి. జెఫర్సన్ ప్రవేశిస్తాడు.)

జెఫ - జనరల్ వాషింగ్టన్!

వాషిం - (లేచి) మిష్టర్ జెఫర్సన్! స్వదేశానికి స్వాగతం. ఏదీ....నిన్ను బాగా చూడనీ. (ఇద్దరూ ఒకళ్ళనొకళ్ళు శ్రద్ధగా పరిశీలనగా చూసుకొంటారు.) ఆరేళ్ళు!

జెఫ - ఆరేళ్ళు! పెద్దకాలం.

వాషిం - (నిట్టూర్చి) అవును. ప్యాట్నీ పెళ్ళి బాగా జరిగిందా?

జెఫ - దివ్యంగా. (కొన్నిబంగీలు వాషింగ్టనుకు అందిస్తాడు.) మిసెస్ వాషింగ్టన్ కోసం, మీకోసం.

వాషిం - ఓహో ! ఎందుకీక్రమ ? (తన బల్లవద్దకు వెళ్ళి చాకు తెచ్చి బంగీలు విప్పడాడు.)

హంఫ్రీస్ - (ప్రవేశించి) జెఫర్సన్ ! మిత్రమా !

జెఫ - బిల్లి హంఫ్రీస్ ! అంతా క్షేమమేనా ?

హంఫ్రీస్ - ఓహో ! దివ్యంగా, దివ్యంగా. ప్యారిస్ అందం ఇప్పుడెట్లా ఉంది ? ఏమిటి విశేషాలు ?

జెఫ - బాగా మారిపోయింది. ప్యారిస్ లో ఇప్పుడందరూ రాజకీయాలే మాటాడుతున్నారు. మాటలంటే ఫ్రెంచివాళ్ళకు ఎంత ఇష్టమో మీకు తెలుసు.

హంఫ్రీస్ - అహా ! (బిగ్గరగా వచ్చిరాసి నవ్వు నవ్వుతాడు.) ఎట్లా ఉన్నారు ప్రజలు ? ఎట్లా ఉన్నాడు రాజు ? (నాజాకుగా పొడుంపిలుస్తాడు.)

జెఫ - రాజు సగంరోజు వేటలోను, సగంరోజు తాగుడులోను గడుపుతున్నాడు.

హంఫ్రీస్ - (ధూర్తతతో) అలానా ? అలానా ?

జెఫ - రాచి ఏడుస్తూనూ ఉంటుంది, పాపం చేస్తూనూ ఉంటుంది.

హంఫ్రీస్ - ఓహో ?.....

వాషిం - (తన ప్యాకేజీ విప్పడాడు. కలువదుంపలు తీస్తాడు.) దైవపాక్షిగా ! కలువదుంపలు కదూ ?

జెఫ - చాలా అందమైన జాతి. అలాంటివి నేనెక్కడా చూడలేదు. అద్భుతమైన వువ్వు. దక్షిణాఫ్రికానుంచి తెప్పించాను.

వాషిం - ఇవి వడ్లు.

జెఫ - ఇటలీవి.

వాషిం - అందమైన గింజలు.

జెఫ - గింజ ఎంతుందో చూడండి.

వాషిం - అద్భుతం! కూర్చో. (అతనికోసం కుర్చీ లాగుతాడు.)

జెఫ - కృతజ్ఞుణ్ణి. (కూర్చుంటాడు.)

వాషిం - (బల్లవద్దకు వెళ్లి ఒకసీసా తీసి గ్లాసుల్లో మధువు నింపుతాడు.) వర్షినియా వెళ్లి వచ్చారుకదూ ?

జెఫ - అహా !

వాషిం - మ్మే !

జెఫ - అవును.

వాషిం - పంట తెట్టాఉన్నాయి ?

జెఫ - రైమాత్రం అద్భుతంగా ఉంది, గోధుమ కూడా బాగానే ఉంది. మొత్తం మీద ఈయేడు పంటలు బాగానే ఉన్నాయి.

వాషింగ్టన్ - నేనూ అదే విన్నాను.

జెఫ - అయితే నా స్వంత భూములు మాత్రం చాలా మట్టుకు నాశనమై పోయాయి.

వాషింగ్టన్ - ఈపాడు ఓవర్సీయర్లు. వాళ్ళకేమీ తెలియనూ తెలియదు. పైనించి అశ్రద్ధకూడాను. (మధువుపోసి గ్లాసు అందిస్తాడు.)

జెఫ - క్యాబేజీల బైటవరస కుందేళ్లు తినిపోతున్నాయంటాడు. మా ఓవర్సీయరు.

వాషింగ్టన్ - దానికి నువ్వేమన్నావు?

జెఫ - బైటవరసలు తీసేయన్నాను.

వాషింగ్టన్ - (నవ్వుతాడు) చాలమంచిది. (కుర్చీ లాక్కొని జెఫర్సన్ను పు దగ్గరిగా కూర్చుంటాడు.)

హంఫ్రీస్ - యువర్ ఎక్స్‌లెన్సీ? తమరొక చోటికి వెళ్ళవలసి ఉందను కొంటాను.

వాషింగ్టన్ - (స్రేగచేసి 'హంఫ్రీసును పొమ్మంటాడు.) అలాగేనయ్యా, కర్నల్ హంఫ్రీస్! కొంచెంసేపటి తర్వాత!

హంఫ్రీస్ - చిత్తం (వంగి వంగి నమస్కారాలు చేస్తూ వెనక్కి నడుస్తూ నిష్క్రమిస్తాడు.)

జెఫ - (అతన్ని తడేకదూప్టితో చూస్తూ) వీధుల్లో చిన్నపిల్లలు ఇతన్ని వెంట డించరా? చెప్పండి.

(వాషింగ్టన్ హంఫ్రీస్ వైపు చూస్తాడు. జెఫర్సన్ వెంట తిరిగి తల ఊపుతాడు. జెఫర్సన్ నవ్వుతాడు. గ్లాసులెత్తుతాడు.)

వాషింగ్టన్ - రిపబ్లిక్! (ఇద్దరూ తాగుతారు. జెఫర్సన్ మధువు చప్పరిస్తాడు చాలా రుచిగా ఉన్నదన్నట్టు. గ్లాసు ఎత్తి దాని రంగు చూస్తాడు.) ఇదేమిటో గుర్తు పట్టావా? (జెఫర్సన్ తల ఊపుతాడు.) ప్రశస్తమైన మెడీసా!

జెఫ - నేనూ, ప్యాట్సీ ప్యారిసంతా తిరిగాము దీనికోసం.

వాషింగ్టన్ - నువ్వు పంపించిన ద్రాక్షానవాలకు మిష్టర్ ఆడమ్స్ చాలా సంతోషించాడు. కాని....కాని.... (జెఫర్సన్ వైపు తీక్షణంగా చూస్తాడు.) వాళ్ళమ్మాయి మాత్రం నువ్వు కొని పంపించినదానికి చాలా నిస్సహనం చెందింది.

జెఫ - మిసెస్ స్మిత్తా ? అయితే ఆమె ఎది ?.....ఓహో ! అప్యారిన్ కోర్సెటా ?

(వాకింగ్స్ అవునన్నట్లుగా తల ఊపుతాడు.) అది ఆమెకు సరిపోలేదా ?

వాషిం - లేదు, (చేతితో సూక్ష్మచేస్తూ పెద్ద రొమ్ము ఉన్నట్లుగా సూచిస్తాడు.)

జెఫ - ఎంత సారపాబైంది ?

వాషిం - అది చాలా అందమైందే. మిసెస్ అడమ్స్ దాన్ని మిసెస్ వాకింగ్స్ న్ను చూపించింది. ఎర్రటి రిబ్బన్లు అవీన్ను. మన అడవాళ్ళ గుండె పగిలేటట్లుంది.

జెఫ - వాళ్ళు దాని కంతగా నిస్సహా చెందవలసిన పనిలేదు. దాన్ని అలాగే ఉంచేయమని మిసెస్ స్మిత్తో చెప్పండి. ప్రపంచంలో పోటు పాట్లు ఉండనే ఉంటాయి. మొహమ్మద్ దగ్గిరికి పర్యతం వెళ్ళకపోతే మొహమ్మదే పర్యతం దగ్గిరికి వెళ్ళాడు. (వాకింగ్స్ చిరునవ్వునవ్వుతాడు. గ్లాసు ఖాళీచేస్తాడు, ఖాళీ గ్లాసు బల్లపై ఉంచుతాడు.) అయితే లాఫాయెట్ ఫ్రాన్సులో రిపబ్లిక్ స్థాపించ దానికి ప్రయత్నిస్తున్నాడన్నమాట.

జెఫ - మెల్లా. రాజ్యాంగసంబంధమైన సంస్కరణలవ్వారా ప్యారిస్లో నా గదిలో కూర్చొని అతడు ఫ్రెంచిప్రజల హక్కుల బిల్లు వ్రాశాడు. మనం చేస్తున్న ప్రయోగాన్ని ప్రజలందరూ వెయ్యికళ్ళు పెట్టుకొని చూస్తున్నారు. మనదేశం సాఖ్యంకోసం మనం తమారు చేస్తున్న రాజ్యాంగం, అనుకో చూడనే తక్కిన దేశాల పీడితప్రజల సాఖ్యానికి కారణమౌతుందనే భావం ఎంతో సంతృప్తి కలగజేస్తుంది. అక్కడికా అపాయం పూర్తిగా తొలగలేదు. నేను ప్రాన్స్‌ంతా ప్రచున్నంగా పర్యటించాను. రైతులను వాళ్ళగుడిసెల్లో కలిశాను. వాళ్ళ దారిద్ర్యం, అజ్ఞానం ధయంకరంగా ఉంది. ఒకసారి వాళ్ళు లాఫాయెట్‌ను పోగొట్టుకొన్నారా.....(తల ఊపుతాడు. గ్లాసు ఖాళీ చేస్తాడు.)

వాషిం - అరాచకమా ?

జెఫ - అవును.

వాషిం - (చీర్లలుగా నిట్టూర్చి) అవును.

జెఫ - (వాకింగ్స్‌ను జాగ్రత్తగా చూచి) మీరు అలసిపోయినట్లున్నారు.

వాషిం - (లేచి నిలబడి) ఇంట్లో ఉండి పనిచేయడానికి నేను అలవడి ఉండ లేదు. నాకు వ్యాయామం కావాలి.

జెఫ - చూరంగా నడవడం. అది మంచి వ్యాయామం.

వాసిం - దానికి అనుజ్ఞ ఏది ? అవ్యక్తుడి హోదాకు నడవడం అనుచితమట.

మేము పెన్సిల్వేనియాలో ఉండగా వీడియోకి రావాలంటే పెద్దపరివారం, ఉత్సవం లేకుండా వీడ్లేకుండా ఉండేది. బ్రాడ్వేకు మూరిన తర్వాత కొంతనయమనుకో. ఇప్పుడు తరచు దొడ్డిగుమ్మంలోంచి మెల్లగా జారి మైదానం దాటి నది ఒడ్డునే నడిచి పోతుంటారు.

జెస - నదివద్దకు పోయి ఏం చేస్తారు ?

వాసిం - చేపలవేట.

జెస - అహా !

వాసిం - (లేచి, బిస్కట్లపైలెం ఒకటి తెస్తాడు.) ఈఏడు రెండుసార్లు జ్వరం వచ్చింది. మరొకసారి జ్వరం వస్తే బతుకుతానో లేదో అన్న సందేహం కలిగింది. సరే. దానికేమిలే ? రేపో, మరో ఇరవైఏళ్ల తర్వాతనో - మన మంతా దేవుడి చేతుల్లో ఉన్నాము. ఈ బిస్కట్ ఒకటి తినిచూడు.

జెస - కృతజ్ఞుడే.

వాసిం - (వెన్నుదగ్గరికి వెళ్తాడు.) నేను వివిధశాఖల మంత్రుల్ని ఒక క్యాబి నెట్టుగా సంఘటిత పరుస్తున్నాను. మా సెక్రటరీ అఫ్ ఫీల్డ్ గా నువ్వు....

జెస - జనరల్ వాసింగ్టన్.

వాసిం - ఘో !

జెస - మీ ఉత్తరంలో నిరాకరించే హక్కు నా కివ్వారు.

వాసిం - అయితే చువ్వ నిరాకరించవని నా నమ్మకం.

జెస - నేను తప్పకుండా నిరాకరించవలసివస్తుంది.

వాసిం - ఎందుకు ?

జెస - ఇన్నాస్ విదేశాల్లో ఉన్నాను. నాకి పవని విధు లేమిటో కూడా తెలియదు.

నేను సర్కిల్ నిర్వహించ లేకపోవచ్చు. నాకు బయంగా ఉంది.

వాసిం - మేమూ తడుముకొంటూనే ఉన్నాము. ఈ ప్రభుత్వం నర్దుకుపోయే ప్రయత్నం కాని మరొకటి కాదు.

జెస - (తల ఊపుతాడు) నన్ను అపార్థం చేసుకోవద్దు. నన్నుకూడా అర్థం చేసుకోమని ప్రార్థిస్తున్నాను. యువకుడిగా నాలో ఏపాటి రాజకీయ అశ లున్నా ఇప్పుడవి ఇగిరిపోయాయి. (లేస్తాడు, సగం కొరికిన బిస్కట్లు పళ్ళెంలో ఉంచుతాడు.) ప్రతివాడు తనవంతు పనిచేయాలని నా నమ్మకం. నావంతు పని నేను చేశానని ఎశ్వనిస్తున్నాను. ఇప్పుడు ఇంటికి వెళ్లాలని నా కోరిక. ఇంటిపని పూర్తిచెయ్యాలి. ప్యాటీ, ఆమె భర్తా నాతో ఉండడానికి మాంటి

సెల్లి వచ్చాను. ఇన్నాళ్ళూ పిల్లలతో ఉన్నాను. వాళ్ల ప్రేమయే నాకు ఆలంబనంగా ఉంది. అదీ వాస్తవమైన సంగతి.

వాషిం - టామ్ ? మళ్ళా పెల్లిచేసుకోవాలని ఎప్పుడైనా ఆలోచించావా ?

జెఫ - లేదు.

వాషిం - మీ అవిడ మూర్తా చాలా అద్భుతమైన మనిషి.

జెఫ - అవును. (ఆగుతాను. నేనింటికి వస్తే ప్రతిగడెరోసు ఆమె ఉండేది.

(ఆగుతాడు) ఒక్క విషయం మాత్రం నేను నెచ్చుకొన్నాను. ఒక్క మూట సెల్లిలో తప్ప ప్రపంచంలో నాకెక్కడా శాంతి ఉన్నదిలేదు. ఈ పదవి నే నెందుకు నిరాకరించవలసి వచ్చిందో ఇప్పు డర్థమైందా ?

(హంఫ్రీస్ ప్రవేశిస్తాడు.)

హంఫ్రీస్ - క్షమించండి, ప్రభూ !

వాషిం - లోపలికి రండి, హంఫ్రీస్ !

హంఫ్రీస్ - నాటకంలో ప్రత్యేక ఏర్పాట్లన్నీ చేశాను. ఆంగరక్షకులూ సిద్ధంగా ఉన్నారు.

వాషిం - (చుట్టుంగా) మంచిది.

హంఫ్రీస్ - టర్కినుల్లాన్ రాయబారికూడా వస్తున్నాడని తెలిసింది.

వాషిం - (తనకేమీ అభినివేశం లేనట్లు) మ్మ మ్మ.

హంఫ్రీస్ - ఒక సూచన ఇవ్వనా, యువర్ ఎక్సలెన్సీ !

వాషిం - ఆహా !

హంఫ్రీస్ - బండికి ఆరు గుర్రాలు పూన్పితే మంచిది.

వాషిం - నాల్గు గుర్రాలపై మనం రాజీ పడ్డామనుకొన్నాను.

హంఫ్రీస్ - నేను లూయీ ఆస్థానంలో ఉన్నప్పుడు

వాషిం - (మెల్లగా) కర్నల్ హంఫ్రీస్ ! ఒక రాజ్యధివిరోధం-ప్రత్యేకంగా శైశవావస్థలో ఉన్న మన రాజ్యంలాంటిదానికోసం-ఈ మర్యాదలన్నీ అవసరమేనని ఒప్పుకుంటాను. అర్థమైందా ? నా రివీయాలేమీ తెలియవు. నే నెప్పుడూ యూరప్ రాజాస్థానాలకు వెళ్ళలేదు. ఒక ముసలి సిపాయిని నేను-ఈ మర్యాదలన్నీ నీ చేతుల్లో విడిచిపెట్టాను. (ఒక పన్ను గిట్టుతుంది.) నాలుగు గుర్రాలూ, గిట్టుదేవదూతలన్న కోచీ టర్కినుల్లాను రాయబారివై నా ఛేక్ అని పించడానికి చాలుననుకొంటాను.

హంఫ్రీస్ - కాని.....

వాసిం - నాల్గు చాలును. ఇది సాచివరే మాట. (ఎఫ్ రాగితాలు అటూ ఇటూ కలుపుతాడు. చీదరించుకొంటాడు.) ఈవేళ నాటకానికి వెళ్లడానికి తీరికలేదు.

హంఫ్రీస్ - చిత్తం. ఒక్కనునవి, ప్రభూ ?

వాసిం - (లేచి గర్జిస్తాడు.) అలా సందోధించ నక్కరలేదు. ఎస్సెసార్లు మిత్ర చెప్పింది. దైవసాక్షిగా చెపుతున్నాను, నేను రాజునాను. నేను ప్రజలచే ఎన్నుకోబడిన అధ్యక్షుణ్ణి. ఇది రిబల్లిక్. ఈ విషయం మిమిర్ర కెప్పుడు తుందా ? (నయమించుకొని అలసటతో) సరే. వెళ్లిండి.

హంఫ్రీస్ - మిస్టర్ ప్రెసిడెంట్ ! (వెళ్లిపోతాడు. వాసింగ్టన్ సెష్టూర్పుతాడు.)

వాసిం - నాకు కిరీటం సమర్పించారు.

తెఫ - కిరీటమా ?

వాసిం - రెండుసార్లు. (ఆగి) నేను రాజు కాదలచుకోలేదు, డామ్ ! (అల్బార్ని వద్దకు వెళ్లి పైపు తీసుకుంటాడు. ఒక ఎగ్గులోంచి పాగాకు తీసి నింపుతాడు.)

తెఫ - నాకు తెలుసు మీరు ఎప్పుకోరని, ప్రెసిడెంట్ !

వాసిం - నీకు తెలియదు. (నుండుతున్న వావ్వొత్తికి ఒకపుల్ల వెలిగిస్తాడు.) ప్రతికన్ను ఈ పదవిపై ఉంటుంది. మన ప్రజలూ చాలామంది నన్ననుమానిస్తారు. దైవసాక్షిగా చెపుతున్నాను. ప్రపంచం అంతటి సామ్రాట్టును కావడంకంటే నా హాలంలోనే ఎణ్ణి ఆందులోనే చావటానికి ఇష్టపడతాను. (పైపు ముట్టించి ఆవేశంతో పీలుస్తాడు.)

తెఫ - (ఆగి) నాకు తెలుసు. అయినా, ఇప్పుడు నేను తిరిగి ఏదేమైనా కాబట్టి - ప్రత్యేకంగా న్యూయార్కుకు - నా కిక్క-డి భయంకరమైన కోరికలు పొడచూపుతున్నాయి. మన విలాసపురుషులు కొందరు ఒక రాజు ఒక ఆస్థానమూ కావాలని కోరుతున్నారు.

వాసిం - అవును. నాకు తెలుసు. (సెష్టూర్పుతాడు. పైపు దీర్ఘంగా పీలుస్తాడు. పుల్ల ఆరేస్తాడు.) మరొకవంక ఆరాజక పరిస్థితులు కలిగే అపాయంకూడా ఉంది. నువ్విక్కడ లేనప్పుడు ఆపరిస్థితులకు దగ్గరగా వచ్చాము. (పైపు పీలుస్తాడు.) ఈ రెండు గోతులమధ్య మనం నడుస్తున్నాము. మన ప్రజలకు క్రమశిక్షణ అంటూ లేదు - క్రమశిక్షణ లేకపోతే మన కభిగతే. స్వాతంత్ర్యం ఎంత మోతాదులో ఇచ్చి మనవాళ్ళను సమ్మగలమో ఇంకా చూడవలసి ఉంది. డామ్ ! మొదటినుంచీ వర్జీనియాలో నువ్వు వాళ్ళకు సన్నిహితంగా ఉన్నావు. వాళ్ళనెప్పుడూ నువ్వు అర్థం చేసుకొంటూనే ఉన్నావు. ఈ పదవిలో ఉండి నేను వాళ్ళకు చాలా దూరమైపోయాను. వాళ్ళతో సన్నిహిత సంబంధం

లేకుండా పోయింది నాకు. నేను సిద్ధారా పనిచేయవలసి ఉంది. నీయందు వాళ్ళకుగల విశ్వాసం నాకు కావాలి. మానవసౌఖ్యాన్ని పెంపొందించడానికి ఇది చివరి గొప్పప్రయోగం. "సర్వమానవులూ సమానులుగా సృష్టింపబడ్డారు" అని వ్రాసిన చెయ్యి వారాలంబనం కావాలి. నిన్నిప్పుడే ఇంటికి వెళ్ళనివ్వను. నువ్విక్కడ కావాలి నాడు.

(ద్వీవిరాటం. జెస్సీన్ డెస్కు-నెట్లకి వెళితాడు. ఇంటి నేలూ పోలీస్ కంట్రీలో ఉండివున్న ఛాన్సెలరు గింటిని దానిపై పెట్టి వాషింగ్టన్ దిక్కు చూస్తాడు.)

జెఫ్ - ఎలా సముదానము? రోసై అలా మమ్మల్ని తీర్చిదిద్దే పని మీది.

వాషింగ్ - (అతనివద్దను వెళ్లి ఘనం వట్టుచుంటాడు) చాలా మంచిది. షేమ్!

జెఫ్ - ఇది గొప్ప గౌరవం. దీనికి నేను అర్హుడే కావాలని నాకోరిక.

(హంప్రీస్ (పనేళిస్తాడు.)

హంప్రీస్ - డిప్టర్ ప్రెజెంట్!

వాషింగ్ - నేను పనిలో ఉన్నాను.

హంప్రీస్ - హిజ్ లెట్స్! సైన్స్ రాయులూ చర్చించుకోడానికి వచ్చాడు. అతను ఈవేళకు రావడం కొంచెంసేపటి ముందే నిర్ణయమైంది, ఉత్తమర్యాదలు మాత్రమే.

వాషింగ్ - సరే. (నిష్క్రమిస్తాడు. సైన్స్ రాయులూకి తీసుకురమ్మని సైన్స్ చేస్తాడు.) అతన్ని చూస్తాను. (జెఫ్ రిస్క్ తో) క్షమిస్తావా? కొద్దినిమిషాలు మాత్రమే. ఇవిగో అక్కడ పత్రికలున్నాయి.

జెఫ్ - (తన చేతినుంచి పత్రిక నాటారిఫైరిపోర్టు ఇంకా చదవవలసి ఉంది.

(హంప్రీస్ ముందు నడుస్తూ ఉండగా వాషింగ్టన్ నడవలోకి నడుస్తాడు. హ్యూమిల్టన్ లోనలకి వస్తాడు. అతనిచేతిలో ఏవో కాగితాలుంటాయి. ఇద్దరూ ఒకరినొకరిని చూచుకుంటారు.)

హమి - మీరు జెఫర్సన్ గారు కదూ?

జెఫ్ - అవును.

హమి - నేను హమిల్టన్ ను.

జెఫ్ - హ్యూమిల్టన్?

హమి - (వంగి నమస్కరించి) అలెగ్జాండర్!

జెఫ - మీ సేవకుణ్ణి.

హమి - మీ సేవకుణ్ణి.

జెఫ - నేను ప్రాన్సులో ఉండగా మీ ఫెడరలిస్టు పేపర్లు చదివాను. అద్భుతంగా ఉన్నాయి. చాలా ఆనందం కలిగించేయి.

హమి - ధన్యవాదం. (హమిల్టన్ తన కాగితాలు చూసి బాధ ప్రకటిస్తారు. తలతూపి వాటిని పెసిడెంటు బల్లపై పారేస్తాడు)

జెఫ - బాధలా ?

హమి - అవును. ముఖంగా ప్రయాణం సాగిందా ?

జెఫ - అహ ! దారి తరగనట్లే అనిపించింది

హమి - (చిరునవ్వుతూ) అది సహజమే. (బల్లమీద కాగితాలు పేరుస్తాడు.) సెక్రెటరీ ఆఫ్ స్టేట్ పదవి స్వీకరించారా ?

జెఫ - అవును.

హమి - అభినందనాలు. మనం ఆందరం కలిసి పనిచెయ్యాలి.

జెఫ - నేనిక్కడికి కొత్తవాణ్ణి. నేను మీపై ఆధారపడతాను.

హమి - కాదు. నేనే మీ సహాయం వాంఛిస్తున్నాను. (హతాత్తుగా ఆవేశ పూరితుడై) మిస్టర్ జెఫర్సన్ ! అమెరికాని ప్రేమించే ఏమవిషనైనా ఎడ్పించడానికి ఇది చాలు. క్షమించండి. దీనితో మీపై ఏమీ భారం వేయదలచుకోలేదు. ఇది నాడిపార్డుమెంటు గొడవ.

జెఫ - నే నేవిధంగానైనా సహాయం చేయగలిగితే.....

హమి - ప్రజలు తమకు తాము బుద్ధి బలంవల్ల పరిపాలించుకోగలరా లేక ఎప్పుడూ నిరంకుశాధికారం కిందనే ఉంటారా అన్న విషయం మనదేశం నిర్ణయించాలని అందరూ అంటున్నారు, మిస్టర్ జెఫర్సన్ ! ఇది మంచి భావం కదూ ?

జెఫ - నిజం. ప్రపంచ చరిత్రలో చాలా ముఖ్యమైన కాలంలో మనం ఉంటున్నామని నా అభిప్రాయం.

హమి - ఇది మంచిభావమే. భయంకరమైన భావం. ఎందుకంటారా ? అది నిజమే అయితే మనం పరాజితులు కావడానికి సాహసించలేము.

జెఫ - అవును.

హమి - కాని మనం ఓడిపోతున్నాం. యంత్రాంగం అప్పుడే తుట్టనియల్లే పోతుంది. (వేళ్ల విరుస్తాడు.) విదేశాలలో మనకంత పరువు లేదు. యునైటెడ్ స్టేట్సువేసిన కాగితం డబ్బు ఏమీ విలువలేకుండా పోయింది. మనం

ఆర్థికంగా అరాజక పరిస్థితుల్లో ఉన్నామిప్పుడు. (అటు నుండి ఇటు, ఇటు నుండి అటు పచారు చేస్తాడు) నావద్ద దీనికోక మండు ఉంది. అది చాలా సులభమైన మండు. వర్తకుని పరపతివలె ఒక దేశం పరపతి కూడా దాని ప్రామిసరీ నోట్లు పూర్తిగా చెల్లించివేయడంపై ఆధారపడి ఉంటుంది. మనం అచ్చువేసిన నోట్లన్నిటికీ నూటికి నూరు చొప్పున ఇచ్చేద్దామని నా అభిప్రాయం. మన పరపతి దానితో వెంటనే స్థిరంగా నెలకొంటుంది.

జెఫ - (చిరాకుతో) నిన్నరాత్రి మూడిసన్ గారు మీ బిల్లును గూర్చి క్లుప్తంగా చెప్పారు. దీనిలో కొంత స్పెక్యులేషన్ ఉన్నదనీ, అందుకోసం అతనికి....

హామి - మూడిసరా? అతనంటే నాకు పరమప్రీతి. అతను చాలా గొప్పవాడని నా అభిప్రాయం. అతని సహాయం నాకు లేకపోతే ఈ పదవి స్వీకరించే వాణ్ణికానని ప్రమాణించేసి చెబుతాను. ఇప్పుడా ఇప్పుడతడు నాకు వ్యతిరేకుడై పోయాడు.

జెఫ - మూడిసన్ గారికి మీరంటే మంచి అభిప్రాయమే ఉంది. కాని ఈ స్పెక్యులేషన్....

హామి - ఆయన సదభిప్రాయం నాక్కరలేదు. నాకు కావలసింది ఆయన సహాయం. మీ పలుకుబడి నాకోసం ఉపయోగించగలరా?

జెఫ - మీకు తెలుసుగదా ఆయన సంవత్సరాలనించి నేను విచేళాలలో ఉన్నాను. ఇక్కడి పరిస్థితులలో స్వంత పరిచయంలేదు. ఈ విషయాలు పరిచయానికి కొంత వ్యవధి కావాలి.

హామి - వ్యవధి లేదు.

జెఫ - మూడు నాలుగు వారాలు.

హామి - మూడు నాలుగు వారాలా? నేను చెప్పింది అర్థం చేసుకొండి. ఉత్తరాది చీలిపోవడానికి సిద్ధంగా ఉంది.

జెఫ - వేరు పడిపోవడానికే?

హామి - ప్రెసిడెంట్ మీతో చెప్పలేదా?

జెఫ - లేదు.

హామి - నా బిల్లుపాను కాకపోతే యూనియన్ చీలిపోయే అవకాశం ఉన్నాయి.

జెఫ - చాలా అందోళనకరమైన పరిస్థితులున్నాయని తెలుసుకొని....

హామి - కాంగ్రెసు సమావేశానికి రేపు రారాదా?

జెఫ - రెండుపక్షాలా వోపాబున్నాయి. (దీర్ఘ విరామం.) యూనియన్ కే
భంగం కలిగేటట్లుయితే రాంగ్రెసులో వివేకవంతులు నలుగురూ కూర్చోని,
శాంత వాతావరణంలో ఈ విషయం చర్చించి, సమాధానం కుదుర్చుకోవడం
మంచిది. ఇది నా అభిప్రాయం. (ఏదో ఒక నిర్ణయానికి వచ్చి) రేపురాత్రి
మా ఇంటికి బోజనానికి రండి.

హామి - సంతోషం.

జెఫ - ఒకల్లిద్దరు స్నేహితుల్ని కూడా పిలుస్తాను.

హామి - మాడినన్నునా ?

జెఫ - ఇప్పుడేమీ చెప్పలేను. మాడినన్ మీ ప్లానుకు వాలా వ్యతిరేకంగా
ఉన్నాడు కదూ ?

హామి - అప్రతికూల తీర్మానం తియ్యవలసివున్నది. న్యూయార్కులో తీవ్రవ్యయం
ఎక్కువై పోయింది. అందుచేత రాజధానిని మార్చివేయాలనే
ఒక ఉద్యమం ఉంది.

జెఫ - ఆవును.

హామి - తాత్కాలికంగా ఫిలడల్ఫియాలో పెన్సిల్వేనియా వాగ్దానంకూడా జరిగింది.
నాల్గై ష్యాన్ చేయమనండి. రాజధాని దక్షిణాదిని పెట్టిస్తానని మాడి
ననుకు వాగ్దానమిస్తాను. శాశ్వతంగా. నేను వెస్ట్ మిడ్ లీన్ పుట్టాను. రాజధాని
ఎక్కడున్నా నాకేకటి. ఏప్రత్యేకప్రాంతమన్నా నాకభిమానంలేదు. మహా
మహానుభావుల వాషింగ్టన్ రోసం రాజధాని వర్జీనియాలో ఉంటే మంచిదనిపిస్తుంది.

జెఫ - (ఆగి) మీ ఇద్దరినీ ఒకచోటకు తెస్తాను. మీరెద్దరూ పరస్పరం తుపాసు
లతో కాల్చుకొని చావరుండా నేనుంటాను.

హామి - (నవ్వుతాడు) ఇది న్యాయంగానే ఉంది.

జెఫ - (నోటుబుక్కుతీసి దానిలో వ్రాసుకుంటాడు.) చూశారా కర్నల్ హామిల్టన్ !
రిపబ్లిక్ అంటే మనం నిస్పృహ పొందకూడదు.

హామి - అయ్యో, జెఫర్సన్ గారూ ! నేనింతవరకు నిస్పృహ చెందలేదంటే అది
నా బుద్ధివల్లకాదు, నా ప్రకృతివల్ల అనుకోండి. (జెఫర్సన్ నవ్వుతాడు.)
మీ అదనం ?

జెఫ - 23, మైడెన్ లేన్.

హామి - 23, మైడెన్ లేన్, ఏడింటిరా ?

జెఫ - ఏడున్నరకు పెట్టండి.

(వాషింగ్టన్ ప్రవేశిస్తాడు.)

వాషింగ్టన్ — మీ ఇద్దరికీ పరిచయమైందా ?

వాషింగ్టన్ — ఐంది. స్పానిష్ రాయబారి ఏమంటాడు ?

వాషింగ్టన్ — అందరిలాగే మనమంటే వాళ్లందరికీ వేళాకోళంగా ఉంది.

జెఫర్సన్ — సరే....(జెఫర్సన్ వైపు చూస్తాడు. చిరునవ్వునవ్వుతాడు.) మనం నిస్పృహ చెందనక్కరలేదు. ఎదున్నరా ? (వాషింగ్టన్ కు వంగి నమస్కారించేసి) ఎక్కెలేన్నీ ! (నిష్క్రమిస్తాడు.)

జెఫర్సన్ — మహా తెలివితేటలైనవాడు.

వాషింగ్టన్ — అతన్ని చిన్నసింహం అని పిలుస్తారు.

జెఫర్సన్ — చిన్న సింహమా ? కనిపిస్తూనే ఉంది. (తనతోలునంచి ఎత్తుకుంటాడు.) ఫ్రెంచిటారిఫ్ స్థితిగతులమీద నారిపోర్టునివేదించేదా ?

వాషింగ్టన్ — తప్పక.

జెఫర్సన్ — ఫ్రాన్సు నించి బయలుదేరేముందు చేపలుపట్టే హక్కును గూర్చి మోషే నెక్కార్తో మాట్లాడాను. గతనవత్యరం 2 కివేలఫ్రాంకుల (వాషింగ్టన్ దీర్ఘనిశ్వాసం విడుస్తాడు. జెఫర్సన్ తలఎత్తి చూస్తాడు. ఫ్రెన్చిడెంట్ కిటికీ బైటికి చూస్తాడు.) ఇవాళ బైట చాలా బాగుంది కదూ ?

వాషింగ్టన్ — (బాధపడుతూ) హూ ! అవును. అవును.

జెఫర్సన్ — నాకోసం చేపలకర్ర ఒకటి ఉందా ?

వాషింగ్టన్ — (జెఫర్సన్ వైపు చూచి, అల్మారీవద్దకు పోయి రెండు చేపలకర్రలు తీస్తాడు.) నీకెలా తెలిసింది. (ఒక జువ్వ జెఫర్సన్ కు అందిస్తాడు.) ఇప్పుడు బాగుందా ?

జెఫర్సన్ — (నవ్వుతాడు.) రిపబ్లిక్ యొక్క సంగతి సందర్భాలు చర్చించడానికి ఇంత కంటే మంచిపద్ధతినాకు మరొకటి కనిపించదు.

(వాషింగ్టన్ జాకెట్టుతీసివేసి, అల్మారీ లోంచి సాతదానొ కటి బైటికి తీసి నాకరుసు పిలుస్తాడు.)

వాషింగ్టన్ — సార్జెంట్ ! (జాకెట్టు తొడగడంలో జెఫర్సన్ సహాయం చేస్తాడు.) సార్జెంట్ !

(సార్జెంట్ ప్రవేశిస్తాడు.)

సార్జెంట్ — చిత్తం !

వాషింగ్టన్ — ఎవ్వరిని లోపలికి రానియ్యవద్దు. సెక్రటరీ ఆఫ్ స్టేట్ తో నేను సంప్రతిస్తున్నాను. తెలిసిందా ?

సాచెంట్ - (గ్రహించి) చిత్తం. (నిష్క్రమిస్తాడు.)

వాసిం - (జెఫర్సన్ చెవిలో ఏదో ఉడుతాడు.) హంప్రీస్ నన్నీ దుస్తుల్లో పట్టుకొన్నాడా అతని సాదింపు కిక్ అంతం ఉండదు. (వాసింగ్టన్ విగ్గుతీసి స్టాండుమీద పెడతాడు. పాత హ్యూబాకటి తలమీద పెట్టుకుంటాడు. చేపలకర్ర పట్టుకుంటాడు, తలుపు విప్పి ముందు తాను బైటికి పోయి ఎవరినో పంపించేసి వెనక్కి ఆగమని జెఫర్సన్ కు సంజ్ఞ చేస్తాడు.) నౌకర్లలో ఒకడు.

జెఫ - ప్రజాస్వామ్యాన్ని వీళ్లామోదించారా ?

వాసిం - (జెఫర్సన్ వంక చూచి దుఃఖంతో తలవంకించి) ఆమోదించదు. (మరో సారి బైటికి తొంగిచూస్తాడు. నదీతీరం స్వచ్ఛంగా ఉంది, నడుపుమన్నట్టుగా జెఫర్సన్ కు సైగచేస్తాడు.) రా ! (ఇద్దరూ దొంగతనంగా బైటికి వెళ్తున్నట్టు నిష్క్రమిస్తారు.)

రెండవరంగం

రంగం: న్యూయార్కులో ఒక హోటలు. దాని ఆవరణలో ఒక కమ్మరి ను కాణం. పెద్దద్వారం. హోటలువాళి అగుస లోంచి కనిపిస్తూ ఉంటుంది. కమ్మరి జాకబ్ ఒక గుర్రపునాడాన్ని సుత్తెతో కొట్టుతూ ఉంటాడు. అతని చేతికింద పనిచేసే మేబ్ కొలిమికి పంపుకొట్టుతున్నాడు. వాకిలిలో నిలబడి అందరూ ఒక్కసారి నవ్వునట్లు ధ్వని. మనుష్యులు మాట్లాడు పంటున్న చప్పుడు కూడా వినిపిస్తుంది. నురగతో నిండిఉన్న చిన్న తొట్లను చేతిపట్టుకొని సాబ్ బాయ్ తలుపుదాటి వస్తాడు.)

జాకబ్ - మ్యాట్ ! బాగా పంపుకొట్టు.

(ఖంగున వచ్చి పడుతుంది అతని సుత్తి మేబ్ కొలిమిత్తి ఊసుతుంటాడు. నిష్క్రమిస్తూ ఉంటుంది. సాబ్ బాయ్ సెడ్ ! పవేశిస్తాడు.)

పాట్ - గుర్రానికి వెంటనే జీను వేయమంటున్నారు కర్నూల్ హామిల్టన్.

జాకబ్ - తొందరలో ఉన్నారా ?

(శింగున ఝగిసి)

పాట్ - అవును

జాకబ్ - తనపార్టీ విడిచిపెట్టున్నాడా ? ఇంత త్వరగానా ?

పాట్ - అవును.

మేట్ - ఇంకా వాళ్లు తేన్న నారంభించనైనా లేదు.

జాకబ్ - మేట్ ! నిప్పు చల్లారుతుంది.

మేట్ - నేను పంపు చెప్తునే ఉన్నాను.

పాట్ - త్వరగా జీను వేయమంటున్నా రాయన.

మేట్ - విన్నాము.

పాట్ - (విసుక్కుంటూ) ఆయన చెప్పమన్నది.....

మేట్ - (మాట తెగగోస్తూ) అట్లానే.

జాకబ్ - ఇట్లా వినడయ్యూ ! కిండా, మీరిద్దరూ, ఈవేళ. కాదూ ?

(అగి అదర్దరికై పుచ్చాడు. అల ధోషి మళ్లా సుత్తితో సరపు నాడంపై కొడుతాడు.)

పాట్ - (క్షమించమంటున్నట్టుగా అక్కడ నిలబడి నోరీల మాటల్లాంటివి వింటున్నారు. నాకు పిచ్చెక్కి నట్టుంది.

జాకబ్ - మేట్ ! పోయి గుర్రానికి కళ్లెం వెయ్యి.

మేట్ - సరే. (పోయి కళ్లెం జీనూ తెస్తాడు.)

పాట్ - కాగితంకోట్లతో లక్షలు సంపాదించిన దాన్నిగూర్చి గొప్ప చెప్పకుంటున్నారు. నేను మాఅక్కయ్యసంగతి అచోచిస్తున్నాను.

మేట్ - నేనో ? నన్ను మరచిపోకు. మూడువందల డాలర్లు. నాజేబులోవి (నవ్వి ఉస్తాడు.)

పాట్ - ఒకాయన ఏం చెప్పుతున్నాడో తెలుసా ? సంయుక్తరాష్ట్రాల అధిపతికి అధ్యక్షుడన్న పేరు సరిపోదట. దానిలో తీవి లేదట.

మాట్ - ఏదైనా ఫ్రెంచిపేరు పెట్టమంటాడా ?

పాట్ - అదే అతను చెప్పింది. క్రేకెట్ క్లబ్బులకూ, ఫైర్ కంపెనీలకు కూడా అధ్యక్షులుంటారట.

మేట్ - ఏం కావాలంటారు వాళ్లు ? రాయల్ హైనెస్ అనమంటారా ?

పాట్ - అవును. అదే.

(జాకబ్ తలెత్తి చూస్తాడు. ఆతని మొహంపై విసుగుదల కనిపిస్తుంది.)

జాకబ్ - అదా నువ్వంటోంది ?

పాట్ - అలాగని వాళ్లంటున్నారు.

మేట్ - అంతా పేరుకు.

(ఆతను నిష్క్రమిస్తాడు తలుపుదాటి కొత్తగావచ్చిన వాళ్లకు నమస్కరిస్తాడు. జెఫర్సన్ గొంతు : "గుడ్ ఆఫ్టర్ నూన్, మాట్" మన్రో, మాడిసన్లతో జెఫర్సన్ (పవేశిస్తాడు.)

జెఫ - (మాడిసన్తో) ఇంకా తరచుగా ఉత్తరాలు వ్రాస్తూఉండమని మాపిల్లలతో చెప్పతావు కదూ ?

మాడి - తప్పక చెప్పతాను.

జెఫ - మాంటిసెల్లోలో ప్రతిదాన్నిగూర్చి తెలుసుకోవాలని ఉంది - ప్యాటీ మొదలు గ్రిజిల్ వరకూ.

మన్రో - గ్రిజిల్ ఎవరు ?

జెఫ - మాపెంపుడు పంది.

(మన్రో మాడిసన్లు నవ్వుతారు.)

జాకబ్ - నమస్కారం, జెఫర్సన్ గారూ !

జెఫ - బాగున్నావా, జాకబ్ ?

జాకబ్ - ఓమో వరుగా. మీ రాజ్ఞాపించినట్లు అవి చేశాను. అవిగో ఆ టూల్ చెంచి మీద ఉన్నాయి.

జెఫ - బేప్ !

మన్రో - ఏమయ్యా ! నాగుర్రం ముందుకాలు కుంటుతోంది.

జాకబ్ - ఏదైనా కంకరరాయి గుచ్చుకుందేమో నండి.

మన్రో - కావచ్చు.

జెఫ - జేమ్స్ ! తననాడంపోయిందని చెప్పతుందా అన్నట్లు నావైపు చూస్తుంది.

మన్రో - అదనుకుంటారా ?

జాకబ్ - ఇప్పుడే ఒక్కనిమిషంలో చూసి చెప్పతాను.

మాడి - జాగ్రత్తగా అంతా చూసిపెట్టు. దీర్ఘప్రయాణం మీద వెళుతున్నాను.

జాకబ్ - ఎక్కడికండి ఎడినన్ గారూ ?

మాడి - ఇంటికి.

జెఫ - (ఫిట్టింగులు చూస్తూ కూర్చుంటాడు.) వర్షినియా

జాకబ్ - ఇవాళ వాతావరణం బాగుందండి.

మాడి - అదర్భప్రాయంగా ఉంది.

జెఫ - లిబాకులు బాగా వుప్పించి ఉంటాయి. గోల్డెన్ విల్లోబూ బాచాముచెట్లూ

కూడా చక్కగా పూచిఉంటాయి.

జాకబ్ - ఇంత త్వరగానా ?

జెఫ - వర్షినియాలో అంతే.

జాకబ్ - అలానా ?

(స్టేజి వెనకాల పక్కన నవ్వుతున్న ధ్వని.)

మాడి - సర్దాఅయిన విందుందే అక్కడ ?

జాకబ్ - కర్నల్ హామిల్టన్ స్నేహితులు కొంద రతనికి విందిచ్చారు.

మన్రో - అతని బిల్లు ప్యాసైందని ఆనందిస్తున్నారు కాబోలు.

జాకబ్ - అవునండి. (బైటికి వెళతాడు)

మన్రో - (కోపంతో) అవునా ?

జెఫ - జేమ్స్ ! ఇప్పుడు.....

మన్రో - పోనీ లెద్దరూ, జెఫర్సన్ గారూ !

జెఫ - తప్పనిసరి అయిపోయింది నాకు. హామిల్టన్ తో ఏకీభవించక తప్పిందికాదు

మన్రో - నువ్వు లాటికలో ఎన్ని పేర్లు పెట్టినా పంది పందే.

మాడి - రెండు చెడుగుల్లోకి ఇదే మంచి దనిపించింది.

మన్రో - నువ్వు నిజంగా అలా అనుకుంటావా ?

మాడి - (పైపైకి) అవును. అలానే అనుకుంటాను.

మన్రో - జెఫర్సన్ గారూ ! మీరో ?

జెఫ - (నందేహాస్పదంగా) నాకు తెలియదు. నే.....అకిస్తాను. నేను

(తెర వెనక నించి నవ్వు. మన్రో చి కాకు పడతాడు. జెఫర్సన్ అశని

జైపు చూస్తాడు మాడిసన్ జైపు తిరిగి చిరునవ్వు నవ్వుతాడు.

ఫిట్టింగులు చేస్తో ఎత్తి వాటిని పరీక్షిస్తాడు.)

మన్రో - మీ రివేళ పత్రిక చూసే ఉంటారు.

జెఫ్ - చూశాను.

మేట్ - (ప్రవేశించి మాడిసకాతో) మీ గుర్రానికి దానావెయ్యాలండి. అది అడుగుతుంది.

మాడి - సరే. కొన్ని ఓట్లు వెయ్యి.

(మేట్ ఒక సంచిలో ఇన్ని ఓట్లు పోసుకుంటాడు ;

మేట్ - సెనేటర్ మున్రోగారూ ! మీగుర్రమో ?

మున్రో - (గడియారం చూచి) అవును. ఇది దానిభోజనం వేళ.

మేట్ - జెఫర్సంగారూ !

జెఫ్ - (లేస్తాడు) నాగుర్రానికి ఇప్పుడే దానా వేశాను, మేట్ ! నీకు కృతజ్ఞుడే. అయినా ఒక్క క్యారెబ్జత ఉంటే వేయి-అదంటే మనకు నిర్లక్ష్యంగా ఉందని అనుకోకుండా.

మేట్ - (నవ్వుతాడు) వంటింట్లో క్యారెట్లున్నాయి. (మాడిసనుకూ మున్రోకు ఓట్లు సంచు లిస్తాడు. మాడిసన్ తన ఓట్లనంచి పట్టుకొని నిష్క్రమిస్తాడు. జాకబ్ ప్రవేశిస్తాడు. ఒకగుర్రపు నాడం అతని చేతిలో ఉంటుంది.)

జాకబ్ - సరిగ్గా తయారైంది.

మున్రో - బాగుంది. వెంటనే కొట్టేయించేస్తావా ?

జాకబ్ - అలానేనండి.

(మున్రో ఓట్లనుంచి నీసుకు వెల్లిపోతాడు. నాడం కొలిమిలో పెట్టి జాకబ్ కొలిమికి దూరమవుతాడు. జాకబ్ తనకోసం చేసిన ఫిట్టింగులను సరీక్షిస్తుంటాడు. జెఫర్సన్.)

జెఫ్ - చాలా బాగా చేశావు.

జాకబ్ - బాగున్నాయండి ?

జెఫ్ - చాలా బాగున్నాయి. నువ్వు మంచి పనివాడివి.

జాకబ్ - నా పని నాకు తెలియకపోతే ఎలానండి ? ఇరవై ఏళ్ల అనుభవం. (జెఫర్సన్ ఇనపముక్కల్ని అతుకుతాడు.) మళ్లా కొత్తవి ఏమైనా కనిపెడుతున్నారండి?

జెఫ్ - ఒక్క సదుపాయం కనిపెట్టాను.

జాకబ్ - ఈసారి ఏమిటండి.

జెఫ్ - (జాకబ్ దగ్గరికి వచ్చి) వంటింటిలోంచి భోజనాలగదిలోకి భోజనం వేడిగాను ద్రాక్షాననం చల్లగాను తెచ్చి ఇచ్చే ఒక జారుడుసదుపాయంచేశాను. అవి పట్టుకొని మనుష్యులు కిందనించి పైకి, పైనించి కిందికి పరుగెత్త నక్కరలేదు

జాకబ్ - ఇది చాలా మంచిదే కనిపెట్టారు.

జెఫ - అలా అనుకొంటున్నావా నువ్వు ?

జాకబ్ - మీరు చేసిన బగ్గీల మతతబావును గూర్చి నాభార్యతో చెప్పాను. ఏదో పనికివచ్చేదే కనిపెట్టారంది అమె. ఈనడుపాయం అమెకు బాగా నచ్చుతుంది. ఐతే దీనికేమని పేరు పెడుతున్నారు ?

జెఫ - డంబ్ వైటర్.

జాకబ్ - డంబ్ వైటర్ ? (మెల్లగా ఒక్కొక్క అక్షరమే చెబుతాడు.) ఓహో ! ఓహో ! (పొట్ట చెక్కలయ్యేటట్టు నవ్వుతాడు.) డంబ్ వైటర్ ! చాలా బాగుంది. జాకబ్ కొలిమిలోంచి ఒక గుర్రపునాడం తీస్తాడు. దిమ్మమీద పెట్టి దానిరూపం దిద్దుతాడు.)

జెఫ - జాకబ్ !

జాకబ్ - (తన పని చేస్తూనే) అః ?

జెఫ - నాకు నీనలహా కావాలి.

జాకబ్ - దేన్ని గూర్చి ?

జెఫ - ఇప్పుడు మేము ఆమోదించిన డబ్బుశానవాన్ని గూర్చి.

జాకబ్ - ఓహో ! (ఒక్కక్షణం పైకి చూస్తాడు.)

జెఫ - దాన్ని గూర్చి నీ అభిప్రాయం ఏమిటి ?

జాకబ్ - మీకు అదంటే ఎక్కువ ఇష్టం లేదా ?

జెఫ - నీ కిష్టంలేదా ?

జాకబ్ - లేదు. (రునరున లాస్తాడు. నానాన్ని సుత్తితో కొత్తాడు.)

జెఫ - స్పెక్యులేటర్ల మూలాన్నా ?

జాకబ్ - అవును.

జెఫ - అదా ? అయినా దేశానికి దాని వల్ల మంచి ఉపకారమైంది.

జాకబ్ - కావచ్చు.

జెఫ - నీమిత్రులు సామాన్యంగా దీన్నిగూర్చి ఏమనుకొంటున్నారా ?

జాకబ్ - వాళ్ల కదంటే ఇష్టం లేదండీ.

జెఫ - అట్లానా ?

(పాట్ బాయ్ తలపులో తలకాయ మార్చి చూస్తాడు.)

నెడ్ - జీనూ అదీ వేసేశారా ? అతను ఎదురుచూస్తున్నాడు.

జాకబ్ - నెడ్! జెఫర్సన్ గారు డబ్బుశాసనాన్ని (మసీబిల్లును) గూర్చి అడుగుతున్నారు. ఆయన చెప్పకో.

నెడ్ - మారక్తంపీల్చే మోసాల వలన అది. జెఫర్సన్ గారూ? (హఠాత్తుగా అతనికి ప్రళయకోపం వస్తుంది.) నా అక్కయ్యని చూడండి. ఆమె భర్త సారతోగా యుద్ధంలో చనిపోయాడు. ఇద్దరు పిల్లలూ కొంత కాలం తర్వాత విడిచిపెట్టి వెళ్ళిపోయారు. ఎన్నో సంవత్సరాలనించి ఆడబ్బు భద్రపరచి ఉంచినదామె. రెండు నెల్లక్రిందిట ఆమెతో స్నేహ్యులేటర్లు ఏమన్నారంటే “అనోల్లమీద ఆనలు డబ్బునేదీ వస్తే కొన్ని సంవత్సరాలు పట్టుతుంది. అందుకోసం ఎంతో ఒకంతకు అమ్మయితమే మంచిది” ఇలా అని ఆరువందలదాలర్లకు నలభైదాలర్లు ఇప్పించారు. తర్వాత జాకబ్ కూడబెట్టినదానిమీదా వట్టించారు.

(మేబ్ ప్రవేశిస్తాడు.)

జెఫ్ - అట్లానా?

జాకబ్ - తొమ్మిదివందలు.

నెడ్ - రెవల్యూషన్ నాటి దాడబ్బు-అతని జీతం.

జాకబ్ - రెవల్యూషనును చివరికిందుకు తయారుచేశాము!

జెఫ్ - (లేచి నిలబడతాడు) కాదు.

మేబ్ - వేళ అవుతూ ఉంది. మనం.....

(హామిల్టన్ ప్రవేశిస్తాడు.)

హామి - నా గుర్రం సిద్ధంగా ఉందా, జాకబ్! జెఫర్సన్ గారూ? మిమ్మల్ని ఇందాక వాకిలిలో చూచినట్టుంది. మంచి వర్తమాన మొకటి ఉంది మీతో చెప్పడానికి.

(నెడ్ నిష్క్రమిస్తాడు.)

జెఫ్ - ఖేప్!

జాకబ్ - మేబ్! సిద్ధంగా ఉందా?

మేబ్ - సిద్ధంగా ఉంది. (వెళ్ళిపోతాడు.)

జాకబ్ - కర్నల్ హామిల్టన్! మీ గుర్రం సిద్ధంగా ఉంది.

హామి - జాకబ్! కృతజ్ఞుణ్ణి. ఈవేళ రోజు చాలా బాగుంది.

జాకబ్ - (గుర్రమంటాడు) అవును. (వెళ్ళిపోతాడు.)

హామి - (జెఫర్సన్) ఏదో కోపంగా ఉన్నా డీవేళ. కాదూ? అజీర్తమైఉంటుంది

జెఫ - (తల ఊపుతూ) స్పెక్యులేటర్లు.

హామి - జేకబా ? (జెఫర్సన్ తల ఊపుతాడు.) సిగ్గు !

జెఫ - మేట్, పాట్ బాయ్ కూడాను.

హామి - తమ కాగితపునోట్లు అచ్చేపెట్టుకోవలసింది. ఎందు కమ్మారు ?

జెఫ - వాళ్లలా చేయకపోలేదు. ఏడు సంవత్సరాలవరకు పట్టిఉంచారు.

హామి - ఛీ! తమ ప్రభుత్వం అంటే వాళ్లకు మరికొంత నమ్మకం ఉండవలసింది.

జెఫ - ఈ బిల్లువల్ల వాళ్లకాగితం నోట్లకు పూర్తి మారకం లభిస్తుందని వాళ్లకు

ఎలా తెలుస్తుంది ? దీనివల్ల నాకు చాలా బాధకలిగింది.

హామి - మీరు బాదవద్దారా ?

జెఫ - చాలా. ఈబిల్లువల్ల కలిగే ప్రయోజనం కొందరు స్పెక్యులేటర్లకు మాత్రమే తెలిసింది. దానివల్ల లాభంపొందే వాళ్లు అనుచితలాభం పొందుతున్నారు.

హామి - ఉన్నదానికంటే దాన్నింకా ఎక్కువచేసి చెప్పవద్దు.

జెఫ - దీన్నిగూర్చి చాలా చెడ్డగా చెప్పకొంటున్నారు.

హామి - ఉత్త బాతాఖానీ కబుర్లు.

జెఫ - ఎంతమాత్రం కాదు.

హామి - కాగితంనోటుతెచ్చిన ప్రతివాడిని ఈనోటు ఎక్కడనించి వచ్చిందో అడగలేముకదా. ఇంతకీ ఈవిధంగానైనా వీళ్లకు నాల్గుడబ్బులు దొరికేయి.

జెఫ - ఈస్పెక్యులేషన్ రాకుండా చేయడానికి ఏదైనా మార్గం ఉండవలసింది.

హామి - నేను మీవైఖరి తెలుసుకోలేకుండా ఉన్నాను. (రంగం వెనకనించి విరగబడి నవ్వుతున్నట్టు ధ్వని.) ఈదేశాన్ని అభివృద్ధిపరచాలంటే గొప్పధనికుల్ని కొందరిని సృష్టించాలి. వాళ్లక్కడ పెద్ద ఫ్యాక్టరీలు పరిశ్రమలూ నిర్మిస్తున్నారు. వాళ్లు ఆమెరికాను నిర్మిస్తున్నారు.

జెఫ - అదినరే. వాళ్లు ప్రోత్సహిద్దాము, కాని ప్రజలను నష్టపరచి కాదు.

హామి - మీరూ మాడినన్నున్నా-ప్రజలు గునగునలాడితే మీరు వణుకుతారు.

(మన్రో, మాడిసన్ ప్రవేశిస్తారు వాళ్ళ సంభాషణ వింటూ నిశ్చలంగా నిలబడతారు.)

జెఫ - అది ఉచితమే కదా ? ఏమంటారు ?

హామి - ఈదేశపు సౌఖ్యం గట్టి పునాదులపై స్థాపింపబడాలని నేను నిశ్చయించుకొన్నాను. బలమైన ధనికవర్గం వల్లనే అది సాధ్యమౌతుందని నాఅభిప్రాయం. ప్రజల తెలివితక్కువలనుండి దేశాన్ని వాళ్లే రక్షిస్తారని నామతం.

జెఫ - అయితే ఈబిల్లు అదనిక ఏదైనాకి పురానులు చేయడానికా ?

హామి - సరిగ్గా అదే.

జెఫ - అది నాకు తెలియదు, దాన్ని గూర్చి నాతో ఎప్పుడూ చెప్పకపోతిరి. నిజం చెప్పాలంటే, మీబిల్లు ఆమోదించేటట్టు చేసి ఇప్పుడు చింతిస్తున్నాను

హామి - మిమ్మల్ని బలవంతపెట్టారా ? మీరు ఇరవై ఒక్క సంవత్సరాలపాటు రాజకీయాల్లో ఉన్నారు. ఏమీ ఎరగనట్టు నటిస్తారేమి ? మనం చేసుకొన్న రాజీవేరం మీకు సంతృప్తికరంగా లేదా ? అదేనా ?

జెఫ - బేరమా ?

హామి - రాజ్యం రాజదాని మీస్టేబులు పోతుంది, కానీ నాస్టేబులు కాదు.

జెఫ - ఓ, ఓ ! ఇక మాట్లాడనవద్దు.

హామి - ఇదంతా గూర్చి పయాముఖవిషయం ప్రశ్నలంకా ఉంది. ఆర్థిక విషయాలను గూర్చి ఏమీ తెలియదని ఒక నిమిషం అంటారు. అవ్వాలినిమిషంలో పెద్ద పండితులుగా మాట్లాడతారు. ఇదేంటింటి !

జెఫ - కర్నల్ ! నువ్వేం అనుకుంటున్నావు ? మనరాజ్యాంగ ప్రచారికను వెంటనే చెరిపిపారేద్దామా ?

హామి - (తిరుగుతాడు. ముద్రోని మాత్రం గూర్చి మాచి గొణుక్కుంటాడు.) రాజ్యాంగ ప్రచారికా ?

జెఫ - దాన్ని నువ్వు బలపరిచావు.

హామి - (కోపంతో) నాకు వేరే హార్గం లేకపోయింది దేశం అరాచకంవైపు వెళ్లిపోతూఉంటే ఊరకే చూస్తూ ఉండలేకపోయాను. (క్షణం ఆసక్తాడు. తన్నుతాను సంయమించుకోడానికి ప్రయత్నిస్తాడు.) ఈ ప్రస్తుత్యం అయి దేశావకంబె ఎక్కువకాలం నిలవదని నాఅభిప్రాయం. అయినా ఈప్రయోగాన్ని నడపడానికి ఎలాగా నమ్మించాము కాబట్టి దాని కొక అవకాశం ఇస్తున్నాను. కాని ఒక్కవిషయం స్పష్టంగా జ్ఞాపకముంచుకోండి : అది ఉన్నంత కాలం ధనికవర్గపు ప్రజారాజ్యంగానే ఉంటుంది. కేవలం సర్వప్రజారాజ్యం కావాలన్న వాళ్ల కిక్కడ స్థానం లేదు. వాళ్లకు మరో ప్రభుత్వం క్రిందికి వెళ్లి ఉండమనండి. నమస్కారం ! (వెళ్లిపోతాడు.)

జెఫ - (ముద్రోతో) నన్ను క్షమించమని ప్రార్థిస్తున్నాను. చాలా పొరపాటు చేశాను. (మాడినన్తో) నన్ను క్షమించు, జెమ్మీ ! ఇతనితో రాజీవడమని నిన్ను ప్రార్థించకుండా ఉండవలసింది.

మాడి - టామ్ ! దానినుండి మనం తప్పించుకోనూలేము. మన మనుకోని

సార్గాల మనకాస్తి బ్రూయిన్ నడపాలి అతను ప్రయత్నిస్తున్నాడు.
 మన్రో - ప్రయత్నసారాంశంనుండి స్పెక్యులేషన్ చేయడంకోసం హామిల్టన్
 ఒకటికే దచ్చివ్వాడని ఎవరైనా ప్రశ్నించేసి నాకు నాజూలం ఇచ్చాడు.
 జెఫ - ఇది నేను నమ్మలేను.

మన్రో - హామిల్టన్ చేత్తో వ్రాసిన ఉత్తరా లున్నాయి.
 జెఫ - అదంతా నమ్మవద్దు. వ్యక్తిగతంగా అతను నిజాయితీ కలవాడే. అది నేను
 గట్టిగా చెప్పగలను

మన్రో - ఈ ఉత్తరాలు తీసుకుపోయి అకలిమొహంమీద అడగరాదా ? అఉత్త
 రాల ఆర్థం ఏమిటో చెప్పమనండి ?

జెఫ - అవని నేను చేయలేను.

మన్రో - ఎందుకు చేయలేవు ?

జెఫ - ఓహో ! నా కిలాంబి అడ్డుప్రశ్నలు వేయకు.

మన్రో - అగ్నిని అగ్నితోనే ఎదుర్కోవాలి.

జెఫ - నాలో అగ్ని లేదు.

మన్రో - అతని బిల్లు ఫెడరలిస్టుపార్టీ ప్రముఖుల్లో సంగమించి అసభ్యులను
 తిరుకం ఎక్కించించింది. నాళ్ళకు ఈ ఉపకారం చేసి పార్టీని తనబానిసగా చేసు
 కున్నాడు. ఇదంతా స్పష్టంగానే కనిపిస్తుంది. అతను వాళ్ళచెక్కడికి తీసుకు
 వెళ్ళవలచుకొన్నాడో చూడండికే తెలియాలి. ఇది నువ్వు సాగనివ్వకూడదు.
 అతన్ని ఎదుర్కోవాలి. ఫెడరలిస్టుపార్టీ నాయకత్వం అకలి చేతిలోంచి నువ్వు
 లాక్కోవాలి.

జెఫ - (విముఖుడై ఉద్బోధింతుడై) పార్టీరాజకీయాలంటే నాకు అసహ్యం
 జేమ్స్ ! ఒక రాజకీయపక్షం వీపు మీద ఎక్కి స్వర్గానికి వెళ్ళమన్నా వెళ్ళను.
 దానిబదులు నరకంలోనే కాలదానికే చెట్టుపడతాను.

(జాకిన్ జీను సవరిస్తూ చలుపులుధ్వ కనిపిస్తాడు.)

జాకబ్ - మీగుర్రం సిద్ధంగా ఉందని. జెఫర్సన్ గారూ !

జెఫ - (అతనివైపునూచి ఆగుతాడు.) ఓహో ! థాంక్యు, జాకబ్ !

జాకబ్ - అయ్యో ! మీగుర్రాలుకూడా సిద్ధంగా ఉన్నాయనీ.

చూడి - సరే.

(జాకిన్ వెళ్ళిపోతాడు.)

జెఫ - (జాకబ్ వంశ చూస్తూ నిర్భీతిగా బొంగుచుకొంటుంటే) జేమ్స్ ! అఉత్త
 రాలను చూర్చి పారవదుకున్నావు. ఇక తక్కినవిషయాల్లో అతనిబిల్లు అంత

చెడ్డదికాదు. కాని దానివల్ల మనప్రజలకు నష్టమైంది. ఈబిల్లుద్వారా ఒక మోసకారిదళాన్ని సృష్టించగలిగా డి.తను. అతను మనరాజ్యాంగ ప్రణాళికనే తిరగవేయ ప్రయత్నించాడా, అతన్ని ఎదిరిసాను - కాని అది నాపద్ధతి ననుసరించే జరగాలి. నే నేమీ తగువులకు పోయేవాణ్ణి కాను - నేను రాజకీయ నాయకుణ్ణి కాను. (మాడిసన్ వద్దకు వెళ్ళి) మా ఇరుగుపొరుగువాళ్ళ నందరినీ అడిగానని చెప్పి. నేను చెప్పిన అవిషయం....(మాడిసన్ చేతిలో ఒక కాగితం పెట్టాడు.)

మాడి - (తలఊపి) వెళ్ళగానే మొట్టమొదటిపని ఇదే చేస్తాను.

జెఫ - కృతజ్ఞుణ్ణి, జిమ్మీ !

మాడి - నీకిది ఎంతముఖ్యమో నాకు తెలుసు.

జెఫ - జిమ్మీ ! సుఖంగా ప్రయాణంచేసిపో. త్వరగా తిరిగిరా. (మన్రోతో) ఈవేళరాత్రి చదరంగం ఒకటట ఆడదామా ? (మన్రో తల ఊపుతాడు. జెఫర్సన్ నిష్క్రమిస్తాడు.)

మన్రో - (అతనివైపు చూస్తూ) ఇతను మనం ఎరిగిన జెఫర్సన్ కాదు.

మాడి - కాదు.

మన్రో - దేశం అంతా బాగా ఉడుకెత్తిఉంది. ఇప్పుడు దానికో స్వరూపం ఏర్పడుతుంది. అతన్ని లేపడానికి ఇంకేం కావాలి ?

మాడి - లాజరన్ నమాధిముందు ఏనుక్రిస్తు కన్నీళ్ళు.

మన్రో - టామ్ చచ్చిపోయినట్టే మాటాడుతున్నావు.

మాడి - (జెఫర్సన్ ఇచ్చిపోయిన కాగితం విప్పి చూస్తాడు.) నీకు గ్రీకుభాష అర్థమౌతుందా ?

మన్రో - కాదు. అనువదించి చెప్పి.

మాడి - చూచాయగా అర్థం చెవుతాను.

“ అనీడలక్రింద స్నేహితుల, ప్రేమికుల

దుఃఖాన్ని రగలడం మాని

పోవచ్చు. నాదుఃఖాన్ని-నా ఒక్క

డిదే ఆమరణాంతం రగులుతూనే ఉంటుంది. ”

మన్రో - తొమ్మిదేళ్ళ తర్వాతనా ?

మాడి - తొమ్మిదేళ్ళ తర్వాత !

(జేకబ్, మే'5 ప్రవేశిస్తారు. పొయ్యిదగ్గరికి వెళ్తారు.)

జాకబ్ - గుర్రాలు సిద్ధంగా ఉన్నాయి.

మన్రో - థాంక్, యు, జేకబ్ !

(నెడ్ ప్రవేశిస్తాడు. మాడిసన్ మన్రోలు వెళ్లిపోతారు.)

నెడ్ - (ప్రచండమైన కోపంతో ఏప్రన్ చింపి పారవేస్తూ) వీళ్ళపని మళ్ళా చేశానా ఒట్టనుకొండి. ఇప్పుడు వీళ్ళేమంటున్నారో తెలుసా ? మనకి డ్యూకులు లార్డులు కావాలట !

మేబ్ - డ్యూకులూ లార్డులున్నా ?

నెడ్ - అవును, మన రక్తాబిరే మోసగాళ్ళు.

జాకబ్ - గాలికొట్టు ; మేబ్ ! గాలికొట్టు.

మేబ్ - వాళ్ళేమి చేయాలనుకుంటున్నారు ? బానిసరైతులుగా మార్చాలనుకుంటున్నారా మనల్ని ?

నెడ్ - లెక్సింగ్టన్ యుద్ధమూ, బంకర్ హిల్ యుద్ధమూ ఇందుకోసమేనా మేము చేసింది ? నాఅన్నా నాచెల్లెలిమొగుడూ చచ్చింది ఈస్వాతంత్ర్యంకోసమేనా ? మీవిప్లవం ఏమైంది దివ్యుడు ?

జాకబ్ - (పళ్ళు బిగించి) గాలికొట్టు, మేబ్ ! గాలికొట్టవోయ్ ! (మేబ్ కొలిమి తిత్తి గట్టిగా ఉదుతాడు. కొలిమిలో నిప్పు కణకణలాడుతుంది. దాని వెలుతురులో కోపంతోనిండిన ముఖాలు ఇంకా స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నాయి. జేకబ్ కాలిన ఇనుమును సుత్తితో కొట్టుతున్నాడు. సుత్తిపోట్లు ఖంగు ఖంగున మోగుతున్నాయి.)

రెండవ అంకం

మొదటి రంగం

రంగం : హామిల్టన్ ఇల్లు. కొవ్వొత్తుల వెలుగు. హామిల్టన్, హంఫ్రీస్, నాక్సు కాఫీ తాగుతున్నారు. హామిల్టన్ సతి కాఫీ పోస్తుంది. హామిల్టన్ ఒక చుట్టలడబ్బా విప్పుతున్నాడు.

హామిల్టన్ సతి - (సోఫాపై కూర్చొని) లూయీ, మేరీ జైల్లో ఉన్నసంగతి తలచుకొన్నప్పుడల్లా !

హంప్రీస్ - రాజప్రాసాదం పతనమైనప్పుటినించీ ఎక్కనిమిషం నిద్రపోలేదను కోండి. దయంకరం! ఇవాళ గెజెట్‌లో ఫెన్నో వ్రాసింది చదివారా ?
హామి. సతి - ఫెన్నో వ్రాసింది ఎప్పుడూ విడిచిపెట్టను. అద్భుతంగా వ్రాస్తాడు కదూ ?

హంప్రీస్ - ఇది అతని హిస్టరీ !

హామి. సతి - నిస్సందేహంగా.

నాక్స్ - వర్తితులు మరీ విషమించి పోతున్నాయి. ఈ ఫ్రెంచి రిపబ్లిక్కును గూర్చి నీ ఆఫీస్‌ప్రాయం ఏమిటి, అలెక్ ?

హామిల్టన్ - ప్రమాదకరమైంది. చాలా ప్రమాదకరమైంది. మనలో సులభంగా ఉద్రిక్తులయ్యే వాళ్ళపై దీని ప్రభావం ఎలా పడుతుందో అని భయపడుతున్నాను. (చుట్టలు పల్చెంలో పేరుస్తాడు.)

హంప్రీస్ - దానిమీదే డెఫర్మకేషన్ మంచి దెబ్బతీరారు మీరు. అట్టో! దాగ దెబ్బతీరనుకోండి. దాని కతను తగునుకూడాను.

హామి. సతి - (నాక్స్‌తో) చక్కెర కావాలా ?

నాక్స్ - అవును.

హామి సతి - డెఫర్మకేషన్ గానూ మరీ అనన్యమైన ప్రకాశ్వామ్యవాదుల్లో లేరనుకుంటాను.

హామి - ఓహూ ! అతను అలాంటివాడే అంటే నమ్ము.

హామి. సతి - ప్రతి గొప్ప ప్రతి రెండవపునిషిత్ అన్నివిచాల సమానురే అతను నిజంగా నమ్ముతాడా ?

హామి - ఎంతా ఉత్తముడని కూడాను.

(అందరూ నవ్వుతారు. హంప్రీస్ చుప్పట్లుకొట్టాడు.)

హామి. సతి - చెన్నకావాలా ?

నాక్స్ - కానివ్వండి.

హామి - మనప్రజలు దాని కంగీకారం చూపిస్తున్నట్లున్నారు. ఎక్కళ్ళగొంతు కోకళ్ళు కోసుకొనేదాకా వాళ్ళు వేచి ఉండలేరు. (నాక్స్‌కు చుట్ట ఇస్తాడు ఇదొకటి కాల్చి చూడండి.)

నాక్స్ - యుద్ధకాలంలో మీ రిది స్పష్టంగా చూచారుకదా ? సైన్యంలో.

హామి - సైన్యమా ? (హంప్రీస్‌కు చుట్ట ఇస్తాడు) కర్నల్ హంప్రీస్ ?

హంప్రీస్ - (చుట్ట తీసుకొని, ఏదో భయంతో దాన్ని పరీక్షిస్తాడు.) ఓహో ! ఇదా ఆకొత్తచుట్ట ?

హామి - (బల్లెంగ్గిరికి వెళ్ళి చుట్టలు దానిపై పెడతాడు. నిప్పు వెలిగిస్తాడు.)
స్పాన్సిమ్ దివులనించి.... సైన్యము ? అది సైన్యంకాదు. అదొక మంద.
ఒక్క మనిషి దాని మాత్రమేనుకువచ్చాడు. (నాక్స్ చుట్టకు నిప్పుందిస్తాడు.)

నాక్స్ - నాయకుడో ? (పెద్ద దమ్ము తీసి చుట్ట పీలుస్తాడు.)

హామి - (తలతూపుతూ) వాషింగ్టన్ (హంఫ్రీస్ చుట్ట అంటింది పెడతాడు.)

నాక్స్ - (తనచుట్టను పరీక్షిస్తూ) చాలా రహస్య అవుతుంది.

హంఫ్రీస్ - (చుట్ట తూచేస్తూ) మ్మే! బాగుంది! బాగుంది!

హామి - (నాక్స్ తో) హెల్లో! నీ కివి ఇష్టమే ననుకుంటాను. నీ కోసం ఒక కట్ట పంపించమన్నాను.

నాక్స్ - ఎందుకు మీ కీశ్రమ ?

హామి - దీనికి శ్రమ ఏమిటి ? (చుట్టలు ఎరి ఒకటి తీసుకొని నిప్పుంటున్నాడు.)

నాక్స్ - అవును. నాయకుడు ఒక మంద సైన్యం కాదు చూడు చేశాడు.
దీనిలో సందేహ మేముంది ?

హామి - అంతేకాదు. ఆ సైన్యం రహస్యచేయడానికి చేతిలో కొరడా పట్టుకో
వలసి వచ్చింది. ఉరిస్తంభం కూడా రహస్యచేయవలసి వచ్చింది. సైన్యం
కోసం అవలంబించిన పద్ధతే చేశాకోసం కూడా ఉపయోగించాలి. ఒక్క
బలవంతుడైన నాయకుడు కావాలిమనసు.

నాక్స్ - మన నాయకుడు వృద్ధుడైపోతున్నాడు.

హామి - ఉన్నమాట సరిగ్గా చెప్పావు. అతని తర్వాత ఈ చేశాన్ని ఎలా పట్టి
ఉంచాలా అన్న విషయం అలోచిస్తూ ఒక్కొక్కప్పుడు రాత్రంతా
గడిపేస్తాను.

నాక్స్ - ఇంతకీ నన్నడిగితే అతని వ్యక్తిత్వమే ఈ చేశాన్ని ఇలా కట్టుదిట్టంగా
పట్టి ఉంచినందుకొంది. అతను లెకపోతే ఈ రాజ్యాంగ ప్రణాళిక దమ్మి
డికి చెల్లదు.

హామి - (కూర్చుంటాడు.) అయితే ప్రభువు సోపానంగా దానికి వియవఉంది.
(చుట్ట పీలుస్తూ) అప్పుతమైన వానన ?

నాక్స్ - మ్మే!

హంఫ్రీస్ - (శుష్కంగా) కొంచెం ఘోషంగావుంది. (అందరూ నవ్వుతారు.
కుర్చీపక్కనున్న పళ్ళెంలో చుట్ట పడేస్తాడు.) నేను అలెక్తో ఏకీభవిస్తు
న్నాను. రాజరికం మనకు సర్వవిధాలా మోక్షప్రదంగా ఉండేది.

హామి. నతి - ఈవేళే నేను కొంతమంది మా అడవాళ్లతో ఇదేవిషయంపై మాట్లాడాను. మీరందరూ వీధుల్లోకి వెళ్తారు. ఇదంతా బయంకరంగా ఉంది. నిజమైన రాజు కావలసిన వేళ పరిపక్వమౌతుందని మేమందరం ఒప్పుకున్నాము.

బట్లర్ - (ప్రవేశించి) అయ్యా! సెనేటర్ మన్రోగారు పిలుస్తున్నారండి.

హామి - మన్రో ఆ? అతనెందుకు వచ్చిఉంటాడు? (లేచి) లోపలికిరానీ.

బట్లర్ - చిత్తమండి (నిష్క్రమిస్తాడు.)

హంఫ్రీస్ - (లేచి) వీతో పల్లిటూరివాడు. జేమ్స్ మన్రో.

నాక్స్ - అతను మంచి సిపాయి. మొన్నటి యుద్ధంలో అతను పోరాడని చోటులేదు.

హామి - అయినా వాడిహృదయం మాత్రం గుమాస్తావే. అదంటే నాకసహ్యం.

హంఫ్రీస్ - గుమాస్తాగా ఉన్నవాడేగా. పదేళ్లకిందట జెఫర్సన్ లా ఆఫీసులో గుమాస్తాగా పనిచేశాడు.

హామి - నామట్టుకు చూస్తే ఇప్పుడూ అలాగే ఉన్నాడు. (ఇద్దరూ నవ్వుతారు.

ఏదో జెఫర్సన్ పనిమీదే వచ్చాడని పందెం వేస్తాను. చూడండి. ఇప్పుడు మీకే తెలుస్తుంది.

(బట్లర్ ప్రవేశిస్తాడు.)

బట్లర్ - కర్నల్ మన్రో.

మన్రో - (మన్రో ప్రవేశించి నమస్కరిస్తాడు.) జెంటిల్మెన్! కర్నల్ హామిల్టన్!

(నాక్స్ లేచి నమస్కరించి మల్లొహారుర్నాటాడు.)

హామి - కర్నల్ మన్రో. ఆనుకోకుండా మారు అనందం కలిగించారు. నాభార్య నెప్పడైనా కలిశారా?

మన్రో - మిసెస్ హామిల్టన్. (వంగి నమస్కరిస్తాడు.) ఈవిధంగా మీఅందరి అనందానికి అంతరాయం కలిగించడానికి ఇష్టం లేకపోయినా వచ్చేశాను.

హామి - (బల్లదగ్గరికి చుట్టలపళ్ళెంకోసం వెళ్తూ) మరేం పరవాలేదు.

మన్రో - ఇప్పటికీ కొన్ని వారాలనించి మీ ఆఫీసులో కలుసుకొందామని ప్రయత్నిస్తున్నాను.

హామి - (మన్రోవద్దకి వెళ్ళి చుట్ట నమర్చిస్తాడు.) మా ఆఫీసుకు ఊపిరాళ్లం లేదనుకోండి.....కొత్తపన్నులూ అవిన్నీ, చుట్ట కావాలా?

మన్రో - అక్కర్లేదు, ధాంక్స్ !

హామి - స్పానిష్‌దీవుల పొగాకు.

• మన్రో - అక్కర్లేదు, ధాంక్స్ ! వీలైతే మీతో ఏకాంతంగా మాట్లాడాలి.

• మిసెస్ హామి - ఇదేదో భయంకరంగా ఉన్నట్టుందే !

నాక్స్ - (నిలబడి) సరే.....

హంఫ్రీస్ - నా విగ్‌మేకర్‌తో నాకు పనిఉంది. సెలవు తీసుకొంటాను.

హామి - (వాళ్ల నావుచేసి) అట్లాకాదు. మీ రుండండి. మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాను.
(మన్రోతో) మీ మనస్సులో ఏముందో చెప్పండి.

మన్రో - ఏకాంతంగా అని అన్నానుగా ?

హామి - (తన వినుగుదలను అణచుకొంటూ చిరునవ్వుతో) నేనిప్పుడు ఒక్కడినే
మాట్లాడతాను. పగలంతా పనిచేసి అలసిపోయాను. వ్యవహారాలు చర్చించే
ఒకటిలేదు. అభీనులో మాట్లాడుకుందాము. వీలైతే రేపు నాలుగున్నరకు రండి.

మన్రో - రేపు నాలుగంటలకు నేను అధ్యక్షుణ్ణి చూస్తున్నాను.

హామి - అయితే మళ్లావారం పెట్టండి.

మన్రో - మీకు సంబంధించిన ఒక విషయాన్ని గూర్చే రేపు అధ్యక్షుణ్ణి
కలుస్తున్నాను.

హామి - నన్నుగూర్చా ? సరే. మీకు శుభం ! అయితే చుట్టూ తీసుకోరన్నమాట -
చుట్టూ కాల్చుకొంటూ వెళ్ళవచ్చుగా.

మన్రో - అక్కర్లేదు. ధాంక్స్ !

హామి - మమ్మల్ని క్షమించాలి. (తలుపు దగ్గరవేచుకొని ఉన్నబిల్లర్‌తో) ఛాంసెల్లర్ !

బిల్లర్ - (ముందుకు వచ్చి) చిత్తం !

మన్రో - అయితే సరి. అధ్యక్షుడికి సమర్పించవలసిన కొన్ని కాగితాలున్నాయి
నాదగ్గర. వాటి సంగతేమిటో మీరు సంజాయిషీ చెప్పకొనే ఒక అవకాశం
ఇద్దామనుకొన్నాను.

హామి - నాకు అవకాశమా ? మీరు మాట్లాడే పద్ధతి నాకు నచ్చలేదు. ఎంత
మాత్రం నచ్చలేదు.

మన్రో - మీకిదంతా చెప్పాలనుకొని వచ్చాను. మీపై కొన్నినేరాలు ఆరోపించ
బడి ఉన్నాయి.

హామి - నేరాలా ?

మన్రో - ప్రభుత్వ ధనాగారంలోంచి డబ్బు దుర్వినియోగం చేసినట్లు.

హామి - ఏమిటి ? (మనోనైపు జరుగుతాడు.) మా ఎంబ్లోకి వచ్చి నాపై నేనా రోపణ చేసేదైర్యం.....

మనో - ఈ నేనారోపణ చేసింది నేను కాదు. నేను విషయాలు కనుక్కోడానికే వచ్చాను.

హామి - జనరల్ నాక్స్ ! మీరు నాకోసం పనిచేస్తారా ?

నాక్స్ - మీనేపకుష్ట.

హామి - అయ్యా ! మీ స్నేహితుడెవరో ఈ పెద్దమనిషికి చెప్పండి. వాల్లిద్రూ వేళా, స్థలమూ, ఆయుధాలూ ఏర్పాటు చేస్తారు. ఇక సెలవు.

మనో - తప్పకుండా అలానే చేస్తాను.

హామి - (నౌకరుతో) ఆయనికి బైటికి పోయేదారి చూపించు.

మనో - (జేబులోంచి కొన్ని ఉత్తరాలు తీసి) మొట్టమొదట ఈ ఉత్తరాలనుగూర్చి సంజాయిషీ ఇచ్చాలని కోర్తాను.....

హామి - (అగ్రహారంతో హామిల్టన్ దగ్గరికి వచ్చి అతనికి అభిముఖుడై నిలబడ తాడు.) నన్ను దొంగ అని పిలవ సాహసించే ఏ మనిషైనా.....

మనో - మిష్టర్ రెనాల్డ్స్.

హామి - (అగుతాడు.) రెనాల్డ్స్ !

మనో - అవును.

హామి - అహా ! నేను మరి ... (చెయ్యి చాస్తాడు. మనో అతనికొక ఉత్తరం ఇస్తాడు. హామిల్టన్ ఉత్తరంపై ఒక దృష్టి వేసి మళ్ళా ఇచ్చేస్తాడు.)

మనో - ఇది మీ దస్తూరియేనా ?

హామి - అవును. న్యాయమైన విచారణ జరిగితే నాఅభ్యంతరం లేదు. దీనికి దాపరికం లేకుండా జవాబు ఇస్తాను.

నాక్స్ - అలెక్స్ ! ఇక మనం వెళదాము. (నాక్స్ బయలుదేరబోతాడు. హామిల్టన్ అతన్ని నిరోధిస్తాడు.)

హామి - దీనికి నువ్వు సాక్ష్యంగా ఉండాలని కోరుతున్నాను.

నాక్స్ - తప్పక.

హామి - (మనోతో) రేపు సాయంకాలం నా ఆఫీసుకు వస్తే నేను.....

మనో - (పట్టుదలతో) నేను నాలుగంటలకి అధ్యక్షుణ్ణి దర్శించుకొంటున్నాను.

హామి - ఉదయమైతేనో ? ఈ విషయానికి సంబంధించిన ఉత్తరాలూ కాగితాలూ అన్నీ మీకిస్తాను.

మన్రో - మీరు ప్రభుత్వ ధనాగారంనించి రెనాల్డుగారికి డబ్బిచ్చారనీ, ఆ డబ్బుతో మీ పతన స్పెక్యులేట్ చెయ్యమని రోరారనీ రెనాల్డుగారు మీపై నేరం ఆరోపిస్తున్నారు.

హామి - ఇప్పుడు రెనాల్డుగారు ఎక్కడున్నారు ?

మన్రో - నాకు తెలియదు

హామి - జైల్లో ఉన్నాడు. ఒక మోసం కేసులో పట్టుపడ్డాడు, అలాంటివాడు మాటమీద నాపై నేరం ఆరోపిస్తారా ?

మన్రో - అతనికి మీరే డబ్బు ఇచ్చారా లేదా ?

హామి - ఇచ్చాను. కాని అడబ్బు నాదేను.

మన్రో - అయితే అలాంటి మోసగాడికి మీరు డబ్బెందుకీచ్చారు ?

(దీక్ష విరామం)

హామి - వాడు నన్ను బయపెడుతూ ఉండేవాడు

మిసెస్ హామి - ఆలెక్ !

మన్రో - ఎందుకోసం ?

హామి - చా ఉద్యోగంతో సంబంధంలేని ఒక స్వంతవిషయాన్ని గూర్చి. ఆ మీకు శీంత్వుప్తి కలిగేటట్టు నిరూపిస్తాను

మన్రో - ఏపరిస్థితుల్లోనైనానరే ఈవిషయం రేపు కాంగ్రెసు ముందు పెడు తున్నాను.

హామి - సెనేటర్ కావడంచేత అది మీధర్మం. నేనూ నావిధి నిర్వహిస్తాను. నాహృదయం కోదించి నా రాజకీయోద్దేశాల సావిత్రియాన్ని చూడమని నేను అమెరికా అంతటినీ అహ్వానిస్తాను. ప్రభుత్వ ధనాగారంలోంచి ఒక్క డబ్బిడీ నేనెచ్చడూ ముట్టుకోలేదు. సమూహంగా కష్ట పీకేనుకోదానికైనా నేను సిద్ధపడతాను. కాని దీనికి రాల ఒగ్గను.

మన్రో రాయితో చలించకుండా ఉంటాడు. హామిల్టన్ చిరునవ్వులో ద్వేషం తానెవ్వరినీ !

మన్రో - మీ ఆఫీసులో - రేపు పదిగంటలకి.

హామి - పదిగంటలకి. సరే

మన్రో - మీరన్నట్టే ఇదంతా అయితే ఈ విషయం రహస్యంగా ఉంచుతాను.

హామి - (వెటకారంగా) అవును. అలాగే ఉంటుందని నాకు నిశ్చయమే.

(మన్రో నమస్కరించి వెళ్ళబోతాడు.) కర్నల్ మన్రో ! తాను స్వయంగా ఇక్కడికి వచ్చిఉంటే అది మొగతనంగా ఉండి ఉండేదని చెప్పండి.

మన్రో - ఎవరిని గూర్చి అంటున్నారు మీరు ?

హామి - మిమ్ముల్ని పంపించిన వారినిగూర్చి.

మన్రో - కర్నల్ హామిల్టన్ ! సన్నిక్కడికి ఎవ్వరూ పంపించలేదు.

హామి - ఎవ్వరూ పంపించలేదా ?

మన్రో - ఎవ్వరూ పంపించలేదు. (మన్రో వెళ్ళిపోతాడు.)

హంఫ్రీస్ - ఏమిటీ గొడవ ?

హామి - హెన్రీ ! హంఫ్రీస్ ! మీరు దయచేసి....

నాక్స్ - ఇప్పుడే వెళుతున్నాము. మేం చేయదగినదేమైనా ఉంటే చెప్పండి.

ఏదైనాసరే. మీ మిత్రులందరూ మీరేమి చేయమంటే అవి చేయడానికి

సిద్ధంగా ఉంటారు.

హామి - మీకు కృతజ్ఞుణ్ణి. 'నన్ను నమ్మండి. ఇదంత పెద్ద ప్రమాదకరమైన విషయంకాదు.

హంఫ్రీస్ - సందేహమేముంది ? ఇదంతా హాస్యాస్పదమైన విషయంగా కనిపిస్తుంది. నేను రాజాస్థానంలో ఉన్నప్పుడు ఇలాంటి దొకటి జరిగింది.

నాక్స్ - హంఫ్రీస్ ! ఇలా రా.

హంఫ్రీస్ - ఓ ! అవునవును. (నమస్కరిస్తాడు.) సెలవు తీసుకుంటానమ్మా ! (హామిల్టన్ తో) కర్నల్ ! సెలవు.

నాక్స్ - నేనూ సెలవు తీసుకుంటాను.

హామి - బెట్సీ ! ఈ రసాభాస నిమిషం జరక్కుండా చేయాలని ప్రయత్నించాను.

హామి. సతి - (లేచి నిలబడుతుంది.) నాన్న దగ్గరికి వెళదాము. ఆయన మీకు సహాయం చేస్తాడు. నాకు తెలుసు, ఆయన సాయపడతాడు. మీ రేమీ వ్యసనపడవద్దు.

హామి - ఇప్పుడు ప్రశ్న చెబుచి కాదు. బెట్సీ ! నేనేమి డబ్బుపహరించాననుకొన్నావా ఏమి ?

హామి. సతి - మీరేదో ఇబ్బందిలో ఉన్నారని మాత్రం తెలుసు. మీకు సహాయం చేద్దామని చెప్పాను. మరేమీలేదు.

హామి - కృతజ్ఞుణ్ణి, బ్రెయూ ! కృతజ్ఞుణ్ణి. (అమెను ముద్దెట్టుకొంటాడు.) బెట్సీ ! నువ్వు అద్భుతమైన భార్యవు. నేను నీకు తగను.

హామి. సతి - మీరు మిమ్ములెండుకు జడిపిస్తున్నాడు ? మీరేం చేశారని ?

హామి - నేను చాలా వెర్రిపని చేశాను, బెట్సీ !

హామి. సతి - దయచేసి చాతో చెప్పండి.

హమి - మనకింకా పెళ్ళికానప్పుడు, నీకు జ్ఞాపకముందా నేనన్నమాట? దేవుణ్ణి
ప్రేమించి ఒక సాదువును ద్వేషించే బార్య కావాలని చెప్పాను.

హమి. సతి - పరిహాసం మాని ఉన్నసంగతి చెప్పుమరూ ?

హమి - పరిహాసం అడ్డం లేదు.

హమి. సతి - అయితే చెప్పండి, మీరు మిమ్మల్ని ఎందుకు జరిపిస్తున్నారో!

హమి - వీడి భార్యని నేను ప్రేమిస్తున్నానంటాడు.

హమి. సతి - ఓహో! అర్థా చెప్పండి! (మూతి ముడుచుకుంటుంది, కోపం
దిగమింగి.) ఎవరామె? నే నెరుగుదురా అమె?

హమి - నువ్వెరగవు. వాళ్ళిద్దరు కలిసి ఈ దొంగవేషం వేశారు. అమె
అమెమొగుడూ కలిసి ఒకచాడు రాత్రి హఠాత్తుగా వచ్చి తన జీవితం ఏదో
సేను చెడగొట్టినట్టుగా చెబుతూ ఈ విషయంతంతా నీతో చెబుతానని జడి
పించాడు. ఒక వెయ్యి వాలర్లు పట్టి ఉరుకుంబానన్నాడు. అప్పటినుంచి
వీడు చారక్తం పీల్చేస్తునే ఉన్నాడు. ఇప్పుడు వేరే కారణాలవల్ల జైలులో
ఉన్నాడు. నావలుకుబడి ఉపయోగించి తన్ను విడిపించమంటాడు. నేను
నిరాకరించాను. ఇప్పుడు వీడు రాపై ఈ విధంగా కసి తీర్చుకుంటున్నాడు.
(దీనంగా) ప్రియా, నన్ను క్షమించు. నీకోసం నేను ఏమైనా చేస్తాను
(అమెప్రక్క కూర్చుంటాడు.)

హమి. సతి - అది ఇప్పుడు చర్చించవద్దు, ఆలెకే! మిమ్మల్ని ఈ పరి
స్థితిలోంచి తప్పించడానికి ఏంచెయ్యాలన్నదే ఇప్పుడు ప్రశ్న.

హమి - బెట్టీ! నువ్వు విచారించకు. నాలెట్టలే చాలు కాంగ్రెసు నన్ను నిర్దో
షిగా ప్రకటిస్తుంది.

హమి. సతి - అట్లానా? (కొంచెం అగి) అయితే మంచిదే. మరి ఈ సంగతంతా
ముందు చెప్పారు కాదేమి?

హమి - నీకేవిసింగూ మనోవ్యస కలిగించదల్చుకోలేదు.

హమి. సతి - (హఠాత్తుగా లేచి దూరంగా జరుగుతుంది) అయితే ఇప్పుడు
ఎందుకు చెప్పారు? అసలే చెప్పకుండా ఉంటే ఎంత బాగుండే?

హమి - (లేచి) బెట్టీ! నీకు చెప్పకతప్పిందికాదు. పార్టీ నాయకుడుగ నాస్థితిని
ద్వంద్వం చెయ్యాలని కెఫర్నన్ కోరుతున్నాడు. అతని చేతుల్లోఉన్న ఉత్తరా
లను గూర్చి నేను సంజాయిషి చెబితేతప్ప నా నిజాయితీమీద అతను దెబ్బ
తీయవచ్చు. అవసరం అయితే వాస్తవంతా దేశముందు పెట్టడానికి నేను

సిద్ధపడిఉండాలి (అమె దగ్గరికి వెడతాను అమె చెయ్యి పట్టుకుని)
బెట్టి

హామి. సతి - (చెయ్యి విడిపించుకొని) నన్ను బాధపెట్టకండి.

హామి - నువ్వు నన్ను ఆర్థం చేసుకున్నావుకదా?

హామి. సతి - పూర్తిగా.

హామి - నన్ను నమ్ము, బెట్టి! నిన్ను నేను హృదయపూర్వకంగా ప్రేమిస్తాను.

హామి. సతి - (కోపంతో మండుతూ) నన్ను ప్రేమిస్తూ ఒక పడుపుకత్తెతో సహా చానంచేసారు! నన్ను వరాభవించకండి. నన్ను మీరు ఎప్పుడూ ప్రేమించలేదు.

హామి - మరి నిన్ను ఎందుకు పెళ్ళిచేసుకున్నాను?

హామి. సతి - నా తండ్రి జనరల్ మ్యాలర్ అనా?

హామి - (అగ్రహవేశంతో) మరి నేను దారే పోయినవాడికి పుట్టినవాడిరా? నీ డబ్బుకోసం, నీ వంశాన్నిచూసి పెళ్ళాడాననుకుంటున్నావా? ఇదేనా నీవనుకుంటున్నది?

హామి. సతి - (అలసిపోయినట్లు) ఏమనుకోవాలో నాకే తెలియడం లేదు.

(బట్లరు ప్రవేశిస్తాడు)

బట్లరు - అయ్యో! క్షమించండి. మిస్టర్ ఫెన్నీ మిమ్మల్ని చూడాలనుకుంటున్నాడు.

హామి - ఇప్పుడు పొమ్మని చెప్పు.

హామి. సతి - అతన్ని లోపలకు రమ్మను. (బట్లరు తడబడుతూ నిలబడతాడు)
లోపలకు రమ్మను.

బట్లరు - సరేనమ్మా! (నిష్క్రమిస్తాడు.)

హామి - బెట్టి! ఈ విషయం నీతో చూసుకోవాలనుకుంటున్నాను.

హామి. సతి - (వ్రేళ్ళతో నుదురు నొక్కుకుంటూ) ఈ విషయం ఇంకేమీచర్చించదలుచుకోలేదు.

హామి - (అమె రెండుభుజాలూ పట్టుకొని) బెట్టి! నామాట విను. వినకతప్పదు....

హామి. సతి - నన్ను బాధపెట్టకండి. (విడిపించుకొని దూరంగా జరుగుతుంది)
ఇప్పుడేమీ వినదబ్బుకోలేదు. నేను.... అలసిపోయాను.

(చిర్రనతిరిగి వెళ్ళిపోతుంది. ఆమె చేతిగుమాలు నేలపై పడుతుంది. ఆమెపైపు హామిల్తును తీక్షణంగా చూస్తాడు. కిందపడి పోయిన చేతిగుమాలు అతనికి కనిపిస్తుంది దాన్ని ఎత్తుకుంటాడు.)

బట్టను - మిష్టర్ ఫెన్నో.

(మిష్టర్ ఫెన్నో ప్రవేశిస్తాడు. చాలా విలాసపు శుభము. - ప్రవేశించేటప్పటికి అతనికి చాలా చెమటపట్టే ఉంటుంది.)

ఫెన్నో - అలెక్ ! ఒక విషయం నీతో చెప్పడానికి వరుగెత్తుకొచ్చాను. ఇప్పుడే మేము ఒక ప్రమాదకరమైన వార్త విన్నాము. అందుకోసమే నేను వణుకుతున్నాను. మాట్లాడలేకపోతున్నాను.

(ఒట్లర్ నిశ్చలమిస్తాడు)

హామి - (ఫెన్నోవైపుకు తిరిగి చాలా అలసిఉన్నట్లు) ఏమిటి ఫెన్నో ?

ఫెన్నో - ప్రాన్సు దేశం రాజా రాణీ ఉరితీయబడ్డారు!

హామి - ఏమిటి ?

ఫెన్నో - వధింపబడ్డారు.

హామి - ఘోరం !

ఫెన్నో - (కుర్చీలో కూలబడి, జేబురుమాలుతో నును రద్దుతుంటాడు) ప్రాన్సులో ప్రజానీకం హద్దుమీరిపోయింది. లూటీలూ, హత్యలూ, రక్తపాతం. నమ్మడానికి వీలులేని పనులు చేసేస్తున్నారు. అక్కడ జరుగుతున్న హోరాలు వింటే నమ్మలేవనుకో.

హామి - ఈలా జరుగుతుందని నేను భయపడుతూనే ఉన్నాను.

ఫెన్నో - నువ్వనుకున్నదానికంటే ఘోరంగా జరిగింది. ఇక్కడ భయంకరమైన పుకారులు వినవస్తున్నాయి. నిన్న ఒక ఇంటిమీదుగా పోతూంటే ఒక చిన్న జట్టు హోటల్లో కూర్చోని సాజిరా అని ఫ్రెంచి విప్లవం పాట పాడుతున్నారు. మనమీదకూడా దండెత్తాలని కొంద రాలోచిస్తున్నారని యాఫెన్కింగు నాతో చెప్పాడు జనరల్ వాషింగ్టన్ కు వ్యతిరేకంగా కూడాను.

హామి - ఆ విషయంలో నాకు సందేహంలేదు.

ఫెన్నో - ఇదేదో మహాచికంగా వ్యాపించేటట్టుందని నాకు భయంగావుంది.

హామి - తప్పకుండా వ్యాపిస్తుంది. దానికోసం మనం ఎవరికి కృతజ్ఞులమై ఉండాలి? జెఫరసన్! జెఫర్సన్!

ఫెన్నో - కాదు, కాదు, అతనికంత సాహసముందని నేను అనుకోను

హామి - (కోపావేశంతో అటూ యిటూ పచారు చేస్తూ) అవునంటున్నాను నేను. వాడు త్రత పిచ్చివాడు. మన ప్రజల్లో పిచ్చి భావాలన్నీ రేకెత్తిస్తున్నాడు. హక్కులు! స్వాతంత్ర్యము! స్వేచ్ఛ! విశ్వంఖలత్వం! అరాచకం!

ఒక వరసా క్రమంలోనే అతని ఊహలఫలితం. దేశంలో అరాచకం కలిగించే ప్రయత్నంలో అతను ఎక్కడా అనేటట్టులేదు. కాని ఒక్క విషయం జ్ఞాపకం ఉంచుకో! అతనిక్కడ ఎక్కువకాల ముండడు! అసంగతంతా నేను చూసుకుంటాను. (బెట్టి చేతియమాలు మడతవేసి చేతితో సాపుచేస్తాడు. అతని గొంతులో భగ్గుహృదయం ప్రతిధ్వనిస్తుంది.) ఈ దేశంలో మేం యిద్దరం ఒక్కసారి ఉండడానికి స్థలంలేదు - ఈ దేశంలోనేకాదు, ఈ ప్రపంచంలోనే! నేనయినా ఉండాలి. అకిరాతుడైనా ఉండాలి!

రెండవ రంగం

రంగం: 'సాఇరా' వాడుతున్న కోలాహలం. సంగీతం మందగించిన కొద్దీ ఒక మనుష్యుల సంపుటి రకుగా అడ్డదిడ్డంగా 'సాఇరా' వాడుతున్న ధ్వని.

ఫిలడల్ఫియా, 1793, నామర కాలం. జెఫర్సన్ అద్దె ఇంట్లో ఒక గది, కిటికీలైన ఒక పొగమంచు తెర వేలాడుతున్న కిటికీ బల్లపైన మొక్కలమండీలు చరిసగా పేర్చుకుంటాయి. గదిమధ్య ఒక పెద్ద బల్లపై పుస్తకాలూ కాగితాలూ ఎత్తుగా కుప్పగా పడిఉంటాయి. స్టవ్ మీద నీళ్ల కెటిలో ఉంటుంది. వీధిలో ఒక గుంపు చేస్తున్న కోలాహలం చూరనించి వస్తున్న ధ్వనిగా వినిపిస్తుంది. చేతిలో హ్యాట్ పట్టుకొని జెఫర్సన్ ప్రవేశిస్తాడు. కిటికీ దగ్గరికి వెళ్లి బైటికి చూస్తాడు. కోలాహలం ఇంకా సన్నగిల్లిపోతుంది. చెకుమకిరాయి కొట్టి ఒక నూనె దీపం వెలిగిస్తాడు. అకాంతిలో అగది ఎంత కళావిహీనమై ఉందో కనిపిస్తుంది. జెఫర్సన్ జేబు లోంచి ఒక పత్రిక తీసి చదువుతూ కూర్చుంటాడు. విసుక్కుంటాడు.

అతని నాకరు జ్యూపిటర్ ప్రవేశిస్తాడు. ఆ సీగ్లో తెలివి తేటలైన మొహం కలవాడు, మంచివాడు.)

జ్యూపిటర్ - నమస్కారమండి!

జెఫ - నమస్కారం, జ్యూపిటర్.

జ్యూపి - (దీపాలు వెలిగిస్తూ తిరుగుతుంటాడు.) మీరు నిశ్శబ్దంగా చడి చప్పుడూ లేకుండా వచ్చారు. నాకు మీరు వచ్చినట్టే తెలియదు. చాలా పనికింది ఉంటుంది మీకీవేళ.

జెఫ - మ్మే.

జ్యూపి - బోజనం సిద్ధంగా ఉంది. మీరు లేవడమే రహస్యం.

జెఫ - ఆకలివేయడం లేదు, జ్యూపిటర్ !

జ్యూపి - ఏమైనా నాల్గుమెట్రులు నోర్చో పడేసుకోక ఉద్దురు.

జెఫ - తర్వాత చూసుకుందాము. (నిసుగులతో లేచి వార్తాపత్రికను బల్లపై పారేస్తాడు. అసాధారణమైన జెఫర్సన్ ప్రవర్తనను అశ్చర్యంతో చూస్తాడు జ్యూపిటర్. జెఫర్సన్ మొక్కలకుందీలవద్దకు వెళ్ళి వాటిని పరీక్షిస్తాడు. జ్యూపిటర్ వార్తాపత్రిక ఎరుకొని, ఏమిటా అన్నట్టుగా దాని వైపు చూచి, బల్లపై ఉంచుతాడు. జెఫర్సన్ కుందీలలో మొక్కల్ని పరీక్షిస్తూ పండుటాకులను చిదిమేస్తాడు.)

జ్యూపి - మంచిబోజనం తయారు చేశాను. వుక్కింగు, చికెనూ.

జెఫ - (తల ఊపి) కృతజ్ఞుణ్ణి. (మొక్కలకు నీళ్ళుపోస్తాడు.)

జ్యూపి - మీరా పాడుక్వాబినెట్ మీటింగునించి వస్తున్నారా ?

జెఫ - (తల ఊపి చిరునవ్వు నవ్వుతాడు.) అవును.

జ్యూపి - మ్మే ! మ్మే ! (నాకు తెలుసు అన్నట్టుగా తల ఆడిస్తాడు.) బైటి వాతావరణం తమాషాగా ఉంది. జిడ్డుగా ఉంది. ఫిలడెల్ఫియా అంతటిమీదా ఆ పనులువచ్చు పొగమంచు వేలాడుచూఉంది. ఆ ఇద్దరంతో ఈవేళ పదిమంది తెల్లవాళ్లు చచ్చారని విన్నాను.

జెఫ - అంతకంటే ఎక్కువగా.

జ్యూపి - ఇది భయంకరంగా ఉంది. (వెళ్ళడానికి తిరుగుతాడు. రక్తంతో తడిసిన చేతిరుమాలుతో అడ్డదిడ్డంగా కట్టుకట్టెఉన్న జ్యూపిటర్ చెయ్యి చూస్తాడు జెఫర్సన్.)

జెఫ - ఏమైంది నీచేతికి ?

జ్యూపి - అఁ, ఏమీలేదు.

జెఫ - ఏమిటో నన్ను చూడనీ, ఇలా. (పట్టి విప్పేస్తాడు.) అబ్బ ! బాగానే దెబ్బతగిలింది. ఇలా కూర్చో. (జ్యూపిటర్ కూర్చుంటాడు, జెఫర్సన్ ఫ్లవ్

వద్దకు పోయి, ఒక కప్పలో కొద్దిగా నీళ్లుపోసి, ఒక వైనుసీసా ఒక నూనెసీసా అల్మారీలోంచి తీసుకొని వస్తాడు.) జ్యూపిటర్ ! ఏం చేశావు ?

జ్యూపి - సాయంకాలం బజారుకు వెళ్ళినప్పుడండీ....

(జెఫర్సన్ తాను తెచ్చిన కుస్తువులన్నీ బల్లపై పెడతాడు. ఒక ట్రాయర్ లాగి చిన్న గుడ్లసీలిక తీస్తాడు. జ్యూపిటర్ చేతికట్లు పట్టి గాయం పరీక్షిస్తాడు.)

జెఫ - ఇది కొంచెం నొప్పెడుతుంది. (గుడ్డను పేలికలుగా చింపుతాడు.)

జ్యూపి - కానివ్వండి.

జెఫ - (గుడ్డ నీటిలో తడిపి దానితో గాయం కుభ్రపరుస్తాడు. తర్వాత గుడ్డ వైనులోముంచి దానితో గాయం ఒత్తుతాడు. జ్యూపిటర్ నొప్పి అభినయిస్తాడు.) నొప్పెడుతుందా ? (జ్యూపిటర్ అవునన్నట్టుగా తల ఊపుతాడు.) ఇంత గాయమెలా అయింది ?

జ్యూపి - బైకబిజ్ మార్కెటు బైట. నేను బైటికి వస్తూఉండగా.

జెఫ - ఐతే ?

జ్యూపి - ముగ్గురు ముసమ్మలు చూట్లాడుకొంటున్నారు. "జెఫర్సన్ ఒకదయ్యం" అన్నాడొకడు. ఫ్రెంచి విప్లవంలాంటిది ఇక్కడకూడా ఒకటి మీరు తేబోతున్నారని వాళ్లకు కర్నల్ హ్యుల్స్ చెప్పాడట. అందరినీ చంపడం. అది నాకూ ఇష్టంలేదు. నేను వాళ్లతో ఇదంతా అబద్ధమని చెప్పాను. "నువ్వు జెఫర్సన్ నీగ్రోవివాహా ?" అని అడిగారు వాళ్లు. నిన్ను పట్టుకువంపుతామన్నారు. ఎవడో నాతలమీద కర్రతో కొట్టాడు. నేను వెయ్యి అడ్డుపెట్టాను. ఆ కర్రకు ఒక మేకు ఉండి ఇలా గాయమైంది.

జెఫ - ఓహో ! జ్యూపిటర్ ! ఇంచా నువ్వు నేర్చుకోలేదా ?

జ్యూపి - మిమ్మల్నిగూర్చి వాళ్ళు చెడ్డగా అనుకొంటూ ఉంటే నేను విని ఎలా ఊరుకోగలను ?

జెఫ - కోపంతో ఉన్న ఒక ఎడ్డు నీదారిలో నిలబడి ఉంటే ఏం చేస్తావు ?

జ్యూపి - ఏం చేస్తానంటారా ?

జెఫ - అలాంటి జంతువుతో దారి ఇమ్మని వివాదపడతావా ? చుట్టుతిరిగి వెళ్ళి పోతావు. అంతేనా ? (చిరునవ్వునవ్వుతాడు. జ్యూపిటర్ నవ్వి తల ఊపుతాడు.)

జ్యూపి - అవును. అలాగే చేస్తాను.

జెఫ - తర్వాత ఏమైందో చెప్పు.

జ్యోతి - ఇంతలో వీధిమధ్య ఒక గుంపు వచ్చింది, పిచ్చికేకలు చెస్తూ. వీధిలో కూడా మనుష్యులు గుంపులు గుంపులుగా నిలబడి ఉన్నారంటే.

జెఫ్ - నాకు తెలుసు.

జ్యోతి - నా దగ్గిరున్నవాని ఆ గుంపును చూచి భయపడి పారిపోయారు. మిస్టర్ టామ్ ! వీధిలో గుంపులు గుంపులుగా చేరి ఇష్టం వచ్చినట్లు కేకలు వేస్తున్నారనుకొండి. ' భవిష్యత్తుందరినీ చంపండి. వాళ్ళ కిబ్బీలు పగలగొట్టండి ! వాళ్ళ ఇళ్ళు కాల్చేయండి. ' అని అరుస్తున్నారు. ఫ్రెంచి పాటలు పాడుతున్నారు.

జెఫ్ - (చేతికి కట్టుకట్టాడు.) నొప్పెడుతుందా ? ఏగుంపుగా ఉందా ?

జ్యోతి - (కాదన్నట్టుగా తల ఊపుతాడు.) ఫ్రెంచెస్కో వాషింగ్టన్ ను గూర్చి కూడా వాళ్ళు చెప్పగా అనుకుంటున్నారు.

జెఫ్ - వాషింగ్టన్ ?

జ్యోతి - అవునండి, టామ్ గారూ ! (పట్టి కట్టుతూ కెఫర్స్ ఏదరించుకుంటాడు.) అంతా కలగా బులగంగా ఉందనుకొండి. అతను స్వాతంత్ర్యం కోసం దెబ్బలాడిన వాడని నాకు తెలుసు. మా జాతికి స్వాతంత్ర్యం ఇప్పించిన వాడు వాషింగ్టన్ అని మీరు చెప్పింది నాకు జ్ఞాపకం వచ్చింది.

జెఫ్ - అవును. అది నిజమే.

జ్యోతి - మీరు కూడా అందులో ఎంతవని చేశారో నాకు జ్ఞాపకముంది, టామ్ గారూ ! నాచిన్ని సారాకు ఒకనాడు స్వాతంత్ర్యం లభిస్తే చూడాలనిపించి నాకు ఒకనాడు తప్పకుండా వాయవ్యభాగాన్నిన్న ఛాములన్నీ మా చుట్టూ లోకి వస్తాయనీ, అక్కడ బాగానే ఉండరనీ మీరు చెప్పినమాటలు జ్ఞాపకమున్నాయి. మావాళ్ళందరికీ చదువూ, ఘోష, పరికరాలూ అన్నీ లభిస్తాయనీ మీరు చెప్పారు.

జెఫ్ - ఒకనాడిది తప్పకుండా జరుగుతుంది. జ్యోతిటర్ ! ఒకనాడు మీజాతి అంతా స్వాతంత్ర్యం అవుతుంది.

జ్యోతి - మిస్టర్ టామ్ ! ఆ గుంపులు - అంతా గొడవగా ఉంది. నాకా గుంపులంటే ఇష్టంలేదు. వీళ్ళెవో అల్లరి చేసేటట్టున్నాయి.

జెఫ్ - నువ్వుహించింది నిజమే. చూశావా, నిన్ను కొట్టిన వాళ్ళు రాజపక్షం వాళ్ళు. వాళ్ళిక్కడ రాజు కావాలంటారు. తక్కినవాళ్ళూ - ఆ గుంపులు - వాళ్ళకు నిశ్చితమైన అభిప్రాయాలు లేవు. కలగా బులగంగా ఉన్నారు. ఇప్పుడు ప్రామ్మలో జరుగుతుంది అదే. వెరెక్కినట్టున్నారు వాళ్ళు. (కట్టు కట్టడం పూర్తిచేసి) ఇప్పుడెలా ఉంది ?

జ్యూపి - చాలా బాగుందండి. (చెయ్యి చాచి చూస్తాడు.) చాలా బాగుంది.

జెఫ - కొంత సేపటివరకు చెయ్యి దివ్యమౌగించవద్దు.

జూపి - అలాగేనండి.

(గంట మోగుతుంది.)

జెఫ - ఎవరో బైట !

(జ్యూపిటర్ తలుపు దగ్గరికి పోతాడు. డెఫర్స్ వైను నీసా తీసుకొని అల్కాత్రి చుద్దరు పోతాడు.)

జ్యూపి - (తలుపు తీసి సంతోషంతో నవ్వుతూ) మిస్టర్ టామ్ ! చూడండిక్కడ ?

ఎవరు వచ్చారో చూడండి. (ప్యాట్నీ ప్రవేశిస్తుంది.)

ప్యాట్నీ - నాన్నా !

జెఫ - తల్లీ ప్యాట్నీ !

(ఇద్దరూ కాగిలిండుకుంటారు.)

ప్యాట్నీ - నిన్ను చూడడం మంచిదైంది నాన్నా !

జెఫ - తల్లీ ! అయితే ఇలా.....

ప్యాట్నీ - నీకు తెలియకుండా పద్మామసుకొన్నాను.

జెఫ - బాగా వచ్చావమ్మా ! జ్యూపిటర్ ! పోతరించిన ఆదూడను కోయి. రాత్రి భోజనానికి రెండు.

జ్యూపి - కోడిపిల్లలా ?

(అందరూ నవ్వుతారు.)

జెఫ - ఏదో ఒకటి చంపు.

జ్యూపి - (నవ్వుతాడు.) అయ్యకు మళ్లా ఆకలి వుట్టింది. ఆయన మొహం చూడండి. మిసెస్ ప్యాట్నీ ! మంచి మందువై పచ్చావమ్మా !

జెఫ - నీ ట్రంకేడీ ?

ప్యాట్నీ - కోచ్చన్ బైటపెట్టి వెళ్ళినట్టున్నాడు.

జ్యూపి - వెళ్ళితెస్తాను. (బయలుదేరతాడు.)

జెఫ - నేను తెస్తాను. జ్యూపిటర్ ! నీచెయ్యి.....

జ్యూపి - (కుడిచెయ్యి చాచి) ఓ దివ్యంగా ఉంది. నేను తీసుకురాగలను.

ప్యాట్నీ - (జ్యూపిటర్ దగ్గరికి వెళ్ళి) జ్యూపిటర్ ! నీభార్య ప్రేమతో నిన్నడిగా నని చెప్పమంది. సారా కూడాను.

ఝాపి - (అగి వెనక్కి- తిరుగుతాడు.) అందరూ బాగున్నారా ?

ప్యాట్నీ - (తల ఊపుతుంది.) నీకోసం వాళ్ళు పంపించిన వస్తువులు తెచ్చాను.

ఝాపి - కృతజ్ఞుణ్ణి, తల్లీ ! నువ్విక్కడికి రావడం చాలా మంచిదైంది అమ్మా !
(నిష్క్రమిస్తాడు.)

జెఫ - బుజ్జాయి జెఫ్, చిట్టితల్లి యానీ, మేరియా ఎలాగున్నారు ? రాండాల్స్
గారో ? నీపైకోటు ఇలా ఈ. (తీసుకొని కుర్చీమీద పెట్టాడు.)

ప్యాట్నీ - జెఫ్కు రెండు కొత్తపళ్ళు వచ్చేయి.

జెఫ - రెండా ? అద్భుతం ?

ప్యాట్నీ - మాటలు కూడా నేర్పాడు. యానీ ఊరికే పెరిగి పోతోంది. దాన్ని
చూస్తే సువ్వాసవాలు పట్టవు.

జెఫ - ప్యాట్నీ ! నేను దానికి జ్ఞాపకం ఉన్నానా ?

ప్యాట్నీ - ఓహో ! నువ్వు నేర్పావే ఎప్పుడూ అదే అట అడుతూ ఉంటుంది.
ఎప్పుడూ నిన్ను గూర్చే పలవరిస్తుంటుంది. " తాతయ్య ఎక్కడ ? తాతయ్య
ఎప్పుడు వస్తాడు ? తాతయ్య నాకోసం ఏం తెస్తాడు ? " అంటూ ఉంటుంది.

జెఫ - (భుజాలెగరేసి) మ్మీ ! హ్మీ !

ప్యాట్నీ - మేరియా చాలాచాలా ముద్దులు చెప్పమంది. నువ్వు పంపించిన
హ్యాటులు మునుగులూ అద్భుతంగా ఉన్నాయి.

జెఫ - అవి సరిగ్గా సరిపోయేయో ?

ప్యాట్నీ - సరిగ్గా. పైకోటు చాలా అందంగా ఉన్నాయి.

జెఫ - స్టయిలు నచ్చిందా ?

ప్యాట్నీ - బాగా.

జెఫ - మీ ఆయన ఎలా ఉన్నాడు ?

ప్యాట్నీ - బాగానే ఉన్నారు. బాగా పని ఉంది. తన కాయకృత్తులా పనిచేస్తున్నారు.
ఆ ఓవర్సీయర్తో కలిసి మహాఉక్కబెడుతుంది. ఫిలడల్ఫియాలో
ఎప్పుడూ ఇంతేనా ఏమిటి ?

జెఫ - ఇప్పుడు కాలం ఏమి బాగాలేదు. ఒక విధమైన అంటుజ్వరం వ్యాపించి
ఉందిక్కడ.

ప్యాట్నీ - (చుట్టూ చూచి) ఇక్కడన్నమాట నువ్వుండేది !

జెఫ - బన బాగుందా ?

ప్యాట్నీ - కొంచెం చీకటిగా ఉందికదూ ?

జెఫ - (నవ్వు) నువ్వు బాగా అలసిపోయావు. ఒక గ్లాసు పెర్రి తాగుతావా ?

ప్యాట్నీ - అహా ! (జెఫర్సన్ వైన్ అల్కారావద్దకు పోతాడు.) నాన్నా !
మేమిక్కడికి వస్తూఉంటే ఒకచోట కోచ్ ఆగవలసి వచ్చింది. అక్కడ వీధిలో
అంతగుంపు ఉంది.

జెఫ - ఫ్రెంచి రాయబారి వాళ్ల కీమధ్య ఉపన్యాసా లిస్తున్నాడు. కొన్ని అల్ల
రులు కూడా చెలరేగేయి. ఈ అంటుజ్వరం తనతోపాటు ఈ నైతికవ్యాధి
తెచ్చినట్టుంది. (చాలా సీసాలు ఏరుకొని వాటిని తీసుకువస్తాడు.) తీపా ?

ప్యాట్నీ - డ్రై, గాన్నా ! (బల్లమీద పడిఉన్న ఏదో పరికరాన్ని కదుపుతుం
టుంది.) ఇదేమిటి నాన్నా ! మళ్ళా ఏదైనా " నదుపాయం " కనిపెట్టావా ?

జెఫ - అది కాపీయింగ్ మేషిను. చేతిలో పట్టుకు వెళ్ళవచ్చు. ఉత్తరాల
కాపీలు తీస్తుంది. అదెలా వనిచేస్తుందో నీకు చూపిస్తాగా.

పాట్నీ - (నవ్వుతుంది) ఓహో ! నాన్నా ! ఎన్ని పరికరాలు కనిపెట్టావు !
ఒక్కొక్కప్పుడు నేను (బల్లపైకిన్న ఒక పత్రికపై ఆమె దృష్టి పోతుంది.
ఒక్కసారి నవ్వు ఆపుచేసేస్తుంది. బొమలు ముడిపడతాయి. పత్రిక ఎత్తు
కుంటుంది. చదువుతుంది. ఆమె మొహం కోపంతో కందిపోతుంది.)

జెఫ - (పెర్రిపోస్తూ) వుడ్డింగు చేయడం నేర్చుకుందా మేరియా ! ఎప్పిస్
అత్తయ్యదగ్గర నేర్చుకుంటున్నానని వెనకటి ఉత్తరంలో వ్రాసింది.

ప్యాట్నీ - నాన్నా !

జెఫ - హ్మో ? (తిరిగి, ఆమె చేతిలో పత్రిక చూస్తాడు.) ఓహో ! అది నువ్వు
చదవకు, తల్లీ ! (ఆమె చేతిలోంచి తీసుకోడానికి అటు వెళ్తాడు.)

ప్యాట్నీ - ఓ దేవుడా !

జెఫ - ఏమిటలా ఉక్కిరి బిక్కిరై పోతున్నావు ?

ప్యాట్నీ - ఇదేం పత్రిక నాన్నా ?

జెఫ - ఇది " దర్బారు " పత్రిక. మన నవాబులు నాప్రాలుచేస్తూ దీన్ని కొరుకు
తుంటారు. ఇది తీసుకో, నీ పెర్రి.

ప్యాట్నీ - వీళ్ల నిన్నెలా బాధిస్తున్నారో విన్నాను. కాని ఇది నేను ఊహించిన
వానికంటే అధమంగా ఉంది.

జెఫ - ఇచ్చకమాడినట్టు లేదా ? ప్రత్యేకంగా అంతఃపురాన్ని గూర్చి వ్రాసిన
ఆ ముక్క ! అంతఃపురం ! ఈ వయస్సులో. చాలా బాగుంది....

ప్యాట్నీ - ఇందులో హాస్యం ఏమీలేదు. నువ్వీ నేరారోపణలకు జవాబివ్వాలనా ?

జెఫ - ఒక అబద్ధానికి జవాబిస్తే మళ్లా ఇరవై కొత్తఅబద్ధాలు వ్రాస్తారు.

ప్యాట్నీ - అయితే మరేం చేస్తావు ?

జెఫ - వాటిని చూడనట్టు ఉరుకుంటేసరి !

ప్యాట్నీ - ఎవ రిదివ్రాసింది ? ప్యాసిఫికస్ ఎవరు ?

జెఫ - నే నెరగను. ఇది కలంపేరు.

ప్యాట్నీ - (ఆగుతుంది. నీళ్ళు నిండుకుంటున్న కళ్ళతో తండ్రిని చూస్తుంది ; తుట్టుతుడకు ముహూ రిక్తకంఠంతో) ఇలాంటి తిట్లన్నీతింటూ సెక్రెటరీ అఫ్ స్టేట్గా ఉండడం నీకు రుచిస్తూ ఉన్నట్టుంది.

జెఫ - తల్లీ ! అది నాదర్మం.

ప్యాట్నీ - దర్మమా ? (లేచి మనోవేదనతో ఆందోళనతో కిటికీవద్దకు వెళు తుంది.) నాన్నా ?

జెఫ - ఏం తల్లీ ?

ప్యాట్నీ - నువ్వొంతవరకు చేసిన బలిదానం చాలదంటావా ?

జెఫ - నేనేమీ బాధలు పడలేదే.

ప్యాట్నీ - పడలేదా ?

జెఫ - లేదు.

(విరామం.)

ప్యాట్నీ - కొన్నివారాలకిందట అమ్మ వ్రాసిన కరపత్రం ఒకటి చూశాను. విప్లవ కాలంలో వర్తీనియాస్త్రీలను సంబోధిస్తూ వ్రాసిందది. యుద్ధంలో గెలుపొంద దానికి స్త్రీ లందరూ బలిదానం చెయ్యాలని అందులో అమ్మ ప్రబోధించింది. ఇంట్లో పదిమంది మొగాళ్ళవని తానొక్కరే చేస్తూ అడుగుతీసి అడుగువేయ లేనంత జబ్బు పడిపోయింది. అదంతా నాకు జ్ఞాపకముంది నాన్నా ! అమ్మ చచ్చిపోయిన తర్వాత కటికినేలపై కూర్చొని నువ్వేడుస్తూ ఉండడం, ఇక నువ్వుకూడా బతకవని నేను ఆశ పడులుకోడం నాకింకా జ్ఞాపకముంది నాన్నా ! విప్లవానికి అమ్మను బలిపెట్టానని నువ్వు గట్టిగా ఏడ్చిన సమయాల్లా నాకు జ్ఞాపకమున్నాయి నాన్నా !

జెఫ - (కుర్చీలో కూలబడతాడు) ప్యాట్నీ !

ప్యాట్నీ - నీజీవితంలో ఉదయం, మధ్యాహ్నం రెండూ బలివేశావు. అదిచాలదా ?

జెఫ - ప్యాట్నీ ! తల్లీ ! చాలించు.

ప్యాట్నీ - నే నూరుకోను. నిన్నుగూర్చి నువ్వాలోచించుకోకపోతే మాగతి ఏమి

కాను ? పన్నెండేళ్ళదాన్ని నేను, నాలుగేళ్ళ శిశు వొకరై ఇంటినుండి విడివడి, మేము ప్రేమించిన ప్రతిదానినుండి విడివడి, విదేశాలకు తీసుకు పోబడి, ఎప్పుడో ఒకప్పుడు నిన్ను, చూస్తూ, ఇంటికొసం, సందర్శనకొసం పొకులాడుతూ ఎందుకు ? ఎందుకొసం ? దీనికీక అంతులేవా ?

జెఫ - ప్యాట్నీ ! నిన్ను బతిమాలుకొంటాను. ఇక చాలించు.

ప్యాట్నీ - నిన్ను గూర్చి నీ కేమీ బాధ్యతలు లేవా ? మాయెడ నీ కేమీ బాధ్యతలు లేవా ? నాన్నా ! నేను చెప్పింది విను. ఇంట్లో ఉన్న ప్రతీది చిన్నా భిన్నమై పోతుంది. త్వరగా నువ్వు ఇంటికి మరలి రాకపోతే ఇంక మనకేమీ మిగలదనుకో. ఏమీ కూడాను !

జెఫ - (వేదనతో లేస్తాడు.) ప్యాట్నీ ! ఇక అవుచెయ్యి.

ప్యాట్నీ - (దుఃఖభారంతో అతన్ని సమీపిస్తుంది.) నాన్నా ? నాన్నా ! నిన్ను బాధించడం నా ఉద్దేశం కాదు....

జెఫ - (ఆమెను చేతుల్లో తీసుకుంటాడు.) నాకు తెలుసు, నాకు తెలుసునమ్మా !

ప్యాట్నీ - నన్ను క్షమించు నాన్నా !

జెఫ - పరవాలేదు తల్లీ !

ప్యాట్నీ - నేను ఖంగారు పడిపోయాను. బాధపడి పోయాను నాన్నా ! ఇదంతా నీతో చెప్పకుండామని వచ్చాను నాన్నా !

జెఫ - మంచిపని చేశావుతల్లీ ! నువ్వు రాకపోతే నే బాధపడేవాణ్ణి.

ప్యాట్నీ - మాంట్రీసెల్లోనూ పొలాలనూ నడిపేపని, నాన్నా ! మేము కాయ శక్తులా ప్రయత్నిస్తున్నాము. మేమెంతకష్టపడుతున్నామో దేవుడికే తెలుసు. కాని ఆయన కందులో ప్రవేశంలేదు. అందులో కష్టం వస్తూఉంటే ఆయన దానితో వేగిపోతున్నారు. దానివల్ల నాకూ మనోవ్యధ ఎక్కువైపోయింది. నీ ఆస్తి అంతా పోతుందేమోనని భయంగా ఉంది నాన్నా !

జెఫ - అర్థమైందమ్మా ! అర్థమైంది. (తల నిమిరుతాడు.) ఈ విషయం ఎప్పుడూ ఆలోచించనే లేదనుకోకు. నీ భర్తకు నేనిస్తున్న శ్రమ నాగుండెపై ఎప్పుడూ బరువుగానే ఉంటూ వచ్చింది.

ప్యాట్నీ - నే నిదంతా చెప్పకుండా ఉండవలసింది, నాన్నా ! ఇక్కడి పని ఎంత కఠినమైనదో నాకు తెలుసు.

జెఫ - (అకస్మాత్తుగా తిక్తత ఉప్పొంగుతుంది.) నా జీవితంలో ఈ పదవిని అనహీనుకొన్నంత మరి దేన్ని అనహీనుకొనలేదు. ప్యాట్నీ ! ఇక్కడ వాతావరణం అంతా ఎంత ద్వేషపూరితంగా ఉందో నీకు తెలియదు. ఈనగరంలో

ఉన్న ప్రతిమనిషినుఖాన్ని రాజకీయాలు ద్వంసం చేస్తున్నాయి నేనెక్కడ ద్వేషంచేతా అబద్ధాలచేతా చుట్టబడిఉన్నాను. మొన్నటిదాకా నేను మిత్రులనుకొన్నవాళ్ళే ఇప్పుడు దండంపెట్టవలసి వస్తుందని ఈ వీదిలో అడుగు పెట్టరు.

ప్యాట్నీ - నీలాంటి వజ్రనుడికా ఈ శిక్ష! ఎందుకు?

జెఫ - రాజరికం కావాలనే ఒక గుంపు ఉందిక్కడ. మాప్రభుత్వ సంవిధానాన్ని ఎలాగైనా మార్చాలని వాళ్ళ ప్రతిజ్ఞ - అవసరమైతే బలవంతంగా నైనానరే. మాడిననూ మనో వెళ్ళిపోయిన తర్వాత నేనొంటరిగాడనై పోయాను. నేనొక్కణ్ణే వాళ్ళతో వేగలేకపోతున్నాను, ప్యాట్నీ!

ప్యాట్నీ - మరి అధ్యక్షుడో?

జెఫ - అతని బలమూ, అతని వట్టుదలా పాదిత్ర్యమే అనుకో వాళ్ళను ప్రతిఘటిస్తుంది. కాని ఆయన వృద్ధుడై పోయాడు. ఆరోగ్యంకూడా చెడిపోయింది. (కూర్చుంటాడు.) నేను ఉదయించి రాత్రికాకా పనిచేస్తాను. నేను చేసిందంతా వాళ్ళ చెడగొడ్తారు. ఇక్కడ జీవితం గడపడం కాదు, పోగొట్టుకోడం.

ప్యాట్నీ - అయ్యో, నాన్నా! (ప్యాట్నీ శండ్రిడగ్గరికి వెళ్ళి అతని పాదాల వద్ద మోకరిల్లుతుంది. తన మెడలోఉన్న ఒక లాకెట్ తీస్తాడు జెఫర్నా.)

జెఫ - తల్లీ! రోజూ నావ్యాపకమేమిటో తెలుసానీకు? ప్రతి సాయంకాలం ఒక గంటసేపు మాంటిసెల్లోను స్వప్నాల్లోచూస్తూ కూర్చుంటాను. నేను మొట్టమొదట ప్రేమించిన వాళ్ళను తలచుకొంటూ, నాటి తీయనితలపులు మనస్సుకు తెచ్చుకొంటూ ఆనందిస్తూ ఉంటాను. మీతల్లి.....(లాకెట్టు విప్పి, అందులో బొమ్మ చూస్తూ) ప్యాట్నీ! ఆమె చాలా సౌందర్యవతి. మిమ్మల్నందరినీ ప్రాణపదంగా ప్రేమించేది. (లాకెట్ మూసేస్తాడు.) ప్యాట్నీ! నువ్వు నిజం చెప్పావు. యుద్ధకాలంలో నేను ఇంట్లో పనులు చక్కబెట్టుకొనేపని అపేక్ష చేయకుండా ఉండిఉంటే మీఅమ్మ ఇప్పటికీ బతికి ఉండేది. అదనిజం. విప్లవానికి మీ అమ్మను బలిపెట్టాను. ఇప్పుడు నీవిషయంలోనూ అదే చేస్తున్నాను. తల్లీ! నాజీవితం కంటే నీనుఖం నాకు ప్రియం. కాని నేను మూర్ఖుడనై నీ సుఖానికి అంతరాయం కలిగిస్తున్నాను. పత్రికల్లో 'దొంగ, అబద్ధాలభోరు, వ్యభిచారి, పయోముఖవిషకుంభం (లేచి పత్రిక ఎత్తుతాడు) అనిపించుకొనే గౌరవంకోసం. (పత్రిక కింద పారేస్తాడు.) అంతకంటే ఇక్కడ మరేమీలేదు. నువ్వు బాధపడకు, తల్లీ! పరిస్థితులు చక్కబడతాయి. నేను

వాగ్దానమిస్తున్నాను. ఈక్షణం మొదలు నేను నా స్వంతవ్యవహారాలవైపు దృష్టి మళ్లిస్తాను. (డెస్కులాగి తొడపై ఉంచుకొని అవేశపూర్వకంగా వ్రాయడం ఆరంభిస్తాడు.) ప్యాట్నీ !

ప్యాట్నీ - నాన్నా !

జెఫ్ - జ్యూపిటర్ను పిలుస్తావా ? అక్కడుందిగంట. (ప్యాట్నీ గంటతాడు లాగు తుంది. తెరవెనుక గంట మోగినట్టు ధ్వని) రేపు సువ్వు చేయవలసిన పని ఒకటి ఉంది.

ప్యాట్నీ - మంచిది. ఏమిటి నాన్నా !

జెఫ్ - (వ్రాస్తూ) మాంటీస్టోకు ఎలాంటి కర్రసామగ్రి ఇతరవస్తువులూ అనువుగా ఉంటాయో చూసి కొనేయాలి. అసామానంతా బాగ్రతగా ప్యాక్ చేసి రిష్మండు చేరేటట్టు ఓడలో పంపాలి.

ప్యాట్నీ - రిష్మండురా ?

జెఫ్ - కొన్నివారాలదాకా నే నిక్కడ పనులతోందరలో ఉంటాను-సముద్ర మార్గాలు సురక్షితంగా ఉన్నప్పటికీ ఈ సామానంతా పంపించేయడం మంచిది. (ఉత్తరంపై ఇసకచల్లి, ఊది, ఒక్క క్షణం చదువుతాడు. జ్యూపిటర్ ప్రవేశిస్తాడు.)

జ్యూపి - అయ్యా ! పిలిచినట్టున్నారు ?

జెఫ్ - ప్రెసిడెంట్ ఇల్లు నీరు తెలుసుకదా ?

జ్యూపి - చిత్తం.

జెఫ్ - వెంటనే ఈ ఉత్తరం అక్కడ ఇచ్చిరా.

జ్యూపి - భోజనాల తర్వాత వెళ్ళితేనో ?

జెఫ్ - (లేస్తాడు.) కాదు. ఇప్పుడే.

జ్యూపి - నా భోజనం కాస్తా చెడిపోతుంది.

జెఫ్ - వెంటనే వెళ్ళాలి, జ్యూపిటర్ ! (ప్యాట్నీతో) మనం ఇంటికి వెళుతున్నాం. ఇద్దరం కలిసి, ప్యాట్నీ ! నేను ఉద్యోగానికి రాజీనామా ఇస్తున్నాను. (వ్రాత చెక్కె బల్లపై ఉంచుతాడు.)

జ్యూపి - మీరు ఇంటికి వెళ్తున్నారా, టామ్గారూ ?

ప్యాట్నీ - అవును, జ్యూపిటర్ !

(జ్యూపిటర్ జెఫ్నిన్ కేసి తడేకదృష్టితో చూస్తాడు.)

జ్యూపి - టామ్గారు ఇంటికి వెళ్తారా?

ప్యాట్నీ - ఓహో ! నాన్నా ! నాకు చాలా అనందంగా ఉందినేను.....

(బైటకోణాహార ధ్వని నీరసంగా వినిపిస్తుంది. వ్యాట్సీ
 కన్నగా నిలబడి, కోణాహారం అధికమౌచింది.)

జెఫ్ - మళ్లా ఈ గుంపులు. (కిటికీ దగ్గరికి వెళ్లి జైటికి చూస్తాను.) ఇది ఫెడర
 లిస్టులకు మంచి వంటచెరుకు !

(జనాసీకం వాట ఆకస్మాత్తుగా ఓగ్గరిగా వినిపిస్తుంది. దానికి
 జెఫ్ భయంకరం పరిస్థితిని సూచించే లక్షణాలన్నాయి.)

ప్యాట్సీ - ఏమి పాడుతున్నారు వాళ్లు ?

జెఫ్ - నాహా అర్థం కావడంలేదు.

(వాళ్లు చేస్తున్న సాదాలు 'డౌన్ విత్...' స్పష్టంగా వినిపిస్తున్నాయి)

ప్యాట్సీ - డౌన్ విత్ - ఏవరు ?

జెఫ్ - (చివరిమాట క్రమంగా 'వాషింగ్టన్' అని స్పష్టపడుతుంది.) వాషింగ్టన్ ?
 వాషింగ్టన్ ! (జెఫర్సన్ ప్యాట్సీలు ఒకళ్లమొహం ఒకళ్లు చూచుకుంటారు.
 ఒక్కక్షణం నిశ్శబ్దం.) వాళ్ళకీ, వాళ్ళ శత్రువులకీ మధ్య నిలబడి ఉన్నదతనే.
 (విరామం) ప్యాట్సీ ! ఎక్కడెక్కడ మనుష్యులు స్వాతంత్ర్యం కోసం దెబ్బ
 రాడతారో అక్కడ వాషింగ్టన్ పేరు జాబ్యుల్యమానంగా ప్రకాశిస్తుంది. మాపేర్లు
 అన్నీ తుడుచుకుపోతాయి. పాతుకుపోయినట్టు నిలబడ్డ జ్యూపిటర్ ను
 ఉద్దేశించి చికాకుతో) సరే, జ్యూపిటర్, పో ! అలా ఎందుకు నిలబడ్డావు ?
 (జ్యూపిటర్ వెళ్తాడు. ప్యాట్సీ ఎందుకన్నట్టుగా జెఫర్సన్ వైపుచూస్తుంది.)
 మరేంలేదు తల్లీ ! దానివల్ల పెద్ద కొంపమునిగేది ఏమీలేదు. మన ప్రజలు
 స్వాతంత్ర్యార్హత సంపాదించుకోలేకపోతే వాళ్ళకోసం స్వాతంత్ర్యాన్ని
 ఎవ్వరూ భద్రపరచలేదు. నేను ఇంటికి వెళ్లిపోతాను. (డెస్కేటిని, దాన్ని
 మూసేసి మళ్ళా దాన్ని బల్లమీద పెట్టాడు.)

మూ డ ప ర ం గ ం

రంగం : షేకటిడే కొన్నిరోజులు తర్వాత. చాలామట్టుకు అలంకారాలు పోయేయి. గదిలో ఖాళీ స్థలాలు చాలా కనిపిస్తున్నాయి. పుస్తకాల కట్టలు నేలపై పడిపోయాయి. బొమ్మలూ, సున్నితమైన

ఇతరవస్తువుల్ని ప్యాట్నీ బట్టల మడతల్లో చుట్టి ఒక పీపాలో జాగ్రత్తగా సద్దుతుంది. ఒల్లవద్ద కూర్చుని జెఫర్సన్ ఆవేశంతో వ్రాస్తున్నాడు. అతని యిందు కుప్పగా ఉన్న కాగితాలు ఒక్కటొక్కటే చూచి వాటిపై సంతకాలు పెడుతున్నాడు గదిలో పొగ మబ్బుల్లా కమ్ముకొని ఉంది.

జ్యూపిటర్ ప్రవేశిస్తాడు. అతని మొహంపై భయాందోళనలు తాండవిస్తున్నాయి. అతను పుస్తకాల కట్ట ఒకటి ఎత్తుకొని బైటకి పోబోతాడు. బైట బండి చక్రధ్వని భయంకరంగా వినిపిస్తుంది. అది వింటూ ప్యాట్నీ, జెఫర్సన్నూ, జ్యూపిటర్ నుటారుగ నిలబడతారు.)

జ్యూపి - శవాలబండి! (కిటికీవద్దకు వెళ్తాడు.) బండినిండా ఉన్నాయి శవాలు. ప్రతిచోటా ఈ ఎల్లో ఫీవరే, టామ్ గారూ! తెల్లవాళ్లు ఈగల్లా చచ్చిపోతున్నారు. (ధూపం సెమ్మెల్లో నూనె వేస్తాడు. పొగ నవ్వుగా పైకిలేస్తుంది.)
జెఫ - (ప్యాట్నీతో) వింటున్నావా అది?

(ప్యాట్నీ ప్యాకింగు చేసేపని సాగిస్తూనే ఉంటుంది.)

జ్యూపి - ఇలాంటిది నేను ఎప్పుడూ చూడలేదు.

జెఫ - జ్యూపిటర్! ప్యాట్నీని వెంటనే జర్మన్ టౌనుకు తీసుకుపో.

ప్యాట్నీ - నేను వెళ్లదలచుకోలేదు.

(తలుపుగంట మోగుతుంది. చూడ్డానికి జ్యూపిటర్ పోతాడు.)

జెఫ - ప్యాట్నీ! కొద్దిరోజుల్లో నేనే ఆక్కడికి వచ్చి నిన్ను తీసుకు వెళతానమ్మా! తర్వాత ఇద్దరం కలిసి ఇంటికి వెళదాం.

ప్యాట్నీ - నాన్నా! నిన్నిక్కడ ఒంటరిగా విడిచిపెట్టి ఎక్కడికీ పోను.

జెఫ - పూర్తిచేయవలసిన కొంతపని ఉన్నదమ్మా నాకు.

ప్యాట్నీ - నేనూ ఇక్కడే ఉంటాను.

జెఫ - నువ్వు మహామొండి పిల్లవి.

ప్యాట్నీ - నేనిది బాగా ఆలోచించే చెప్పుతున్నా నాన్నా!

(జ్యూపిటర్, హ్యూమిల్టన్ ప్రవేశిస్తారు.)

జ్యూపి - మిస్టర్ టామ్! మిమ్మల్ని చూడ్డానికి వచ్చారు మీరు.

జెఫ - (లేచి) కర్నల్ హ్యూమిల్టన్.

హామి - ప్రెసిడెంటుగారు వచ్చారా? (జ్యూజిబర్ నిష్క్రమిస్తాడు.)

జెఫ - ఇంకా రాలేదు. మా అమ్మాయి, మిసెస్ రాండాల్స్. కర్నల్ హామిల్టన్.

(ప్యాట్నీ నమస్కరిస్తుంది. హామిల్టన్ నిమస్కరిస్తాడు.)

హామి - నన్నిక్కడ కలుసుకోమన్నారు. నేను బండిలో ఆయనకోసం ప్రతీక్షిస్తాను.

జెఫ - ఇక్కడే కూర్చోండి.

హామి - కృతజ్ఞుణ్ణి.

ప్యాట్నీ - క్షమించు నన్నా! కర్నల్ హామిల్టన్ (నమస్కరించి నిష్క్రమిస్తుంది.)

హామి - ప్లెగువల్ల చచ్చిపోయిన మనిషి ఒకడు అక్కడి వీధిలో పడిఉన్నాడు. (జెఫర్సన్ కిటికీ దగ్గరికి వెళ్తాడు.) ఏమంత మంచి దృశ్యంకాదు. శవాల బండి తీసుకు రమ్మని మా డ్రైవరును పంపించాను.

జెఫ - ఇదంతా మహాచెడ్డ పని.

హామి - నిమిషనిమిషానికి ఆది చెడుతుంది. (అటూ ఇటు చూచి) ఎక్కడికైనా వెళ్తున్నారా?

జెఫ - అవును. అంతా చిందరవందరగా ఉంది. క్షమించాలి. (కూర్చొని కలం ఎత్తుకుంటాడు.) క్షమించాలి. నాకు.....(పనికిందని సూచిస్తాడు.)

హామి - సరి సరి. మీరు పనిచేసుకొండి. నేనున్నానని పనికి అంతరాయం కలిగించవద్దు.

(జెఫర్సన్ మల్లా వ్రాతప్రారంభిస్తాడు)

జెఫ - ప్రెసిడెంట్ వెంటనే నగరం విడిచి వెళ్ళిఉంటాడు.

హామి - ఆయన్ని బైటికి వెళ్ళమని నేనే ఆజ్ఞాపించాననుకొండి. ఈ మహాపురుషుడు చాలపట్టుదల కలవాడు. అతన్ని కదపడం అంటే కష్టం. ఒక్కొక్కప్పుడు అసాధ్యం అనిపిస్తుంది. (జెఫర్సన్ తన వ్రాతలో ముగ్గుడైఉంటాడు. తన కుర్చీకి దగ్గరగాఉన్న బల్లపై పడిఉన్న పెంకు పత్రికలను తిరగవేస్తుంటాడు హామిల్టన్. చాల అశ్చర్యంతో ఒక పత్రికను ఎత్తుకొని కనుబొమలెత్తి జెఫర్సన్వైపు చూస్తాడు. తర్వాతకొంచెతనంతో చిరునవ్వునవ్వుతాడు.) గెజెటా?

(జెఫర్సన్ వ్రాత ఆపుచేసి హామిల్టన్ ను ఎగాదిగ చూస్తాడు.

ఏదోగొణుక్కుంటాడు.)

జెఫ - అవును.

హామి - మీకు సంబంధించిన ఒకవ్యాసం ఉంది ఇంచుకో. చదివారా ?

జెఫ - (కలం అక్కడ పతేసి అతనివైపు చూస్తాడు.) చదివాను. (ఒక్క-ఒకం అగి మళ్లా వ్రాత ప్రారంభిస్తాడు.)

హామి - (ఆ పరిస్థితులకు సంతోషిస్తూ చిరునవ్వునవ్వుతాడు.) థేమిగ్గా వ్రాశాడు.

జెఫ - బాగా వ్రాశాడు. కాని పూర్తిగా అబద్ధాలు వ్రాశాడు. కర్నల్ హామిల్టన్, అన్నీ అబద్ధాలే.

హామి - ఓ, ఏదీ ఒక్కొక్కటి చూద్దాము-స్ట్రీలలో మీరు బాగా మెలగ గలుగు తున్నారు.

జెఫ - (వ్రాస్తూ) గెజెట్ లో అలాగే ఉంది.

హామి - నేను ఈ వ్యాసం చదివినప్పుడు.....

జెఫ - మీరు చదివినప్పుడా ? మీరే వ్రాశారని అందరూ ఆశుకుంటున్నారు, మిస్టర్ హామిల్టన్ !

హామి - (ప్రతిక ఎత్తి ఏదో చూస్తున్నట్టు నటిస్తూ) ఇది ఎవరో ' పా-సి-ఫి-కన్ ' అన్న మనిషి వ్రాసినట్టున్నాడు.

జెఫ - పాసిఫికన్. శాంతి ప్రియుడు ! మంచి పేరు పెట్టుకొన్నాడు. కర్నల్ హామిల్టన్ ! మన మొదటి క్యాబినెట్ మీటింగునించి మీరూ నేనూ పందెం కోళ్ళు బరిమీద దిగినట్టు దిగాము. ఇప్పుడి రోళ్ళపందెం అయిపోయింది. ఇప్పుడు క్యాబినెట్ అంతా ' పాసిఫికన్ ' వశం అవుతుంది.

హామి - అదెలాగు ?

జెఫ - ప్రెసిడెంట్ మీతో చెప్పలేదా ?

హామి - లేదు.

జెఫ - నేను రాజీనామా ఇచ్చేశాను.

హామి - ఓహో ! అట్లానా ? ఇది వింటానికి చాలా విచారంగాఉంది.

జెఫ - నాకేమీ విచారంలేదు. నాకు చాలా హాయిగా ఉంది, కర్నల్ !

హామి - (లేచి కిచిరిపద్దకు వెళ్తాడు.) అలాగే అయితే నేనూ మీతో అనందిస్తాను.

జెఫ - ప్లేగు పోయేదాకా మీ ఊళ్ళో ఉండి వస్తారు వాబోలు.

హామి - అవును.

జెఫ - కొద్ది రోజుల్లో నేను వెళ్ళిపోతాను. మళ్లామనం కలుసుకొనే అవకాశం ఉందదనుకుంటాను.

(పెద్ద బల్ల దగ్గరికి వెళ్లి వ్రాతచెక్క-దానిపై పెట్టాడు.)

హామి - బహుశా అంతే అనుకుంటాను.

జెఫ - కోపం తాపం రేకుండా మునిషి మునిషి అడుగుతున్నట్టు ఒక్క విషయం అడుగుతాను - (పత్రిక ఎత్తుకుంటాడు.) ఇది ఒక మంత్రి పదవి అలంకరించిన మునిషికి తగునా?

హామి - (తెక్తకతో) నా వ్యక్తిగత జీవితంలో రహస్యాలు తెలకడానికి మీ మనుష్యుల్ని ఉపయోగం మీ గొప్పపదవికి తగినదేనా?

జెఫ - నే నెప్పుడూ అలా చేయలేదు.

హామి - నే సదంతా పరించి ఉచితంబాగున్నారా? నన్ను మీరు బొంగ అని పిలిచే నేనువిని ఉచితంబాగున్నారా. మీరుచేసేదానికి ఏమైంది? నాపై ఆరోపించిన వోషాలన్నీ అబద్ధమని నిర్దోషంని కాంగ్రెసు. నేరారోపణ చేసినతర్వాత నేను చుట్టూ బలపడ్డాను. నేను పారిపోలేదు. ఇక మీ విషయంలోనా? ఇక మీరు ఇంటికి వెళ్లి మీకొండ నిబంధించి ఎక్కి రూల్చేదం మంచిదని అనుకుంటాను. మీ తాత్విక ప్రయోగం ఆయిపోయింది. మీ ప్రజావాద్యం నశించింది.

జెఫ - మీరు నిజంగా అలా అనుకుంటున్నారా?

హామి - అది నేకరుగుతున్నది. ఇప్పుటికి అరేళ్ళక్రితం ఎరుగుతున్నది. (తలుపు గంట వినిపిస్తుంది.) దేవుడా! ఈ కరునాలు స్పష్టంగా లేవా, ఎంతకాలం రనేనాళ్ళకైనా? మీప్రజలను గూర్చి ఇప్పుడేమనుకొంటారు మీరు? మీతో పాటు కలబుగన్న లాసాయన్ సంకెళ్ళతో ఒక జర్నల్ జైలులో కుక్కుతున్నాడు. తానెవరికి స్వేచ్ఛ ఇప్పించాలనుకొన్నాడో వాళ్ళనుండి అదే అతని రక్షాస్థానం. అక్కడికి అతను అదృష్టవంతుడే. సమయానికి పారిపోయి ఉండకపోతే ఈ పాటికి అతని తలకాయ బుట్టలో పడి ఉండేది. అతనిరక్తం మురికికాలవలోంచి ప్రాస్పెయిక్కు ఉన్నతవంశసంజాతుల రక్తప్రవాహంలో కలిసిపోయేది - ఈ తాగుబోతు వంతులు, మీ ప్రజలు, అందులో పాల్గొన్నానికి, ఇదంతా నాకు మహాజగుప్సాకరంగా ఉంది. ఇప్పుడు అవేదోపిడిగాళ్ళ గుంపులు, తర్వాత అదే భీదత్వం!

హామి - (ప్రవేశించి) జనరల్ వాషింగ్టన్.

వాషింగ్టన్ - (ప్రవేశించి) జువీల్ మన్! (చాలా వ్యవధి పోతున్నాడు. అతని మొహంపై అలసటా కింకరవ్యతామూఢతా కనిపిస్తున్నాయి. కాని పట్టుదలతో కూడిన నిర్భయవార్త్యం అతనిలో కనిపిస్తుంది. జ్యాపిటర్ వెళ్ళిపోతాడు.)

జెఫ - మిస్టర్ ప్రెసిడెంట్. (వాషింగ్టన్ వైపు వెళ్తాడు. అతని హ్యాటు కర్రా అందుకుంటాడు.)

హామి - ఇంగువగుడ్డ లేదా ? (తనవద్దనున్న ఒక అదనపుప్యాడ్డు ప్రెసిడెంటుకు ఇస్తాడు.) ప్రెసిడెంటుగారూ ! ఈ పరిస్థితుల్లో మేము మిమ్ముల్ని పోగొట్టుకోలేము. ప్రార్థిస్తున్నాను తీసుకోమ్మని.

వాషిం - సరే. (తీసుకోంటాడు.) కృతజ్ఞుణ్ణి. (కూర్చుంటాడు. ఒక్కక్షణం నిశ్శబ్దం. కుర్చీచేతిపై వేలుతో మృదువుగా తబలాపైవలె కొట్టుతూ యోచిస్తుంటాడు. శవాల బండిచప్పుడు వినిపిస్తుంది.) అప్పుడే రెండువేలకు పైన చచ్చిపోయారు. తుపాకులు ఉపయోగించే వందయుద్ధాలకంటే అధ్వాన్నమైనదీ ప్లేగు. (నిట్టూర్పుతాడు.)

హామి - మీరు వెంటనే నగరం విడిచిపెట్టి వెళ్ళిపోవలసినదండీ !

వాషిం - ఈ పరిస్థితుల్లో ఉండేదానికంటే గోరిలో ఉండడం నేను ఇచ్చగిస్తాను. (వేలితో కొట్టూ, పెద్దగా నిట్టూర్పుతాడు. దీర్ఘవిరామం.) ఏమిటి. దీని అర్థం ? (నిశ్శబ్దం) నమ్ములేను. మనుష్యులకు స్వేచ్ఛగా ఉండే అర్హత లేదా ? అదా జవాబు ? మీ ఫ్రెంచి మంత్రితో మాట్లాడారా ?

జెఫ - మాట్లాడాను. అతనితో ఎవ్వరూ వాదించలేదు. అతను పిచ్చివాడు. అతన్ని పిలిపించుకొండని వ్రాశాను.

వాషిం - వాళ్ళందరూ పిచ్చివాళ్ళే. లాఫాయెట్ ప్రాణాలు అరచేత పెట్టుకొని పారిపోవడం చూడండి ! ఇక్కడో ? ప్రజల గుంపులు దోపిడిలు చెయ్యడం ! ఏమిటి దీని అర్థం ? (విరామం.) లాఫాయెత్తుకు ఎంతవరకు సహాయం చేయగలమో అంతా చెయ్యాలి.

జెఫ - మన రాయబారి మారిస్కు అప్పుడే వ్రాసేశాను. అత నెంతవరకు ఈ విషయంలో చేయగలడో అంతా చేయమని. (వాషింగ్టన్ జంకుతూ గెజెట్టు ప్రతిపత్తి జెఫర్సన్ వైపు చురుకుగా చూస్తాడు. హామిల్టన్తో కఠినంగా) మీరు కొంచెం బైటికి వెళ్ళితే ? తర్వాత మీతో మాట్లాడతాను.

హామి - (జెఫర్సన్ వైపు చూచి వికటంగా చిరునవ్వునవ్వుతాడు.) మీ బండిలో కూర్చుంటాను. (వాషింగ్టన్ సరే అన్నట్టు తల ధోవతాడు.) జెఫర్సన్ గారూ ! పెలవు తీసుకుంటాను.

జెఫ - చిత్తం.

(హామిల్టన్ జెల్తాడు.)

వాషిం - అతనితో వేరే మాట్లాడవలసి ఉంది. అతను కొరుకుబడడు. ఎప్పుడూ అంతే అనుకొంది. యుద్ధంలో ఒకప్పుడు నాకతను అంగరక్షకుడుగా ఉన్నప్పుడు నన్ను రెండు గంటలసేపు నిలబెట్టాడు. నేను చివాట్లు పెట్టేసరికి రాజీనామా ఇచ్చాడు. చిన్న పిల్లవాడిలా రుసరుస లాచాడు. (హామిల్టన్ యెడ ప్రేమ ఉప్పొంగి చెత్తపడతాడు.) చిట్టచివరికి అతనికి కావలసినదేదో ఇచ్చేవాను - ఒక దళం నాయకత్వం. అతను చాలా మంచి సిపాయి. యార్క్-టౌన్ పై దాడిచేసినప్పుడు అతనే చాలా గట్టివాడు. చాలా విలవైనవాడు. మీరిందరూ కలిసి ఎందుకు పని చేయరాదా ?

జెఫ్ - ఉత్తర దక్షిణ ప్రవాళ కున్నంత మేర ఉన్నది చూచుతాల్లో.

వాషిం - రెంటికి సంధి కలుపు.

జెఫ్ - అది సాధ్యంకాదు.

వాషిం - నన్ను మద్యవర్తిగా ఉండనీ.

జెఫ్ - వెనక ఒకసారి ప్రయత్నించారు మీరు.

వాషిం - మరొకసారి ప్రయత్నించనీ.

జెఫ్ - ఏమీ లాభంలేదు. నన్ను నమ్మండి. మేమిద్దరం నిజంగా చూ నమ్మకాలను ఒకరికోసం ఒకరు బలివేయలేము.

వాషిం - (నిట్టూర్పుతాడు. వేలితో కుర్చీమీద కొట్టుతూ ఉంటాడు.) సరే. నేను ఇంటికి వెళ్లే ఆజ్ఞ అయినది. ఆల్బెమార్లి కౌంటికి ఏమైనా చెప్పవలసి ఉందా ?

జెఫ్ - (వాషింగ్టన్ పక్కనే కూర్చుంటాడు.) మిస్టర్ మాడిసన్ నా కుబాళాంతులు అందజేయ్యండి. గింజలు రాలేపు యంత్రం ఎలా పనిచేస్తుందో చూపార్కలో చూడండి. మీకది నచ్చితే రిప్పిండ్రో ఆ యంత్రం చేసేవాడున్నాడు. ఏదైనా పని చెప్పితే సంతోషంగా చేస్తాడు. రెండు గుర్రాలతో గంటకు 8 బుష్ల గోచుములు నూర్చవచ్చు.

వాషిం - అట్లానా ? అయితే తప్పకుండా చూస్తాను.

జెఫ్ - మళ్లా వసంతంలో ఇద్దరం కలిసి తోటలు వేసుకుందామని మాడిసన్ తో చెప్పండి.

వాషిం - కాదు, టామ్ ! నువ్వూ చెయ్యవని నాకు తెలుసు.

జెఫ్ - ఎందుకు చెయ్యను ?

వాషిం - (లేచి, ఒక కాగితం తీసి బల్లమీద పెట్టాడు.) నీ రాజీనామా. నేను స్వీకరించలేను.

జెఫ్ - (తేచి) మిస్టర్ పెసిడెంట్! నన్ను క్షమించాలి. మీరు తప్పకుండా స్వీకరించాలి.

వాషింగ్టన్ - నీ స్థానం ఆక్రమించగల వాడింకాక దేడి?

జెఫ్ - అలా చెప్పకొని నేను సంతోషించలేను. ఈ పనిలో నేను కృతకృత్యుణ్ణి కాలేకపోయాను.

వాషింగ్టన్ - ఆ విషయంలో తీర్పు చెప్పేవాణ్ణి నేను.

జెఫ్ - ఇరవైనాలుగేళ్లు ప్రజాసేవలో గడిచాను. కష్టాలతో జీర్ణించిపోయాను. ఇదంతా నిష్ఫలప్రయాస. చికాకుతప్ప దీనివల్ల మనకు కలిగిన ఫలం ఏమీ లేదు. నా స్వంతపనులు చాలా కాలంనంచి పాడుపడి ఉన్నాయి. మా ఇంటి చ్యవహారాలు అరాచకంగా ఉన్నాయి. ఇప్పుడు నా స్వంతపనుల వైపు నా దులుబం వైపు వృష్టి మరల్చాలి.

వాషింగ్టన్ - ప్రజల ఆదరాభిమానాలో?

జెఫ్ - ఒకప్పుడు నేను వాటికే విలువపెట్టేవాణ్ణి. ప్రపంచంలో మరి దేనికి అంత విలువ ఇచ్చేవాణ్ణికాను. కాని ఇప్పుడు ప్రణాంతవాతావరణం కోరుతున్నాను. ఇక్కడ నేను ద్వేషించే ప్రతినిధిత్వం నేను ప్రేమించే ప్రతిది విడిచి పెట్టేయమని మీరంటున్నారు. నన్ను క్షమించాలి. నేనీ పని చెయ్యలేను. నా జీవితకాలంలో కొంత ప్రణాంతత కాదాలి.

వాషింగ్టన్ - నాకు తెలుసు. నాకు తెలుసు. నేనూ విసిగిపోయాను, టామ్? నేను మునిగిపోయాను నైట్రోజన్ గ్యాసు. పొటోమాక్, మౌంట్ వెర్నాన్ కలలు కంటూనే ఉంటాను. (విగ్గరగా అవుస్తాడు.) ఇదంతా నాకు చూత్రం అనవ్యంగాలేదా? నా పొలం ప్రణాంతంగా జీవితం గడపాలనే కోరిక నాకు లేదంటావా? ఇదంతా నీకు తెలియదా, తెలియదా.....? (అవేశం దిగమింగుతాడు. దీర్ఘ నిశ్శబ్దం. గొణుగుతాడు.) మనజీవితాల్లో శాంతియా? ఎక్కడ....? (అక్కడ సరి మైనమాట జేయడానికి తటముతాడు.) అవును....పేన్ వ్రాశాడు. 'త్రైసిస్' లో కాదా? "మనుష్యుల అత్యుపలాన్ని పరీక్షించే కాలమిది. ఈ పరీక్షాకాలంలో యోధుడూ దేశభక్తుడూ కూడా చుంగిపోతారు....." (జెఫర్సన్ కుర్చీలో కూలబడతాడు. అనుకోకుండా పెసిడెంట్ అతన్ని బలంగా దెబ్బకొట్టి నట్టయింది.) ఆ చిత్రం అంతా నాకళ్లముందుకు వస్తుంది. నిన్నుమొన్న జరిగి నట్టనిపిస్తుంది. నా సిపాహులకు తిండిలేదు, గుడ్డలేదు, చాల్ల గాయాలనుండి రక్తం స్రవిస్తుంది. నేను పేన్ ద్వారానే చదివాను. అది నాకు కొత్తబలం ఇచ్చింది. నాసిపాహులందరికీ చదివించి వినిపించాను తప్ప కొట్టించినట్టుగా.

ఆ వ్యాసం చెప్పకు ఎలాగడియించాను. దానిపై వాళ్ళిద్దరూ చిన్నపిల్లలు.
ఆ వ్యాసం వాళ్ళకు కొత్తలం ఇచ్చింది. వాళ్ళలో ద్వైతం కలగించింది.
ఆ మాటలు నీకు జ్ఞాపకమున్నాయా ? ఒక టోరీ మాటలు యజమాని నుంచే
నికి ప్రతికూలంగా ఉన్నాడు. ఎందుకంటే.....(ఆతను వెదురుకున్నప్పుడు
దొరికింది) “తన జీవితకాలంలో ప్రవాంతత కావాలని ఆతను కోరాడు. నేల
మీద పాకుతున్న హొటల్ యజమాని పిచ్చిపిచ్చి షేన్ చూచి ఇలా అను
కున్నాడు, “ఈ టోరీయే మొగాకైలే ఆతనిలా ఆనలనించి : నిరంకుశ
త్వంతో సంఘర్షణ జరగవలసి వస్తే అది నాకాలంలోనే దానివ్వండి. నాకుళ్ళల
కాలంలో శాంతిస్వేచ్ఛలు ఉండనివ్వండి.” అప్పుడు, అదే అవాయి.
(హఠాత్తుగా షెఫర్డన్ చెయ్యి పట్టుకొంటాడు.) హమ్! మనం
నిర్మించిన భవనం అంతా కూలిపోతుంది. మన రిపబ్లిక్ వచ్చిపోతుంది.
దానికి బోట్లు పెట్టి నిలబెట్టాలి. ఎలాగైనా సరే-ఎమైనా సరే. (వీరుంకరంగా
ఒక యోధుడు వట్టుచలతో ఒక భూతంతో దెబ్బబొందుతున్నట్టు చిల్లను గుచ్చే
స్తున్నాడు.) రిపబ్లిక్ కు ఒక ఆవకాశం తప్పకుండా ఉన్నట్టు. అది తప్ప
కుండా బతుకుతుందని నేను ఘంటాపదంగా చెబుతాను. తప్పకుండా, తప్ప
కుండా, తప్పకుండా! అది బతకడం కోసం వారత్తం ధారపోస్తాను.
(భీభత్సం మాయమౌతుంది. మళ్ళా ఆలసిపోయి, చెయ్యిగాజున్న బుట్టుతెలా
అయిపోతాడు.) మరికొన్నిరోజులు ఉంటావుకదా? మరొకమనిషి దొరికేవరకు?

జెఫ - ఉంటాను.

వాషిం - మంచిది. చూచావా ? నేను ఇక కెప్టిరోవ్లాడ్ ఉద్రిక్తంగానికి పోయి
మనిషిలాంటివాడిని. కొన్నిరోజుల వ్యవధానంకూడా నాకు అనంతం కల
గిస్తుంది. (దీర్ఘంగా నిట్టూర్పు, బయల్దేరడోయి వెనక్కి తిరుగుతాడు.) నేనిక్కడ
ఉండను. నీ కాగితాలు తీసుకో. మీ ఇంకి పో. అక్కడే ఉండి పనిచేయ
వచ్చు. (నమస్కరిస్తాడు.) మిస్టర్ జెఫర్సన్.

జెఫ - (లేచి) మిస్టర్ ప్రెసిడెంట్.

(వాషింగ్టన్ జెల్లిపోతాడు. చైతన్యవంతుడై ఉన్నాడు. కింగ్ నే
చాఫ్తలో మర్నీలో హులబుకతాడు. వ్యాసబుల్ ప్రవేశించి
సూపాగ్నిలో మరింత నూనె వేస్తాడు. ఒక సంగీతం పెట్టి బుట్టుకొని
ప్యాట్నీ ప్రవేశిస్తుంది.)

ప్యాట్నీ - నాన్నా ! ఇటుచూడు. లోపల ఈ చిన్న సంగీతపుపెట్టి వదిలింది....
నాన్నా ! ఒంట్రు బాగాలేదా ?

హామి — కాన్స్టిట్యూషన్ ఏదో వేడంగా మీరు ఛాపింపకపోలేనని.

జెఫ — అదా !

హామి — మనం ఇద్దరం కలిసి పనిచేయాలంటే మీరు....

జెఫ — అలా మనం చేయడం లేదు.

హామి — అలానా ?

జెఫ — మనం సహజ శత్రువులం.

హామి — నేను నంథికి సిద్ధంగా వున్నానుకదా !

జెఫ — తోడేళ్ళు గొర్రెకు శాంతినందేశ మిచ్చినట్టు.

హామి — నన్ను మీరు ప్రశంసించరు.

జెఫ — అది ఆమెరికన్ కళకాదు.

హామి — నేను పొరపాటున ఆమెరికను కాలేదు, కోరిఅయ్యాను.

జెఫ — అయినా పాతప్రపంచపు చెడుగుల్లోను నేరల్లోను పుట్టిపెరిగిన ఒక అనత్యాన్ని ఇక్కడికి తెస్తున్నారు.

హామి — అనత్యమా ?

జెఫ — అవును. సామాన్యప్రజానీకం తమ వీవులపై జీసులు వేసుకు పుట్టారనీ, కొద్దిమంది మేకులుగల బూట్లతో వాళ్ళ వీవులపై ఎక్కి దైవానుగ్రహంవల్ల నవారిచేసే హక్కుతో పుట్టారన్న అనత్యం.

హామి — ఇది హాస్యాస్పదంగా ఉంది. ధనికులై, భూస్వాములై. బానిసలకు యజమానులై పుట్టిన మీరు సామాన్యప్రజలనుగూర్చి ఈవిధంగా మధనపడడం !

జెఫ — మీ పుట్టుపూర్వోత్తరాలురూడా వెతికి చూసుకొండి, హామిల్టన్ గారూ ! మరి మీరు....

హామి — అది చెప్పకండి. (అగ్రహారేళంతో కంపించిపోతూ) మిమ్మల్ని హెచ్చరిస్తున్నాను.

జెఫ — ఏమిటి చెప్పకపోవడం ? మీ బాల్యంలో మీరు పేదగా ఉండిరనా ? మీరీ దేశానికి వచ్చారు. ఈ దేశం మీరు గౌరవం ఇచ్చింది ; ధనం ఇచ్చింది.

ఈ దేశంలో ప్రతి పిల్లవాడికి ఇలాంటి అవకాశమే లభించాలని నా నమ్మకం.

హామి — ఈ దేశం బలమైన దేశం కావాలని నేను కోరుతున్నానంటారా, లేదా ?

జెఫ — ఒక దేశం బలవంతం కావాలంటే ఆదేశప్రజలే ఆ దేశాన్ని పరిపాలించుకోవాలి.

హామి — నా పొలాల్లో పనిచేస్తున్న రైతులవల్ల మనదేశం బలపడుతుందంటారా ?

జెఫ — అమెరికాలో పేదరైతులు లేరు.

హామి — మాటలు ! నాకు మాటలంటే లక్ష్యం లేదు. రైతులను కర్షకులనండి.

మరేమైనా అనండి ! ప్రజలు తమ్ముతాము పరిపాలించుకోలేదు.

జెఫ — ఐతే వాళ్లు ఇతరుల్ని పరిపాలించగలరా ? వాళ్ళను పరిపాలించడానికి చేవతలు రాజులయొక్క నియంతలయొక్క రూపాల్లో అవతరించారా ?

హామి — నేను మీకు చిట్టచివరి సూచన చేశాను. వెళ్ళండి ! మీ కొండకు పరుగుతుకు ఛాండి ! మీకు వాగ్దానం చేస్తున్నాను. ఈక్షణం నించి మీరెప్పుడూ ఈ పార్టీలో తలెత్త సాహసించరాదు.

జెఫ — నాకు పార్టీ అంటే అసహ్యం. కాని మీతో దెబ్బలాడానికి పార్టీయే కాదా అంటే నేనొక కొత్తపార్టీ సృష్టిస్తాను. నేను ప్రజాపార్టీ సృష్టిస్తాను.

హామి — ఇప్పుడు బైటపడ్డారు. మీరు రెండు పార్టీలు కావాలని కోరుతున్నారు. మీరు రక్షప్రవాహం కోరుతున్నారు. లోపల మీరూ జాకొబిన్ హంతకులే.

జెఫ — మీరు నమ్ముతున్న అబద్ధాలలో ఇదొకటి. మీకు తెలియకకాదు. నమ్మాలని నమ్ముతున్నారు. వాపై కత్తి చూయడానికి మీకు ఇదో సాకు. 'జాకొబిన్ హంతకుడు' అని చెప్పి ప్రతిమనిసి నోరూ మూయిస్తున్న మీ వాలకం చూస్తే నాకు అసహ్యంగా ఉంది.

హామి — అయితే, మీరు జాకొబిన్ కానంటారా ?

జెఫ — కానివ్వండి. కపాలం, ఎముకలు పట్టుకొని మంత్రాలు చదవండి. జడి పింపులు తంత్రాలు పన్నండి. మొదటి దశలో పద్ద కష్టాలకు అలసి మేము నిద్రపోయాము. మీరు మమ్మల్ని తాళతో చుట్టి కట్టేశారు. మేము మేల్కొని లేవడమే తరవాతి. మీ తాళ్ళు చారాల్లా పులుకుక్కన తెగిపోతాయి.

హామి — సరే. ఐతే పోరాటమే కానివ్వండి. కాని దీన్ని సవ్యంగా నడపనివ్వండి. మీరు ప్రజానీకాన్ని రేకెత్తించారా, జ్ఞాపకముంచుకోండి — అమెరికాకు నిజమైన యజమానులమైన మేము మళ్ళా మాదేశాన్ని మేము స్వాధీనం చేసుకోగలం — "ప్రజ" లనబడే మీ గొప్పపరువునుండి.

జెఫ — కాని ఒకమాట నన్ను చెప్పనివ్వండి. మా ప్రజలు ఒక్కసారి తమ చేతుల్లో ప్రభుత్వం గట్టిగా తీసుకొన్నారా, వాళ్ళకు రాక్షసబలం వస్తుంది. వాళ్ళు తమ శరీరాలనించి హృదయం చీల్చివేయబడ్డా నికైనా సిద్ధపడతారు గాని ఒకనియంత అయిన రాజు వాళ్ళ స్వాతంత్ర్యం లొక్కంటానంటే ఒప్పుకోరు.

హామి — (నమస్కరించి) సెలవు తీసుకొంటాను, జెఫర్సన్ గారూ !

జెఫ - సెలవు, హామిల్టన్ గారూ ! (హామిల్టన్ నిష్క్రమిస్తాడు. జెఫర్సన్ ప్యాట్నీ వైపు తిరుగుతాడు.) ప్యాట్నీ! ఈ పోరాటం నా జీవిత శేషం అంతా చూస్తుంది.....

ప్యాట్నీ - అవును.

జెఫ - ఇది వేయక తప్పదు. నాకిదంటే అసహ్యం. అయినా తప్పదు ప్యాట్నీ! యాన్, జెఫ్, వాళ్ళ పిల్లలూ స్వతంత్ర స్వేచ్ఛా ప్రజాతంత్ర దేశంలో పెరగాలని నా కోరిక. ఈ పోరాటం సాగించక తప్పదు, ప్యాట్నీ!

ప్యాట్నీ - అలాగే చేయి. (లేస్తుంది. జెఫర్సన్ వద్దకు వస్తుంది.) అలాగే చేయి, నాన్నా! (అవేశంతో ఆమె అతని చెయ్యి దట్టుకొని ముద్దుపెట్టుకొంటుంది.)

మూ డ ప అం క డు

మొ ద టి రం గ ము

రింగం: హామిల్టన్ నగరం, 1801. ఎస్టాబ్లిష్ మెంట్ గార్డెన్
చూడుటలో జెఫర్సన్ నివాసం.

జెఫర్సన్ జిల్లదగ్గర కూర్చోబిడ్డలను నాస్తున్నాడు. అతని మనుమడూ మనుమరాలూ అతని వాదాలదగ్గర నేలపై అడుక్కొంటున్నారు. ప్యాట్నీకూర్చోసి ఆర్థిక పనిచేస్తూంది. బైట కోటాదాలగి. జ్యూనిటర్ జిల్లమీద ప్రే పెట్టుతున్నాడు. ఒక ఎత్తైన పీఠాపై హామిల్టన్ చంద్రకాంత శిలాపీఠం ఉంది.

కుంభకౌట్లెస్ చప్పుడు. ప్యాట్నీ లేచి నిలబడుతుంది. జ్యూనిటర్ తలుపు దగ్గరికి వెళ్ళిపోతున్నాడు.

ప్యాట్నీ - నేను తీస్తాలే, జ్యూనిటర్!

(ఆమె త్వరగా తల. పుడగరకుపోయి తీస్తుంది. ఒక వార్తావహుడు ఆమె చేతికొక ఉత్తరం ఇస్తాడు. ఆహ్వానాల్లో ఉన్న నాస్టు గుంపుగా అతని చుట్టు ముట్టి ప్రశ్న పరంపర అతనిపై కలిపిస్తారు.)

వార్తావహుడు - ఇరవై ఏడవ బ్యాటెల్ చప్పుడే వచ్చింది.

ప్యాట్నీ - డాంక్ యూ. (ఒక గుంపు ఆమెను ప్రశ్నలు కురిపిస్తుంది.) ఒక్క నిమిషం అగండి. (ఉత్తరం తండ్రి కిస్తుంది : జెఫర్సన్ ఉత్తరం చదువు

తాడు. అమె అత్రతతో చూస్తూ ఉంటుంది. జెఫర్సన్ ఉత్తరం నలిపి పాచేస్తాడు. చిరునవ్వుతో తల ఊపుతాడు.)

జెఫ - అదే !

ప్యాట్నీ - ఒహో ! (తలుపుదగ్గరికి వెళ్ళుతుంది) ఏమీ కాలేదు. కాంగ్రెస్ ఇంకా ప్రతిష్టంభించే ఉంది.

(బైటజనం ఏమిజరిగిందో పూర్తిచిహ్నాలు తెలుసుకోవాలని తొందర పడుతోంది)

మొదటి మనిషి - మిస్టర్ జర్కు మీనాన్నకంటే ఒక ఓటు తక్కువైందని విన్నాము.

ప్యాట్నీ - నాకు తెలిసినంతమట్టుకు అది నిజంకాదు.

వార్తా - (తల ఊపుతాడు) వాళ్ళతో చెప్పాను. (తక్కినవాళ్ళతో) మీతో చెప్పాగదా ? (వెళ్ళిపోతాడు)

రెం. వాడు - మేము జెఫర్సన్ అవ్వమనిగా ఎన్నుకొన్నాము. కాంగ్రెసు ఇంతకీ ఏమిచేస్తున్నట్టు ? వాళ్ళేమి చేయదలచుకొన్నారమ్మా ?

చూ. వాడు - ఖేదరలిప్తులు తమ మనిషి నెవరినో అవ్వమని చేయాలని తల పెట్టారట. నిజమేనా ?

ప్యాట్నీ - నే చెప్పలేను ?.....

(హుళిచ్చగా పెద్దగొంతుకు చేస్తూ మిసెస్ అక్కడి, గుంపును సౌజన్యపరిచూ వస్తుంది.) ఆమె మిసెస్ కాన్రాడ్, బోర్డింగ్ హౌసు నిర్వహకురాలు.)

మిసెస్ కాన్రాడ్ - దయచేసి క్రిందికి నడవండి. అందరూ! కింది పెద్దహాలు లోకి. ఫలితాలు రాగానే మీకు తెలియజేస్తాము. వెంటనే, జెఫర్సన్ గారిని బాధపెట్టకండి. కొంచెం ఏకాంతంగా ఉండనివ్వండి. దయచేసి కిందికి నడవండి. నామాట వినండి! (లోపలికి వస్తుంది. క్షమాపణవేస్తూ ఉన్నట్టుగా చెవిలో ఊడుతుంది.) ప్రతి ఒక్కడూ అవేళంతో ఊగిపోతున్నాడు, తెలుసా!

ప్యాట్నీ - ఇదంతా కుటుంబంలోనే కదా ?

మి. కాన్రాడ్ - ఇలాంటి సమయంలో తక్కిన బోర్డర్లు మీనాన్నని బాధపెట్టడం నాకిష్టం లేదు.

ప్యాట్నీ - థాంక్ యూ !

(ఒక మోటుధ్వని వినిపిస్తుంది పాడుతూ : “తప్పుకోండి,”
 “ఒకవైపుకు!” బోర్డర్లను తోసుకువస్తున్నాడు ఒకమనిషి. అపాద
 మస్తకం సాయుధుడైన ఒక ఫ్రాంటియర్ మనిషి అతడు. తలుపు
 దగ్గరకువచ్చి నిలబడతాడు.)

ఫ్రాంటియర్ మనిషి - టామ్ జెఫర్సన్ ఇక్కడున్నారా ?

ప్యాట్నీ - ఏమిటది ?

ఫ్రాంటి. మనిషి - వర్జీనియా గవర్నర్ మన్రో నుంచి ఒక ఉత్తరం తెచ్చాను.

జెఫ - ఇక్కడ.

ఫ్రాంటి. మనిషి - మీరా ! టామ్ జెఫర్సన్ అంటే ?

జెఫ - అవును.

ఫ్రాంటి. మనిషి - (ఉత్తరం ఇస్తాడు.) మీకు స్వయంగా ఈ ఉత్తరం ఇమ్మ
 న్నారు గవర్నర్ మన్రో.

జెఫ - థాంక్యూ ! (ఉత్తరం విప్పి చదువుతాడు.) కూర్చోండి.

ఫ్రాంటి. మనిషి - ఫరవాలేదు. నిలబడుతాను. రిష్యుండ్నించి గుర్రం మీద
 యెకాయెకి వచ్చాను. గుర్రమూ అలసిపోయింది. దీని ప్రత్యుత్తరం కోసం
 గవర్నర్ నిరీక్షిస్తున్నారు.

జెఫ - అప్పుడే జవాబు దొరకదు.

ఫ్రాంటి. మనిషి - ఎన్నికల్లో ఇంకా ఏదీ తేలలేదా ?

జెఫ - లేదు. కొంచెం అగి వెళ్ళాలి.

ఫ్రాంటి. మనిషి - సరే !

జెఫ - మిసెస్ కాన్రాడ్ ! ఈ పెద్దమనిషికి కొంచెం ఏదైనా వేడివేడిది తినడానికి
 ఇస్తావా ? జ్యూపిటర్ ! ఒక కొత్త గుఱ్ఱానికి తీసు వేయి.

జ్యూపి - అలానే. (నిష్క్రమిస్తాడు)

మి. కాన్రాడ్ - అలాగే చేస్తాను వెంటనే. (తలుపువద్దకు వెళ్ళి పిలుస్తుంది.)
 నాథల్ !

ధ్వని - ఏమమ్మా !

మి. కాన్రాడ్ - వెంటనే భోజనం తయారు చెయ్యి.

ప్యాట్నీ - కొంచెం తాగుతారా ?

ఫ్రాంటి. మనిషి - థాంక్యూ ! అమ్మా ! ఇది క్రైస్తవ మర్యాద.

(ప్యాట్నీ చిరునవ్వుతో ఒక బ్రాందీనీసా తెస్తుంది. మిసెస్
 కాన్రాడ్ తిరిగి వెళ్ళిపోతుంది.)

పిల్లవాడు - తాతయ్యా ! ఆడుకొందాం రా ?

ప్యార్టీ - (మధ్యం పోస్తూ) జెఫ్ ! తాతయ్య పనిలో ఉన్నారు.

పిల్లవాడు - రా తాతయ్యా !

జెఫ్ - తరవాత జెఫ్ ! నీకొక కొత్త ఆట నేర్చుతా.

పిల్లవాడు - కొత్తదా ?

జెఫ్ - చాలా మంచిది కూడాను,

పిల్లవాడు - మార్కెట్టుకు గుర్రంఎక్కి వెళ్ళడం లాంటిదా ?

పిల్ల - బలే ! బలే ! తాతయ్యా ! చీపురు ట్రెసుకురానా ?

ప్యార్టీ - (ఫ్రాంటియర్ మనిషికి మధ్యం ఇస్తుంది.) పిల్లలూ ! లోపలకు పొండి.

జెఫ్ - వద్ద, వద్ద, వాళ్ళేమీ నా పని చెడకొట్టడంలేదు. వాళ్ళు కావాలి నాకు.

(బల్లదగ్గరనుంచి పొమ్మని ప్యార్టీ సిల్లలకు పైగ చేస్తుంది. తన పక్కను మూల వాళ్ళని కూర్చోబెటుతుంది.)

(ఫ్రాంటి. మనిషి - ఒక్కగుక్కతో మింగేస్తాడు. హ్యూ ! లోపలి మట్టిని శుభ్రం చేస్తుంది.)

(తలుపుకొట్టినప్పుడు. ప్యార్టీ తొందరగా తలుపుదగ్గరకు వెళ్ళుతుంది మాడిసన్ అక్కడ నిలబడి ఉంటాడు. అతనివెంకాల బోర్డర్ల మంద. వాళ్ళూరికే అతనిమీద ప్రశ్నలు కురిసిస్తున్నారు. "నేనువచ్చేటప్పటికి చిట్టచివరి బ్యాటెల్ ఆది. ఇప్పుడు క్యాపిటల్ నించే వస్తున్నాను" అంటున్నాడు మాడిసన్.)

మాడి - (అలసటతో కూలిపోతున్న వాడిలా ప్రవేశిస్తాడు.) ప్రతినిధి సభనించి ఇప్పుడే వస్తున్నాను. తోనుకు రావలసి వచ్చింది ఇక్కడకు. వీధుల్లో జనం క్రిక్కిరిసి ఉన్నారు. ఇంతటి జనసమూహం నే నెన్నడూ చూడలేదు.

జెఫ్ - జెమ్మీ ! చచ్చినంత అలసిపోయావు.

మాడి - (కూర్చుని మూలుగుతాడు.) అవును. చచ్చాను. ఇరవై ఏడవ బ్యాటెల్ వచ్చింది.

జెఫ్ - ఇప్పుడే మాకూ వర్తమానం వచ్చింది.

మాడి - నువ్వు కాంగ్రెసు చూడాలి ! ఏమిదృశ్య మంటావు ! కుర్చీలమీద కూర్చునే కుసుకుతున్నారు. కొందరు నిలబడే కునికపాట్లు పడుతున్నారు.

కళ్ళ చింతనివ్వల్లా ఉన్నాయి. అలసి తుక్కిపోయాడు !

జెఫ్ - నికల్సా జ్వరం ఏమైనా తగ్గిందా ?

మాడి - ఎంకా చెడింది. కమిటీ రూములో ఎక్జాంత్రి తిసుకుంటున్నాడు.

బ్యారెట్ పై సంతకం పెట్టటంతో శక్తి మాత్రం ఉందటనికె.

జెఫ్ - ఎవరు చూస్తున్నారతన్ని ?

మాడి - భార్య అతని ప్రక్కనే ఉంది. సమస్తోపచారాలూ చేస్తూంది.

జెఫ్ - హాస్పిటలులో ప్రవేశ పెట్టాలతన్ని.

మాడి - అతను ఒప్పుకోడు. చచ్చేపరకు నీకోసం ఓటు వేస్తానంటాడు.

మరొక రాత్రి బతుకుతాడో బతకడో అనే సందేహమే నాకు. (జెఫర్నీ తల ఊపుతాడు.) టామ్! ఒక అనన్యమైన వదంతి వ్యాపిస్తుంది. జనానీకం అగ్రహారేళం చెందుతోంది.

జెఫ్ - అవును, నాకు తెలుసు. అది కేవలం వదంతి కాదు. అంతకంటే ఎక్కువే.

నాకు భయంగా ఉంది. (మాడిసన్ చేతికి ఒక ఉత్తరం అందిస్తాడు.)

మాడి - దేవుడా! ఇదెలా అంతమౌతుంది ?

మి. కాన్రాడ్ - మిసెస్ రాండాల్! ఇప్పుడే నాభర్తతో మాట్లాడాను. ఇప్పుడు వోటెంగు ఏమంత సరిగ్గా జరగడం లేదని మేము నిశ్చయించాము.

మాడి - ఒప్పుకున్నాను. ఒప్పుకున్నాను.

మి. కాన్రాడ్ - నా భర్తను తీసుకువెళ్ళండి. మీనాన్న అధ్యక్షురూ, మిస్టర్ బర్ ఉపాధ్యక్షురూ కావాలంటాయన. ఇది బ్యారెట్ పేవర్ మీద వ్రాసే అవకాశం ఆయనకుందాలి. ఉత్తరం రెండు పేర్లెక్కిన కాంగ్రెసును తీర్మానం చెయ్యమంటే ఏం లాభం? నేను చెప్పింది న్యాయంగా లేదా? చూడండి ఏమౌతుందో! మేము ఫెడరలిష్టుల్ని ఓడించాము. ఈ పాత కాంగ్రెసులో ఇప్పుడు చాలామంది ఫెడరలిష్టులే - ఎవరిని ఎన్నుకోవాలో వాళ్ళకు అర్థం కావడం లేదు. ఇప్పటికీ ఆటు రోజులనుంచి కాంగ్రెసు ప్రతిష్టంభించిఉంది. ఇలాగే నాల్గేళ్ళవరకు స్తంభించి కూర్చుంటారు వీళ్ళు. మనకిక ప్రెసిడెంటు ఉండడు. ఈ అలన్యమంతా వాళ్ళు చేయాలని చేస్తున్నారు. అందరూ ఇదే అంటున్నారు.

జెఫ్ - అలా అంటున్నారా ?

మి. కాన్రాడ్ - వాళ్ళు చెప్పేది న్యాయసమ్మతమేను. (జోరుగా తల ఊపుతుంది. తాను చెప్పవలసిందేదో చెప్పివేసాననే సంతృప్తితో వెళ్ళిపోతుంది.)

మాడి - ఈ ఇబ్బందిని ముందే మనం యోచించవలసి ఉండేది. ఎన్నికలపద్ధతి విషయంలో పప్పులో కాలు వేశాము.

ప్రాంబి. మనిషి - వోరు తానెవరిని అవ్వతుడెగా ఎన్నుకొంటున్నాడో
 స్పష్టంగా చెప్పగలిగేటట్టు రాజ్యాంగప్రణాళికను మార్చాలి.
 జెఫ - దాన్ని సవరించవచ్చును. మన రాజ్యాంగప్రణాళికలో ఉన్న సుగుణమే
 అది. అది పెరగటానికి అవకాశముంది.

మాడి - దాన్ని సవరించడానికి మనకెప్పుడైనా అవకాశం వారికితే. బామ్ !
 ప్రాణం విసిగిపోయింది దీంతో.

(ఒకయువకుడు తలుపుదగ్గరకు వస్తాడు.)

యువకుడు - జెఫర్సన్ గా రిక్కడుంటారా ?

మి. కాన్రాడ్ - (ప్రవేశించి) కిందికి వెళ్ళుచున్నా ! కిందికి.

ప్యాట్నీ - మిసెస్ కాన్రాడ్ ! రానీ అతన్ని.

మి. కాన్రాడ్ - ఓహో ! - ఊహించు. ఇతను నా బోర్డరను పున్నాను. (వెళ్ళి
 పోతుంది.)

యువ - జెఫర్సన్ గారా ?

జెఫ - అవును, అబ్బాయ్ ?

యువ - నేను జ్ఞాపకంలేనా ? వన్నెందేళ్ళక్రిందట పారిస్ లో ?

జెఫ - నువ్వు.....నువ్వు లాఫాయెత్ కొడుకువి కావా ?

యువ - (తల ఊపి) మీ నేవకుణ్ణి.

జెఫ - నువ్వు వస్తావని అనుకుంటూనే ఉన్నాను. అమెరికాలోనే ఉన్నావని
 విన్నాను. ప్యాట్నీ-జ్ఞాపకముందా ? (ప్యాట్నీతో) జార్జివాషింగ్టన్ లాఫాయెత్.
 ప్యాట్నీ - నాకు జ్ఞాపకమే.

(లాఫాయెత్ వంగి నమస్కరిస్తాడు. ప్యాట్నీ తానూ యథో
 చితంగా నమస్కరిస్తుంది.)

లాఫా - రవ్వంతైనా మారింది కాదు. ఒక్క అందం మాత్రం హెచ్చింది.

ప్యాట్నీ - (నవ్వుతుంది) ఇంతకీ లాఫాయెత్ కొడుక్కదా !

జెఫ - అతనిలో ఆ ప్రతిభఉంది. వీళ్ళు నా మనమలు.

ప్యాట్నీ - (సగర్వంగా) నాకూతురు, మిస్ యానీరాందాల్స్.

యానీ - (నమస్కరిస్తుంది) మిస్టర్ లాఫాయెత్ !

లాఫా - (వంగి నమస్కరిస్తాడు) మిస్ రాందాల్స్.

ప్యాట్నీ - (తనచిన్నకొడుకును ముందుకు తీసుకువచ్చి) నాకొడుకు. (సగర్వంగా)
 ధామన్ జెఫర్సన్ రాందాల్స్.

(సిల్లవాడు యథోచితంగా నమస్కరిస్తాడు. లాఫాయత్ చిరు నవ్వు నవ్వుతాడు. డెఫర్స్ అనందం ప్రకటిస్తాడు.)

డెఫ - నా స్నేహితుడు, మాడిసన్.

లాఫాయత్ - మీ అమర రాజ్యాంగ ప్రణాళిక పిత. (వంగి నమస్కరిస్తాడు.)
గౌరవ పురస్కరంగా.

మాడి - అమరమా? దాని కిప్పుడు బాగా జ్వరం వచ్చి ఉంది. కొద్దిరోజుల్లో, కొన్ని గంటల్లోనే తెలిసిపోతుంది - అది బతుకుతుందా లేక పురిట్లోనే సంధి కొట్టి నశిస్తుందా అని. (డెఫర్స్ తో) టామ్? నాకు చాలా భయంగా ఉంది. ఈ మూడురాత్రులు కంటికి కునురు చేదనుకో.

డెఫ - పోయి లోపల పడుకో.

మాడి - పడుకో లేను. పడుకో లేను.

డెఫ - ప్యాట్సీ! డెమ్మీకోసం పక్క వేసిరా.

మాడి - అక్కర్లేదు. నేను పడుకోలేను. దయచేసి నన్నిక్కడే కూర్చోనివ్వండి.
(కూర్చుంటాడు.)

డెఫ - (లాఫాయత్ కోసం కుర్చీ లాగుతాడు.) మేమిక్కడ ఒక పెద్ద తుపానులో పడి కొట్టుకుంటున్నాము.

లాఫాయత్ - (కూర్చుని) ఇలాంటి సమయంలో నేను వచ్చినందుకు విచారిస్తున్నాను - ఐతే అమెరికాలో దిగగానే మీ దగ్గరకే వచ్చేశాను తొందరగా.

డెఫ - చెప్ప. నాన్నా ఎలాగున్నారు?

లాఫాయత్ - ఇప్పుడు జైల్లోంచి బైటికి వచ్చారు.

డెఫ - విన్నాను. చాలా కాలంనించి అతనికి ఉత్తరం వ్రాయడంలేదు. కొన్ని సంవత్సరాల పాటుగా ఇక్కడ పరిస్థితు లేమీ బాగాలేవు. వ్రాసినా నా ఉత్తరం మీకందేదే కాదు. (కొంచెంసేపాగి) ఎలాగున్నారు చూడడానికి?

లాఫాయత్ - జైల్లో ఆరేళ్లు.

డెఫ - అతని ఆత్మను చితగొట్టారా?

లాఫా - అదెప్పుడూ చేయలేదు.

డెఫ - అవును, చేయలేదు.

లాఫా - తానెందుకు ఉత్తరం వ్రాయ సాహసించలేక పోతున్నారో మీతో వివరించి చెప్పమన్నారు. బోనపార్టీ ఆయనమీద నిగా ఉంచారు. ఆయన స్వేచ్ఛ - నామమాత్రమే.

జెఫ్ - (నిట్టూర్చి) బోనపార్టీ సీజరుకు బదులు వాషింగ్టనుకు విలువ ఇస్తాడని ఆశించాను. (వాషింగ్టన్ విగ్రహం వంక చూస్తాడు.)

లాఫాయెట్ - (తాను కూడా అదేదిక్కుకు దృష్టి మరల్చి) ఈయనచనిపోయారని మేము విన్నప్పుడు నాన్న చిన్నపిల్లవాడిలా ఏడ్చాడు.

(విరామం)

జెఫ్ - నాడు ఒక మహామహుడు గణించాడు. అమెరికా ఇప్పుడు ఒంటరిగా నడవలసి వచ్చింది.

లాఫాయెట్ - ఇక్కడ నన్ను క్షమించాలి. నేను ఆశించిన అమెరికా ఇది కాదు. బోన పార్టీ వచ్చేటప్పటికి మా దేశపరిస్థితు లెట్లా ఉండేవో ఇక్కడ సరిగ్గా అలాటి పరిస్థితులే ఉన్నాయి.

జెఫ్ - ఈ పెనగులాటలో భయంకరమైన ఛాయ లున్నాయి. నువ్వు కనిపెట్టావు. తన సైనిక మిత్రులతో ఒక చిన్న బోనపార్టీ బయలుదేరి వచ్చి తన ఇష్టం వచ్చినట్లు ఈ దేశాన్ని బలవంతంగా పాలించవచ్చు.

లాఫాయెట్ - (లేచి) అట్లా కాకూడదు. ఇదే సందేశం నాన్న మీకిమ్మన్నది. 'పీడిత ప్రపంచం అంతా అమెరికాకేసి చూస్తుంద' ని జెఫర్సన్ తో చెప్ప అన్నాడు నాన్న. ప్రపంచానికి అమెరికాయే చివరి ఆశ అన్నాడు.

(ఎవరో తలుపు తట్టుతారు. జెఫర్సన్ తలుపు తెరుస్తాడు. ఒక వార్తావాహుడు నిలిచి ఉంటాడు.)

వార్తా - జెఫర్సన్ గారా ?

జెఫ్ - అవును.

వార్తా - ఉత్తరం.

జెఫ్ - థాంక్ యూ ! (వార్తావహుడు నిష్క్రమిస్తాడు. జెఫర్సన్ ఉత్తరం చింపి చదువుకొని ఉగ్రుడౌతాడు.)

మ్యాడి - (లేచి) ఏమిటది, టామ్ ?

జెఫ్ - ఫెడరలిస్టుల బృందం ఒకటి ఈవాళ రాత్రి సమావేశమౌతుంది.

మ్యాడి - ఎన్నికలను రద్దుచేయడానికా ?

జెఫ్ - కావచ్చు. (ఉత్తరం మాడిసన్ కు ఇస్తాడు. మాడిసన్ చదివి ఆవేదనతో మూల్గుతాడు.)

ప్రాంటీ. మనిషి - చేయనివ్వండి. చూతాము. నా చేతుల్లోంచి రిపబ్లిక్కును లాక్కోలేరు.

జెఫ - (ఫ్రాంటియర్ మనిషితో) మిత్రమా ! నిజం. (బల్లదగ్గరికి వెళ్ళి తాను వ్రాస్తున్న ఉత్తరం అందుకొని, దాన్ని మడిచి) ఇప్పుడు భోజనానికి వేళ లేదు. గుర్రం సిద్ధంగా ఉందో లేదో చూచుకుంటావా ?

ఫ్రాంటి. మనిషి - సరే. (వెళ్తాడు.)

జెఫ - (ఉత్తరం సీలు చేస్తాడు. ప్యాట్నీతో) ఇక ఇంటికి వెళ్లే ప్రయత్నంలో ఉండు.

ప్యాట్నీ - సరే నాన్నా !

జెఫ - ఇది ఇట్లాగే ఎన్నా భుంతుందో చెప్పలేను. ఎలా అంతమాత్రుందో కూడా చెప్పలేను.

(ఫ్రాంటియర్ మనిషి మళ్ళావస్తాడు.)

ఫ్రాంటి. మనిషి - గుర్రం సిద్ధంగా ఉంది.

జెఫ - (ఉత్తరం ఇస్తాడు) గవర్నర్ మనోకు నా నమస్కారాలతో.

ఫ్రాంటి. మనిషి - చిత్తం.

జెఫ - గుర్రాన్ని పరుగెత్తించు.

ఫ్రాంటి. మనిషి - వాయువేగాన వెళ్తానండి. మీరు భయపడకండి. (నిష్క్రమిస్తాడు)

ప్యాట్నీ - మేము ఎప్పుడు వెళ్లాలి ?

జెఫ - ఇప్పుడే. (గడియారం చూచి) భోజనం తర్వాత.

ప్యాట్నీ - ఇంత త్వరగానా ?

జెఫ - అహా !

ప్యాట్నీ - చాలా పెద్దఅల్లరి అయ్యేటట్టుందా ?

జెఫ - నేను చెప్పలేను, ప్యాట్నీ !

ప్యాట్నీ - జనరల్ హామిల్టన్ నేనా ? మళ్ళా ? ఈ మనిషి దుర్బుద్ధికి అంతంలేదా ?

లాఫా - హామిల్టన్నా ? (ఏమీతోచక) యుద్ధకాలంలో అతను మా నాయన మిత్రుడుగా ఉండేవాడే. మానాయన అతన్ని గూర్చి తరచు చెబుతుంటారు.

ప్యాట్నీ - యుద్ధం తర్వాత ఇక్కడివాళ్లు చాలా మారిపోయారు, లాఫాయ్ క్ గారూ ! గడచిన ఆరేండ్లలో నిజమైన విప్లవ ఇక్కడ జరిగింది.

మాడి - అందులో ప్రజలు గెలిచారు, లాఫాయ్ క్ గారూ ! వోట్లు పెట్టేద్వారా ప్రభుత్వాన్ని వశపరచుకొన్నారు. ఇప్పుడు పెడరలిష్టులు దీన్నంతా కూల దోయాలని చూస్తున్నారు. వాళ్ల పరాజయాన్ని ఒప్పకోడం లేదు.

(తలుపుతట్టిన ధ్వని)

ప్యాట్నీ - నాన్న అతి పాతమిక్రుల్లో ఒకడైన బ్రెసిడెంటు అతమ్ము నాన్నకు
పూర్తిగా వ్యతిరేకంగా చేశాడు.

లాఫా - ఇది అశ్చర్యంగా ఉంది. నేను నమ్మలేకుండా ఉన్నాను.

ప్యాట్నీ - మీ దాన్నకు ఇన్నాల్లపరకు ఉత్తరం వ్రాయకపోవడానికి కారణ
మేమిటో తెలుసా ? ఆయన వ్రాయలేకపోయాడు-ఆయన ఉత్తరాలను వాళ్ల
విప్పించేవాళ్లు. ఆయన ఉత్తరాల్లో వ్రాసే మాటలకు పెడద్రాలు కల్పించే
వాళ్లు. వాటికి అలాంటి అర్థం వచ్చేట్టుగా అచ్చేసేవాళ్లు.

(మగోసారి కలుపు శబ్దం ధ్వని)

జెఫ - ప్యాట్నీ ! కొన్ని విషయాలు మరచిపోవడం మంచిది.

ప్యాట్నీ - నాన్నా ! వీధిలో తుఫాకులు పట్టుకుని మనుష్యులు నిలబడిఉన్నారు.
హామిల్టన్ తన సైన్యాలతో వస్తాడని వాళ్ల ఎదురు చూస్తున్నారు-ఏవో యుద్ధం
జరుగుతుందని వాళ్లంటున్నారు.

(కలుపు తెరుచుకుంటుంది. హామిల్టన్ నిలబడి ఉంటాడు.

అందరూ నిర్భాంతపోతారు. నిశ్శబ్దం.)

హామి - మిస్టర్ జెఫర్సన్.

జెఫ - జనరల్ హామిల్టన్.

ప్యాట్నీ - సాక్షాసించా.....

జెఫ - ప్యాట్నీ ! లోపలికి పో.

ప్యాట్నీ - అలానే, నాన్నా ! పిల్లలూ ! రండి. (పిల్లల్ని తీసుకుపోతుంది)

జెఫ - జనరల్ హామిల్టన్ ! మీరు జార్జి వాషింగ్టన్ లాపాయత్ గారు.

హామి - లాఫాయెత్ ? మీ రాయన కుమారుడు ?

లాఫా - అవును.

హామి - మీ నాన్నను బాగా ఎరుగుదును. ఆయన నా మిత్రుడు.

లాఫా - తరచూ ఆయన మిమ్మల్నిగూర్చి చెబుతూ ఉంటారు. మీ కాయన
మిత్రులే.

మాడి - (హామి పట్టుకొని వెళ్ళబోతాడు.) జంటిల్ మన్ !

లాఫా - సెలవైతే నేనూ మీతో వస్తాను.

మాడి - రండి.

జెఫ - మీరు మాతో భోంచెయ్యాలి. (లాఫాయెత్ తల వంకిస్తాడు) ఇరవై మూడు
నిమిషాల్లో.

లాభా - ఇరవైమూడు.

జెఫ - సరిగ్గా. మిసెస్ రాబ్రాడ్ తన భోజనశాలను డెమాండర్ల పట్టుకుంటే నడుపుతుంది. ముందు వచ్చిన వాళ్ళకు మంచముక్కలు వేసుకుంటారు.

(లాభాయితో చిరునవ్వుతాడు. హామిల్టన్ తన నవ్వు కలిగి.)

లాభా - హామిల్టన్ గారూ ?

(హామిల్టన్ నమస్కరిస్తాడు. లాభా విన్నవించి ఉన్నాడు.)

జెఫర్సన్. హామిల్టన్ లు 250 నోట్లు 50 నోట్లుగా మారుతున్నారు.)

జెఫ - ఇనరల్ హామిల్టన్ ! నేను చేయగలిగిందేమైనా ఉందా ?

హామి - ఏమీలేదు. కాని మీకోసం నేను చేయగలిగింది ఉంది. నేనేమీ మొహమాట పడేవాడేకాదు. మిష్టర్ జెఫర్సన్ ! మీయెడ నాకున్న వాదాలు ఏమీ మారలేదు. మిమ్మల్ని మీ సమస్తవాదాల్ని అనవ్యయించుకొంటున్నాను.

జెఫ - (బల్లదగ్గరికి జరిగి పుర్చి చూపిస్తాడు) కూర్చోండి ఇనరల్ !

హామి - నేను చెప్పింది ఆర్థమేనా ?

జెఫ - చాలా చక్కగా. (మళ్ళా పుర్చి చూపించి) చూపుండి.

హామి - (కూర్చుంటాడు) థాంక్ యు ! (విరామం. ఎగాదిగా చక్కనికళ్ళ చూపు పంటాడు.) చాలా చిక్కిపోయారు,

జెఫ - మీరు లావెక్కారు.

హామి - ఏమీకాదు. ఈ వేస్తున్నట్లు అలా కనిపిస్తున్నాయి.....అయినా కొంత హెచ్చానేమో ! (విరామం. హామిల్టన్ కిచిటివైతూ తొంగి చూస్తాడు.)

అయితే ఇదా మీ వాపింగ్స్ సగరం ? ఒక మట్టిపుట్ట.

జెఫ - కొన్ని చెట్లు ; కొన్ని పక్కదారులు ఉందీ చాలు.

హామి - మనం కలిసిన మొదటిరోజున ఇది పుట్టింది.

జెఫ - అవును.

హామి - మీకు జ్ఞాపకముందా ?

జెఫ - అవును.

హామి - అధ్యక్షప్రాసాదం అంతచెడ్డగా లేదు.

జెఫ - చెడ్డగా లేదు.

హామి - పెద్దదిగానే ఉంది.

జెఫ - ఇద్దరు చక్రవర్తులకూ, ఒక రాజుకూ సరిపోయినంత ఉంది

హామి - ఎవరది-నువ్వా, యూరళాద్రా ?

జెఫ - కాంగ్రెసు నిర్ణయిస్తుంది.

హామి - (తీస్తాను) రాంగ్రెలో నాకు కొంతమంది మిత్రులున్నారు. ఆ నిర్ణయమేదో మీకు ప్రతిపాదనగానూ చేయించగలరు, అనుపాదనగానూ చేయించగలరు.

జెఫ్ - నాకామూట నమ్మకంగా తెలుసు.

హామి - నిశ్చయంగా తెలుసా ? నాకు నమ్మకం లేదు. మీరు అశ్శ్వర్యం కలుగవచ్చు, మిష్టర్ జెఫర్సన్ ? రాంగ్రెనుకో కొందరున్నారు. వాళ్లకు నేనే సలహా ఇచ్చినా సరే మీకు బదులు దెయ్యానిరైనా బోధిస్తాను.

జెఫ్ - అవును. అది సాధ్యమే.

హామి - అలా చేయమని, చేస్తానని కాదు - నేను దాని కంగకరించను. వాళ్లలా చేయడం చాలా శోచనీయం. ప్రజాశ్రేయస్పందర్యంలో వాళ్లు తమ యుక్త యుక్త విచక్షణజ్ఞానం ఉపయోగించాలి. అవేశంలోపడి పిచ్చిగా ప్రవర్తించరాదను. మీరు దాన్ని జరతులు బప్పురుంటే రాంగ్రెనును మీవైపుకు తిప్పేస్తాను.

జెఫ్ - అలానా ?

హామి - (దెన్నె చక్కరికి జరుగుతాడు.) ఒకటి : నా స్నేహితుల సందరిని ఇప్పుడున్న ఉద్యోగాలలో ఉండనివ్వాలి. నాకేవిషయంలో ప్రమాదాపూర్వకమైన వాగ్దానం రాదాలి. రెండు : నాకు.....

జెఫ్ - (చిరునవ్వు, తల ఆవుతాడు.) నే నలా చేయలేనందుకు చింతిస్తున్నాను.

హామి - మీరు నిరాకరిస్తున్నారన్నమాట ?

జెఫ్ - ఈసారి వేరాలాడను. మీ అంతరుద్దేశాలను గ్రహిస్తున్నాను.....

హామి - (కోపంతో కేకలు వేస్తాడు.) వేరాలా ? మీ మనస్సు ఎంతటి చిన్నకాలవల్లో ప్రవహిస్తుంది !

జెఫ్ - కేకలు వేయవలసిన అవసరం మేముంది, జనరల్ ?

హామి - (అగ్రహవేశంతో అటూరిటూ పదారు చేస్తూ) నేను తలచుకుంటే ఈకప్పు ఎత్తేస్తాను.

జెఫ్ - (పక్క గదివైపు తలతిప్పి చూపుతూ) నామనుషులు.....

హామి - శ్రమించండి.

జెఫ్ - ఇదేదో పాతకాలంలా ఉంది, జనరల్ !

హామి - ఈ పరిస్థితి ఎంతగా విషమించిందో మీ రూహించారా ?

జెఫ్ - అవును.

హామి - నేను రాజకీయానికి వచ్చాను. దీనికి బదులు పచ్చేదాన్ని జరకులకా

చేయాలని ఆశించాను—కాని మీకు వృద్ధాప్యం వస్తున్నకొద్దీ మొండితనం పెచ్చుతూంది. అనవసరంగా నాకాలం వృధాచేశా నిక్కడ.

జెఫ్ — చేతులు కట్టుకొని నేను ప్రెసిడెంటు పదవి స్వీకరించలేను.

హామి — మీరు దాన్నిగూర్చి చాధపడకండి. మీరు ప్రెసిడెంటు పదవి స్వీకరించలేరు. నామిత్రు లీచేశ నమావేశమౌతున్నారు. ఈ ఎన్నికలను రద్దుచేసి వాళ్ల ఇష్టం వచ్చిన మనిషిని ఎన్నుకోమంటారన్నమాట.

జెఫ్ — (ఉగ్రుడై) వాళ్ల రాజ్యాంగప్రణాళికను తుత్తునియలు చేస్తున్నారన్నమాట.

హామి — దాన్ని సాగదీస్తున్నారు.

జెఫ్ — (లేచి) దాన్ని చిన్నాభిన్నం చేస్తున్నారంటాను. (హ్యూమిల్టన్ భుజాలు ఊపుతాడు) కాపిటల్ బిల్డింగుచుట్టూ జనాన్ని చూశారా ?

హామి — ఒక పిస్తల్ పేలిస్తే ఎక్కడివా శృక్కడ పారిపోతారు.

జెఫ్ — మిమ్మల్ని మీరు మోసపుచ్చుకోకండి, మన ప్రజల్ని ఈ విధంగా తోసేయడానికి వీలేదు. (అతని చేతి కొక ఉత్తరం ఇస్తాడు.) మేరీలాండ్ నించి. నిన్నరాత్రి పదిహేనువేల మంది నమావేశ మయ్యారు. ఈ విధంగా తీర్మానించారు. ఎవడైనా ప్రెసిడెంటు పదవిని అపహరించాలని ప్రయత్నించ సాహసించాడా వాళ్ళందరూ ఒక్కొక్కడిగా వచ్చి అతన్ని వధిస్తారు. (బల్ల మీదనుంచి చాలా ఉత్తరాలు ఎత్తుకుంటాడు.) పెన్సిల్వేనియా గవర్నరు మెక్లీన్ నించి; వర్జీనీయా గవర్నరు మన్రో నించి; వాళ్ళ సైన్యాలు ఒక ప్రదాన నోటీసులో బయలుదేరడానికి సిద్ధంగా ఉన్నాయి. ఈవేశ రాత్రి మీరు ఎన్నికలను రద్దుచేశారా ! రేపు ఉదయం వీధుల్లో రక్తం ప్రవహిస్తుంది.

హామి — నేను పాతసిపాయిని. మార్గాంతరం మీరు చూపించకపోతే.....

జెఫ్ — మీకు మార్గాంతరం ఉంది. ఈ ప్రతిష్టంభనాన్ని అంతమొందించండి.

మీ స్నేహితులతో మీ వలుకుబడి ఉపయోగించి యారన్బర్ను ప్రెసిడెంటుగా చెయ్యండి.

హామి — మతిద్రమణమా ?

జెఫ్ — కాదు. నిజంగా రాజ్యాంగప్రణాళిచాభగ్నంకంటే అదే మంచిదని నా అభిప్రాయం.

హామి — అయితే యారన్బర్ ప్రెసిడెంటు కావాలంటారా ?

జెఫ్ — అతడు చాలా యోగ్యుడు, తెలివైనవాడు ; శ్రమపడతాడు ; ప్రజలంటే అతనికి విశ్వాసముంది.

హామి — దైవమా ! విన్నదంతా నమ్మే అమాయకులు మీరు. అతన్ని నే నెరుగు

దును. నాకంటె ఎక్కువగ అతను మీ ప్రజాస్వామ్యాన్ని ద్వేషిస్తాడు. అయినా అతడు దానిలో ఉన్న అవకతవక లన్నిటికీ పక్కతాళం వేస్తున్నాడు. ఎందుకు ? అతడు జిత్తులమారిన నక్క. అతనికేమీ నీతిలేదు. అతని నియమ మొక్కటే : ఏవిధంగానైనా అధికారం నిలబెట్టుకోవడం.

జెఫ్ - అది మీ ఆభిప్రాయం.

హమి - అదినీకం. అలాగవి నామొహంమీద చెప్పాడు డజనుసార్లు.

జెఫ్ - దానికి వ్యతిరేకంగా ప్రమాణించేసి చెప్పాడు నాతో.

హమి - ఖర్ బప్పటికి చాలా సంవత్సరాలనుంచి దివలాతిసి ఉన్నాడు.

అయినా ఈ ఎన్నికల్లో చాలా డబ్బు ఖర్చుపెట్టేడు. ఎక్కడించి వచ్చింది డబ్బంతా ?

జెఫ్ - అది నాకు తెలియదు.

హమి - అతని బోజనపు బల్లవద్ద ఎవరినిగూర్చి మాట్లాడుకుంటారనుకున్నారు ?

ఎవరి ఆరోగ్యానికీ మునుపానం జరుగుతుందనుకున్నారు ? ఊహించగలరా ?

జెఫ్ - ఎవరది ?

హమి - బోనపార్టీ.

జెఫ్ - బోనపార్టీయో ? నేను నమ్మలేను.

హమి - (వేయిలోంచి కొన్ని కాగితాలతీసి బల్లమీద పెడతాడు.) తాక్కాణాలు, మీరు రావాలంటే. ఖర్ అమెరికాకు కేథలిక్ అనుకోండి. అతను ఎంతకైనా సాహసీస్తాడు. ఒక రాక్షసుణ్ణి సాలీతుతాళితో కట్టగలరు. కాని అతని ఆశను వాగ్దానాలచేత కట్టలేరు. ఒక్కసారి ప్రెసిడెంటయ్యాడా అతడు మన సంస్థలన్నిటినీ నాశనం చేస్తాడు. శాశ్వతంగా అధికారాన్ని ఆపహరిస్తాడు. నియంత అవుతాడు.

జెఫ్ - మీరు వాటియందు విశ్వాసం లేదని నాకు తెలుసు. కాని ఇలా ఇదంతా జరుగుతూ ఉంటే అమెరికా ప్రజలు చూస్తూ ఉండుకుంటా రనుకుంటారా ?

హమి - వాళ్ళలో నాకేమీ విశ్వాసం లేదు. ఐనా మీరన్నట్టే అనుకుందాము. వాళ్లు దెబ్బలాడారు. అప్పుడు అంతద్యుక్తం జరుగుతుంది. బోనపార్టీకి కావలసిందీ అదే. అతడు మన మీదికి దూసుకువస్తాడు. (పిడికిలితో బలగద్దతాడు.) అదీ. (విరామం. జెఫర్సన్ నిదర్పనాలను శ్రద్ధతో చూస్తాడు.) ఇప్పుడునా ఉద్దేశం మీ కర్థమెంతా ? ఈ దేశం శ్రేయస్సాభాగ్యాలు ఎక్కడంతరిస్తాయో అని భయంగా ఉంది. (హమిల్టన్ వాషింగ్టన్ విగ్రహంకేసి చూస్తాడు) కురాచీ విగ్రహమా ?

జెఫ్ - (నిదర్పనాలు పరిశీలించి) అవును.

హామి — వహ్వ! అద్భుతంగా ఉంది. ఈ మహామహుడీ విగ్రహం నాకోసం కూడా ఒకటి చేసిఇమ్మని పురమాయించాను — (జెఫర్సన్ పైకిచూచి నిట్టూరుస్తాడు. అతను అలసిపోయిఉన్నాడు ఏమీ తోచనట్టుంటుంది.) మిత్రమా? మోసపడ్డావోయి.

జెఫ — (చిరునవ్వు నవ్వుతూ) మిమ్మల్నే అనుమానించాను.

హామి — ఏమని?

జెఫ — మా బోనపార్టీవి కావాలని ఎత్తులువేస్తున్నట్లు.

హామి — వాషింగ్టన్ చచ్చినప్పుడు నేను కాగలిగేవాడినే. కాని ఎందుకు కాలేదు?

జెఫ — ఎందుకు కాలేదు?

హామి — బర్ కూడా ఇదే ప్రశ్న వేశాడు. ఆసహ్యభావంతో. ఇది మీకోసం కఠినమే కావచ్చు — కాని ఉహించి చూడండి. నాకు ఈదేశమంటే ప్రేమ ఉంది. ఈ దేశంకోసం నేనుయుద్ధరంగంమీదా కౌన్సిల్ రంగంమీదా పోరాడాను. నావ్యక్తిగతమైన లాభం, ఇచ్చా — వీటన్నిటిమీదా ఈదేశం సంపన్నంగానూ బలవంతంగానూ ఉండాలని కోరుతున్నాను, (విజయగర్వంతో) ఇప్పుడు చెప్పండి. నా షరతులను ఒప్పుకొంటారా?

(విం'మం)

జెఫ — (దీనంగా) ఒప్పుకోలేను.

హామి — (బల్లదగ్గిరికి జరిగి; నా అంతరాత్మ స్వచ్ఛంగా ఉంది, ఇప్పుడేం చేయాలో నాకు తెలుసు.

జెఫ — అదే మీరుచేస్తే మీరు దేన్నిఖండిస్తున్నారో అదే జరుగుతుంది.

హామి — (కాగితాలు అంచురుంటాడు) బహుశా. బహుశా బోనపార్టీలతోను బ్రతుకతోను నిండిఉన్న ప్రపంచంలో అదొక్కటే మన ఆశ యేమో.

జెఫ — మరిదానివల్ల మనం సాధించేదేమిటి?

హామి — నుదినము, మిస్టర్ జెఫర్సన్! (తలుపువద్దకు వెళతాడు.)

జెఫ — (లేచి) హెచ్చరిస్తున్నాను. రేపు రక్తపాతం అవుతుంది.

హామి — కాదు. ఏమీకాదు. మీ సహాయం వాంఛిస్తున్నాను. మీ రా రక్తపాతాన్ని అరికట్టుతారు.

జెఫ — (త్రివంగా) నువ్వు పొరబడుతున్నావు, మిత్రమా!

హామి — (అగి, గిరున తిరుగుతాడు) నా పొరపాటు మీరు క్షమిస్తారు.

జెఫ — (హామినివద్దకువచ్చి) నేనూ అందులో ఒక భాగమౌతాను.

హామి — మీరా?

జెఫ - (ఘోరక రిక్తా) అవును.

హామి - (లోపలికివస్తాడు, అశ్చర్యంతో అతనివైపుచూస్తాడు) మీరు నిజంగా అంటున్నారా ?

జెఫ - నన్ను సృష్టించిన భగవంతుడి సాక్షిగా, నేను నిజంగా అంటున్నాను.

ఒక్కనిముషంలో నారక్షనాళాబా నీరక్షనాళాలు చీలుస్తాడు.

హామి - నన్నాశ్చర్య నిమగ్నుణ్ణి చేస్తున్నారు.

జెఫ - ఎందుకు ? దేశభక్తులయొక్క నిరంకుశులయొక్క రక్షసాచనంతోనేకదా స్వాతంత్ర్యవృక్షం పెరుగుతుంది ?

హామి - గడ్డుతేరిన ముసలివాడవయ్యావు.

జెఫ - నన్నింత గడ్డుతేర్చిందెవరు ?

హామి - (వికటాబ్ధహాసంతో) అయితే నాజీవికం వృధావాలేదు.

జెఫ - అదినిజం. (హామిల్లన్ జెఫర్సన్ కేసి తేరిపార చూస్తాడు) హామిల్లన్ !

నేను చెప్పేది శ్రద్ధగా వినండి.

హామి - ఇది వింతగా

జెఫ - శ్రద్ధగావినండి. మీ రీదేశాన్ని ప్రేమిస్తున్నారని నాకు తెలుసు. కాని మీరు దానిపైప్పుడూ అర్థంచేసుకోలేదు. మీరు దోసపార్టీ అంటే భయపడుతున్నారా ? భయపడనవసరంలేదు. దోసపార్టీ చస్తాడు. అతని నిరంకుశత్వమూ చస్తుంది. మనం బతుకుతాము. మనం స్వతంత్రంగా ఉంటాము, మీరు బర్ అంటే భయపడుతున్నారా ? బర్ ఏదైనా మతిలేని సాహసం చేశాడా ? మన ప్రజలనే రాతిబండపై పడి చితికిపోతాడు. చూడారా ? మీరెప్పుడూ ఇదే పాఠపాఠాలు చేశారు. అమెరికన్ ప్రజలశీలాన్ని మీరిప్పటికీ సరిగ్గా లెక్కచేశారుకాదు. వాళ్ళని మీరింకా అర్థంచేసుకోలేదు - ఈక్షణికి.

(పెద్ద విరామం)

హామి - ఒప్పుకుంటాను. అర్థం చేసుకోలేదు. (హాస్యాపహాసం)

జెఫ - (మార్గంతో అతని ప్రక్కను నిలబడి) ఇది పద్ధతి కాదయ్యా, హామిల్లన్ ! నన్ను నమ్మండి. మీరు నిజంగా ఈదేశాన్ని ప్రేమిస్తున్నారంటే ఇదికాదు మార్గం. స్వాతంత్ర్యంకోసం విప్లవంలో పోరాడిన మనప్రజలు, ప్రతి బలిదానంచేసి, ప్రతి ఆపత్తును ఎదుర్కొన్న మనప్రజలు. ఒక నిరంకుశుడికి బదులు మరొక నిరంకుశుడిచే పరిపాలింపబడ్డానికి కాదు తమ రక్తం దారపోసింది. (శక్తివంతమైన గొంతుతో) స్వాతంత్ర్యం తమ చేతుల్లో పెట్టుకోకానికి, ఒక మనిషి దుర్బుద్ధి ఎన్నడూ తమ్ము పీడించడానికి, వీల్లేకుండా

ఉండాలని వాళ్లు రక్తం ధారపోసింది. ఒక నియంత కర్రవీరి అణిగి ఉండే వాళ్ళు కాదు. వీళ్ళు - ఒకళ్ళ నిరంకుశాజ్ఞలకు బొంగి ఉండేవాళ్ళు కాదు. వీళ్ళు, వాళ్ళహృదయాల్లో. జయం పాత రేరెవరున్నా. ఘయాన్ని ప్రభుత్వం నియమంగా వాళ్ళు పాటించరు. నేనెచిగురును వాళ్ళని. నాకు వాళ్ళయందు విశ్వాసం ఉంది. తుట్టుతుదకు వాళ్లు గెలుస్తారన్న విషయంలో నాకు సందేహంలేదు.

హామి - (తడబడుతూ) నాకలాంటి విద్యాలకుంటే వాగిందేది. (చలపంకిస్తాడు) నాకు తెలియదు. నిజంగా నేను వాళ్ళనెరగను. ఇక్కడనే నేను నిస్పృహ యుడనైపోతాను. దిన దినమూ నే నీదేశానికి పరాయివాణ్ణిపోతున్నాను.

జెఫ - ఐనా దాని నిర్మాతల్లో మీరొకరు.

హామి - ఒక్కొక్కప్పుడు మన యిష్టానికి వ్యతిరేకంగానూ ఒక కెరటంలా ఏదోవచ్చి మన్ని ఎక్కడికో కొట్టుకుపోతుంది. అక్కడ మనచేత ఏపోవనులు చేయిస్తుంది. నాకు దీనిలో ఎప్పుడూ నమ్మకంలేదు. ఐనా దాన్ని నిర్మించడంలో నేను భాగంపెనుకొన్నా నంటున్నాను. ప్రతిభాంతంగుళియూ, (విచారుం. అతనులేచి నిలబడతాడు.) ఐనా నేనునుకొన్నదానికంటే ఎక్కువగా బాగా పనిచేస్తుంది దేశం. ఈ దెబ్బకిది తాళుకుంటే

జెఫ - తాళుకోగలరు. తాళుకుంటుందినూదాని ఈ తరంగం ఆపరానిది. దాన్ని ఆపలేరు. చిరకాలంక్రిందట పోయిన స్వాతంత్ర్యంయొక్కపరద ఇది. మీరెంతైనాప్రయత్నించండి, దాన్ని ఆపలేరు. మీరు ఒక్క క్షణంకోసం దాని మార్గంతప్పించగలరేమో కాని చివరకుఓడిపోతారు. పాతకాలపునిరంకుశత్వం అన్యాయాక్రమంగాచేసి చూడండి. తప్పకుండా ఓడిపోతారు. బోనపార్టీ మానవ స్వాతంత్ర్యయుగాన్ని కొద్దిగా వెనక్కి నెట్టగలదు - ప్రపంచాన్ని రక్తనయలచే నడుపవచ్చు. అయినా చివరకు అలసిపోయి వాళ్ళరక్తంలో వాళ్ళేరూలి పోతారు. - మానవజాతి స్వాతంత్ర్యం, స్వపరిపాలనం అనుభవిస్తూనే ఉంటుంది. జనరల్ హమిల్టన్ ! ఈ మార్గాన నడిచారా, తప్పక ఓడిపోతారు. నామాట నమ్మండి (బల్లకేసి వెళతాడు. చివరమాట చెపుతున్నట్టుగా) నేను రాజీపడను, జనరల్ హమిల్టన్ ! మీరేంచేయదలచుకున్నారో చేయండి. ఈ విషయంలోనేను సమాధానపడను.

హామి - (చెయ్యి చాస్తాడు. చెయ్యి పడుకుతూ ఉంటుంది.) నాకు జ్వరం పట్టు కొన్నప్పటినుంచి ఒక గడ్డివామిని సైతం పెన్సిల్వేనియా కోట్టలేకపోతున్నాను. బర పాములాంటివాడు. మెత్తగా ఉంటాడు. అమెరికాలో అతనికి మించిన

నిలిగిపోతే అతనితో ఇప్పటికే అయిదేళ్లపాటు చెప్పిరాకాను. ఈ విషయంలో అతనిని విరోధించినా నాపై సవాలు పంపిస్తాడు. అందులో నా కేమీ సందేహం లేదు. నే నివ్వడే చచ్చిపోతాను. మీరు జైలుకు వెళ్తారు. నేను నామిత్రులతో ఈ ప్రతిష్టంభాన్ని అంతం చేయమంటాను. మీరు అభ్యక్తులు కంటి. మీరు సంపూర్ణ విజయం పొందారు.

జెఫ్ — ఇందులో వ్యక్తిగతమైన విజయమేమీ లేదు నానా. ఇది నాకోసం కావా లని ఎన్నడూ కోరలేదు. ఇప్పటికీ నేను కోరడం లేదు. నా స్వంతవ్యవహారాలు ఇప్పటికే తెన్నాల్గనిచో నేను చూచుకోవడం లేదు. మరో ఉద్యోగమే అయితే నాకు చాలా తీరిక దొరికేది. నా పరిస్థితులు చక్కచెట్టుకొనేవాణ్ణి. దివాలా తప్పేది. ప్రెసిడెంటు నయ్యానా! నాకున్నదంతా తప్పవంటా పోతుంది. మాంటెస్కో మానాను. అది నాకు ప్రాణప్రదమైంది. అక్కడ నా చార్యులు, నలుగురు పిల్లలూ ఉన్నారు. నా యావనస్వప్నాలన్నీ అక్కడే ఉన్నాయి. కానీ! నీకు కృతజ్ఞుణ్ణి. మహత్తరమూ మహోజ్వలమూ అయిన ఈ బాధకు!

(హమిల్టన్ ఒంగి నమస్కరించి నిష్క్రమిస్తాడు. జెఫర్సన్ తిరిగి నాసింగ్స్ ప్రతిమకేసి చూస్తాడు.)

రెండవ రంగం

౧౭౭౭: సెప్టెంబరు చాంబరు లోపలిభాగం. జెఫర్సన్ చెయ్యెత్తి ప్రధాన న్యాయమూర్తి మార్షల్ యును ప్రమాణం చేస్తున్నాడు.

జెఫ్ — నేను విశ్వాసంతో యునైటెడ్ స్టేట్స్ అభ్యక్షతవలన సర్వహిస్తాననీ మన స్పృక్షిగా ప్రమాణం చేస్తున్నాను. నాశత్రునుసారం యునైటెడ్ స్టేట్స్ రాజ్యాంగ ప్రణాళికను భద్రపరచి, సంరక్షించి, కాపాడతానని ప్రమాణం చేస్తున్నాను.

(జెఫ్ మార్షల్ సమావేశమైన క్రేక్షికులను జెఫర్సన్నును పరిచయం చేస్తున్నాడు. సంఖ్యచిహ్నం ఉంటున్న జెఫర్సన్ యును సహజంగా క్రేక్షికులను కలయిచూస్తాడు. వ్యాట్స్ బైట చూస్తాడు. ఆమె యానీని, జెఫ్ ను తీసికొని సగర్వంగా నిలబడుతుంది. వ్యాట్స్

చిగునవ్వు నవ్వి తలపంకిస్తుంది. జెఫర్సన్ నీరసంగా చిగునవ్వు నవ్వుతాడు. ప్రేక్షకులవైపు తిరిగి జంకుతూ మాట్లాడు నాగం భిన్నాడు.)

జెఫ - మిత్రులారా ! సాటిపౌరులారా ! మనదేశంయొక్క అభ్యుత్తపదవిని పహిస్తూ నాయందింత అనుగ్రహము చూపిన తోటి పౌరులకు ఇక్కడ సమావేశమైన పౌరులద్వారా కృతజ్ఞతాపూర్వకమైన వందనము లర్పిస్తున్నాను. మానవాత్మ లింకా చూడని అదృష్టవశిమలకు సత్వరంగా పయనిస్తూ, ఒక విశాలమైన భూభాగంపై వ్యాపించి, ఓభోదయం పొందుతున్న ఒకజాతి నా ఈ మహా దుద్దేశాలను యోచిస్తున్నకొద్దీ, ప్రియమైన ఈ దేశం గౌరవం, సుఖం, ఆశలు ఈహిస్తున్నకొద్దీ—ఈ మహాత్కార్యసాధనకు నేను తగుచునా తగనా అని నాలో నేనే క్రుంగిపోతున్నాను. ఇక్కడ సమావేశమైన పలువురు ఉండబట్టిగాని లేక పోతే నేను పూర్తిగా నిస్పృహ చెందేవాణ్ణి. వరసృర సంఘర్షణ ధర్మంగాగల ఈక్షుభిత ప్రపంచంలో మనమంతా ప్రయాణిస్తున్న ఈ నావను సురక్షితంగా నడపడానికి నాకు మీ మార్గదర్శిత్యం, చేయూతా కావాలి.

మంచిప్రభుత్వం మొత్తంమీద బలాశంకాలి : ఏస్థితులువున్నా, ఏవృత్తిలో వున్నా సమస్తమైనవారికీ సరియైన సమానమైనన్యాయం; ఎన్నిక హక్కు యొక్క సందర్భణ; అధికసంఖ్యారుల తిర్మానానికి పూర్తిగా తలబగ్గడం — ఇది ప్రజాతంత్రంయొక్క ముఖ్యసూత్రం. ఇది తప్పిచే దౌర్జన్యం తప్ప వేరు చూర్గంలేదు. దౌర్జన్యం నిరంకుశత్వానికి జన్మస్థానం మన స్వాతంత్ర్యం, పత్రికా స్వాతంత్ర్యం, పత్రికా స్వాతంత్ర్యం, నిష్పక్షపాతంగా ఎన్నుకొన్న జ్యూరీలచే తియ్య — ఇవిఅన్నికలసి ఒక నక్షత్రరాశి. క్రాంతి కాలంలో సంస్కరణకాలంలో ఇవేసూత్రాలు మనకు మార్గదర్శకులుగాఉండి మనకిప్పుడాదర్శప్రాయంగా ఉన్నాయి. మన పురుషుల వివేకం, మనవీరుల రక్తం మనకోసం ఈ సూత్రాలను ఈ హక్కులను సంగ్రహించేయి. మన రాజకీయమతం ముఖ్యసూత్రాలివి. మన ప్రభుత్వద్వైగులకివి నికషం. మనం ఘోరపాటునగాని, భయానగాని, — వాటినుండి దూరంగా తొలగిపోయామా వెంటనే తొందరపడి వెనక్కి పోదాము. మళ్ళా సవ్యమైన దారి అందు కొందాము. ఇదేమార్గం. శాంతికి, స్వాతంత్ర్యానికి, సురక్షిత స్థితికి మన్ని తిసుకుపోతుంది, పాతప్రపంచం అల్లకల్లోలంగాఉంది. వేదనపడుతుంది. విదేశాలలో రక్తం ప్రవహిస్తూంది. హత్యాకాండ సాగుతుంది. సముద్రంక్షుండా

దూరంగా సంక్షోభంపొందుతున్నా శాంతంగా ఉన్న మన తీరానికి సంక్షుభిత
 తరంగాలు వచ్చి చేరుతున్నాయంటే ఆశ్చర్యంకాదు. కొందరు వీటిని చూచి
 చలిస్తున్నారు, కొందరు బయటపడుతున్నారు. మరికొందరు అక్కడేమి జరుగు
 తున్నా ఇక్కడ చలించకుండా శాంతంగానే ఉన్నారు. కొంతమంది -- నిజా
 యతిగలవాళ్ళే -- ఇక్కడ ప్రజాతంత్రం బలంగా దృఢంగా ఉండజాలదని
 బయటపడుతున్నారన్న సంగతి నాకు తెలుసు. ఈ ప్రభుత్వం అంతబలమైనది
 కాదని వాళ్ళభయం. కాని నిజాయితీకల ఏవేళభక్తుడైనా ఈ ప్రయోగం సంపూ
 ర్ణంగా నపలమౌతున్న సమయంలో ఇన్నాళ్ళు మన్ని స్వతంత్రంగాను దృఢం
 గాను ఉంచిన ప్రభుత్వాన్ని స్వసంరక్షణకోసం దీనికి బలం చాలదేమోనన్న
 అనుమానం వల్ల భయం వల్ల విడిచిపెట్టేస్తావా? నేనిది నమ్మను దానికి వ్యతి
 రేరంగా నావిశ్వాసం ఇది : ప్రజల క్రమబీభత్సంపై చాడిజరిగినప్పుడు ప్రతి
 పక్షీ జండావైపు పరిగెత్తి తనస్వంతపనిలో ఆచాడిని ఎదుర్కోడం -- అలాంటి
 ప్రభుత్వం ప్రపంచంలోకెల్లా దృఢతమమయిందని నమ్ముతాను. ఈ ప్రభుత్వం
 ప్రపంచంలోకెల్లా ఉత్తమతమమైన అర అని విశ్వసిస్తున్నాను -- ఇదే
 నెరవేరుగుదును ...

సరస్వతీ పవర్ ప్రెస్
రాజమహేంద్రవరము

రెండు నాటికలు

— 100 —

ఆత్మాభిమానం :

మూలం : జాన్ పాట్రీక్.

వేరు వేరు మనస్తత్వాలు అతి సహజంగా చిత్రింపబడిన నాటిక - ఇందులో లాచిప్రాత ఒక ప్రత్యేకత.

దేశాభిమానం :

మూలం : సిడ్నీ కింగ్స్లీ.

నాయకుల ఎన్నికలు, ఎన్నికల తతంగం యథాతథంగా నిరూపింపబడ్డాయి. నాయకుల వ్యక్తిత్వాలు అతి సన్నిహితంగా చిత్రింపబడ్డాయి.



పల్లివర్పు : అద్దేపల్లి ఆంధ్రుల
సరస్వతీ పవర్ ప్రెస్
రాజమహేంద్రవరము

